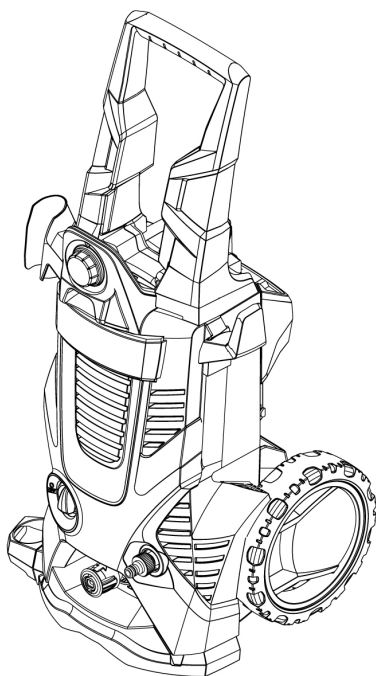


K 6 Special



Deutsch	5
English	11
Français	17
Italiano	23
Español	29
Português	34
Nederlands	40
Türkçe	46
Svenska	52
Suomi	57
Norsk	63
Dansk	68
Eesti	73
Latviešu	79
Lietuviškai	84
Polski	90
Magyar	96
Čeština	102
Slovenčina	107
Slovenščina	113
Română	119
Hrvatski	125
Srpski	130
Ελληνικά	136
Русский	142
Українська	149
Қазақша	155
Български	161
العربية	168

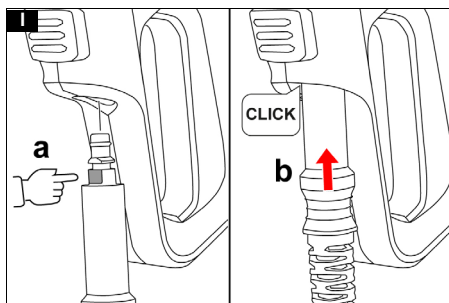
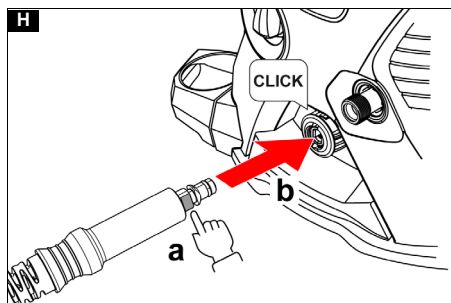
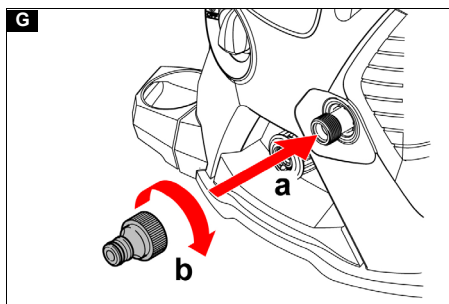
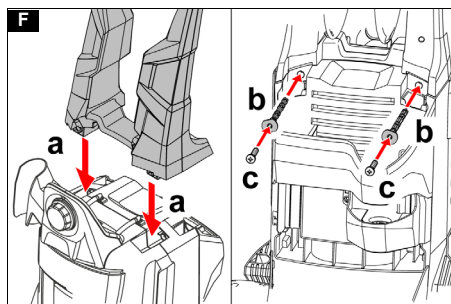
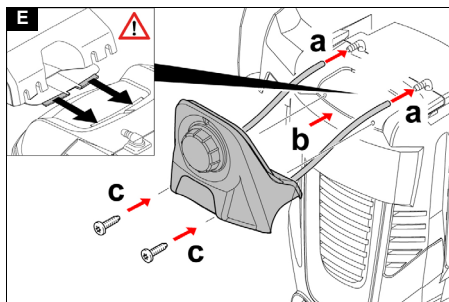
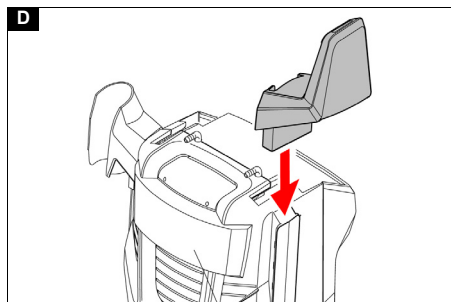
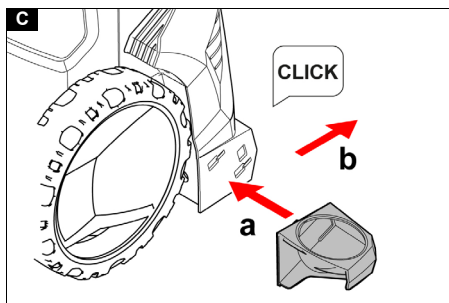
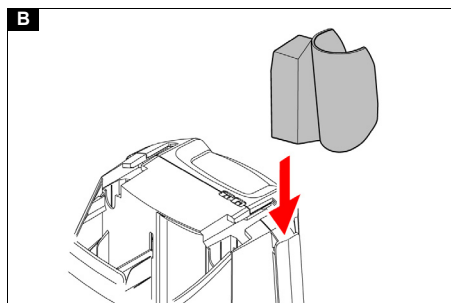
Read Online

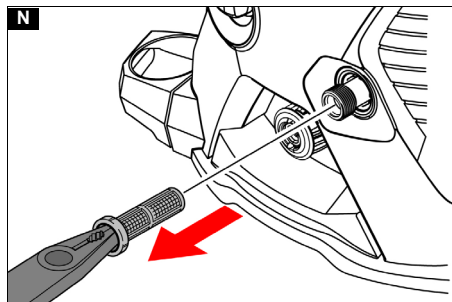
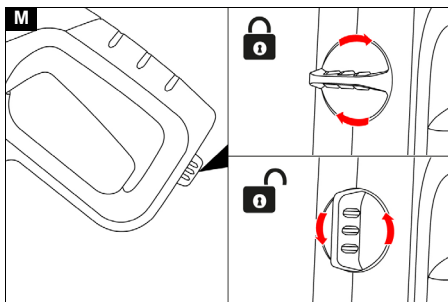
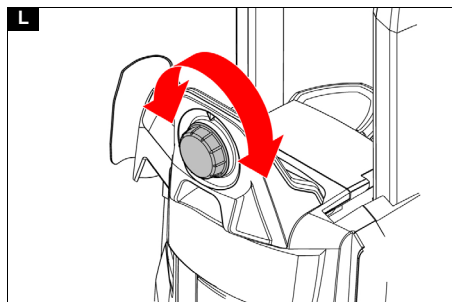
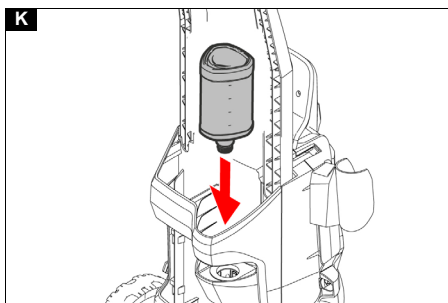
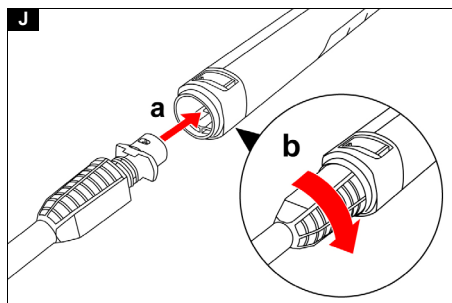


**Register
your product**
www.kaercher.com/register



This diagram illustrates the assembly of the Husqvarna 550E chainsaw. The main components are labeled with numbers 1 through 25. The diagram shows the chainsaw body (8) with the handle (9), trigger switch (10), and chain (13). The guide bar (1) is shown being attached to the chainsaw body (8) using the bar nut (2) and bar pin (3). The chain (13) is shown being attached to the guide bar (1) using the chain pin (4). The starter cord (5) is shown being attached to the starter motor (16). The fuel tank (14) is shown with the fuel cap (15) and the fuel filter (17). The air filter (18) is shown being attached to the air intake (19). The spark plug (20) is shown being attached to the spark plug cap (21). The oil tank (22) is shown with the oil cap (23) and the oil filter (24). The oil line (25) is shown being attached to the oil pump (26).





Inhalt

KÄRCHER Home & Garden App	5
Allgemeine Hinweise	5
Sicherheitseinrichtungen	5
Symbole auf dem Gerät	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Umweltschutz	5
Zubehör und Ersatzteile	5
Lieferumfang	5
Geräteübersicht	6
Montage	6
Inbetriebnahme	6
Betrieb	7
Transport	8
Lagerung	8
Pflege und Wartung	9
Hilfe bei Störungen	9
Garantie	10
EU-Konformitätserklärung	10
Technische Daten	10

KÄRCHER Home & Garden App

Mit der KÄRCHER Home & Garden App profitieren Sie bei der Nutzung Ihres Geräts von folgenden Vorteilen:

- Anwendungstipps & Expertenwissen
 - Produktinformationen, Zubehörübersicht und Betriebsanleitungen
 - Hilfestellungen und Service-Kontakt
 - Onlineshop - exklusive Angebote und vieles mehr
- Die KÄRCHER Home & Garden App aus Ihrem App Store downloaden und komfortabel Ihr Produkt registrieren.

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.

Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Schwere Verletzungen durch fehlende, veränderte bzw. unwirksame Sicherheitseinrichtungen.

Umgehen bzw. entfernen Sie nicht die Sicherheitseinrichtungen und machen Sie diese nicht unwirksam. Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Auto-Stopp-Funktion

Wenn der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen wird, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Wenn der Hebel gedrückt wird, schaltet die Pumpe wieder ein.

Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

Symbole auf dem Gerät



Den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.
Das Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

Der Hochdruckreiniger ist zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl bestimmt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recycelbare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht, z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdrich eindringen lassen.



Die Entnahme von Wasser aus öffentlichen Gewässern ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Geräteübersicht

Abbildungen exemplarisch, Details können abweichen

Abbildungen siehe Grafikseiten

Abbildung A

- ① Strahlrohr Dreckfräser für hartnäckige Verschmutzungen
- ② Strahlrohr Vario Power für die gängigsten Reinigungsaufgaben.
Der Arbeitsdruck lässt sich stufenlos von SOFT bis HARD erhöhen. Zum Einstellen des Arbeitsdrucks den Hebel der Hochdruckpistole loslassen und das Strahlrohr auf die gewünschte Stellung drehen.
Um Reinigungsmittel auszubringen, das Strahlrohr demontieren und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
- ③ Hochdruckpistole
- ④ Lösetaste
- ⑤ Hebel der Hochdruckpistole
- ⑥ Verriegelung Hochdruckpistole
- ⑦ Hochdruckschlauch
- ⑧ Griff
- ⑨ Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflaschen-Halter
- ⑩ Strahlrohrhalter
- ⑪ Kabelhaken
- ⑫ Netzkabel mit Netzstecker
- ⑬ Rad
- ⑭ Schnellkupplung
- ⑮ Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- ⑯ Oberer Hochdruckpistolenhalter
- ⑰ Reinigungsmittelregler
- ⑱ Geräteschalter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Unterer Hochdruckpistolenhalter
- ⑳ Kupplung für den Wasseranschluss
- ㉑ Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche
- ㉒ Schrauben
- ㉓ Dübel
- ㉔ * KÄRCHER Saugschlauch
- ㉕ ** Gartenschlauch

* optional erhältlich

** zusätzlich erforderlich

Montage

Abbildungen siehe Grafikseiten.

Vor der Inbetriebnahme die lose beigelegten Teile an das Gerät montieren.

Die Schrauben / Dübel und einen passenden Schraubendreher bereitlegen.

Hochdruckpistolenhalter montieren

1. Den oberen Hochdruckpistolenhalter auf die Führung am Gerät schieben und bis zum Anschlag nach unten drücken.

Abbildung B

2. Den unteren Hochdruckpistolenhalter montieren:
 - a Den unteren Hochdruckpistolenhalter in die Öffnungen am Gerät einsetzen und
 - b nach vorn schieben, bis er hörbar einrastet.

Abbildung C

Kabelhaken montieren

1. Den Kabelhaken auf die Führung am Gerät schieben, bis er in der oberen Position einrastet.

Abbildung D

Reinigungsmittelregler montieren

1. Den Reinigungsmittelregler an das Gerät montieren:
 - a Die Reinigungsmittelschläuche auf die Reinigungsmittelstutzen am Gerät schieben.
 - b Den Reinigungsmittelregler mit den Laschen in die Aufnahmen am Gerät schieben.
 - c Den Reinigungsmittelregler mit 2 Schrauben befestigen.

Abbildung E

Griff montieren

1. Den Griff an das Gerät montieren:
 - a Den Griff am Gerät aufstecken.
 - b 2 Dübel einstecken.
 - c 2 Schrauben in die Dübel hineindreihen.

Abbildung F

Kupplung für den Wasseranschluss montieren

1. Die Kupplung für den Wasseranschluss auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben.

Abbildung G

Inbetriebnahme

Hinweis

Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Netzimpedanz am Anschlusspunkt nicht überschritten wird, siehe Technische Daten. Anderenfalls kann es beim Einschalten des Geräts zu Beeinträchtigung anderer elektrischer Verbraucher kommen (z. B. Lampenflackern).

Bei Unklarheiten bezüglich der an Ihrem Anschlusspunkt vorliegenden Netzimpedanz setzen Sie sich bitte mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen in Verbindung.

1. Das Gerät auf eine waagerechte, ebene Fläche stellen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Betrieb mit aufgewickeltem Hochdruckschlauch!

Schäden am Hochdruckschlauch.

Wickeln Sie den Hochdruckschlauch vollständig ab und legen Sie ihn ohne Knoten, Schlaufen und Verdrehungen aus, bevor Sie das Gerät betreiben.

- Den Hochdruckschlauch vollständig abwickeln und ohne Knoten, Schlaufen und Verdrehungen auslegen.
- Den Hochdruckschlauch an die Schnellkupplung am Gerät anschließen:
 - Den Hochdruckschlauch ausrichten und
 - in die Schnellkupplung stecken, bis er hörbar einrastet.

Abbildung H

- Den Hochdruckschlauch an die Hochdruckpistole montieren:
 - Den Hochdruckschlauch ausrichten und
 - den Hochdruckpistole stecken, bis er hörbar einrastet.

Abbildung I

- Die sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
- Den Netzstecker in eine Netzsteckdose stecken.

Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe *Technische Daten* oder Typenschild.

Die Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Schäden an Gerät und Zubehör bei Verunreinigungen im Wasser bzw. Verwendung von Salzwasser.

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser und kein Salzwasser.

Hinweis

Kärcher empfiehlt die Verwendung eines optionalen Kärcher Wasserfilters.

Anschluss an die Wasserleitung

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei der Verwendung von Schlauchkupplungen aus Messing mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

Schäden an der Hochdruckpumpe.

Verwenden Sie ausschließlich Schlauchkupplungen mit/ohne AquaStop-Funktion von Kärcher, Schlauchkupplungen ohne AquaStop-Funktion oder Schlauchkupplungen aus Kunststoff mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

- Den Gartenschlauch auf die Kupplung für den Wasseranschluss stecken.

Hinweis

Gewebeverstärkter Gartenschlauch erforderlich, Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm), Länge mindestens 7,5 m mit handelsüblicher Schnellkupplung.

- Den Gartenschlauch an die Wasserleitung anschließen.
- Den Wasserhahn vollständig öffnen.

Wasser aus offenen Behältern ansaugen

Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (maximale Ansaughöhe siehe *Technische Daten*).

- Die Kupplung am Wasseranschluss abschrauben.
- Den Saugschlauch mit Wasser füllen.
- Den Saugschlauch auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben und in eine Wasserquelle (z. B. Regentonne) hängen.

Gerät entlüften

- Das Gerät einschalten "I/ON".
- Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
- Das Gerät maximal 2 Minuten laufen lassen, bis das Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
- Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Betrieb

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Trockenlauf der Pumpe! Pumpenschaden

Schalten Sie das Gerät ab, wenn es innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut.

Verfahren Sie gemäß den Hinweisen in *Hilfe bei Störungen*.

Betrieb mit Hochdruck

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Schäden an lackierten bzw. empfindlichen Oberflächen bei zu geringem Strahlabstand bzw. Verwendung eines ungeeigneten Strahlrohrs.

Halten Sie mindestens 30 cm Strahlabstand ein bei der Reinigung von lackierten Oberflächen.

Reinigen Sie Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser.

- Ein Strahlrohr in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Abbildung J

- Das Gerät einschalten "I/ON".
- Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.

Betrieb mit Reinigungsmittel

⚠ GEFAHR

Gesundheitsgefährdung durch Reinigungsmittel!

Schwere Gesundheitsschäden

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittelherstellers.

Tragen Sie die vorgegebene Persönliche Schutzausrüstung.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch ungeeignete Reinigungsmittel!

Sachschäden

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die von Kärcher freigegeben und für die zu reinigenden Objekte geeignet sind.

Beachten Sie Sicherheitshinweise, Dosierempfehlungen und Hinweise, die den Reinigungsmitteln beiliegen. Gehen Sie sparsam mit Reinigungsmitteln um.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch zu langes Einwirken und Eintrocknen von Reinigungsmitteln!

Sachschäden

Tragen Sie Reinigungsmittel nicht auf heiße Oberflächen auf und beachten Sie die maximale Einwirkzeit. Lassen Sie Reinigungsmittel nicht antrocknen.

Hinweis

KÄRCHER-Reinigungsmittel sorgen für störungsfreies, effektives Arbeiten. Bitte lassen Sie sich beraten und

beachten sie unsere Reinigungsmittel-Informationsblätter.

Hinweis

Reinigungsmittel können nur bei demontiertem Strahlrohr zugemischt werden.

Hinweis

Für den Betrieb mit Reinigungsmitteln wird eine Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche benötigt. KÄRCHER Reinigungsmittel können gebrauchsfertig in einer Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche gekauft werden.

1. Den Deckel an der Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche abnehmen.
2. Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten in den Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflaschen-Halter drücken.

Abbildung K

3. Das Strahlrohr an der Hochdruckpistole demontieren.
Während des Betriebs wird das Reinigungsmittel dem Niederdruckstrahl zugemischt.
4. Am Reinigungsmittelregler die Menge des zugegebenen Reinigungsmittels einstellen.

Abbildung L

Empfohlene Reinigungsmethode

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Das Gerät ca. 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

Betrieb unterbrechen

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
Wenn der Hebel losgelassen wird, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.
2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Abbildung M

3. Bei Arbeitspausen über 5 Minuten das Gerät ausschalten "0/OFF".

Betrieb beenden

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Verletzungen durch unter Hochdruck unkontrolliert austretendes Wasser.

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

⚠ VORSICHT

Verbrühungsgefahr!

Verbrühungen durch Austritt von heißem Wasser nach dem Betrieb, beim Trennen des Garten- oder Hochdruckschlauchs.

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Lassen Sie das Gerät nach dem Betrieb abkühlen, bevor Sie den Garten- oder Hochdruckschlauch trennen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Frost!

Sachschäden

Entleeren Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät und Zubehör.

Schützen Sie Gerät und Zubehör stets vor Frost.

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

3. Den Wasserhahn schließen.
4. Das Gerät von der Wasserversorgung trennen.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole entriegeln.
6. Den Hebel der Hochdruckpistole maximal 1 Minute betätigen, bis kein Wasser mehr austritt.
Der im System verbliebene Druck wird abgebaut.
Das Wasser wird aus dem Gerät gepumpt, um Frostschäden zu vermeiden.
7. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
8. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
9. Den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
10. Das Zubehör demontieren, leeren und am Gerät verstauen, siehe *Gerät aufbewahren*.

Transport

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts!

Verletzungen und Beschädigungen.

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät transportieren

Gerät ziehen / schieben

1. Den Griff fassen, das Gerät auf die Räder kippen und ziehen oder schieben.

Gerät im Fahrzeug transportieren

2. Vor liegendem Transport die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus dem Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflaschen-Halter herausziehen.
3. Den Deckel auf die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche schrauben.
4. Das Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts!

Verletzungen und Beschädigungen.

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät aufbewahren

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unter Hochdruck austretendes Wasser!

Verletzungen

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

1. Den Betrieb beenden, siehe *Betrieb beenden*.
2. Die Lösetaste drücken und den Hochdruckschlauch an der Hochdruckpistole abziehen.
3. Das Strahlrohr an der Hochdruckpistole demontieren.
4. Die Strahlrohre im Strahlrohrhalter verstauen.
5. Das Wasser aus der Hochdruckpistole ablaufen lassen.
6. Die Hochdruckpistole im Hochdruckpistolenhalter verstauen.
7. Den Ring der Schnellkupplung in Pfeilrichtung schieben und den Hochdruckschlauch abziehen.
8. Den Hochdruckschlauch aufwickeln und an den Reinigungsmittelregler hängen.
9. Das Netzkabel mit Netzstecker aufwickeln und an den Kabelhaken hängen.

Vor längerer Lagerung zusätzliche Hinweise beachten, siehe *Pflege und Wartung*.

Frostschutz

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Frost!

Sachschäden

Entleeren Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät und Zubehör.

Schützen Sie Gerät und Zubehör stets vor Frost.

1. Das Wasser aus dem Gerät pumpen, siehe *Betrieb beenden*.
2. Das Zubehör demontieren und das Wasser ablaufen lassen, siehe *Gerät aufbewahren*.
3. Das Zubehör am Gerät verstauen und in einem frostsicheren Raum aufbewahren, siehe *Gerät aufbewahren*.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr!

Tödliche Verletzungen durch Stromschlag beim Berühren spannungsführender Teile.

Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät ist wartungsfrei, d. h. Sie müssen keine regelmäßigen Wartungsarbeiten durchführen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch fehlendes oder beschädigtes Sieb!

Schäden an der Hochdruckpumpe

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Sieb.

Reinigen Sie das Sieb nicht mit harten, spitzen Gegenständen.

Das Sieb im Wasseranschluss bei Bedarf reinigen.

1. Die Kupplung am Wasseranschluss abschrauben.
2. Das Sieb herausziehen.

Abbildung N

3. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.
4. Das Sieb in den Wasseranschluss einsetzen.

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr!

Tödliche Verletzungen durch Stromschlag beim Berühren spannungsführender Teile.

Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Gerät läuft nicht

Die Spannungsversorgung ist unterbrochen.

1. Prüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist.
2. Das Gerät einschalten.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole entriegeln und betätigen.
Das Gerät läuft an, anderenfalls:
4. Prüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.

5. Den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen und das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigungen prüfen.

Bei Schäden das Netzkabel unverzüglich vom autorisierten Kundendienst erneuern lassen.

Der Motorschutzschalter ist aktiv.

1. Ist der Motor überlastet, schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.
2. Das Gerät ausschalten.
3. Das Gerät 1 Stunde abkühlen lassen.
4. Das Gerät einschalten und in Betrieb nehmen.
Tritt die Störung mehrmals auf, das Gerät durch den Kundendienst prüfen lassen.

Gerät kommt nicht auf Druck

Das Strahlrohr befindet sich in Stellung "SOFT".

1. Das Strahlrohr in Stellung "HARD" drehen.

Die Wasserzufuhr ist zu gering.

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Gartenschlauch knickfrei verlegen.
3. Die Zulaufwassermenge prüfen und bei Bedarf erhöhen, siehe *Technische Daten*.
4. Sicherstellen, dass die maximale Saughöhe nicht überschritten ist, siehe *Technische Daten*.

Das Sieb ist verschmutzt.

1. Das Sieb reinigen, siehe *Sieb im Wasseranschluss reinigen*.

Im Gerät befindet sich Luft.

1. Die richtige Montage des Hochdruck- und des Gartenschlauchs sicherstellen.
2. Das Gerät entlüften, siehe *Gerät entlüften*.

Starke Druckschwankungen

Die Strahldüse im Strahldüsenkopf ist verschmutzt.

1. Die Strahldüse von vorn mit einer Nadel reinigen und durchspülen.

Die Zulaufwassermenge ist zu gering.

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Gartenschlauch knickfrei verlegen.
3. Das Sieb im Wasseranschluss reinigen.
4. Die Zulaufwassermenge prüfen und bei Bedarf erhöhen.

Das Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

An der Hochdruckpistole ist ein Strahlrohr montiert.

1. Das Strahlrohr demontieren und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.

Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche ist leer.

1. Eine neue Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche montieren.

Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche ist nicht richtig montiert.

1. Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche richtig montieren.

Der Reinigungsmittelregler ist in Stellung "OFF".

1. Den Reinigungsmittelregler im Uhrzeigersinn in die gewünschte Stellung drehen.

Gerät undicht

1. Eine geringe Undichtheit des Geräts ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.167-xxx

Typ: 1.168-xxx

Richtlinien und Verordnungen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Angewandte Verordnung(en)

(EU) 2019/1781

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Gemessen: 92

Garantiert: 95

Name und Anschrift

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

Spannung	V	230
Phase	~	1
Frequenz	Hz	50
Maximal zulässige Netzimpedanz	Ω	0,394 + j0,246
Anschlussleistung	kW	3,0
Schutzart		IPX5
Schutzklasse		I
Netzabsicherung (träge)	A	16

Wasseranschluss

Zulaufdruck (max.)	MPa	1,2
Zulauftemperatur (max.)	°C	60
Zulaufmenge (min.)	l/min	12
Ansaughöhe (max.)	m	0,5

Leistungsdaten Gerät

Betriebsdruck	MPa	15
Max. zulässiger Druck	MPa	16
Fördermenge, Wasser	l/min	9,2
Fördermenge maximal	l/min	10
Fördermenge, Reinigungsmittel	l/min	0,3
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	27

Maße und Gewichte

Typisches Betriebsgewicht	kg	20,3
Länge	mm	404
Breite	mm	440
Höhe	mm	968

Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm-Vibrationswert	m/s^2	<2,5
Unsicherheit K	m/s^2	0,3
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	77
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	3
Schalleistungspegel L_{WA} + Unsicherheit K_{WA}	dB(A)	95

Ausnahmegrund nach Verordnung (EU) 2019/1781 Anhang I Abschnitt 2 (12): j)
Technische Änderungen vorbehalten.

Winnenden, 2025/06/01

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

Contents

KÄRCHER Home & Garden App	11
General notes	11
Safety devices	11
Symbols on the device	11
Intended use	11
Environmental protection	11
Accessories and spare parts	11
Scope of delivery	11
Overview of the device	12
Installation	12
Startup	12
Operation	13
Transport	14
Storage	14
Care and maintenance	15
Troubleshooting guide	15
Warranty	15
Declaration of Conformity	15
Technical data	16

KÄRCHER Home & Garden App

With the KÄRCHER Home & Garden app, you benefit from the following advantages when using your device:

- Application tips & expert knowledge
 - Product information, overview of accessories and operating instructions
 - Support and service contact
 - Online shop - exclusive offers and much more
- Download the KÄRCHER Home & Garden app from your app store and conveniently register your product.

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Safety devices

⚠ WARNING

Danger of injury!

Serious injuries due to missing, modified or ineffective safety devices.

Do not bypass or remove the safety devices and do not render them ineffective. Safety devices are provided for your own protection.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Symbols on the device



Do not aim the high-pressure jet may at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



The device may not be connected to the public drinking water network.

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.



Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.



Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.



Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Overview of the device

Illustrations are examples, details may vary
For illustrations, refer to the graphics pages
Illustration A

- ① Spray lance dirt grinder for stubborn soiling
- ② Vario Power spray lance for common cleaning tasks.
The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To set the working pressure, release the high-pressure gun lever and turn the spray lance to the desired position.
To apply detergent, detach the spray lance and operate using only the high-pressure gun.
- ③ High-pressure gun
- ④ Release button
- ⑤ High-pressure gun lever
- ⑥ High-pressure gun lock
- ⑦ High-pressure hose
- ⑧ Handle
- ⑨ *Plug 'n' Clean detergent bottle holder
- ⑩ Spray wand holder
- ⑪ Cable hooks
- ⑫ Power cord with mains plug
- ⑬ Wheel
- ⑭ Quick coupling
- ⑮ Water connection with integrated sieve
- ⑯ Upper high-pressure gun holder
- ⑰ Detergent regulator
- ⑱ Trigger "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Lower high-pressure gun holder
- ⑳ Water connection coupling
- ㉑ Plug 'n' Clean detergent bottle
- ㉒ Screws
- ㉓ Dowel
- ㉔ * KÄRCHER suction hose
- ㉕ ** Garden hose

* optionally available

** additionally required

Installation

See graphics pages for illustrations.

Before initial startup, mount the loose enclosed parts on the device.

Have the screws / dowels and an appropriate screwdriver ready.

Installing the high-pressure gun holder

1. Push the upper high-pressure gun holder onto the guide on the device and press down as far as it will go.

Illustration B

2. Installing the lower high-pressure gun holder:
 - a Insert the lower high-pressure gun holder into the openings on the device and
 - b push it forwards until you hear it click into place.

Illustration C

Installing the cable hooks

1. Push the cable hook onto the guide on the device until it snaps into the upper position.

Illustration D

Installing the detergent regulator

1. Install the detergent regulator on the device:
 - a Push the detergent hoses onto the detergent nozzles on the appliance.
 - b Push the detergent regulator with the tabs into the holders on the device.
 - c Fasten the detergent regulator with 2 screws.

Illustration E

Installing the handle

1. Install the handle on the device:
 - a Attach the handle to the device.
 - b Insert 2 dowels.
 - c Screw 2 screws into the dowels.

Illustration F

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration G

Startup

Note

Take care not to exceed the maximum permissible mains impedance at the electrical connection point, see Technical data. Otherwise, other electrical loads may be affected when the device is switched on (such as a flickering lamp).

Contact your electricity supplier in the case of any uncertainties regarding the mains grid impedance at your electrical connection point.

1. Place the device on a level, horizontal surface.

ATTENTION

Risk of damage during operation with wound-up high-pressure hose!

Damage on the high-pressure hose.

Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops or twists before operating the device.

2. Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops, or twists.
3. Connect the high-pressure hose to the quick coupling on the device:
 - a Align the high-pressure hose and

- b insert it into the quick coupling until it audibly engages.

Illustration H

4. Mount the high-pressure hose on the high-pressure gun.
 - a Align the high-pressure hose and
 - b insert it into the high-pressure gun until it audibly clicks into place.

Illustration I

5. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.
6. Insert the mains plug into a mains socket.

Water supply

For the connected load, see *Technical data* or type plate.

Observe the water distribution company regulations.

ATTENTION

Risk of damage!

Damage to the device and accessories in case of contamination in the water or use of salt water.

Use only clean water and no salt water.

Note

Kärcher recommends the use of an optional Kärcher water filter.

Connection to the water line

ATTENTION

Risk of damage when using hose couplings made of brass with AquaStop function from third-party suppliers.

Damage to the high-pressure pump.

Only use hose couplings with/without AquaStop function from Kärcher, hose couplings without AquaStop function or hose couplings made of plastic with AquaStop function from third-party suppliers.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.

Note

Reinforced garden hose required: minimum diameter 1/2 inch (13 mm), minimum length 7.5 m, with standard quick coupling.

2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap completely.

Suck water from open containers

This high-pressure cleaner with the KÄRCHER suction hose is suitable for sucking in surface water, e.g. from water butts or ponds (for maximum suction height, see *Technical data*).

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Fill the suction hose with water.
3. Screw the suction hose onto the water connection of the device and hang it in a water source (e.g. rain barrel).

Vent the device

1. Switch the device on "I/ON".
2. Unlock the lever of the high-pressure gun.
3. Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.
4. Allow the device for run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
5. Release the lever of the high-pressure gun.
6. Lock the lever of the high-pressure gun.

Operation

ATTENTION

Risk of damage due to the pump running dry!

Pump damage

Switch off the device if it does not build up pressure within 2 minutes.

Proceed according to the instructions in Troubleshooting guide.

High-pressure operation

ATTENTION

Risk of damage!

Damage to painted or sensitive surfaces if the spray distance is too short or an unsuitable spray lance is used. Keep at least 30 cm spray distance when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tires, paint or delicate surfaces such as wood with the dirt grinder.

1. Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it into position by turning it 90°.

Illustration J

2. Switch on the device "I/ON".
3. Unlock the lever of the high-pressure gun.
4. Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.

Operation with detergent

⚠ DANGER

Health hazards due to detergents!

Serious damage to health

Observe the detergent manufacturer's safety data sheet.

Wear the prescribed personal protective gear.

ATTENTION

Risk of damage from unsuitable detergents!

Material damage

Only use detergents that have been approved by Kärcher and are suitable for the objects to be cleaned.

Observe the safety instructions, dosage recommendations and notes enclosed with the detergents.

Use detergents sparingly.

ATTENTION

Risk of damage due to detergents acting too long and drying out!

Material damage

Do not apply detergent to hot surfaces and observe the maximum contact time.

Do not allow detergent to dry on the surfaces being cleaned.

Note

KÄRCHER detergents ensure fault-free, effective operation. Please ask us for advice and observe our catalog or our detergent information sheets.

Note

Detergents may only be added if the spray lance is removed.

Note

A Plug 'n' Clean detergent bottle is required for operating with detergent. KÄRCHER detergent can be purchased ready to use in a Plug 'n' Clean detergent bottle.

1. Remove the lid on the Plug 'n' Clean detergent bottle.
2. Press the Plug 'n' Clean detergent bottle into the Plug 'n' Clean detergent bottle holder with the opening facing downwards.

Illustration K

- Remove the spray lance from the high-pressure gun.
The detergent is mixed with the low pressure stream during operation.
- Set the amount of detergent to be added using the detergent regulator.

Illustration L

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
- Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

- Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

Interrupting operation

- Release the lever of the high-pressure gun.
The device switches off when the lever is released.
The high pressure in the system is retained.
- Lock the lever of the high-pressure gun.

Illustration M

- Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Ending operation

⚠ CAUTION

Danger of injury!

Injuries due to uncontrolled water escaping under high pressure.

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

⚠ CAUTION

Risk of scalding!

Scalding due to hot water escaping after operation, when disconnecting the garden hose or high-pressure hose.

Wear suitable protective gloves.

After operation, allow the device to cool down before disconnecting the garden hose or high-pressure hose.

ATTENTION

Risk of damage due to frost!

Material damage

Empty the water completely from the device and accessories.

Always protect the device and accessories from frost.

- Release the lever of the high-pressure gun.
- Lock the lever of the high-pressure gun.
- Close the water tap.
- Disconnect the device from the water supply.
- Unlock the lever of the high-pressure gun.
- Operate the lever of the high-pressure gun for a maximum of 1 minute, until no more water escapes.
The pressure in the system is released.
The water is pumped out of the device to prevent frost damage.
- Lock the lever of the high-pressure gun.
- Switch off the device "0/OFF".
- Pull the mains plug out of the mains socket.
- Dismantle the accessories, empty them and stow them on the device, see *Storing the device*.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device!

Injury and damage.

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Transporting the device

Pulling/pushing the device

- Grab the handle, tilt the device onto the wheels and pull or push it.

Transporting the device in a vehicle

- Pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the Plug 'n' Clean detergent bottle holder before transporting it horizontally.
- Screw the lid onto the Plug 'n' Clean detergent bottle.
- Secure the device against shifting and tipping.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device!

Injury and damage.

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Storing the device

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

- Finish operation, see *Ending operation*.
- Press the release button and pull off the high-pressure hose from the high-pressure gun.
- Remove the spray lance from the high-pressure gun.
- Stow the spray lance in the spray lance holder.
- Let the water drain from the high-pressure gun.
- Stow the high-pressure gun in the high-pressure gun holder.
- Slide the ring of the quick coupling in the direction of the arrow and pull off the high-pressure hose.
- Wind up the high-pressure hose and attach it to the detergent regulator.
- Roll up the mains cable with mains plug and hang it on the cable holders.

Observe the additional notes before storing the device for a long period of time, see *Care and maintenance*.

Frost protection

ATTENTION

Risk of damage due to frost!

Material damage

Empty the water completely from the device and accessories.

Always protect the device and accessories from frost.

- Pump the water out of the device, see *Ending operation*.
- Dismantle the accessories and drain the water, see *Storing the device*.

3. Store the device accessories and keep them in a frost-proof room, see *Storing the device*

Care and maintenance

⚠ DANGER

Danger of death!

Fatal injuries due to electric shock when touching live parts.

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform periodic maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Risk of damage due to missing or damaged sieve!

Damage to the high-pressure pump

Do not operate the device without a sieve.

Do not clean the sieve with hard, pointed objects.

Clean the sieve in the water connection if necessary.

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Pull out the sieve.

Illustration N

3. Clean the sieve under running water.
4. Insert the sieve into the water connection.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

⚠ DANGER

Danger of death!

Fatal injuries due to electric shock when touching live parts.

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

Device is not running

The voltage supply is interrupted.

1. Check that the mains plug is plugged in.
2. Switch the device on.
3. Unlock and press the lever of the high-pressure gun. The device starts up, otherwise:
4. Check if the voltage specified on the type plate matches the voltage of the power source.
5. Unplug the mains plug from the mains socket and inspect the mains cable and mains plug for damage. A damaged power cord must be replaced promptly by an authorized Customer Service.

The motor circuit breaker is active.

1. If the motor is overloaded, the motor circuit breaker switches the device off.
2. Switch off the device.
3. Allow the device to cool off for 1 hour.
4. Switch on the device and put it into operation. If the fault occurs several times, have the device checked by Customer Service.

The device does not reach required pressure

The spray lance is in the "SOFT" position.

1. Turn the spray lance to the "HARD" position.

The water supply is too low.

1. Open the water tap completely.
2. Lay the garden hose without kinks.
3. Check the water supply quantity and increase if necessary, see *Technical data*.

4. Make sure that the maximum suction height is not exceeded, see *Technical data*.

The sieve is contaminated.

1. Clean the sieve, see *Clean the sieve in the water connection*.

There is air in the device.

1. Ensure that the high-pressure hose and garden hose are installed correctly.
2. Vent the device, see *Vent the device*.

Strong pressure fluctuations

The jet nozzle in the jet nozzle head is dirty.

1. Clean the jet nozzle from the front using a needle and flush it through.

The water supply quantity is too low.

1. Open the water tap completely.
2. Lay the garden hose without kinks.
3. Clean the sieve in the water connection.
4. Check the water supply quantity and increase if necessary.

The detergent is not sucked in

A spray lance is mounted on the high-pressure gun.

1. Detach the spray lance and operate using only the high-pressure gun.

The Plug 'n' Clean detergent bottle is empty.

1. Install a new Plug 'n' Clean detergent bottle.

The Plug 'n' Clean detergent bottle not fitted correctly.

1. Correctly fit the Plug 'n' Clean detergent bottle. The detergent regulator is in the "OFF" position.

1. Turn the detergent regulator clockwise to the desired position.

Device leaking

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.167-xxx

Type: 1.168-xxx

Directives and Regulations

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EC

2009/125/EC

Commission Regulation(s)
(EU) 2019/1781

Harmonised standards used

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000
EN IEC 63000: 2018

Applied conformity evaluation method
2000/14/EG: Annex V

Sound power level dB(A)
K7 *EU / K6 Special *EU
Measured: 92
Guaranteed: 95

Name and address
Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01
The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

UK Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner
Type: 1.167-xxx
Type: 1.168-xxx

Directives and Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2001/1701 (as amended)
S.I. 2010/2617 (as amended)

Commission Regulation(s)
(EU) 2019/1781

Designated standards used
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Applied conformity assessment procedure
S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)
K7 *EU / K6 Special *EU
Measured: 92
Guaranteed: 95

Name and address
Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01
The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technical data

Electrical connection

Voltage	V	230
Phase	~	1
Frequency	Hz	50
Maximum permissible mains grid impedance	Ω	0,394 + j0,246
Power rating	kW	3,0
Protection type		IPX5
Protection class		I
Power protection (slow-blowing)	A	16

Water connection

Feed pressure (max.)	MPa	1,2
Input temperature (max.)	°C	60
Input amount (min.)	l/min	12
Suction height (max.)	m	0,5

Device performance data

Operating pressure	MPa	15
Max. permissible pressure	MPa	16
Water flow rate	l/min	9,2
Maximum flow rate	l/min	10
Detergent flow rate	l/min	0,3
High-pressure gun recoil force	N	27

Dimensions and weights

Typical operating weight	kg	20,3
Length	mm	404
Width	mm	440

Amount	mm	968
Values determined in accordance with EN 60335-2-79		
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,3
Sound level L _{pA}	dB(A)	77
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	3
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	95

Exception according to Regulation (EU) 2019/1781 Annex I Section 2 (12): j)

Subject to technical changes without notice.

Contenu

Application KÄRCHER Home & Garden	17
Remarques générales	17
Dispositifs de sécurité	17
Symboles sur l'appareil	17
Utilisation conforme	17
Protection de l'environnement	17
Accessoires et pièces de rechange	18
Etendue de livraison	18
Récapitulatif des appareils	18
Montage	18
Mise en service	18
Fonctionnement	19
Transport	20
Stockage	20
Entretien et maintenance	21
Dépannage en cas de défaut	21
Garantie	22
Déclaration de conformité UE	22
Caractéristiques techniques	22

Application KÄRCHER Home & Garden

Avec l'application Home & Garden de KÄRCHER, vous bénéficiez des avantages suivants lors de l'utilisation de votre appareil :

- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne - offres exclusives et bien plus encore

L'application KÄRCHER Home & Garden dans votre App Store et enregistrez aisément votre produit.

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Dispositifs de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Blessures graves dues à l'absence, à la modification ou à l'inefficacité des dispositifs de sécurité.

Ne contournez pas ou n'enlevez pas les dispositifs de sécurité et ne les rendez pas inefficaces. Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

Protection thermique du moteur

Lorsque la puissance absorbée est trop élevée, la protection thermique du moteur coupe l'appareil.

Symboles sur l'appareil



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.

Protéger l'appareil contre le gel.



L'appareil ne doit pas être raccordé directement au réseau d'eau potable public.

Utilisation conforme

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménager privé.

Le nettoyeur haute pression est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardin, etc. avec le jet d'eau haute pression.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.



Dans certains pays, il est interdit de prélever de l'eau dans les eaux publiques.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Récapitulatif des appareils

Illustrations à titre d'exemple, les détails peuvent varier

Pour les figures, voir pages des graphiques
Illustration A

- ① Lance rotabuse pour encrassements tenaces
- ② Lance Vario Power pour tâches de nettoyage usuelles.

La pression de travail peut être augmentée en continu de « SOFT » à « HARD ». Pour ajuster la pression de travail, relâcher le levier de la poignée du pistolet haute pression et tourner la lance sur la position souhaitée.

Pour appliquer du détergent, démonter la lance et travailler uniquement avec le pistolet haute pression.

- ③ Pistolet haute pression
- ④ Bouton de déverrouillage
- ⑤ Levier du pistolet haute pression
- ⑥ Verrouillage du pistolet haute pression
- ⑦ Flexible haute pression
- ⑧ Poignée
- ⑨ Support de bouteille de détergent Plug 'n' Clean
- ⑩ Support de la lance
- ⑪ Crochet de câble
- ⑫ Câble secteur avec fiche secteur
- ⑬ Roue
- ⑭ Coupleur rapide
- ⑮ Raccord d'alimentation en eau avec tamis intégré
- ⑯ Support de pistolet haute pression haut
- ⑰ Régulateur de détergent
- ⑱ Interrupteur principal « 0/OFF »/« 1/ON »
- ⑲ Support de pistolet haute pression bas
- ⑳ Raccord pour le raccord d'alimentation en eau

- ㉑ Bouteille de détergent Plug 'n' Clean
- ㉒ Vis
- ㉓ Cheville
- ㉔ * Tuyau d'aspiration KÄRCHER
- ㉕ ** Tuyau d'arrosage

* Disponible en option

** également nécessaire

Montage

Pour les figures, voir les pages des graphiques.

Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

Préparer les vis / la cheville fournie et le tournevis approprié.

Montage du support de pistolet haute pression

1. Pousser le support de pistolet haute pression supérieur sur le guide de l'appareil et le pousser vers le bas jusqu'à la butée.

Illustration B

2. Monter le support de pistolet haute pression bas :
 - a Insérer le support de pistolet haute pression bas dans les ouvertures de l'appareil et
 - b le pousser vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration C

Montage du crochet de câble

1. Pousser le crochet de câble sur le guide de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position haute.

Illustration D

Montage du régulateur de détergent

1. Monter le régulateur de détergent sur l'appareil :
 - a Pousser les flexibles de détergent sur les tubulures de détergent de l'appareil.
 - b Pousser le régulateur de détergent avec les languettes dans les logements sur l'appareil.
 - c Fixer le régulateur de détergent à l'aide de 2 vis.

Illustration E

Monter la poignée

1. Monter la poignée sur l'appareil :
 - a Insérer la poignée sur l'appareil.
 - b Insérer les 2 chevilles.
 - c Visser les 2 vis dans les chevilles.

Illustration F

Montage de l'accouplement du raccord d'alimentation en eau

1. Visser l'accouplement du raccord d'alimentation en eau sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

Illustration G

Mise en service

Remarque

Veillez à ne pas dépasser l'impédance secteur maximale admissible au point de raccordement, voir Caractéristiques techniques. Dans le cas contraire, la mise en marche de l'appareil risque d'affecter d'autres consommateurs électriques (par que clignotement des lampes). En cas de doute sur l'impédance secteur présente sur votre point de raccordement, veuillez contacter votre fournisseur d'énergie.

1. Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de fonctionnement avec un flexible haute pression enroulé
Domages sur le flexible haute pression.

Déroulez complètement le flexible haute pression et déployez-le sans faire de nœuds, de boucles ou de torsions avant d'utiliser l'appareil.

2. Dérouler complètement le flexible haute pression et poser sans nœuds, boucles ou torsions éventuelles.
3. Ranger le flexible haute pression sur le coupleur rapide de l'appareil :
 - a. Aligner le flexible haute pression et
 - b. le brancher dans le coupleur rapide jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration H

4. Monter le flexible haute pression dans le pistolet haute pression :
 - a. Aligner le flexible haute pression et
 - b. l'insérer dans le pistolet haute pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration I

5. Vérifier si la connexion est correcte en tirant sur le flexible haute pression.
6. Brancher la fiche secteur dans une prise secteur.

Alimentation en eau

Pour la puissance raccordée, voir *Caractéristiques techniques* ou Plaque signalétique.

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Endommagement de l'appareil et des accessoires en cas d'impuretés dans l'eau ou d'utilisation d'eau salée. Utilisez uniquement de l'eau propre, n'utilisez pas d'eau salée.

Remarque

Kärcher recommande l'utilisation d'un filtre à eau Kärcher en option.

Raccordement à une conduite d'eau

ATTENTION

ATTENTION Risque d'endommagement lors de l'utilisation de raccords de tuyaux en laiton avec fonction AquaStop de fournisseurs externes.

Domages sur la pompe à haute pression.

Utilisez exclusivement des raccords de tuyaux avec/ sans fonction AquaStop de Kärcher, des raccords de tuyaux sans fonction AquaStop ou des raccords de tuyaux en plastique avec fonction AquaStop d'autres fournisseurs.

1. Enfiler le tuyau d'arrosage sur l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.

Remarque

Tuyau d'arrosage renforcé en tissu nécessaire, diamètre d'au moins 1/2 pouce (13 mm), longueur d'au moins 7,5 m avec coupleur rapide disponible dans le commerce.

2. Raccorder le tuyau d'arrosage à la conduite d'eau.
3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

Aspiration d'eau dans des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est conçu pour aspirer de l'eau de surface, p. ex. à partir de tonneaux d'eau de pluie ou d'étangs (hauteur d'aspiration maximale, voir *Caractéristiques techniques*).

1. Dévisser le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.
2. Remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau.
3. Visser le tuyau d'aspiration sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil et le suspendre dans une source d'eau (p. ex. tonneau d'eau de pluie).

Purge de l'appareil

1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
2. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
4. Faire fonctionner l'appareil pendant 2 minutes maximum jusqu'à ce que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
5. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
6. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Fonctionnement

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à la marche à sec de la pompe !

Pompe endommagée

Éteignez l'appareil s'il ne se met pas sous pression dans les 2 minutes.

Procédez conformément aux instructions au Dépannage en cas de défaut.

Fonctionnement avec la haute pression

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Endommagement des surfaces peintes ou fragiles si la distance du jet est trop faible ou en cas d'utilisation d'une lance inadaptée.

Respectez au moins une distance du jet de 30 cm lors du nettoyage de surfaces peintes.

Ne pas nettoyer des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la Rotabuse.

1. Enfiler une lance dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Illustration J

2. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
3. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
4. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.

Fonctionnement avec détergent

⚠ DANGER

Danger pour la santé dû aux produits d'entretien !

Atteintes graves à la santé

Tenez compte de la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent.

Portez l'équipement de protection individuel prescrit.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à des détergents inappropriés !

Domages matériels

N'utilisez que des détergents approuvés par Kärcher et adaptés aux objets à nettoyer.

Respectez les consignes de sécurité, les recommandations de dosage et les remarques jointes aux détergents.

Utilisez le détergent avec parcimonie.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un temps d'action trop long et au séchage des détergents !

Dommmages matériels

N'appliquez pas de détergents sur des surfaces chaudes et respectez le temps d'action maximal.

Ne laissez pas le détergent sécher.

Remarque

Les produits d'entretien KÄRCHER garantissent un travail efficace et sans problème. N'hésitez pas à demander conseil et à consulter nos fiches d'information sur les produits d'entretien.

Remarque

Les détergents ne peuvent être ajoutés que lorsque la lance est démontée.

Remarque

Une bouteille de détergent Plug 'n' Clean est nécessaire pour un fonctionnement avec détergent. Les détergents KÄRCHER peuvent être achetés en bouteille de détergent Plug 'n' Clean prête à l'emploi.

1. Retirer le couvercle de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.
2. Enfoncer la bouteille de détergent Plug 'n' Clean, la tête vers le bas, dans le support du raccordement de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.

Illustration K

3. Démonter la lance du pistolet haute pression. En cours de fonctionnement, le détergent est ajouté au jet basse pression.
4. Régler la quantité de détergent ajoutée à l'aide du régulateur de détergent.

Illustration L

Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

Après le fonctionnement avec détergent

1. Rincer l'appareil à l'eau claire pendant 30 secondes.

Interruption du fonctionnement

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression. L'appareil se met hors tension lorsque le levier est relâché. La haute pression demeure dans le système.

2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Illustration M

3. Mettre l'appareil hors tension « 0/OFF » dans le cas de pauses de travail excédant 5 minutes.

Terminer l'utilisation

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures !

Blessures dues à de l'eau sortant à haute pression de manière incontrôlée.

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

⚠ PRÉCAUTION

Risque de brûlure !

Brûlures dues à l'écoulement d'eau chaude après le fonctionnement, lors de la déconnexion du tuyau d'arrosage ou du flexible haute pression.

Portez des gants de protection adaptés.

Après le fonctionnement, laissez l'appareil refroidir avant de débrancher le tuyau d'arrosage ou le flexible haute pression.

ATTENTION

Risque d'endommagement par le gel !

Dommmages matériels

Vider complètement l'eau de l'appareil et des accessoires.

Protéger l'appareil et les accessoires du gel.

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
3. Fermer le robinet d'eau.
4. Couper l'appareil de l'alimentation en eau.
5. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
6. Actionner le levier du pistolet haute pression pendant 1 minute maximum jusqu'à ce que plus du tout d'eau n'en sorte. La pression résiduelle du système est évacuée. L'eau est pompée hors de l'appareil afin d'éviter les dégâts dus au gel.
7. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
8. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
9. Retirer la fiche secteur de la prise secteur.
10. Démonter les accessoires, les vider et les ranger sur l'appareil, voir *Rangement de l'appareil*.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil !

Risque de blessures et de dommages.

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Transporter l'appareil

Tirer / pousser l'appareil

1. Saisir la poignée, basculer l'appareil sur les roues et le tirer ou le pousser.

Transport de l'appareil dans un véhicule

2. Avant de transporter la bouteille de détergent Plug 'n' Clean à l'horizontale, retirez-la du support de bouteille de détergent Plug 'n' Clean.
3. Visser le couvercle sur la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.
4. Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil !

Risque de blessures et de dommages.

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Rangement de l'appareil

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures dues à l'eau éjectée sous haute pression !

Blessures

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

1. Terminer le fonctionnement, voir *Terminer l'utilisation*.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.
3. Démonter la lance du pistolet haute pression.

4. Ranger la lance dans le support de la lance.
 5. Laisser l'eau s'écouler du pistolet haute pression.
 6. Ranger le pistolet haute pression sur son support.
 7. Pousser la bague du coupleur rapide dans le sens de la flèche et retirer le flexible haute pression.
 8. Enrouler le flexible haute pression et l'accrocher au régulateur de détergent.
 9. Enrouler le câble du secteur avec la fiche secteur et le suspendre au-dessus du crochet de câble.
- Avant le stockage de longue durée, tenir compte des remarques complémentaires, voir *Entretien et maintenance*.

Protection antigel

ATTENTION

Risque d'endommagement par le gel !

Domages matériels

Vider complètement l'eau de l'appareil et des accessoires.

Protéger l'appareil et les accessoires du gel.

1. Pomper l'eau de l'appareil, voir *Terminer l'utilisation*.
2. Démonter les accessoires et laisser l'eau s'écouler, voir *Rangement de l'appareil*.
3. Ranger les accessoires sur l'appareil et les mettre dans un local à l'abri du gel, voir *Rangement de l'appareil*.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Danger de mort !

Blessures mortelles par électrocution en cas de contact avec des pièces conductrices de tension.

Ne touchez aucune pièce conductrice de tension.

Mettre l'appareil hors tension.

Retirez la fiche secteur de la prise secteur.

L'appareil ne nécessite aucune maintenance. C'est-à-dire qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un tamis endommagé !

Domages sur la pompe haute pression.

Ne faites pas fonctionner pas l'appareil sans tamis.

Ne nettoyez pas le tamis avec des objets durs et pointus.

Nettoyer si nécessaire le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

1. Dévisser le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.
 2. Sortir le tamis.
- Illustration N**
3. Nettoyer le tamis à l'eau courante.
 4. Mettre le tamis en place dans le raccord d'alimentation en eau.

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

⚠ DANGER

Danger de mort !

Blessures mortelles par électrocution en cas de contact avec des pièces conductrices de tension.

Ne touchez aucune pièce conductrice de tension.

Mettre l'appareil hors tension.

Retirez la fiche secteur de la prise secteur.

L'appareil ne fonctionne pas

L'alimentation électrique est interrompue.

1. Vérifier que la fiche secteur est bien branchée.
2. Démarrer l'appareil.
3. Déverrouiller et actionner le levier du pistolet haute pression.
L'appareil se met en marche, sinon :
4. Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la source de courant.
5. Débrancher la fiche secteur de la prise secteur et vérifier que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés.
Faire remplacer immédiatement un câble d'alimentation endommagé par le service après-vente agréé.

La protection thermique du moteur est active.

1. Si le moteur est surchargé, la protection thermique du moteur arrête l'appareil.
2. Éteindre l'appareil.
3. Laisser refroidir l'appareil pendant 1 heure.
4. Mettre l'appareil sous tension et le mettre en service.

Si le défaut se reproduit plusieurs fois, faire réviser l'appareil par le service après-vente.

L'appareil ne se met pas sous pression

La lance se trouve en position « SOFT ».

1. Tourner la lance en position « HARD ».

L'alimentation en eau est trop faible.

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.
2. Poser le tuyau d'arrosage sans le plier.
3. Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.
4. Vérifier que la hauteur d'aspiration maximale n'est pas dépassée, voir *Caractéristiques techniques*.

Le tamis est encrassé.

1. Nettoyer le tamis, voir *Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau*.

Il y a de l'air dans l'appareil.

1. S'assurer du montage correct du flexible haute pression et du tuyau d'arrosage.
2. Purger l'appareil, voir *Purge de l'appareil*.

Fortes variations de pression

La buse à jet dans la tête de buse de projection est encrassée.

1. Nettoyer la buse à jet par l'avant avec une aiguille et la rincer.

Le débit d'arrivée d'eau est trop faible.

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.
2. Poser le tuyau d'arrosage sans le plier.
3. Nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.
4. Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire.

Le détergent n'est pas aspiré

Une lance est montée sur le pistolet haute pression.

1. Démonter la lance et travailler uniquement avec le pistolet haute pression.

La bouteille de détergent Plug 'n' Clean est vide.

1. Monter une nouvelle bouteille de détergent Plug 'n' Clean.

La bouteille de détergent Plug 'n' Clean n'est pas correctement montée.

1. Monter correctement la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.

Le régulateur de détergent est en position « OFF ».

1. Tourner le bouton de réglage du détergent dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée.

L'appareil n'est pas étanche.

1. Une faible fuite de l'appareil est purement technique. En cas de forte fuite, commissionner le Service après-vente autorisé.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 1.167-xxx

Type : 1.168-xxx

Normes et ordonnances

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Ordonnance(s) appliquée(s)

(UE) 2019/1781

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Mesuré : 92

Garanti : 95

Nom et adresse

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/06/2025

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Tension	V	230
Phase	~	1
Fréquence	Hz	50
Impédance secteur maximale admissible	Ω	0,394 + j0,246
Puissance raccordée	kW	3,0
Type de protection		IPX5
Classe de protection		I
Fusible principal (lent)	A	16

Raccord d'alimentation en eau

Pression d'alimentation (max.)	MPa	1,2
Température d'alimentation (max.)	°C	60
Débit d'alimentation (min.)	l/min	12
Hauteur d'aspiration (max.)	m	0,5

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Pression de service	MPa	15
Pression max. admissible	MPa	16
Débit, eau	l/min	9,2
Débit maximal	l/min	10
Débit, détergent	l/min	0,3
Force de recul du pistolet haute pression	N	27

Dimensions et poids

Poids opérationnel typique	kg	20,3
Longueur	mm	404
Largeur	mm	440
Hauteur	mm	968

Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79

Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	<2,5
Incertitude K	m/s ²	0,3

Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	77
Incertitude K_{pA}	dB(A)	3
Niveau de pression acoustique L_{WA} + Incertitude K_{WA}	dB(A)	95

Motif d'exemption conformément au
règlement (UE) 2019/1781, annexe I, section 2,
point (12) : j)

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

App KÄRCHER Home & Garden	23
Avvertenze generali	23
Dispositivi di sicurezza	23
Simboli riportati sull'apparecchio	23
Impiego conforme alle disposizioni	23
Tutela dell'ambiente	23
Accessori e ricambi	23
Volume di fornitura	24
Panoramica dell'apparecchio	24
Montaggio	24
Messa in funzione	24
Funzionamento	25
Trasporto	26
Stoccaggio	26
Cura e manutenzione	27
Guida alla risoluzione dei guasti	27
Garanzia	27
Dichiarazione di conformità UE	27
Dati tecnici	28

App KÄRCHER Home & Garden

Con l'applicazione KÄRCHER Home & Garden, potrete beneficiare dei seguenti vantaggi nell'utilizzo del vostro apparecchio:

- Consigli per l'applicazione e conoscenze specialistiche
- Informazioni sul prodotto, panoramica degli accessori e istruzioni per l'uso
- Contatto per l'assistenza e il servizio
- Negozi online - offerte esclusive e molto altro

Scaricate l'app KÄRCHER Home & Garden dal vostro app store e registrate comodamente il vostro prodotto.

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.

conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Dispositivi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni!

Lesioni gravi dovute a dispositivi di sicurezza mancanti, modificati o inefficaci.

Non bypassare o rimuovere i dispositivi di sicurezza e non renderli inefficaci. I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Bloccaggio pistola AP

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola AP ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della pistola AP, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Interruttore salvamotore

In caso di eccessivo assorbimento di corrente l'interruttore salvamotore provvede a disattivare l'apparecchio.

Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete dell'acqua potabile.

Impiego conforme alle disposizioni

Questa idropulitrice è destinata esclusivamente all'uso domestico.

L'idropulitrice è progettata per la pulizia con getto d'acqua ad alta pressione di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. il lavaggio di motori o di sottoscocche, vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detergenti possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.



In alcuni paesi non è consentito il prelievo di acqua da fonti pubbliche.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Panoramica dell'apparecchio

Le illustrazioni sono esempi, i dettagli possono variare

Per le figure vedi pagine dei grafici

Figura A

- ① Lancia con ugello mangia sporco per lo sporco resistente
- ② Lancia Vario Power per le operazioni di pulizia più comuni.
È possibile aumentare in modo continuo la pressione di lavoro da SOFT a HARD. Per regolare la pressione di lavoro, rilasciare la leva della pistola AP e girare la lancia nella posizione desiderata.
Per applicare un detergente, smontare la lancia e lavorare solo con la pistola AP.
- ③ Pistola AP
- ④ Pulsante di rilascio
- ⑤ Leva della pistola AP
- ⑥ Bloccaggio pistola AP
- ⑦ Tubo flessibile per alta pressione
- ⑧ Impugnatura
- ⑨ Supporto per flacone del detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Supporto della lancia
- ⑪ Gancio del cavo
- ⑫ Cavo di alimentazione con spina
- ⑬ Ruota
- ⑭ Accoppiamento rapido
- ⑮ Collegamento idrico con filtro integrato
- ⑯ Supporto per pistola AP superiore
- ⑰ Regolatore del detergente
- ⑱ Interruttore dell'apparecchio "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Supporto per pistola AP inferiore
- ⑳ Giunto per il collegamento idrico
- ㉑ Flacone del detergente Plug 'n' Clean
- ㉒ Viti
- ㉓ Tassello
- ㉔ * Tubo di aspirazione KÄRCHER
- ㉕ ** Tubo flessibile per giardino

* disponibile come opzione

** richiesto in aggiunta

Montaggio

Per le figure vedi pagine con la grafica.

Prima della messa in funzione, montare nell'apparecchio le parti singole fornite.

Preparare le viti / i tasselli e il cacciavite adatto.

Montare il supporto per la pistola AP

1. Far scorrere il supporto superiore per la pistola AP sulla guida dell'apparecchio e premere verso il basso fino all'arresto.

Figura B

2. Montare il supporto inferiore della pistola AP:
 - a Inserire il supporto inferiore della pistola AP nelle aperture sull'apparecchio e
 - b spingere in avanti finché non si sente lo scatto in posizione.

Figura C

Montare il gancio del cavo

1. Far scorrere il gancio del cavo sulla guida dell'apparecchio finché non scatta nella posizione superiore.

Figura D

Montaggio del regolatore del detergente

1. Montare il regolatore del detergente sull'apparecchio:
 - a Spingere i tubi del detergente sugli ugelli del detergente dell'apparecchio.
 - b Far scorrere il regolatore del detergente con le linguette nei supporti dell'apparecchio.
 - c Fissare il regolatore del detergente con 2 viti.

Figura E

Montaggio del manico

1. Montare il manico sull'apparecchio:
 - a Inserire il manico sull'apparecchio.
 - b Inserire 2 tasselli.
 - c Avvitare 2 viti nei tasselli.

Figura F

Montaggio del giunto per il collegamento idrico

1. Avvitare il giunto per il collegamento idrico al collegamento idrico dell'apparecchio.

Figura G

Messa in funzione

Nota

Assicurarsi che non venga superata l'impedenza di rete massima consentita nel punto di collegamento, vedi Dati tecnici. In caso contrario, all'accensione dell'apparecchio potrebbero essere interessati altri carichi elettrici (ad es. sfarfallamento della lampada).

In caso di dubbi in merito all'impedenza di rete esistente sul vostro collegamento elettrico, vi preghiamo di contattare la vostra impresa fornitrice di energia elettrica.

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento durante il funzionamento con tubo flessibile per alta pressione avvolto!

Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione. Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e stenderlo senza nodi, asole o torsioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

2. Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e stenderlo senza nodi, asole e torsioni.
3. Collegare il tubo flessibile per alta pressione all'attacco rapido sull'apparecchio.
 - a Allineare il tubo flessibile per alta pressione e
 - b introdurlo nell'attacco rapido fino a udire lo scatto di innesto.

Figura H

- Montare il tubo flessibile per alta pressione sulla pistola AP:
 - Allineare il tubo flessibile per alta pressione e
 - introdurlo nella pistola AP fino a udire lo scatto di innesto.

Figura I

- Accertarsi del corretto collegamento tirando il tubo flessibile per alta pressione.
- Inserire la spina di rete in una presa elettrica.

Alimentazione dell'acqua

Per i valori di collegamento vedi *Dati tecnici* o targhetta. Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Danni all'apparecchio e agli accessori se l'acqua è contaminata o se si utilizza acqua salata.

Utilizzare solo acqua pulita e non acqua salata.

Nota

Kärcher raccomanda l'uso di un filtro dell'acqua Kärcher opzionale.

Collegamento alla rete idrica

ATTENZIONE

Rischio di danni quando si utilizzano raccordi per tubi flessibili in ottone con funzione AquaStop di fornitori terzi.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Utilizzare esclusivamente raccordi per tubi flessibili con/ senza funzione AquaStop di Kärcher, raccordi per tubi flessibili senza funzione AquaStop o raccordi per tubi flessibili in plastica con funzione AquaStop di fornitori terzi.

- Inserire il tubo flessibile per giardino sull'attacco per il collegamento idrico.

Nota

È necessario un tubo da giardino rinforzato con tessuto, con diametro minimo di 1/2 pollice (13 mm), lunghezza minima di 7,5 metri e dotato di un raccordo rapido standard.

- Collegare il tubo flessibile per giardino all'alimentazione idrica.
- Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Aspirazione di acqua da contenitori aperti

Questa idropulitrice è dotata del tubo di aspirazione KÄRCHER per l'aspirazione di acqua in superficie, ad es. da raccoglitori di acqua piovana o da stagni (per l'altezza di aspirazione max vedi *Dati tecnici*).

- Svitare il giunto sul collegamento idrico.
- Riempire il tubo flessibile di aspirazione con acqua.
- Avvitare il tubo flessibile di aspirazione al collegamento idrico dell'apparecchio ed agganciarlo alla fonte d'acqua (ad es. raccoglitore di acqua piovana).

Sfiatare l'aria dell'apparecchio

- Accendere l'apparecchio "I/ON".
- Sbloccare la leva della pistola AP.
- Premere la leva della pistola AP.
L'apparecchio si accende.
- Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti fino a quando l'acqua esce dalla pistola AP senza bolle.
- Rilasciare la leva della pistola AP.
- Bloccare la leva della pistola AP.

Funzionamento

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento in caso di funzionamento a secco della pompa!

Danni alla pompa

Spegnere l'apparecchio se non aumenta la pressione entro 2 minuti.

Poi proseguire secondo le istruzioni del capitolo Guida alla risoluzione dei guasti.

Funzionamento ad alta pressione

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Danneggiamento di superfici verniciate o sensibili se la distanza del getto è troppo breve o se si utilizza una lancia non adatta.

Durante la pulizia tenere il getto ad almeno 30 cm di distanza dalle superfici verniciate.

Non usare l'ugello mangia sporco per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili.

- Inserire una lancia sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

Figura J

- Accendere l'apparecchio "I/ON".
- Sbloccare la leva della pistola AP.
- Premere la leva della pistola AP.
L'apparecchio si accende.

Utilizzo con detergenti

⚠ PERICOLO

Pericoli per la salute dovuti ai detergenti!

Gravi danni alla salute

Per l'impiego dei detergenti osservare la scheda tecnica di sicurezza del relativo produttore.

Indossare l'equipaggiamento di protezione individuale prescritto.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto a detergenti non idonei.

Danni materiali

Usare solo detergenti autorizzati dalla ditta Kärcher e adatti agli oggetti da pulire.

Attenersi alle indicazioni di sicurezza, alle raccomandazioni di dosaggio e alle istruzioni allegate ai detergenti. Non eccedere nell'utilizzo di detergenti.

ATTENZIONE

Rischio di danni dovuti a detergenti che agiscono troppo a lungo e si seccano!

Danni materiali

Non applicare il detergente su superfici calde e rispettare il tempo massimo di azione.

Non lasciare che il detergente si asciughi.

Nota

I detergenti KÄRCHER consentono un lavoro efficace e senza problemi. Chiedete consiglio ai nostri esperti oppure consultate le nostre schede informative specifiche per i detergenti.

Nota

Il detergente può essere aggiunto solo con lancia smontata.

Nota

Per il funzionamento con detergenti è necessaria una bottiglia per detergente Plug 'n' Clean. I detergenti KÄRCHER possono essere acquistati già pronti all'uso nella bottiglia di detergente Plug 'n' Clean.

1. Rimuovere il coperchio dal flacone di detergente Plug 'n' Clean.
2. Premere il flacone di detergente Plug 'n' Clean con l'apertura verso il basso nell'attacco per flacone di detergente Plug 'n' Clean.

Figura K

3. Scollegare la lancia dalla pistola AP. Durante il funzionamento, al getto a bassa pressione viene aggiunto il detergente.
4. Impostare la quantità di detergente da aggiungere utilizzando il regolatore del detergente.

Figura L

Metodo di pulizia consigliato

1. Spruzzare misuratamente il detergente sulla superficie asciutta e lasciare agire (non far asciugare).
2. Sciacquare lo sporco sciolto con il getto ad alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

1. Sciacquare l'apparecchio per circa 30 secondi con acqua pulita.

Interruzione del funzionamento

1. Rilasciare la leva della pistola AP. Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. Il sistema rimane comunque in pressione.
2. Bloccare la leva della pistola AP.

Figura M

3. Durante pause di lavoro superiori a 5 min spegnere l'apparecchio "0/OFF".

Termine del funzionamento

⚠ PRUDENZA

Pericolo di lesioni!

Rischio di lesioni causate dalla fuoriuscita non controllata di acqua ad alta pressione.

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

⚠ PRUDENZA

Pericolo di ustioni!

Scottature dovute alla fuoriuscita di acqua calda dopo il funzionamento, quando si scollega il tubo da giardino o il tubo per alta pressione.

Indossare guanti di protezione adeguati.

Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo il funzionamento prima di scollegare il tubo da giardino o il tubo per alta pressione.

ATTENZIONE

Pericolo di danni causati dal gelo!

Danni materiali

Eliminare completamente l'acqua dall'apparecchio e dagli accessori.

Proteggere sempre l'apparecchio e gli accessori dal gelo.

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
2. Bloccare la leva della pistola AP.
3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
4. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
5. Sbloccare la leva della pistola AP.
6. Azionare la leva della pistola AP per max 1 minuto fino a che non fuoriesce più acqua. La pressione ancora presente nel sistema viene scaricata. L'acqua viene pompata fuori dall'apparecchio per evitare danni da gelo.
7. Bloccare la leva della pistola AP.

8. Spegner l'apparecchio "0/OFF".
9. Staccare la spina dalla presa.
10. Smontare gli accessori, svuotarli e riportarli sull'apparecchio, vedere *Conservazione dell'apparecchio*.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio!

Lesioni e danneggiamenti.

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Trasportare l'apparecchio

Trascinare / spingere l'apparecchio

1. Afferrare il manico, inclinare l'apparecchio sulle ruote e tirarlo o spingerlo.

Trasporto dell'apparecchio in veicoli

2. Estrarre il flacone di detergente Plug 'n' Clean dall'apposito supporto prima di trasportarlo orizzontalmente.
3. Avvitare il coperchio sul flacone di detergente Plug 'n' Clean.
4. Fissare l'apparecchio per impedirne lo scivolamento e il ribaltamento.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio!

Lesioni e danneggiamenti.

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservazione dell'apparecchio

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di acqua ad alta pressione!

Lesioni

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

1. Concludere il funzionamento, vedere il capitolo *Termine del funzionamento*.
2. Premere il pulsante di rilascio e scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP.
3. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
4. Riporre le lance nell'apposito supporto.
5. Scaricare l'acqua dalla pistola AP.
6. Posizionare la pistola AP nell'apposito supporto.
7. Far scorrere l'anello dell'attacco rapido in direzione della freccia ed estrarre il tubo flessibile per alta pressione.
8. Avvolgere il tubo flessibile per alta pressione e collegarlo al regolatore del detergente.
9. Avvolgere il cavo di alimentazione con spina e appendendolo al gancio.

*In previsione di uno stoccaggio di lunga durata, occorre osservare altre indicazioni, vedi capitolo *Cura e manutenzione*.*

Antigelo

ATTENZIONE

Pericolo di danni causati dal gelo!

Danni materiali

Eliminare completamente l'acqua dall'apparecchio e dagli accessori.

Proteggere sempre l'apparecchio e gli accessori dal gelo.

1. Pompate l'acqua fuori dall'apparecchio, vedere *Termine del funzionamento*.
2. Smontare gli accessori e scaricare l'acqua, vedere *Conservazione dell'apparecchio*.
3. Riporre gli accessori sull'apparecchio e in un ambiente protetto dal gelo, vedere *Conservazione dell'apparecchio*.

Cura e manutenzione

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte!

Lesioni mortali dovute a scosse elettriche quando si toccano parti sotto tensione.

Non toccare le parti sotto tensione.

Spegnere l'apparecchio.

Staccare la spina dalla presa.

L'apparecchio non richiede manutenzione, quindi non è necessario eseguire lavori di manutenzione periodici.

Pulizia del filtro nel collegamento idrico

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla mancanza o al danneggiamento del setaccio!

Danni alla pompa ad alta pressione.

Non utilizzare l'apparecchio senza filtro.

Non pulire il setaccio con oggetti duri e appuntiti.

Pulire il filtro nel collegamento idrico in caso di necessità.

1. Svitare il giunto sul collegamento idrico.
2. Togliere il filtro.

Figura N

3. Pulire il filtro sotto acqua corrente.
4. Inserire il filtro nel collegamento idrico.

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte!

Lesioni mortali dovute a scosse elettriche quando si toccano parti sotto tensione.

Non toccare le parti sotto tensione.

Spegnere l'apparecchio.

Staccare la spina dalla presa.

L'apparecchio non funziona

Alimentazione di tensione interrotta.

1. Verificare che la spina di rete sia inserita.
2. Accendere l'apparecchio.
3. Sbloccare e azionare la leva della pistola AP. L'apparecchio si avvia, altrimenti:
4. Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della sorgente di corrente.
5. Estrarre la spina dalla presa di corrente e controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.

Far sostituire immediatamente un cavo di alimentazione danneggiato dal servizio clienti autorizzato.

L'interruttore salvamotore è attivo.

1. Se il motore è sovraccarico, l'interruttore salvamotore spegne l'apparecchio.
2. Spegner l'apparecchio.
3. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 ora.

4. Accendere l'apparecchio e metterlo in funzione. Se il malfunzionamento si ripete, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

L'apparecchio non raggiunge pressione

La lancia è in posizione "SOFT".

1. Ruotare la lancia in posizione "HARD". L'alimentazione di acqua è insufficiente.
1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Posare il tubo flessibile per giardino senza pieghe.
3. Controllare il volume dell'acqua in ingresso e aumentarlo se necessario, vedere *Dati tecnici*.
4. Assicurarsi che non venga superata l'altezza di aspirazione massima, vedere *Dati tecnici*.

Il filtro è sporco.

1. Pulire il filtro, vedere *Pulizia del filtro nel collegamento idrico*.

Nell'apparecchio è presente aria.

1. Assicurarsi che il tubo flessibile per alta pressione e il tubo flessibile per giardino siano montati correttamente.
2. Sfiatare l'apparecchio, vedere *Sfiatare l'aria dell'apparecchio*.

Forti variazioni di pressione

L'ugello a getto nella testa dell'ugello a getto è sporco.

1. Pulire l'ugello a getto dalla parte frontale con un ago e risciacquarlo.

Il volume dell'acqua in ingresso è troppo basso.

1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Posare il tubo flessibile per giardino senza pieghe.
3. Pulire il filtro nel collegamento idrico.
4. Controllare il volume dell'acqua in ingresso e aumentarlo se necessario.

Il detergente non viene aspirato

Sulla pistola AP è montata una lancia.

1. Smontare la lancia e lavorare solo con la pistola AP. Il flacone del detergente Plug 'n' Clean è vuoto.

1. Montare un nuovo flacone del detergente Plug 'n' Clean.

Il flacone di detergente Plug 'n' Clean non è montato correttamente.

1. Montare correttamente il flacone di detergente Plug 'n' Clean.

Il regolatore del detergente è in posizione "OFF".

1. Ruotare il regolatore del detergente in senso orario nella posizione desiderata.

L'apparecchio perde

1. Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche appor-

tate al prodotto senza il nostro consenso, la presente di-
chiarazione perde ogni validità. La presente
dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la respon-
sabilità esclusiva del costruttore.
Prodotto: Idropulitrice
Tipo: 1.167-xxx
Tipo: 1.168-xxx

Direttive e regolamenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)
2014/30/UE
2011/65/UE
2000/14/CE
2009/125/CE

Regolamento applicato (en)
(UE) 2019/1781

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000
EN IEC 63000: 2018

Procedura di valutazione della conformità applicata
2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU
Misurato: 92
Garantito: 95

Nome e indirizzo

Responsabile della documentazione:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/06/2025
I firmatari agiscono per incarico e con delega della dire-
zione.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Dati tecnici

Collegamento elettrico

Tensione	V	230
Fase	~	1
Frequenza	Hz	50
Massima impedenza di rete con- sentita	Ω	0,394 + j0,246
Potenza assorbita dalla rete	kW	3,0
Grado di protezione		IPX5
Classe di protezione		I

Protezione di rete (lento)	A	16
Collegamento idrico		
Pressione in entrata (max.)	MPa	1,2
Temperatura in entrata (max.)	°C	60
Portata (min.)	l/min	12
Altezza di aspirazione (max.)	m	0,5
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Pressione d'esercizio	MPa	15
Pressione max. consentita	MPa	16
Portata, acqua	l/min	9,2
Portata massima	l/min	10
Portata, detergente	l/min	0,3
Forza repulsiva della pistola AP	N	27
Dimensioni e pesi		
Tipico peso d'esercizio	kg	20,3
Lunghezza	mm	404
Larghezza	mm	440
Altezza	mm	968
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	<2,5
Incertezza K	m/s ²	0,3
Livello di pressione acustica L _{pA}	dB(A)	77
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA}	dB(A)	95

Motivo dell'eccezione ai sensi del regolamento (UE)
2019/1781 allegato I sezione 2 (12): j)
Con riserva di modifiche tecniche.

Indice de contenidos

Aplicación KÄRCHER Home & Garden	29
Avisos generales.....	29
Dispositivos de seguridad	29
Símbolos en el equipo.....	29
Uso previsto	29
Protección del medioambiente.....	29
Accesorios y repuestos	29
Volumen de suministro.....	29
Sinopsis de equipos	29
Montaje	30
Puesta en funcionamiento.....	30
Funcionamiento.....	31
Transporte	32
Almacenamiento	32
Conservación y mantenimiento.....	32
Ayuda en caso de fallos	33
Garantía	33
Declaración de conformidad UE	33
Datos técnicos.....	34

Aplicación KÄRCHER Home & Garden

Con la aplicación KÄRCHER Home & Garden se beneficiará de las siguientes ventajas al utilizar su equipo:

- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

Descargue KÄRCHER Home & Garden de su tienda de aplicaciones y registre cómodamente su producto.

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Dispositivos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Lesiones graves debidas a la ausencia de equipos de seguridad, a su modificación o a su ineficacia. No anule ni retire los dispositivos de seguridad y no los deje sin efecto. Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

Función de parada automática

Cuando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

Guardamotor

En caso de un elevado consumo de corriente, el guardamotor desconecta el equipo.

Símbolos en el equipo



No dirigir el chorro de alta presión hacia personas, animales o equipamiento eléctrico activo ni apuntar con él al propio equipo. Proteger el equipo de las heladas.



El equipo no debe conectarse directamente a la red pública de agua potable.

Uso previsto

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

La limpiadora de alta presión está diseñada para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.



Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite.



Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permitir que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.



La extracción de agua de dominio público no está permitida en determinados países.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Síntesis de equipos

Las figuras son ejemplos, los detalles pueden variar. Véanse las figuras en las páginas de gráficos. Figura A

- ① Tubo pulverizador con boquilla turbo para contaminación incrustada
- ② Tubo pulverizador Vario Power para tareas de limpieza habituales.
La presión de trabajo aumenta de forma continua de «SOFT» a «HARD». Para ajustar la presión de trabajo, soltar la palanca de la pistola de alta presión y girar el tubo pulverizador hacia la posición deseada.
Para eliminar el detergente, desmontar el tubo pulverizador y trabajar solo con la pistola de alta presión.
- ③ Pistola de alta presión
- ④ Tecla de desbloqueo
- ⑤ Palanca de la pistola de alta presión
- ⑥ Cierre de la pistola de alta presión

- ⑦ Manguera de alta presión
- ⑧ Empuñadura
- ⑨ Soporte de la botella de detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Soporte de tubos pulverizadores
- ⑪ Gancho para cables
- ⑫ Cable de red con conector de red
- ⑬ Rueda
- ⑭ Acoplamiento de acción rápida
- ⑮ Conexión de agua con tamiz integrado
- ⑯ Portapistolas de alta presión superior
- ⑰ Regulador de detergente
- ⑱ Interruptor del equipo «0/OFF»/«1/ON»
- ⑲ Portapistolas de alta presión inferior
- ⑳ Acoplamiento de la conexión de agua
- ㉑ Botella de detergente Plug 'n' Clean
- ㉒ Tornillos
- ㉓ Tacos
- ㉔ * Manguera de aspiración KÄRCHER
- ㉕ ** Manguera de riego

* disponible de manera opcional
 ** se necesita de manera adicional

Montaje

Véanse las figuras en las páginas de gráficos.

Antes de la puesta en funcionamiento, montar en el equipo las piezas que se suministran sueltas. Preparar los tornillos/tacos y un destornillador adecuado.

Montaje del soporte de la pistola de alta presión

1. Deslizar el soporte de la pistola de alta presión superior por la guía del equipo y presionar hasta el tope.

Figura B

2. Montar el soporte de la pistola de alta presión inferior:
 - a Insertar el soporte de la pistola de alta presión inferior en las aberturas del equipo y
 - b deslizar hacia delante hasta que encaje de forma audible.

Figura C

Montaje del gancho para cables

1. Deslizar el gancho para cables en la guía del equipo hasta que encaje en la posición superior.

Figura D

Montaje del regulador de detergente

1. Montar el regulador de detergente en el equipo:
 - a Deslizar las mangueras de detergente en las boquillas de detergente del equipo.
 - b Deslizar el regulador de detergente con las pestañas en los alojamientos del equipo.
 - c Fijar el regulador de detergente con 2 tornillos.

Figura E

Montaje de la empuñadura

1. Montar la empuñadura en el equipo:
 - a Colocar la empuñadura en el equipo.
 - b Insertar 2 tacos.
 - c Atornillar 2 tornillos en los tacos.

Figura F

Montaje del acoplamiento de la conexión de agua

1. Enrosque el acoplamiento de la conexión de agua en dicha conexión del equipo.

Figura G

Puesta en funcionamiento

Nota

Asegurarse de que no se sobrepase la impedancia de red máxima admisible en el punto de conexión, véase Datos técnicos. De lo contrario, otros consumidores eléctricos pueden verse afectados cuando se encienda el equipo (p. ej., parpadeo de la lámpara).

En caso de dudas sobre la impedancia de red presente en el punto de conexión, ponerse en contacto con la empresa de abastecimiento eléctrico.

1. Colocar el equipo sobre una superficie plana.

CUIDADO

Peligro de daños durante el servicio con la manguera de alta presión enrollada.

Daños en la manguera de alta presión.

Desenrollar por completo la manguera de alta presión y tenderla sin nudos, bucles ni torceduras antes de poner en funcionamiento el equipo.

2. Desenrollar por completo la manguera de alta presión y estirla sin nudos, bucles y torceduras.
3. Conectar la manguera de alta presión al acoplamiento de acción rápida del equipo:
 - a Alinear la manguera de alta presión y
 - b conectarla en el acoplamiento de acción rápida hasta que encaje de forma audible.

Figura H

4. Montar la manguera de alta presión en la pistola de alta presión:
 - a Alinear la manguera de alta presión y
 - b conectarla en la pistola de alta presión hasta que encaje de manera audible.

Figura I

5. Tirar de la manguera de alta presión para comprobar que la conexión es segura.
6. Conectar el conector de red en un tomacorriente.

Alimentación de agua

Para los valores de conexión, véase Datos técnicos o la placa de características.

Respetar las instrucciones de la empresa de suministro de agua.

CUIDADO

Peligro de daños.

Daños en el equipo y los accesorios si el agua está contaminada o se utiliza agua salada.

Utilice solo agua limpia y no agua salada.

Nota

Kärcher recomienda el uso de un filtro de agua opcional de Kärcher.

Conexión al conducto de agua

CUIDADO

Peligro de daños al utilizar acoplamientos de manguera fabricados con latón y con función AquaStop de otros proveedores.

Daños en la bomba de alta presión.

Utilizar únicamente acoplamientos de manguera con/ sin función AquaStop de Kärcher, acoplamientos de manguera sin función AquaStop o acoplamientos de manguera de plástico con función AquaStop de otros proveedores.

1. Insertar la manguera de riego en el acoplamiento de la conexión de agua.

Nota

Manguera de riego reforzada con tela necesaria, diámetro de al menos 1/2 pulgadas (13 mm), longitud de al menos 7,5 m, con acoplamiento de acción rápida convencional.

2. Conectar la manguera de riego al conducto de agua.
3. Abrir el grifo de agua por completo.

Aspiración de agua de recipientes abiertos

Esta limpiadora de alta presión está equipada con la manguera de aspiración KÄRCHER para la aspiración de agua superficial, por ejemplo, para la aspiración de agua del suelo, ej., de bidones de recogida de agua de lluvia o estanques (véase la altura de aspiración máxima en *Datos técnicos*).

1. Desenroscar el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Llene la manguera de aspiración de agua.
3. Enroscar la manguera de aspiración en la conexión de agua del equipo y colgarla en una fuente de agua (p. ej., un bidón de recogida de agua de lluvia).

Purga del equipo

1. Conectar el equipo con «I/ON».
2. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
3. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
4. Dejar el equipo en marcha durante un máximo de 2 minutos hasta que el agua salga sin burbujas de la pistola de alta presión.
5. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
6. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.

Funcionamiento

CUIDADO

Peligro de daños por marcha en vacío de la bomba.

Daños en la bomba

Desconectar el equipo si no acumula presión en 2 minutos.

Proceder conforme a las instrucciones incluidas en Ayuda en caso de fallos.

Servicio con alta presión

CUIDADO

Peligro de daños.

Daños en superficies pintadas o sensibles si la distancia del chorro es demasiado corta o se utiliza un tubo de chorro inadecuado.

Mantenga una distancia con la boquilla de pulverizado de al menos 30 cm al limpiar superficies pintadas.

No utilice la boquilla turbo para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

1. Introducir un tubo pulverizador en la pistola de alta presión y fijarlo con un giro 90°.

Figura J

2. Conectar el equipo con «I/ON».
3. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
4. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.

Servicio con detergente

⚠ PELIGRO

Peligro para la salud debido al detergente.

Daños graves para la salud

Tenga en cuenta la hoja de datos de seguridad del fabricante del detergente.

Usar el equipo de protección personal especificado.

CUIDADO

Peligro de daños por detergentes inadecuados

Daños materiales

Utilice únicamente detergentes autorizados por Kärcher y que sean adecuados para los objetos que desea limpiar.

Respete las instrucciones de seguridad, las recomendaciones de dosificación y las notas adjuntas a los detergentes.

Utilice los detergentes con moderación.

CUIDADO

Peligro de daños debido a que los detergentes actúan demasiado tiempo y se secan.

Daños materiales

No aplique detergente sobre superficies calientes y respetar el tiempo máximo de actuación.

No deje que el detergente se seque.

Nota

Los detergentes KÄRCHER garantizan un funcionamiento sin averías y efectivo. Solicite el asesoramiento oportuno y tenga en cuenta nuestra hoja informativa sobre detergentes.

Nota

Los detergentes solo se pueden añadir con el tubo pulverizador desmontado.

Nota

Para el funcionamiento con detergente, se requiere una botella de detergente Plug 'n' Clean. Los detergentes de KÄRCHER pueden adquirirse en botellas de detergente Plug 'n' Clean listas para su uso.

1. Retirar la tapa de la botella de detergente Plug 'n' Clean.
2. Presionar la botella de detergente Plug 'n' Clean con la abertura hacia abajo en el soporte de la botella de detergente Plug 'n' Clean.

Figura K

3. Desmontar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión. Durante el funcionamiento, se añade el detergente al chorro de baja presión.
4. Ajustar la cantidad de detergente a añadir utilizando el regulador de detergente.

Figura L

Métodos de limpieza recomendados

1. Pulverizar poco detergente sobre la superficie seca y dejar que actúe (no secar).
2. Lavar la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

Tras el funcionamiento con detergente

1. Enjuague el equipo con agua limpia durante unos 30 segundos.

Interrupción del funcionamiento

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
Al soltar la palanca, el equipo se desconecta. Se mantiene la alta presión en el sistema.
2. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
Figura M
3. Desconectar el equipo con «0/OFF» durante las pausas de trabajo de más de 5 minutos.

Finalización del servicio

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones

Lesiones por la salida incontrolada de agua a alta presión.

Desconecte la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya ninguna presión en el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de escaldaduras.

Escaldaduras debidas a la salida de agua caliente después del servicio, al desconectar la manguera de jardín o de alta presión.

Llevar guantes de protección adecuados.

Dejar que el equipo se enfríe después del servicio antes de desconectar la manguera de jardín o de alta presión.

CUIDADO

Riesgo de daños causados por las heladas.

Daños materiales

Vacíe completamente el agua del equipo y de los accesorios.

Proteja el equipo y los accesorios de las heladas.

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
2. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
3. Cerrar el grifo de agua.
4. Desconectar el equipo de la alimentación de agua.
5. Desenchavar la palanca de la pistola de alta presión.
6. Accionar la palanca de la pistola de alta presión durante un máximo de 1 minuto hasta que ya no salga agua.
Se elimina toda la presión que queda en el sistema. El agua se bombea fuera del equipo para evitar daños por heladas.
7. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
8. Desconectar el equipo con «0/OFF».
9. Desenchufar el conector de red del tomacorriente.
10. Desmontar los accesorios, vaciarlos y guardarlos en el equipo, véase *Almacenaje del equipo*.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños.

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Transporte del equipo

Tirar/empujar del equipo

1. Agarrar la empuñadura, inclinar el equipo sobre las ruedas y tirar de él o empujarlo.

Transporte del equipo en vehículo

2. Sacar la botella de detergente Plug 'n' Clean del soporte de la botella de detergente Plug 'n' Clean antes de transportarla horizontalmente.
3. Enroscar la tapa de la botella de detergente Plug 'n' Clean.

4. Asegurar el equipo para evitar que se desplace o vuelque.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños.

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Almacenaje del equipo

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por la salida descontrolada de agua a alta presión.

Lesiones

Desconectar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya nada de presión en el sistema.

1. Finalizar el servicio, véase *Finalización del servicio*.
2. Pulsar la tecla de activación y separar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión.
3. Desmontar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
4. Guardar los tubos pulverizadores en el soporte de tubos pulverizadores.
5. Dejar que el agua salga de la pistola de alta presión.
6. Guardar la pistola de alta presión en el soporte de la pistola de alta presión.
7. Deslizar el anillo del acoplamiento de acción rápida en la dirección de la flecha y extraer la manguera de alta presión.
8. Enrollar la manguera de alta presión y colgarla en el regulador de detergente.
9. Enrollar el cable de red con conector de red y colgarlo en el gancho para cables.

*Tener en cuenta los avisos adicionales si se va a almacenar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado; véase *Conservación y mantenimiento*.*

Protección anticongelante

CUIDADO

Riesgo de daños causados por las heladas.

Daños materiales

Vacíe completamente el agua del equipo y de los accesorios.

Proteja el equipo y los accesorios de las heladas.

1. Bombear el agua fuera del equipo, véase *Finalización del servicio*.
2. Desmontar los accesorios y dejar que el agua salga, véase *Almacenaje del equipo*.
3. Guardar los accesorios en el equipo y en una sala protegida contra las heladas, véase *Almacenaje del equipo*.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte

Lesiones mortales por descarga eléctrica al tocar piezas bajo tensión.

No toque ninguna pieza con tensión.

Desconecte el equipo.

Desenchufe el conector de red del tomacorriente.

El equipo no requiere mantenimiento, es decir, no necesita llevar a cabo trabajos de mantenimiento de forma periódica.

Limpieza del tamiz de la conexión de agua

CUIDADO

Peligro de daños debido a un tamiz dañado o a la falta de colador

Daños en la bomba de alta presión

No utilice el equipo sin el tamiz.

No limpie el tamiz con objetos duros y puntiagudos.

Limpie el tamiz de la conexión de agua en caso necesario.

1. Desenroscar el acoplamiento de la toma de agua.
2. Extraer el tamiz.

Figura N

3. Limpiar el tamiz con agua corriente.
4. Colocar el tamiz en la conexión de agua.

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte

Lesiones mortales por descarga eléctrica al tocar piezas bajo tensión.

No toque ninguna pieza con tensión.

Desconecte el equipo.

Desenchufe el conector de red del tomacorriente.

El equipo no funciona

La alimentación de tensión se ha interrumpido.

1. Comprobar que el conector de red está enchufado.
2. Conectar el equipo.
3. Encastrar y accionar la palanca de la pistola de alta presión.
Si no, el equipo se pone en marcha:
4. Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de corriente.
5. Desenchufar el conector de red del tomacorriente y comprobar si el cable y el conector de red presentan daños.

Si el cable de red está dañado, encargar inmediatamente la sustitución a un servicio de posventa autorizado.

El guardamotores está activado.

1. Si el motor se sobrecarga, el guardamotores desconecta el equipo.
2. Desconectar el equipo.
3. Dejar enfriar el equipo 1 hora.
4. Conectar el equipo y volver a ponerlo en servicio.
Si se vuelve a producir la avería, encargar la revisión del equipo al servicio de posventa.

El equipo no genera presión

El tubo pulverizador está en la posición «SOFT».

1. Girar el tubo pulverizador a la posición «HARD».
La entrada de agua es insuficiente.
2. Abrir el grifo de agua por completo.
2. Colocar la manguera de riego sin dobleces.
3. Comprobar la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario, véase *Datos técnicos*.
4. Asegurarse de que no se sobrepase la altura máxima de aspiración, véase *Datos técnicos*.

El tamiz está sucio.

1. Limpiar el tamiz, véase *Limpieza del tamiz de la conexión de agua*.

El equipo contiene aire.

1. Asegurarse de que la manguera de alta presión y la manguera de riego están correctamente montadas.

2. Purgar el equipo, véase *Purga del equipo*.

Fuertes variaciones de presión

La boquilla de chorro del cabezal de la boquilla de chorro está sucia.

1. Limpiar la boquilla de chorro con una aguja por delante y enjuagarla.

La cantidad de agua de entrada es insuficiente.

1. Abrir el grifo de agua por completo.
2. Colocar la manguera de riego sin dobleces.
3. Limpiar el tamiz de la conexión de agua.
4. Comprobar la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario.

No se aspira el detergente

Hay un tubo pulverizador montado en la pistola de alta presión.

1. Desmontar el tubo pulverizador y trabajar solo con la pistola de alta presión.

La botella de detergente Plug 'n' Clean está vacía.

1. Montar una botella de detergente Plug 'n' Clean nueva.

La botella de detergente Plug 'n' Clean no está montada correctamente.

1. Montar correctamente la botella de detergente Plug 'n' Clean.

El regulador de detergente está en la posición «OFF».

1. Girar el regulador de detergente en sentido horario hasta la posición deseada.

Equipo no estanco

1. Desde un punto de vista técnico, el equipo puede presentar una pequeña falta de estanqueidad. En caso de que la falta de estanqueidad sea más grave, informe al servicio de posventa.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 1.167-xxx

Tipo: 1.168-xxx

Directivas y reglamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Reglamento(s) aplicado(s)

(UE) 2019/1781

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000
EN IEC 63000: 2018

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Medida: 92

Garantizada: 95

Nombre y dirección

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Teléfono: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/06/2025

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Datos técnicos

Conexión eléctrica

Tensión	V	230
Fase	~	1
Frecuencia	Hz	50
Impedancia de red máx. admisible	Ω	0,394 + j0,246
Potencia conectada	kW	3,0
Tipo de protección		IPX5
Clase de protección		I
Fusible de red (lento)	A	16

Conexión de agua

Presión de entrada (máx.)	MPa	1,2
Temperatura de entrada (máx.)	°C	60
Volumen de entrada (mín.)	l/min	12
Altura de aspiración (máx.)	m	0,5

Datos de potencia del equipo

Presión de servicio	MPa	15
Presión máx. admisible	MPa	16
Volumen transportado, agua	l/min	9,2

Volumen transportado máximo	l/min	10
Volumen transportado, detergente	l/min	0,3
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	27

Peso y dimensiones

Peso de servicio típico	kg	20,3
Longitud	mm	404
Anchura	mm	440
Altura	mm	968

Valores calculados conforme a EN 60335-2-79

Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s^2	<2,5
Inseguridad K	m/s^2	0,3
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	77
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	3
Intensidad acústica L_{WA} + Incertidumbre K_{WA}	dB(A)	95

Motivo de la excepción según el Reglamento (UE)

2019/1781, anexo I, sección 2 (12): j)

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Índice

Aplicação KÄRCHER Home & Garden	34
Indicações gerais	35
Unidades de segurança	35
Símbolos no aparelho	35
Utilização adequada.....	35
Proteção do meio ambiente	35
Acessórios e peças sobressalentes	35
Volume do fornecimento	35
Vista geral do aparelho	35
Montagem	36
Colocação em funcionamento.....	36
Operação	37
Transporte.....	38
Armazenamento	38
Conservação e manutenção	38
Ajuda em caso de avarias.....	38
Garantia	39
Declaração de conformidade UE	39
Dados técnicos.....	40

Aplicação KÄRCHER Home & Garden

Com a aplicação KÄRCHER Home & Garden, beneficia das seguintes vantagens ao utilizar o seu aparelho:

- Dicas de aplicação e conhecimentos especializados
 - Informações sobre o produto, visão geral dos acessórios e manuais de instruções
 - Apoio e contacto do serviço de assistência técnica
 - Loja online - ofertas exclusivas e muito mais
- Transfira a aplicação KÄRCHER Home & Garden da sua loja de aplicações e registe convenientemente o seu produto.

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade.

Conservar as duas folhas para referência ou utilização futura.

Unidades de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões!

Ferimentos graves devido à falta de unidades de segurança, à sua modificação ou à sua ineficácia.

Não contornar ou remover as unidades de segurança e não as tornar ineficazes. As unidades de segurança servem para a sua protecção.

Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho evita o accionamento involuntário do mesmo.

Bloqueio da pistola de alta pressão

O bloqueio bloqueia a alavanca da pistola de alta pressão e impede o arranque inadvertido do aparelho.

Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola de alta pressão, o interruptor de pressão desliga a bomba e interrompe o jacto de alta pressão. Se a alavanca for premida, a bomba é novamente ligada.

Disjuntor de segurança do motor

Em caso de corrente de consumo demasiado elevada, o disjuntor de segurança do motor desliga o aparelho.

Símbolos no aparelho



Não direccionar o jacto de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou para o próprio aparelho. Proteger o aparelho da geada.



O aparelho não pode ser ligado directamente à rede de água potável pública.

Utilização adequada

Utilize a lavadora de alta pressão exclusivamente na habitação privada.

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza de máquinas, veículos, estruturas, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, entre outros, com jacto de água de alta pressão.

Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.



Trabalhos de limpeza dos quais resulte água residual contendo óleo, como, p.ex., lavagem de moto-

res ou carroçarias, apenas devem ser executados em locais que disponham de separador de óleo.



Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho estanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.



A recolha de água a partir de massas de água abertas não é permitida nalguns países.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Vista geral do aparelho

As figuras são meramente exemplificativas, os detalhes podem variar

Consulte as figuras nas páginas de gráficos

Figura A

- ① Lança com bico fresador para sujidade persistente
- ② Lança Vario Power para as tarefas de limpeza mais comuns.
É possível aumentar a pressão de trabalho continuamente de SOFT até HARD. Para ajustar a pressão de trabalho, soltar a alavanca da pistola de alta pressão e rodar a lança para a posição desejada. Para aplicar um produto de limpeza, desmontar a lança e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.
- ③ Pistola de alta pressão
- ④ Tecla de libertação
- ⑤ Gatilho da pistola de alta pressão
- ⑥ Bloqueio da pistola de alta pressão
- ⑦ Mangueira de alta pressão
- ⑧ Pega
- ⑨ Suporte de frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean
- ⑩ Suporte da lança
- ⑪ Braçadeira para cabo
- ⑫ Cabo de rede com ficha de rede
- ⑬ Roda
- ⑭ Acoplamento rápido
- ⑮ Ligação de água com filtro incorporado
- ⑯ Suporte superior da pistola de alta pressão
- ⑰ Regulador de produto de limpeza

- ⑮ Interruptor do aparelho "0/OFF"/"I/ON"
- ⑯ Suporte inferior da pistola de alta pressão
- ⑰ Acoplamento para a ligação de água
- ⑱ Frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean
- Ⓔ Parafusos
- Ⓕ Bucha
- Ⓖ * Mangueira de aspiração KÄRCHER
- Ⓗ ** Mangueira de jardim

* disponível como opção

** adicionalmente necessário

Montagem

Consulte as figuras nas páginas de gráficos.

Antes do arranque, montar as peças soltas no aparelho.

Preparar os parafusos / as buchas e uma chave de parafusos correspondente.

Montar o suporte da pistola de alta pressão

- Deslizar o suporte superior da pistola de alta pressão na guia do aparelho e pressionar para baixo até ao batente.

Figura B

- Montar o suporte inferior da pistola de alta pressão:
 - Introduzir o suporte inferior da pistola de alta pressão nas aberturas do aparelho e
 - empurrar para a frente até encaixar com um clique.

Figura C

Montar o gancho do cabo

- Deslizar o gancho do cabo para a guia do aparelho até que encaixe na posição superior.

Figura D

Montar o regulador de produto de limpeza

- Colocar o regulador de produto de limpeza no aparelho:
 - Empurrar as mangueiras de produto de limpeza para os bocais de produto de limpeza do aparelho.
 - Introduzir o regulador de produto de limpeza com as patilhas nos suportes do aparelho.
 - Fixar o regulador de produto de limpeza com 2 parafusos.

Figura E

Montar a pega

- Colocar a pega no aparelho:
 - Encaixar a pega de transporte no aparelho.
 - Inserir 2 buchas.
 - Aparafusar os 2 parafusos nas buchas.

Figura F

Montar o acoplamento para a ligação de água

- Aparafusar o acoplamento para a ligação de água na ligação de água do aparelho.

Figura G

Colocação em funcionamento

Aviso

Certifique-se de que a impedância eléctrica máxima permitida não é excedida no ponto de ligação, ver Dados técnicos. Caso contrário, ao ligar o aparelho, outros

consumidores eléctricos podem ser afetados (p. ex. lâmpadas podem piscar).

Em caso de incertezas relativamente à impedância eléctrica disponível no seu ponto de ligação, entre em contacto com o seu fornecedor de energia eléctrica.

- Colocar o aparelho numa superfície horizontal e plana.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos durante o funcionamento com a mangueira de alta pressão enrolada

Danos na mangueira de alta pressão

Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e estendê-la sem nós, laços ou torções antes de utilizar o aparelho.

- Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e estender sem nós, laços ou torções.
- Ligar a mangueira de alta pressão ao acoplamento rápido no aparelho:
 - Alinhar a mangueira de alta pressão e
 - inserir no acoplamento rápido, até que engate de forma audível.

Figura H

- Montar a mangueira de alta pressão na pistola de alta pressão:
 - Alinhar a mangueira de alta pressão e
 - inserir-la na pistola de alta pressão, até que engate de forma audível.

Figura I

- Verificar a união segura, puxando a mangueira de alta pressão.
- Introduzir a ficha de rede numa tomada de rede.

Alimentação de água

Para valores de ligação consulte *Dados técnicos* a placa de características.

Respeitar as diretrizes da empresa fornecedora da água.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Danos no aparelho e nos acessórios devido a água contaminada ou uso de água salgada.

Utilizar apenas água limpa e não água salgada.

Aviso

A Kärcher recomenda a utilização de um filtro de água da Kärcher opcional.

Ligação à conduta de água

ADVERTÊNCIA

Risco de danos ao utilizar acoplamentos de mangueiras em látex com função AquaStop de fornecedores terceiros.

Danos na bomba de alta pressão.

Utilize apenas acoplamentos de mangueiras com/sem função AquaStop da Kärcher, acoplamentos de mangueiras sem função AquaStop ou acoplamentos de mangueiras de plástico com função AquaStop de terceiros.

- Inserir a mangueira de jardim no acoplamento para a ligação de água.

Aviso

É necessária uma mangueira de jardim reforçada com tecido, com um diâmetro de pelo menos 1/2 polegada (13 mm), comprimento de pelo menos 7,5 m, com acoplamento rápido comum).

- Ligar a mangueira de jardim à conduta de água.
- Abrir completamente a torneira de água.

Aspirar água de depósitos abertos

Esta lavadora de alta pressão com a mangueira de aspiração KÄRCHER é adequada para aspirar água superficial, por ex., de bidões coletores de águas pluviais ou de pequenos lagos (altura máxima de aspiração, ver *Dados técnicos*).

1. Desenroskar o acoplamento da ligação de água.
2. Encher a mangueira de aspiração com água.
3. Enroscar a mangueira de aspiração na ligação de água do aparelho e suspender numa fonte de água (por ex. num bidão coletor de águas pluviais).

Purgar o aparelho

1. Ligar o aparelho "I/ON".
2. Destruar a alavanca da pistola de alta pressão.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
4. Deixar o aparelho funcionar por um máximo de 2 minutos, até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
5. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

Operação

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos em caso de funcionamento a seco da bomba!

Danos na bomba

Desligar o aparelho, se este não ganhar pressão dentro de 2 minutos.

Proceder de acordo com as instruções em Ajuda em caso de avarias.

Operação com alta pressão

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Danos em superfícies lacadas ou sensíveis devido a uma distância de jato muito curta ou ao uso de uma lança inadequada.

Na limpeza de superfícies lacadas, mantenha uma distância de jato de 30 cm, no mínimo.

Não limpe pneus de automóveis, laca ou superfícies sensíveis, como madeira, com a fresa de sujidade.

1. Inserir uma lança na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

Figura J

2. Ligar o aparelho "I/ON".
3. Destruar a alavanca da pistola de alta pressão.
4. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.

Operação com produto de limpeza

⚠ PERIGO

Perigos para a saúde devido aos produtos de limpeza!

Danos graves para a saúde

Observar a ficha técnica de segurança do fabricante do detergente.

Utilizar o equipamento de proteção individual especificado.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a produtos de limpeza inadequados!

Danos materiais

Utilize apenas produtos de limpeza aprovados pela Kärcher e adequados aos objetos a limpar.

Respeitar os avisos de segurança, as recomendações de dosagem e as informações fornecidas com os produtos de limpeza.

Utilizar o produto de limpeza de forma económica.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a um tempo de atuação demasiado longo e à secagem dos produtos de limpeza!

Danos materiais

Não aplique produtos de limpeza em superfícies quentes e respeite o tempo de atuação máximo.

Não deixe que os produtos de limpeza sequem.

Aviso

Os produtos de limpeza KÄRCHER garantem um trabalho eficaz e sem problemas. Procurar aconselhamento ou solicitar os nossos folhetos informativos sobre produtos de limpeza.

Aviso

Os produtos de limpeza apenas podem ser adicionados com a lança desmontada.

Aviso

Para a operação com produtos de limpeza é necessário um frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean. Os produtos de limpeza KÄRCHER podem ser adquiridos prontos a utilizar num frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.

1. Retirar a tampa do frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.
2. Pressionar o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean com a abertura voltada para baixo no suporte para frascos de produto de limpeza Plug 'n' Clean. **Figura K**
3. Desmontar a lança da pistola de alta pressão. Durante a operação, o produto de limpeza é misturada ao jato de baixa pressão.
4. Regular a quantidade de produto de limpeza a adicionar utilizando o regulador de produto de limpeza. **Figura L**

Método de limpeza recomendado

1. Pulverizar uma pequena quantidade de produto de limpeza na superfície seca e deixar actuar (não secar).
2. A sujidade libertada pode ser removida com o jato de alta pressão.

Após operação com produto de limpeza

1. Enxaguar o aparelho durante aprox. 30 segundos com água limpa.

Interromper a operação

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão. Quando a alavanca é solta, o aparelho desliga-se. A alta pressão no sistema é mantida.
2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão. **Figura M**

3. No caso de pausas de trabalho superiores a 5 minutos, desligar o aparelho "0/OFF".

Terminar a operação

⚠ CUIDADO

Perigo de lesões!

Ferimentos devido a saída descontrolada de água sob alta pressão.

Separe a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.

⚠ CUIDADO

Perigo de queimadura!

Queimaduras devido à saída de água quente após a operação, quando se desliga a mangueira de jardim ou de alta pressão.

Utilize luvas de protecção adequadas.

Deixar arrefecer o aparelho após a operação antes de desligar a mangueira de jardim ou de alta pressão.

ADVERTÊNCIA

Risco de danos devido à geadá!

Danos materiais

Escoar completamente a água do aparelho e acessórios.

Proteja sempre o aparelho e os acessórios da geadá.

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
3. Fechar a torneira de água.
4. Separar o aparelho da alimentação de água.
5. Desbloquear o gatilho da pistola de alta pressão.
6. Acionar a alavanca da pistola de alta pressão durante, no máximo, 1 minuto, até que não saia mais água.

A pressão restante no sistema é libertada.

A água é bombeada para fora do aparelho para evitar danos causados pelo gelo.

7. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
8. Desligar o aparelho "0/OFF".
9. Desligar a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
10. Desmontar os acessórios, esvaziá-los e arrumá-los no aparelho, ver *Armazenar o aparelho*.

Transporte

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho!

Ferimentos e danos.

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Transportar o aparelho

Puxar / empurrar o aparelho

1. Inclinar o aparelho sobre as rodas e puxá-lo ou empurrá-lo.

Transportar o aparelho em veículos

2. Antes do transporte na horizontal, retirar o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean do suporte para frascos de produto de limpeza Plug 'n' Clean.
3. Enroscar a tampa no frasco do produto de limpeza Plug 'n' Clean.
4. Proteger o aparelho de forma a que o mesmo não se mova ou tombe.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho!

Ferimentos e danos.

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Armazenar o aparelho

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à saída de água sob alta pressão!

Lesões

Separar a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.

1. Terminar a operação, ver *Terminar a operação*.
2. Premir a tecla de libertação na pistola de alta pressão e retirar a mangueira de alta pressão da pistola.
3. Desmontar a lança da pistola de alta pressão.
4. Arrumar as lanças no suporte da lança.
5. Deixar a água escorrer da pistola de alta pressão.
6. Arrumar a pistola de alta pressão no respetivo suporte.
7. Empurrar o anel do acoplamento rápido na direção indicada pela seta e desligar a mangueira de alta pressão.
8. Enrolar a mangueira de alta pressão e pendurá-la no regulador de produto de limpeza.
9. Enrolar o cabo de alimentação com a ficha e pendurá-lo no gancho para cabos.

Observar indicações adicionais antes de um armazenamento prolongado, consultar *Conservação e manutenção*.

Proteção anticongelante

ADVERTÊNCIA

Risco de danos devido à geadá!

Danos materiais

Escoar completamente a água do aparelho e acessórios.

Proteja sempre o aparelho e os acessórios da geadá.

1. Bombear a água para fora do aparelho, ver *Terminar a operação*.
2. Desmontar os acessórios e deixar escorrer a água, ver *Armazenar o aparelho*.
3. Arrumar os acessórios no aparelho e armazená-los num local protegido contra geadá; ver *Armazenar o aparelho*.

Conservação e manutenção

⚠ PERIGO

Perigo de vida!

Lesões mortais devido a choque elétrico ao tocar em peças sob tensão.

Não tocar em peças sob tensão.

Desligue o aparelho.

Retirar a ficha da tomada de rede.

O aparelho é isento de manutenção, ou seja, não é necessário efectuar trabalhos de manutenção regulares.

Limpar o filtro na ligação de água

ADVERTÊNCIA

Risco de danos devido a filtro ausente ou danificado

Danos na bomba de alta pressão

Não utilizar o aparelho sem o filtro.

Não limpar o filtro com objetos duros e pontiagudos.

Se necessário, limpar o filtro na ligação de água.

1. Desenroscar o acoplamento da ligação de água.
2. Puxar o filtro.

Figura N

3. Limpar o filtro sob água corrente.
4. Inserir o filtro na ligação de água.

Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma

avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

⚠ PERIGO

Perigo de vida!

Lesões mortais devido a choque elétrico ao tocar em peças sob tensão.

Não tocar em peças sob tensão.

Desligue o aparelho.

Retirar a ficha da tomada de rede.

O aparelho não funciona

A alimentação de tensão está interrompida.

1. Verificar se a ficha de rede está ligada à corrente elétrica.

2. Ligar o aparelho.

3. Desbloquear e acionar a alavanca da pistola de alta pressão.

Caso contrário, o aparelho arranca:

4. Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de corrente.

5. Retirar a ficha de rede da tomada de alimentação e verificar se o cabo de alimentação e a ficha estão danificados.

Em caso de danos, mandar substituir imediatamente o cabo de alimentação pelo serviço de assistência técnica autorizado.

O disjuntor do motor está ativo.

1. Se o motor estiver sobrecarregado, o disjuntor do motor desliga o aparelho.

2. Desligar o aparelho.

3. Deixar o aparelho arrefecer durante 1 hora.

4. Ligar o aparelho e colocar novamente em funcionamento.

Caso a avaria se repita várias vezes, o aparelho deve ser verificado pelo serviço de assistência técnica.

O aparelho não aplica pressão

A lança pulverizadora está na posição "SOFT".

1. Rodar a lança pulverizadora para a posição "HARD".

A alimentação da água é insuficiente.

1. Abrir completamente a torneira de água.

2. Colocar a mangueira de jardim sem dobras.

3. Verificar o volume de água de entrada e aumentar se necessário, ver *Dados técnicos*.

4. Assegurar que o nível de aspiração máximo não foi ultrapassado, ver *Dados técnicos*.

O filtro está sujo.

1. Limpar o filtro, ver *Limpar o filtro na ligação de água*.

O aparelho contém ar.

1. Verificar se a mangueira de alta pressão e a mangueira de jardim estão corretamente montadas.

2. Purgar o aparelho, ver *Purgar o aparelho*.

Oscilações de pressão acentuadas

O bico de jato na cabeça do bico de jato está sujo.

1. Limpar o bico de jato pela frente com uma agulha e enxaguar-lo.

O volume de água de entrada é insuficiente.

1. Abrir completamente a torneira de água.

2. Colocar a mangueira de jardim sem dobras.

3. Limpar o filtro na ligação de água.

4. Verificar o volume de água de entrada e aumentar se necessário.

O produto de limpeza não é aspirado

Na pistola de alta pressão está montada uma lança.

1. Desmontar a lança e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.

O frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean está vazio.

1. Instalar um novo frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.

O frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean não está corretamente colocado.

1. Colocar corretamente o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.

O regulador de produto de limpeza está na posição "OFF".

1. Rodar o regulador do produto de limpeza no sentido dos ponteiros do relógio para a posição desejada.

Aparelho não estanque

1. O aparelho tem uma pequena fuga por razões técnicas. Em caso de fugas significativas, consultar o serviço de assistência técnica autorizado.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 1.167-xxx

Tipo: 1.168-xxx

Diretivas e regulamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Regulamento(s) aplicável/aplicáveis

(UE) 2019/1781

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Medido: 92

Garantido: 95

Nome e endereço

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/06/2025

Os signatários atuam em nome e em procuração do

Conselho de Administração.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Dados técnicos

Ligação eléctrica

Tensão	V	230
Fase	~	1
Frequência	Hz	50
Impedância eléctrica máxima admissível	Ω	0,394 + j0,246
Potência da ligação	kW	3,0
Tipo de protecção		IPX5
Classe de protecção		I
Protecção da rede (de acção lenta)	A	16

Ligação de água

Pressão de admissão (máx.)	MPa	1,2
Temperatura de admissão (máx.)	°C	60
Volume de admissão (mín.)	l/min	12
Altura de aspiração (máx.)	m	0,5

Características do aparelho

Pressão de trabalho	MPa	15
Pressão máx. admissível	MPa	16
Caudal de bombagem, água	l/min	9,2
Caudal de bombagem máximo	l/min	10
Caudal de bombagem, produto de limpeza	l/min	0,3
Recuo da pistola de alta pressão	N	27

Medidas e pesos

Peso de operação típico	kg	20,3
Comprimento	mm	404
Largura	mm	440
Altura	mm	968

Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79

Valor de vibração mão/braço	m/s ²	<2,5
-----------------------------	------------------	------

Insegurança K	m/s ²	0,3
Nível acústico L _{pA}	dB(A)	77
Insegurança K _{pA}	dB(A)	3
Nível de potência sonora L _{WA} + Insegurança K _{WA}	dB(A)	95

Motivo da excepção de acordo com o Regulamento (UE) 2019/1781 Anexo I, Parte 2, n.º 12: j)

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

KÄRCHER Home & Garden App	40
Algemene instructies	40
Veiligheidsinrichingen	40
Symbolen op het apparaat	41
Reglementair gebruik	41
Milieubescherming	41
Toebehoren en reserveonderdelen	41
Leveringsomvang	41
Overzicht apparaat	41
Montage	41
Inbedrijfstelling	42
Werking	43
Vervoer	44
Opslag	44
Verzorging en onderhoud	44
Hulp bij storingen	44
Garantie	45
EU-conformiteitsverklaring	45
Technische gegevens	45

KÄRCHER Home & Garden App

Met de KÄRCHER Home & Garden App profiteert u van de volgende voordelen bij het gebruik van uw apparaat:

- Gebruikstips & deskundige kennis
- Productinformatie, overzicht van toebehoren en gebruiksaanwijzingen
- Contactgegevens voor hulp en service
- Online shop - exclusieve aanbiedingen en nog veel meer

Download de KÄRCHER Home & Garden App van de App Store en registreer uw product gemakkelijk.

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen.

Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

Veiligheidsinrichingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Ernstig letsel door ontbrekende, aangepaste of ineffektieve veiligheidsinrichingen.

De veiligheidsinrichingen niet omzeilen of verwijderen en ze niet buiten werking stellen. Veiligheidsinrichingen zijn er voor uw veiligheid.

Apparaatschakelaar

De apparaatschakelaar verhindert dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld.

Vergrendeling hogedrukpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hogedrukpistool en voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

Automatische stopfunctie

Als de hendel op het hogedrukpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit en stopt de hogedrukstraal. Als de hendel wordt indrukt, wordt de pomp weer ingeschakeld.

Schakelaar voor motorbescherming

Bij een te hoge stroomopname wordt het apparaat uitgeschakeld door de schakelaar voor motorbescherming.

Symbolen op het apparaat



De hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of het apparaat zelf richten.

Het apparaat tegen vorst beschermen.



Het apparaat mag niet direct op het openbare drinkwaternet worden aangesloten.

Reglementair gebruik

Gebruik de hogedrukreiniger uitsluitend voor de privé-huishouding.

De hogedrukreiniger is bestemd voor het reinigen van bijvoorbeeld machines, voertuigen, bouwwerken, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen met hogedrukwaterstralen.

Milieubescherming



De verpakingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Verwijder apparaten, voorzien van dit symbool, niet samen met huisvuil.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, zoals motorreiniging en bodemwas, mogen alleen op wasplaatsen met een olieafscheider worden uitgevoerd.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.



In enkele landen is het niet toegestaan om water uit openbare wateren te halen.

Instructies betreffende stoffen (REACH)

Actuele informatie over stoffen vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Overzicht apparaat

Illustraties zijn voorbeelden, details kunnen afwijken

Afbeeldingen, zie pagina's met schema's

Afbeelding A

- ① Straalbus vuilfrees voor hardnekkige verontreinigingen
- ② Straalbus Vario Power voor gebruikelijke reinigingstaken.
De werkdruk kan traploos worden verhoogd van SOFT tot HARD. Om de werkdruk in te stellen, de hendel van het hogedrukpistool loslaten en de straalbus in de gewenste stand draaien.
Om het reinigingsmiddel uit te brengen, de straalbus demonteren en alleen met het hogedrukpistool werken.
- ③ Hogedrukpistool
- ④ Loslaatknop
- ⑤ Hendel van het hogedrukpistool
- ⑥ Vergrendeling hogedrukpistool
- ⑦ Hogedruk slang
- ⑧ Greep
- ⑨ Plug 'n' Clean-houder voor reinigingsmiddelfles
- ⑩ Straalbus houder
- ⑪ Kabelhaak
- ⑫ Netsnoer met netstekker
- ⑬ Wiel
- ⑭ Snelkoppeling
- ⑮ Wateraansluiting met ingebouwde zeef
- ⑯ Bovenste hogedrukpistoolhouder
- ⑰ Regelaar voor reinigingsmiddel
- ⑱ Apparaatschakelaar "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Onderste hogedrukpistoolhouder
- ⑳ Koppeling voor de wateraansluiting
- ㉑ Plug 'n' Clean-fles met reinigingsmiddel
- ㉒ Schroeven
- ㉓ Plug
- ㉔ * KÄRCHER zuigslang
- ㉕ ** Tuinslang

* Als optie verkrijgbaar

** Tevens vereist

Montage

Afbeeldingen, zie pagina's met schema's

Vóór de inbedrijfstelling de los meegeleverde onderdelen op het apparaat monteren.

De schroeven/pluggen en de bijbehorende schroeven-draaier klaarleggen.

Houder van het hogedrukpistool monteren

1. Schuif de bovenste houder van het hogedrukpistool op de geleider op het apparaat en druk deze zo ver mogelijk naar beneden.

Afbeelding B

2. De onderste houder van het hogedrukpistool monteren:
 - a De onderste houder van het hogedrukpistool in de openingen op het apparaat steken en
 - b naar voren totdat deze hoorbaar vastklikt.

Afbeelding C

Kabelhaak monteren

1. Schuif de kabelhaak op de geleider op het apparaat totdat deze vastklikt in de bovenste positie.

Afbeelding D

Reinigingsmiddelregelaar monteren

1. Monteer de regelaar voor het reinigingsmiddel op het apparaat:
 - a Schuif de reinigingsmiddelslangen op de reinigingsmiddelsteunen van het apparaat.
 - b Schuif de reinigingsmiddelregelaar met de lipjes in de opnames op het apparaat.
 - c Bevestig de reinigingsmiddelregelaar met 2 schroeven.

Afbeelding E

Greep monteren

1. De greep op het apparaat monteren:
 - a Steek de greep op het apparaat.
 - b 2 pluggen plaatsen.
 - c 2 schroeven de pluggen draaien.

Afbeelding F

Koppeling voor de wateraansluiting monteren

1. De koppeling voor de wateraansluiting op de wateraansluiting van het apparaat schroeven.

Afbeelding G

Inbedrijfstelling

Instructie

Let erop dat de maximaal toelaatbare impedantie van het net ter hoogte van het aansluitpunt niet wordt overschreden, zie *Technische gegevens*. Anders kunnen andere elektrische verbruikers worden verstoord wanneer het apparaat wordt ingeschakeld (bijv. flikkerende lamp).

Bij onduidelijkheden over de op uw aansluitpunt bestaande netimpedantie neemt u contact op met uw energiebedrijf.

1. Het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond neerzetten.

LET OP

Beschadigingsgevaar bij werking met opgerolde hogedrukslang!

Schade aan hogedrukslang.

De hogedrukslang volledig afwikkelen en zonder knopen, lussen of verdraaiingen neerleggen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

2. De hogedrukslang volledig afwikkelen en zonder knopen, lussen of verdraaiingen uitspreiden.
3. De hogedrukslang aan de snelkoppeling op het apparaat aansluiten:
 - a De hogedrukslang uitlijnen en

- b in de snelkoppeling steken tot deze hoorbaar vastklikt.

Afbeelding H

4. De hogedrukslang aan het hogedrukpistool monteren:
 - a De hogedrukslang uitlijnen en
 - b in het hogedrukpistool steken tot deze hoorbaar vastklikt.

Afbeelding I

5. Controleren of de verbinding goed vastzit door aan de hogedrukslang te trekken.
6. De netstekker in een stopcontact steken.

Watertoevoer

Aansluitwaarden zie *Technische gegevens* of typeplaatje.

Neem de voorschriften van het waterbedrijf in acht.

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Schade aan het apparaat en de accessoires als het water vervuild is of zout water wordt gebruikt.

Gebruik alleen schoon water en geen zout water.

Instructie

Kärcher adviseert het gebruik van een optionele Kärcher waterfilter.

Aansluiting op de waterleiding

LET OP

Beschadigingsgevaar bij gebruik van slangkoppelingen uit messing met AquaStop-functie van andere leveranciers.

Beschadiging van de hogedrukpomp.

Gebruik alleen slangkoppelingen met/zonder

AquaStop-functie van Kärcher. slangkoppelingen zonder AquaStop-functie of slangkoppelingen van kunststof met AquaStop-functie van andere leveranciers.

1. De tuinslang op de koppeling voor de wateraansluiting steken.

Instructie

Vezelversterkte tuinslang vereist, diameter minimaal 1/2 inch (13 mm), lengte minimaal 7,5 m, met gangbare snelkoppeling.

2. De tuinslang op de waterleiding aansluiten.
3. De waterkraan volledig opendraaien.

Water uit open reservoirs aanzuigen

Deze hogedrukreiniger is uitgerust met de KÄRCHER-zuigslang voor het opzuigen van oppervlaktewater, bijv. uit regentonnen of vijvers (maximale aanzuighoogte, zie *Technische gegevens*).

1. Schroef de koppeling op de wateraansluiting los.
2. De zuigslang met water vullen.
3. De zuigslang op de wateraansluiting van het apparaat schroeven en in een waterbron, bijv. een regenton, hangen.

Apparaat ontluchten

1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
2. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.
4. Het apparaat maximaal 2 minuten laten draaien tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
5. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
6. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.

LET OP

Beschadigingsgevaar bij drooglopen van de pomp!

Schade aan de pomp

Schakel het apparaat uit als het niet binnen 2 minuten druk opbouwt.

Handel volgens de instructies in Hulp bij storingen.

Werking met hoge druk

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Beschadiging van geverfde of gevoelige oppervlakken als de straalafstand te kort is of als een ongeschikte straalbuis wordt gebruikt.

Houd bij het reinigen van geverfde oppervlakken een straalafstand van minstens 30 cm aan.

Reinig autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout niet met de vuilfrees.

1. Een straalbuis in het hogedrukpistool steken en vastzetten door over 90° te draaien.

Afbeelding J

2. Het apparaat inschakelen "I/ON".
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
4. De hendel van het hogedrukpistool indrukken.
Het apparaat wordt ingeschakeld.

Werking met reinigingsmiddel

⚠ GEVAAR

Gezondheidsrisico's door reinigingsmiddelen!

Ernstige schade aan de gezondheid

Neem het veiligheidsinformatieblad van de reinigingsmiddelfabrikant in acht.

Draag de gespecificeerde persoonlijke beschermingsmiddelen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door ongeschikte reinigingsmiddelen

Materiële schade

Gebruik alleen reinigingsmiddelen die door Kärcher zijn goedgekeurd en die voor de te reinigen voorwerpen geschikt zijn.

Neem de veiligheidsinstructies, aanbevolen dosering en de bij het reinigingsmiddel meegeleverde instructies in acht.

Ga spaarzaam om met reinigingsmiddelen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door te lang inwerken en opdrogen van reinigingsmiddelen!

Materiële schade

Geen reinigingsmiddel aanbrengen op hete oppervlakken en de maximale inwerktijd in acht nemen.

Het reinigingsmiddel niet laten opdrogen.

Instructie

KÄRCHER-reinigingsmiddelen garanderen een storingsvrij en efficiënt gebruik. Vraag om advies en neem onze informatiebladen over reinigingsmiddelen in acht.

Instructie

Reinigingsmiddelen kunnen alleen met gedemonteerde straalbuis worden toegevoegd.

Instructie

Voor de werking met reinigingsmiddelen is een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel nodig. KÄRCHER-reinigingsmiddelen kunnen gebruiksklaar in een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel worden gekocht.

1. Het deksel aan het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel verwijderen.

2. Het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de houder voor het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel duwen.

Afbeelding K

3. De straalbuis demonteren van het hogedrukpistool. Tijdens de werking wordt reinigingsmiddel aan de lagedrukstraal toegevoegd.
4. Stel de hoeveelheid toe te voegen reinigingsmiddel in met de reinigingsmiddelregelaar.

Afbeelding L

Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweekte vuil met de hogedrukstraal wegspoelen.

Na gebruik met reinigingsmiddel

1. Het apparaat ca. 30 seconden lang met helder water spoelen.

Werking onderbreken

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
Als de hendel wordt losgelaten, wordt het apparaat uitgeschakeld. De hoge druk in het systeem blijft behouden.
 2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
- #### **Afbeelding M**
3. Bij werkonderbrekingen van meer dan 5 minuten het apparaat uitschakelen "0/OFF".

Werking beëindigen

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel!

Verwondingen veroorzaakt door water dat ongecontroleerd onder hoge druk ontsnapt.

Koppel de hogedrukslang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar!

Verbranding door ontsnappend heet water na gebruik, bij het loskoppelen van de tuin- of hogedrukslang.

Draag geschikte veiligheidshandschoenen.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen voordat u de tuin- of hogedrukslang loskoppelt.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vorst!

Materiële schade

Leeg het water volledig uit het apparaat en het toebehoren.

Bescherm het apparaat en het toebehoren altijd tegen vorst.

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
3. De waterkraan sluiten.
4. Het apparaat loskoppelen van de watertoevoer.
5. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
6. Hendel van het hogedrukpistool maximaal 1 minuut bedienen tot geen water meer uittreedt.
De resterende druk in het systeem wordt afgelaten.
Het water wordt uit het apparaat gepompt om vorstschade te voorkomen.
7. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
8. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
9. De netstekker uit het stopcontact halen.
10. Demonteer het toebehoren, maak ze leeg en berg ze op het apparaat op, zie *Apparaat opbergen*.

Vervoer

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat!

Verwondingen en beschadiging.

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat transporteren

Apparaat trekken / duwen

1. De greep vastnemen, het apparaat op de wielen kantelen en eraan trekken of duwen.

Apparaat in voertuig vervoeren

2. Trek het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel uit de Plug 'n' Clean-houder voor het flesje met reinigingsmiddel voordat u het apparaat horizontaal transporteert.
3. Het deksel op het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel schroeven.
4. Het apparaat borgen tegen wegglijden en kantelen.

Opslag

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat!

Verwondingen en beschadiging.

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat opbergen

⚠ **VOORZICHTIG**

Risico op letsels door water dat onder hoge druk ontsnapt!

Letfels

Koppel de hogedrukslang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.

1. De werking beëindigen, zie *Werking beëindigen*.
2. De ontgrendelknop indrukken en de hogedrukslang loskoppelen van het hogedrukpistool.
3. De straalbuis demonteren van het hogedrukpistool.
4. De straalbuizen in de straalbuis houder opbergen.
5. Het water uit het hogedrukpistool laten lopen.
6. Het hogedrukpistool in de houder van het hogedrukpistool stoppen.
7. De ring van de snelkoppeling in de richting van de pijl schuiven en de hogedrukslang eraf trekken.
8. De hogedrukslang opwickelen en deze aansluiten op de regelaar van het reinigingsmiddel.
9. Het netsnoer met de netstekker opwickelen en over de kabelhaak hangen.

Vóór langere opslag de aanvullende instructies in acht nemen, zie *Verzorging en onderhoud*.

Vorstbescherming

LET OP

Beschadigingsgevaar door vorst!

Materiële schade

Leeg het water volledig uit het apparaat en het toebehoren.

Bescherm het apparaat en het toebehoren altijd tegen vorst.

1. Het water uit het apparaat pompen, zie *Werking beëindigen*.
2. Het toebehoren demonteren en het water laten lopen, zie *Apparaat opbergen*.

3. Het toebehoren op het apparaat opbergen in een vorstvrije ruimte, zie *Apparaat opbergen*

Verzorging en onderhoud

⚠ **GEVAAR**

Levensgevaar!

Dodelijke verwondingen door elektrische schokken bij het aanraken van onderdelen onder spanning.

Raak geen spanningvoerende onderdelen aan.

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker uit het stopcontact.

Het apparaat is onderhoudsvrij, d. w.z. Je hoeft geen regelmatig onderhoud uit te voeren.

Zeef in de wateraansluiting reinigen

LET OP

Beschadigingsgevaar door ontbrekende of beschadigde zeef!

Beschadiging van de hogedrukpomp

Gebruik het apparaat niet zonder zeef.

Maak de zeef niet schoon met harde, puntige voorwerpen.

Indien nodig de zeef in de wateraansluiting reinigen.

1. De koppeling op de wateraansluiting losschroeven.
2. De zeef eruit trekken.

Afbeelding N

3. De zeef onder stromend water reinigen.
4. De zeef in de wateraansluiting plaatsen.

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

⚠ **GEVAAR**

Levensgevaar!

Dodelijke verwondingen door elektrische schokken bij het aanraken van onderdelen onder spanning.

Raak geen spanningvoerende onderdelen aan.

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker uit het stopcontact.

Apparaat draait niet

De spanningsvoorziening is onderbroken.

1. Controleren of de stekker in het stopcontact zit.
2. Het apparaat inschakelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen en indrukken.
Het apparaat start. In tegengesteld geval:
4. Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
5. De stekker uit het stopcontact trekken en het netsnoer en de stekker controleren op beschadigingen. Bij schade het netsnoer onmiddellijk laten vervangen door de bevoegde klantenservice.

De schakelaar voor motorbescherming is actief.

1. Als de motor oververhit raakt, schakelt de schakelaar voor motorbescherming het apparaat uit.
2. Het apparaat uitschakelen.
3. Het apparaat 1 uur laten afkoelen.
4. Het apparaat inschakelen en in bedrijf stellen.
Als de storing meerdere keren optreedt, het apparaat door de klantenservice laten controleren.

Het apparaat bereikt niet de vereiste druk

De straalbuis staat in de stand 'SOFT'.

1. De straalbuis in stand 'HARD' draaien.

De watertoevoer is te laag.

1. De waterkraan volledig opendraaien.
2. De tuinslang zonder knikken leggen.
3. Het watertoevoerdebiet controleren en indien nodig verhogen, zie *Technische gegevens*.
4. Ervoor zorgen dat de maximale aanzuighoogte niet wordt overschreden (zie *Technische gegevens*).

De zeef is vuil.

1. De zeef reinigen, zie *Zeef in de wateraansluiting reinigen*.

Er zit lucht in het apparaat.

1. Zich ervan vergewissen dat de hogedrukslang en de tuinslang correct zijn bevestigd.
2. Het apparaat ontluchten, zie *Apparaat ontluchten*.

Sterke drukschommelingen

De straalsproeier in de straalsproeierkop is vuil.

1. De straalsproeier van voren reinigen met een naald en met water doorspoelen.

Het watertoevoerdebiet is te laag.

1. De waterkraan volledig opendraaien.
2. De tuinslang zonder knikken leggen.
3. De zeef in de wateraansluiting reinigen.
4. Het watertoevoerdebiet controleren en indien nodig verhogen.

Het reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

Aan het hogedrukpistool is een straalbuis gemonteerd.

1. De straalbuis demonteren en alleen met het hogedrukpistool werken.

De Plug 'n' Clean-reinigingsmiddelfles is leeg.

1. Een nieuwe Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel monteren.

Het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel is niet goed geplaatst.

1. Het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel correct monteren.

De reinigingsmiddelregelaar staat in de stand "UIT".

1. Draai de reinigingsmiddelregelaar rechtsom in de gewenste stand.

Apparaat ondicht

1. Geringe lekkage van het apparaat ligt aan de constructie en is normaal. Neem contact op met de verantwoordelijke klantenservice wanneer het apparaat sterke lekkage vertoont.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 1.167-xxx

Type: 1.168-xxx

Richtlijnen en verordeningen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Toegepaste bepaling(en)

(EU) 2019/1781

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Gemeten: 92

Gegarandeerd: 95

Naam en adres

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technische gegevens

Elektrische aansluiting

Spanning	V	230
Fase	~	1
Frequentie	Hz	50
Maximaal toegestane netimpedantie	Ω	0,394 + j0,246
Aansluitvermogen	kW	3,0
Beschermingsgraad		IPX5
Beschermingsklasse		I
Netbeveiliging (traag)	A	16
Wateraansluiting		
Toevoerdruk (max.)	MPa	1,2
Toevoertemperatuur (max.)	°C	60

Toevoerdebit (min.)	l/min	12
Aanzuighoogte (max.)	m	0,5
Gegevens capaciteit apparaat		
Bedrijfsdruk	MPa	15
Max. toegestane druk	MPa	16
Opbrengst, water	l/min	9,2
Opbrengst maximaal	l/min	10
Opbrengst, reinigingsmiddel	l/min	0,3
Reactiekracht van het hogedruk-pistool	N	27
Afmetingen en gewichten		
Typisch bedrijfsgewicht	kg	20,3
Lengte	mm	404
Breedte	mm	440
Hoogte	mm	968
Berekende waarden conform EN 60335-2-79		
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s ²	<2,5
Onzekeerheid K	m/s ²	0,3
Geluidsdrumniveau L _{pA}	dB(A)	77
Onzekeerheid K _{pA}	dB(A)	3
Geluidsvermogensniveau L _{WA} + onzekeerheid K _{WA}	dB(A)	95

Uitzondering volgens verordening (EU) 2019/1781 bijlage 1 punt 2 (12): j)
Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması.....	46
Genel uyarılar	46
Güvenlik düzenekleri	46
Cihazdaki simgeler	46
Amaca uygun kullanım	46
Çevre koruma	46
Aksesuarlar ve yedek parçalar	47
Teslimat kapsamı	47
Cihaza genel bakış	47
Montaj	47
İşletmeye alma	47
İşletim	48
Taşıma	49
Depolama	49
Koruma ve bakım	50
Arıza durumunda yardım	50
Garanti	50
AB Uygunluk Beyanı	51
Teknik veriler	51

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması

Cihazınızı kullanırken KÄRCHER Home & Garden uygulamasıyla aşağıdaki avantajlardan yararlanırsınız:

- Uygulama ipuçları ve uzman bilgisi
- Ürün bilgileri, aksesuarlara genel bakış ve kullanım kılavuzları
- Yardım ve servis iletişimi
- Online mağaza - özel teklifler ve çok daha fazlası

App Store'unuzdan KÄRCHER Home & Garden uygulamasını indirin ve ürününüzü kolayca kaydedin.

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket

edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Güvenlik düzenekleri

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Eksik, değiştirilmiş veya etkisiz güvenlik düzenekleri nedeniyle ciddi yaralanmalar.

Güvenlik düzeneklerini köprülemeyin, çıkarmayın veya etkisiz hale getirmeyin. Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Cihaz şalteri

Cihaz şalteri, cihazın istenmeden işletmesini engeller.

Yüksek basınç tabancası kilidi

Kilit, yüksek basınç tabancasının kolunu kilitler ve cihazın istenmeden başlatılmasını engeller.

Otomatik durma fonksiyonu

Yüksek basınç tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınç huzmesi durdurulur. Kola basıldığında pompa tekrar açılır.

Motor koruma şalteri

Yüksek akım sarfiyatında motor koruma şalteri cihazı kapatır.

Cihazdaki simgeler



Yüksek basınç hüzmesini asla insanlara, hayvanlara, aktif elektrikli donanımlara veya cihazın kendisine doğrultmayın. Cihazı donmaya karşı koruyun.



Cihaz içme suyu şebekesine doğrudan bağlanamaz.

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece evde kullanın.

Yüksek basınç temizleyicisi makinelerin, araçların, yapıların, aletlerin, ön cepherlerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su huzmesi ile temizlenmesi için öngörülmüştür.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaları gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.



Ör. motor yıkama, alt zemin yıkama gibi yağ içerikli atık su oluşan temizlik çalışmaları sadece yağ ayrıştırıcı yıkama yerlerinde yapılabilir.

Temizleme maddeli işler sadece kirli su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerin de yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.

Bazı ülkelerde kamu sularından su çekilmesine izin verilmemektedir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.:

www.kaercher.de/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaza genel bakış

Resimler örnek niteliğindedir, ayrıntılar farklılık gösterebilir

Resimler için grafik sayfalarına bakın

Şekil A

- ① İnatçı kirler için kir frezesi püskürtme borusu
- ② En yaygın temizleme görevleri için püskürtme borusu Vario Power.
Çalışma basıncı kademesiz olarak SOFT derecesinden HARD derecesine artırılabilir. Çalışma basıncının ayarlanması için yüksek basınç tabancasının tetiğini bırakın ve püskürtme borusunu istenen konuma çevirin.
Temizleme maddesi uygulamak için püskürtme borusunu sökün ve sadece yüksek basınç tabancası ile çalışın.
- ③ Yüksek basınç tabancası
- ④ Serbest bırakma düğmesi
- ⑤ Yüksek basınç tabancası tetiği
- ⑥ Yüksek basınç tabancası kilidi
- ⑦ Yüksek basınç hortumu
- ⑧ Tutma sapı
- ⑨ Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi tutucusu
- ⑩ Püskürtme borusu tutucusu
- ⑪ Kablo askısı
- ⑫ Fişli elektrik kablosu
- ⑬ Tekerek
- ⑭ Hızlı bağlantı
- ⑮ Entegre süzgeçli su bağlantısı
- ⑯ Üst yüksek basınç tabancası tutucusu
- ⑰ Temizlik maddesi regülatörü
- ⑱ Cihaz şalteri "0/KAPALI" / "1/AÇIK"

- ⑲ Alt yüksek basınç tabancası tutucusu
- ⑳ Su bağlantısı için kaplin
- ㉑ Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi
- ㉒ Vidalar
- ㉓ Dübül
- ㉔ * KÄRCHER vakum hortumu
- ㉕ ** Bahçe hortumu

* opsiyonel olarak satın alınabilir

** ek olarak gereklidir

Montaj

Resimler için grafik sayfalarına bakın.

İşletime alma öncesinde ayrı olarak birlikte verilen parçaları cihaza monte edin.

Cıvataları / dübelleri ve uygun bir tornavidayı hazırlayın.

Yüksek basınç tabancası tutucusunun monte edilmesi

1. Üst yüksek basınç tabancası tutucusunu cihaz üzerindeki kılavuza geçirin ve sonuna kadar aşağı basıtın.
- Şekil B**
2. Alt yüksek basınç tabancası tutucusunun monte edilmesi:
 - a Alt yüksek basınç tabancası tutucusunu cihazdaki deliklere yerleştirin ve
 - b yerine oturduğunu duyana kadar ileri itin.

Şekil C

Kablo askısının monte edilmesi

1. Kablo kancasını, üst konuma yerine oturana kadar cihaz üzerindeki kılavuza geçirin.

Şekil D

Temizlik maddesi regülatörünün monte edilmesi

1. Temizlik maddesi regülatörünün cihaza monte edilmesi:
 - a Temizlik maddesi hortumlarını cihazdaki temizlik maddesi ağzına geçirin.
 - b Temizleme maddesi regülatörünü tırnakları cihazdaki yuvalara geçecek şekilde takın.
 - c Temizlik maddesi regülatörünü 2 vidayla sabitleyin.

Şekil E

Tutamağın montajı

1. Tutamağın cihaza monte edilmesi:
 - a Tutamağı cihaza takın.
 - b 2 adet dübel yerleştirin.
 - c Dübellerin içine 2 adet vida takın.

Şekil F

Su bağlantısı için kavramanın montajı

1. Su bağlantısı kavramasını cihazın su bağlantısına vidalayın.

Şekil G

İşletmeye alma

Not

Bağlantı noktasında izin verilen azami şebeke empedansının aşılmadığından emin olun, bkz. Teknik veriler. Aksi takdirde cihazın açılması diğer elektrik tüketicileri-

nin (örn. (lambda titremsi) olumsuz etkilenmesine neden olabilir.

Bağlantı noktasında mevcut şebeke empedansı hakkında bir belirsizlik mevcut olması halinde lütfen elektrik tedarik şirketiniz ile irtibata geçin.

1. Cihazı yatay, düz bir zemine koyun.

DIKKAT

Toplanmış yüksek basınç hortumuyla işletimde hasar görme tehlikesi!

Yüksek basınç hortumunda hasarlar.

Cihazı çalıştırmadan önce yüksek basınç hortumunu tamamen açın ve düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin.

2. Yüksek basınç hortumunu tamamen açın ve düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin
3. Yüksek basınç hortumunun cihazdaki hızlı kavramaya bağlanması:
 - a. Yüksek basınç hortumunu hizalayın ve
 - b. duyulabilir şekilde kilitlemeye kadar hızlı kavramaya takın.

Şekil H

4. Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasına bağlama:
 - a. Yüksek basınç hortumunu hizalayın ve
 - b. yüksek basınç hortumunu duyulabilir şekilde kilitlemeye kadar yüksek basınç tabancasına takın.

Şekil I

5. Yüksek basınç hortumunu çekerek güvenli bağlantıyı kontrol edin.
6. Fişi bir prize takın.

Su beslemesi

Bağlantı değerleri için bkz. *Teknik veriler* veya tip levhası.

Su tedarik şirketinin yönetmeliklerini dikkate alın.

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Su kirliyse veya tuzlu su kullanıldığında, cihaz ve aksesuarlarda hasar meydana gelebilir.

Sadece temiz su kullanın, tuzlu su kullanmayın.

Not

Kärcher, isteğe bağlı bir Kärcher su filtresinin kullanılmasını önerir.

Su hattına bağlantı

DIKKAT

Üçüncü taraf üreticilerin Aquastop fonksiyonlu piri hortum konnektörlerinin kullanılması durumunda hasar tehlikesi.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Yalnızca Kärcher'in AquaStop fonksiyonlu/fonksiyonsuz hortum konnektörlerini, AquaStop fonksiyonu olmayan hortum konnektörlerini veya üçüncü taraf üreticilerin AquaStop fonksiyonlu plastik hortum konnektörlerini kullanın.

1. Bahçe hortumunu su bağlantısı kavramasına takın.

Not

Kumaş takviyeli bahçe hortumu gereklidir, en az 1/2 inç (13 mm) çap, en az 7,5 m uzunluk, piyasada satılan hızlı bağlantı ile.

2. Bahçe hortumunu su hattına bağlayın.

3. Su musluğunu tam olarak açın.

Suyu açık hazneden emme

Bu yüksek basınç temizleyicisi, KÄRCHER vakum hortumuyla örn. yağmur suyu toplama bidonlarından veya göletlerden yüzey sularını çekmek için uygundur (maksimum emme yüksekliği için bkz. *Teknik veriler*).

1. Kavramayı, su bağlantısından sökün.
2. Vakum hortumunu suyla doldurun.
3. Vakum hortumunu cihazın su bağlantısına vidalayın ve bir su kaynağına (örneğin örn. yağmur varili) asın.

Cihazın havasını boşaltın

1. Cihazı açın "I/ON".
2. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
4. Su, yüksek basınç tabancasında baloncuksuz bir şekilde dışarı çıkana kadar cihazı maksimum 2 dakika çalıştırın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
6. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

İşletim

DIKKAT

Pompanın kuru çalıştırılması nedeniyle hasar tehlikesi

Pompa hasarı

2 dakika içerisinde basınç oluşmazsa cihazı kapatın.

Arıza durumunda yardım bölümündeki talimatlara göre hareket edin.

Yüksek basınçla işletme

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Huzme mesafesinin çok kısa olması veya uygun olmayan huzme borusunun kullanılması durumunda boyalı veya hassas yüzeylerde hasarlar meydana gelebilir. Boyalı yüzeyleri temizlerken en az 30 cm huzme mesafesi bırakın.

Araba lastikleri, boya ya da ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesi ile temizlemeyin.

1. Yüksek basınç tabancasına bir huzme borusu takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Şekil J

2. Cihazı açın "I/ON".
3. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
4. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.

Temizleme maddesiyle işletim

⚠ TEHLİKE

Temizleme ürünleri nedeniyle sağlık için tehlike!

Ciddi sağlık hasarı

Temizleme maddesi üreticisinin güvenlik veri sayfasını dikkate alın.

Şart koşulan kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) kullanın.

DIKKAT

Uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Sadece Kärcher tarafından onaylanmış ve temizlenecek nesnelere uygun temizlik maddelerini kullanın.

Temizleme maddeleri ile birlikte verilen güvenlik bilgilerini, dozaj tavsiyelerini ve uyarıları dikkate alın.

Temizleme maddelerini tasarruflı kullanın.

DIKKAT

Temizleme maddelerinin uzun süre etki etmesi ve kuruması nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Sıcak yüzeylere temizleme maddesi uygulamayın ve maksimum etki etme süresine dikkat edin.

Temizleme maddesinin kurumasına izin vermeyin.

Not

KÄRCHER temizleme maddeleri sorunsuz, etkili çalışmayı garanti eder. Lütfen danışmanlık hizmeti alın veya temizleme maddesi bilgi broşürlerimizi dikkate alın.

Not

Temizleme maddeleri sadece püskürtme borusu sökölü vaziyetteyken eklenebilir.

Not

Temizleme maddeleri ile işletme için bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi gereklidir. KÄRCHER temizleme maddeleri kullanıma hazır halde bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi içinde satın alınabilir.

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesinin kapağını çıkarın.
2. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini ağzı aşağı bakacak şekilde Plug 'n' Clean temizleme maddesi tutucusunun içine oturtun.

Şekil K

3. Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından sökölün.
- İşletim sırasında temizleme maddesi alçak basınçla püskürtülen suya karıştırılır.
4. Karıştırılacak temizleme maddesinin miktarını temizlik maddesi regülatöründen ayarlayın.

Şekil L

Tavsiye edilen temizleme yöntemi

1. Temizleme maddelerini kuru yüzeye tasarruflu bir şekilde püskürtün ve etki etmesini bekleyin (kurutmayın).
2. Çözülen kiri yüksek basınç huzmesi ile yıkayın.

Temizleme maddeleriyle işletme sonrasında

1. Cihaz yakl. 30 saniye boyunca temiz suyla çalıştırın.

İşletimin duraklatılması

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın. Kol bırakıldığında cihaz kapanır. Sistemdeki yüksek basınç olduğu gibi kalır.
2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

Şekil M

3. 5 dakikadan uzun çalışma molalarında cihazı kapatın "0/OFF".

İşletmenin tamamlanması

⚠ TEDBİR

Yaralanma tehlikesi!

Yüksek basınç altında kontrolsüz çıkan su nedeniyle yaralanmalar.
Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

⚠ TEDBİR

Haşlanma tehlikesi!

İşletim sonrasında bahçe veya yüksek basınç hortumunu ayırılması sırasında çıkan sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi.

Uygun koruyucu eldiven giyin.

İşletimden sonra bahçe veya yüksek basınç hortumunu ayırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

DIKKAT

Donma nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Cihazdaki temiz ve kirli suyu tamamen boşaltın.

Cihazı ve aksesuarları donmaya karşı daima koruyun.

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
3. Su musluğunu kapatın.

4. Cihazı su beslemesinden ayırın.
5. Yüksek basınç tabancası tetiğinin kilidini açın.
6. Yüksek basınç tabancasının tetiğini, su çıkışı bitinceye kadar maksimum 1 dakika çekin. Sistemde kalan basınç tahliye edilir. Donma hasarını önlemek için cihaz içerisindeki su dışarı pompalanır.
7. Yüksek basınç tabancasının tetiğini kilitleyin.
8. Cihazı kapatın "0/OFF".
9. Elektrik fişini şebeke prizinden çekin.
10. Cihaz üzerindeki aksesuarları sökölün, boşaltın ve cihazda depolayın, bkz. *Cihazın muhafaza edilmesi*.

Taşıma

⚠ TEDBİR

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi!

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir.

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazın taşınması

Cihazın çekilmesi / itilmesi

1. Tutamağı tutun, cihazı tekerlekleri üzerine yatırın ve çekin veya itin.

Cihazı araç içinde taşıma

2. Ürünü yatık vaziyette taşımadan önce, Plug 'n' Clean temizlik maddesi şişesini, Plug 'n' Clean temizlik maddesi şişesi tutucusundan çıkarın.
3. Kapağı Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesine takın.
4. Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠ TEDBİR

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi!

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir.

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazın muhafaza edilmesi

⚠ TEDBİR

Yüksek basınç altında dışarı çıkan su nedeniyle yaralanma tehlikesi

Yaralanmalar

Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

1. İşletimi sonlandırın, bkz. *İşletmenin tamamlanması*.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından çekerek çıkartın.
3. Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından sökölün.
4. Püskürtme borularını püskürtme borusu tutucusunda saklayın.
5. Yüksek basınç tabancasındaki suyu boşaltın.
6. Yüksek basınç tabancasını yüksek basınç tabancası tutucusunda saklayın.
7. Hızlı kavramanın halkasını ok yönünde itin ve yüksek basınç hortumunu çekip çıkarın.
8. Yüksek basınç hortumunu toplayın ve temizleme maddesi regülatörüne asın.
9. Fişli elektrik kablolarını toplayın ve kablo askısına asın.

Uzun süreli depolama öncesinde ek uyarıları dikkate alın, bkz. *Koruma ve bakım*.

Antifriz

DIKKAT

Donma nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Cihazdaki temiz ve kirlı suyu tamamen boşaltın.

Cihazı ve aksesuarları donmaya karşı daima koruyun.

1. Cihazdaki suyu dışarı pompalayın, bkz. *İşletmenin tamamlanması*.
2. Aksesuarları sökün ve suyun boşalmasını bekleyin, bkz. *Cihazın muhafaza edilmesi*.
3. Aksesuarları cihazda depolayın ve donma tehlikesi bulunmayan bir yerde muhafaza edin, bkz. *Cihazın muhafaza edilmesi*.

Koruma ve bakım

⚠ TEHLİKE

Hayati tehlike!

Gerilim altındaki parçalara temas durumunda elektrik çarpması nedeniyle ölümcül yaralanmalar.

Gerilim altındaki parçalara dokunmayın.

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini şebeke prizinden çekin.

Cihaz bakım gerektirmez, yani Düzenli bakım çalışmaları yapmanıza gerek yoktur.

Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin

DIKKAT

Eksik veya hasarlı süzgeç nedeniyle hasar riski!

Yüksek basınç pompasında hasar.

Cihazı süzgeç olmadan çalıştırmayın.

Süzgeci sert, keskin nesnelerle temizlemeyin.

Su bağlantısındaki süzgeci gerekirse temizleyin.

1. Kavramayı, su bağlantısından sökün.
2. Süzgeci çıkarın.

Şekil N

3. Süzgeci akan su altında yıkayın.
4. Süzgeci su bağlantısına takın.

Arıza durumunda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

⚠ TEHLİKE

Hayati tehlike!

Gerilim altındaki parçalara temas durumunda elektrik çarpması nedeniyle ölümcül yaralanmalar.

Gerilim altındaki parçalara dokunmayın.

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini şebeke prizinden çekin.

Cihaz çalışmıyor

Gerilim beslemesi kesilmiştir.

1. Şebeke fişinin takılı olduğundan emin olun.
2. Cihazı açın.
3. Yüksek basınç tabancasının tetiğinin emniyetini açın ve basın.
4. Cihaz çalışmaya başlar, aksi takdirde: Tip levhasında belirtilen gerilimin akım kaynağı gerilimiyle uyuşup uyuşmadığını kontrol edin.

5. Şebeke fişini şebeke prizinden çıkarın ve şebeke kablusunda ve şebeke fişinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Hasar varsa şebeke kablusunun en kısa sürede yetkili müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Motor koruma şalteri aktiftir.

1. Motora aşırı yük bindiğinde motor koruma şalteri cihazı kapatır.
 2. Cihazı kapatın.
 3. Cihazı 1 saat boyunca soğumaya bırakın.
 4. Cihazı açın ve işletmeye alın.
- Arıza birkaç kez meydana gelirse, cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

Cihaz basınca ulaşmıyor

Püskürtme borusu "SOFT" konumundadır.

1. Püskürtme borusunu döndürerek "HARD" konumuna getirin.

Su beslemesi çok düşük.

1. Su musluğunu tam olarak açın.
2. Bahçe hortumunu kıvrılmadan serin.
3. Giriş suyu miktarını kontrol edin ve gerekirse artırın, bkz. *Teknik veriler*.
4. Maksimum emiş yüksekliğinin aşılmadığından emin olun, bkz. *Teknik veriler*

Süzgeç kirlenmiş.

1. Süzgeci temizleyin, bkz. *Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin*.

Cihazda hava vardır.

1. Yüksek basınç hortumunun ve bahçe hortumunun doğru şekilde takıldığından emin olun.
2. Cihazın havasını tahliye edin, bkz. *Cihazın havasını boşaltın*.

Güçlü basınç dalgalanmaları

Püskürtme nozulu kafasındaki püskürtme nozulu kirlenmiştir.

1. Püskürtme nozulunu önden bir iğne yardımıyla temizleyin ve su ile yıkayın.
2. Giriş suyu miktarı gücü çok düşük
1. Su musluğunu tam olarak açın.
2. Bahçe hortumunu kıvrılmadan serin.
3. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin.
4. Giriş suyu miktarını kontrol edin ve gerekirse artırın.

Temizleme maddesi çekilmiyor

Yüksek basınç tabancasında bir püskürtme borusu takılıdır.

1. Püskürtme borusunu sökün ve sadece yüksek basınç tabancası ile çalışın.

Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi boştur.

1. Yeni bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi monte edin.

Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi doğru monte edilmemiştir.

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini doğru şekilde monte edin.

Temizleme maddesi regülatörü "KAPALI" konumundadır.

1. Temizleme maddesi regülatörünün saat yönünde istediğiniz konuma çevirin.

Cihaz sızdırıyor

1. Cihazın az miktarda sızdırması teknik açıdan zorunludur. Güçlü sızıntıda yetkili müşteri hizmetlerini görevlendirin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme

hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyorum. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun. (Adres için bkz. Arka sayfa) Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde "İndirilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluğu üreticiye aittir.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.167-xxx

Tip: 1.168-xxx

Yönergeler ve yönetmelikler

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2011/65/AB

2000/14/AT

2009/125/EG

Uygulanan yönetmelik(ler)

(AB) 2019/1781

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/AT: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Ölçülen: 92

Garanti edilen: 95

İsim ve adres

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Teknik veriler

Elektrik bağlantısı

Gerilim	V	230
Faz	~	1
Frekans	Hz	50
İzin verilen maksimum şebeke empedansı	Ω	0,394 + j0,246
Bağlantı gücü	kW	3,0
Koruma türü		IPX5
Koruma sınıfı		I
Şebeke emniyeti (gecikmeli)	A	16

Su bağlantısı

Giriş basıncı (maks.)	MPa	1,2
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	60
Giriş miktarı (min.)	l/min	12
Emme yüksekliği (maks.)	m	0,5

Cihaz performans verileri

Çalışma basıncı	MPa	15
İzin verilen maks. basınç	MPa	16
Pompalama miktarı, su	l/min	9,2
Maksimum pompalama miktarı	l/min	10
Pompalama miktarı, temizleme maddesi	l/min	0,3
Yüksek basınç tabancasının geri tepme kuvveti	N	27

Boyutlar ve ağırlıklar

Tipik işletim ağırlığı	kg	20,3
Uzunluk	mm	404
Genişlik	mm	440
Yükseklik	mm	968

EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler

EI-kol titreşim değeri	m/s^2	<2,5
Belirsizlik K	m/s^2	0,3
Ses basınç seviyesi L_{pA}	dB(A)	77
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L_{WA} + Belirsizlik K_{WA}	dB(A)	95

(AB) 2019/1781 Düzenlemesi Ek I Bölüm 2 (12) uyarınca istisna nedeni: j)

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

KÄRCHER Home & Garden-app.....	52
Allmän information.....	52
Säkerhetsanordningar.....	52
Symboler på maskinen.....	52
Ändamålsenlig användning.....	52
Miljöskydd.....	52
Tillbehör och reservdelar.....	52
Leveransens omfattning.....	52
Maskinöversikt.....	52
Montering.....	53
Idrifttagning.....	53
Drift.....	54
Transport.....	55
Förvaring.....	55
Skötsel och underhåll.....	55
Hjälp vid störningar.....	55
Garanti.....	56
EU-försäkringen om överensstämmelse.....	56
Tekniska data.....	57

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen drar du nytta av följande fördelar när du använder din maskin:

- Användningstips och expertkunskap
- Produktinformation, tillbehörsöversikt och bruksanvisningar
- Hjälp och servicekontakt
- Onlinebutik – exklusiva erbjudanden och mycket mer

Ladda ner KÄRCHER Home & Garden-appen från din App Store och registrera enkelt din produkt.

Allmän information



Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ alla anvisningar.

Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Säkerhetsanordningar

⚠ VARNING

Skaderisk!

Allvarliga skador på grund av saknade, ändrade eller inaktiva säkerhetsanordningar.

Kringgå eller ta inte bort säkerhetsanordningarna och gör dem inte inaktiva. Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att maskinen startas av misstag.

Spolhandtagets lås

Spärren låser spolhandtaget spak och förhindrar att maskinen startas av misstag.

Automatiskt stopp

När handtaget på spolhandtaget släpps kopplas högtrycks-pumpen från av en tryckbrytare som stoppar högtrycksstrålen. När man trycker in handtaget kopplas pumpen till igen.

Motorskyddsbrytare

Vid för hög strömförbrukning stänger motorskyddsbrytaren av maskinen.

Symboler på maskinen



Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.

Skydda maskinen mot frost.



Maskinen får inte anslutas direkt till det allmänna dricksvattennätet.

Ändamålsenlig användning

Denna högtrycksrengörare får endast användas i privat-hushåll.

Högtrycksrengöraren är avsedd för rengöring av maskiner, fordon, byggnationer, verktyg, fasader, terraser, trädgårdsredskap osv. med högtrycksvattenstråle.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandtera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för en korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.



Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten, t.ex. motortvätt och underredstvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.



Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på tätstäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.



I en del länder är det inte tillåtet att hämta vatten från allmänna vattendrag.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Maskinöversikt

Bilderna är exempel, detaljer kan skilja sig åt
För bilder, se bildsidorna

Bild A

- ① Strålrör smutsfräs för svår smuts
- ② Strålrör Vario Power för de vanligaste rengöringsuppgifterna.

Arbetsstrycket kan ökas steglöst från SOFT till HARD. För att ställa in arbetsstrycket släpper du spolhandtagets spak och vrider strålröret till önskat läge.

För att applicera rengöringsmedel, demontera strålröret och arbeta endast med spolhandtaget.

- ③ Spolhandtag
- ④ Frigöringsknapp
- ⑤ Spolhandtagets spak
- ⑥ Spolhandtagets lås
- ⑦ Högtrycksslang
- ⑧ Handtag
- ⑨ Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskhållare
- ⑩ Strålrörshållare
- ⑪ Kabelkrok
- ⑫ Nätkabel med nätkontakt
- ⑬ Hjul
- ⑭ Snabbkoppling
- ⑮ Vattenanslutning med inbyggd sil
- ⑯ Övre spolhandtagshållare
- ⑰ Rengöringsmedelsreglage
- ⑱ Maskinens strömbrytare "0/OFF"/"I/ON"
- ⑲ Undre spolhandtagshållare
- ⑳ Koppling för vattenanslutning
- ㉑ Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaska
- ㉒ Skruvar
- ㉓ Dubbar
- ㉔ * KÄRCHER sugslang
- ㉕ ** trädgårdsslang

* finns som tillval

** behövs dessutom

Montering

För bilder, se bildsidorna.

Montera de lösa delarna på maskinen före idrifttagningen.

Var beredd med skruvarna/pluggarna och en passande skruvdragare.

Montera spolhandtagshållaren

1. Skjut på den övre spolhandtagshållaren på styrningen på maskinen och tryck den nedåt till anslag.

Bild B

2. Montera den undre spolhandtagshållaren:
 - a Sätt in den undre spolhandtagshållaren i öppningarna på maskinen och
 - b skjut den framåt tills den hakar i så att det hörs.

Bild C

Montera kabelkrok

1. Skjut på kabelkroken på styrningen på maskinen tills den hakar i det övre läget.

Bild D

Montera rengöringsmedelsreglage

1. Montera rengöringsmedelsreglaget på maskinen:
 - a Skjut på rengöringsmedelsslangarna på rengöringsmedelsstosarna på maskinen.
 - b Skjut in rengöringsmedelsregulatorn med flikarna i fästena på maskinen.
 - c Fäst rengöringsmedelsregulatorn med 2 skruvar.

Bild E

Montera handtag

1. Montera handtaget på maskinen:
 - a Fäst handtaget på maskinen.
 - b Sätt i 2 pluggar.
 - c Skruva fast 2 skruvar i pluggarna.

Bild F

Montera kopplingen för vattenanslutningen

1. Skruva fast kopplingen för vattenanslutningen på maskinens vattenanslutning.

Bild G

Idrifttagning

Hänvisning

Se till att den max. tillåtna nätimpedansen på anslutningsstället inte överskrids, se *Tekniska data*. Annars kan andra elektriska förbrukare försämrats när maskinen kopplas till (t.ex. flimrande).

Vid oklarheter rörande nätimpedansen på ditt anslutningsställe bör du ta kontakt med ditt energiföretag.

1. Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt underlag.

OBSERVERA

Risk för skador vid drift med upplindad högtrycksslang!

Skador på högtrycksslangen.

Rulla av högtrycksslangen helt och lägg ut den utan knutar, öglor och vridningar innan du använder maskinen.

2. Rulla av högtrycksslangen helt och lägg ut den utan knutar, öglor och vridningar.
3. Ansluta högtrycksslangen till snabbkopplingen på maskinen:
 - a Rikta in högtrycksslangen och
 - b stick in den i snabbkopplingen tills den hakar i så att det hörs.

Bild H

4. Montera högtrycksslangen i spolhandtaget:
 - a Rikta in högtrycksslangen och
 - b stick in den i spolhandtaget tills den hakar i så att det hörs.

Bild I

5. Dra i högtrycksslangen för att kontrollera att allt sitter ordentligt.
6. Anslut nätkontakten till ett nätuttag.

Vattenförsörjning

För anslutningsvärden, se *Tekniska data* eller typskylten.

Beakta vattenleverantörens föreskrifter.

OBSERVERA

Skaderisk!

Skador på maskin och tillbehör i händelse av förorening i vattnet eller användning av saltvatten.

Använd endast rent vatten och inget saltvatten.

Hänvisning

Kärcher rekommenderar användning av ett valfritt Kärcher-vattenfilter.

OBSERVERA

Risk för skador vid användning av slangkopplingar av mässing med AquaStop-funktion från tredje part. Skador på högtryckspumpen.

Använd endast slangkopplingar med/utan AquaStop-funktion från Kärcher, slangkopplingar utan AquaStop-funktion eller slangkopplingar av plast med AquaStop-funktion från tredje part.

1. Stick in trädgårdsslangen i kopplingen för vattenanslutning.

Hänvisning

Vävförstärkt trädgårdsslang, diameter minst 1/2 tum (13 mm), längd minst 7,5 m med snabbkoppling som erbjuds i handeln.

2. Anslut trädgårdsslangen till vattenledningen.
3. Öppna vattenkranen helt.

Suga upp vatten ur öppna behållare

Denna högtrycksrengörare lämpar sig tillsammans med KÄRCHER-sugslangen för att suga upp ytvatten, t.ex. ur regntunnor eller dammar (max. insugningshöjd anges i *Tekniska data*).

1. Skruva av kopplingen från vattenanslutningen.
2. Fyll sugslangen med vatten.
3. Skruva fast sugslangen på maskinens vattenanslutning och häng ner den i vattenkällan (t.ex. en regntunna).

Avlufta maskinen

1. Starta maskinen "I/ON".
2. Lås upp spolhandtagets spak.
3. Tryck in spolhandtagets spak. Maskinen slås på.
4. Kör maskinen högst 2 minuter tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
5. Släpp spolhandtagets spak.
6. Lås spolhandtagets spak.

Drift**OBSERVERA**

Risk för skador vid torrkörning av pumpen!

Pumpskada

Stäng av maskinen om den inte genererar något tryck inom 2 minuter.

Gå till väga enligt informationen i *Hjälp vid störningar*.

Drift med högtryck**OBSERVERA**

Skaderisk!

Skador på målade eller känsliga ytor om strålavståndet är för litet eller om ett olämpligt strålrör används.

Håll alltid ett lägsta strålavstånd på 30 cm när du rengör lackerade ytor.

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med smutsfräsen.

1. Stick in strålröret i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

Bild J

2. Starta maskinen "I/ON".
3. Lås upp spolhandtagets spak.
4. Tryck in spolhandtagets spak. Maskinen slås på.

△ FARA

Hälsorisk på grund av rengöringsmedell!

Allvarliga hälsoskador

Beakta säkerhetsdatabladet från rengöringsmedelstillverkaren.

Använd den personliga skyddsutrustning som föreskrivs.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av olämpliga rengöringsmedell!

Materiella skador

Använd endast rengöringsmedel som är godkända av Kärcher och som är lämpliga för objekten som ska rengöras.

Observera säkerhetsanvisningarna, doseringsrekommendationerna och den information som medföljer rengöringsmedlet.

Var sparsam med rengöringsmedel.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av rengöringsmedel som verkar för länge och torkar in!

Materiella skador

Applicera inte rengöringsmedel på heta ytor och observera maximal verkningstid.

Låt inte rengöringsmedlet torka.

Hänvisning

KÄRCHER-rengöringsmedel görer för störningsfritt, effektivt arbete. Låt oss ge dig råd och se våra informationsblad om rengöringsmedel.

Hänvisning

Rengöringsmedlet kan endast användas med demonterat strålrör.

Hänvisning

För att använda maskinen med rengöringsmedel behövs en Plug 'n' Clean-rengöringsmedelflaska. KÄRCHER rengöringsmedel kan köpas färdiga att användas i en Plug'n' Clean rengöringsmedelsflaska.

1. Ta av locket från Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan.
2. Tryck in Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan med öppningen nedåt i Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskhållaren.

Bild K

3. Demontera strålröret från spolhandtaget. Under drift blandas rengöringsmedlet in i lågtrycksstrålen.

4. Ställ in mängden rengöringsmedel som blandas in på rengöringsmedelsregulatorn.

Bild L**Rekommenderad rengöringsmetod**

1. Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt verka (inte torka).
2. Spola bort den upplösta smutsen med högtrycksstrålen.

Efter drift med rengöringsmedel

1. Spola maskinen i 30 sekunder med klart vatten.

Avbryta driften

1. Släpp spolhandtagets spak. Om spaken släpps stängs maskinen av. Högtrycket i systemet bibehålls.
2. Lås spolhandtagets spak.

Bild M

3. Stäng av maskinen vid arbetspauser över 5 minuter "0/OFF".

Avsluta driften

⚠ FÖRSIKTIGHET

Skaderisk!

Personskador på grund av vatten som sprutar ut okontrollerat under högtryck
Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Skällningsrisk!

Skällning på grund av varmvattenläckage efter drift, när du kopplar bort trädgårds- eller högtrycksslangen.

Använd lämpliga handskar.

Låt apparaten svalna efter användning innan du kopplar bort trädgårds- eller högtrycksslangen.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av frost!

Materiella skador

Töm maskinen och tillbehören helt på vatten.

Skydda alltid maskinen och tillbehören mot frost.

1. Släpp spolhandtagets spak.
2. Lås spolhandtagets spak.
3. Stäng vattenkranen.
4. Koppla från maskinen från vattenförsörjningen.
5. Lås upp spolhandtagets spak.
6. Manövrera spolhandtagets spak i maximalt 1 minut tills det inte kommer ut mer vatten.
Det återstående trycket i systemet reduceras.
Vattnet pumpas ut ur maskinen för att förhindra frostsador.
7. Lås spolhandtagets spak.
8. Stäng av maskinen "0/OFF".
9. Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.
10. Demontera, töm och förvara tillbehören på maskinen, se *Förvara maskinen*.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt!

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Transportera maskinen

Dra i / skjuta maskinen

1. Ta tag i handtaget, tippa maskinen på hjulen och dra eller skjut den.

Transportera maskinen i fordonet

2. Före liggande transport, dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan från Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskhållaren.
3. Skruva fast locket på Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan.
4. Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt!

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Förvara maskinen

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av att vatten under högtryck strömmar ut!

Personskador

Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

1. Avsluta driften, se *Avsluta driften*.
2. Tryck på frigöringsknappen och dra av högtrycksslangen från spolhandtaget.
3. Demontera strålröret från spolhandtaget.
4. Förvara strålröret i strålrörshållaren.
5. Dränera vattnet från spolhandtaget.
6. Förvara spolhandtaget i spolhandtagshållaren.
7. Tryck snabbkopplingens ring i pilens riktning och dra av högtrycksslangen.
8. Rulla upp högtrycksslangen och häng den på rengöringsmedelsregulatorn.
9. Rulla upp nätkabeln med nätkontakt och häng den på kabelkroken.

Observera ytterligare information före längre förvaring, se *Skötsel och underhåll*.

Frostskydd

OBSERVERA

Risk för skador på grund av frost!

Materiella skador

Töm maskinen och tillbehören helt på vatten.

Skydda alltid maskinen och tillbehören mot frost.

1. Pumpa ut vattnet ur maskinen, se *Avsluta driften*.
2. Demontera tillbehöret och dränera vattnet, se *Förvara maskinen*.
3. Stuva undan tillbehöret på maskinen och förvara i ett frostsäkert utrymme, se *Förvara maskinen*.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Livsfara!

Dödliga personskador på grund av elektriska stötar vid beröring av spänningsförande delar.

Vidör inga spänningsförande delar.

Stäng av apparaten.

Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.

Maskinen är underhållsfri. Alltså behöver inga regelbundna underhållsarbeten genomföras.

Rengöra silen i vattenanslutningen

OBSERVERA

Risk för skador på grund av saknad eller skadad sil

Skador på högtryckspumpen

Använd inte maskinen utan sil.

Rengör inte silen med hårda, spetsiga föremål.

Rengör silen i vattenanslutningen vid behov.

1. Skruva av kopplingen från vattenanslutningen.
2. Dra ut silen.

Bild N

3. Rengör silen under rinnande vatten.
4. Sätt silen i vattenanslutningen.

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

⚠ FARA

Livsfara!

*Dödliga personskador på grund av elektriska stötar vid beröring av spänningsförande delar.
Vidrör inga spänningsförande delar.
Stäng av apparaten.*

Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.

Maskinen fungerar inte

Spänningsförsörjningen är avbruten.

1. Kontrollera om nätkontakten är inkopplad.
2. Starta maskinen.
3. Läs upp och manövrera spolhandtagets spak.
Maskinen startar, annars:
4. Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
5. Dra ut nätkontakten ur nätuttaget och kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador.
Se till att auktoriserad kundtjänst omedelbart byter ut nätkabeln vid skador.

Motorskyddsbrytaren är aktiv.

1. Om motorn är överbelastad stänger motorbrytaren av maskinen.
2. Stäng av maskinen.
3. Låt maskinen svalna i 1 timme.
4. Starta maskinen och ta den i drift.
Om störningen återkommer låter du maskinen undersökas av kundtjänst.

Inget tryck skapas i maskinen

Strålröret är i läget "SOFT".

1. Vrid strålröret till läget "HARD".

Vattentillförseln är för låg.

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Dra trädgårdsslangen utan veck.
3. Kontrollera tillloppsvattenmängden och öka den vid behov, se *Tekniska data*.
4. Kontrollera att den maximala sughöjden inte har överskridits, se *Tekniska data*.

Silen är smutsig.

1. Rengör silen, se *Rengöra silen i vattenanslutningen*.

Det finns luft i maskinen.

1. Säkerställ korrekt montering av högtrycks- och trädgårdsslangen.
2. Avlufta maskinen, se *Avlufta maskinen*.

Kraftiga tryckvariationer

Strålmunstycket i strålmunstyckshuvudet är smutsigt.

1. Rengör strålmunstycket framifrån med en nål och skölj med vatten.

Tilloppsvattenmängden är för låg.

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Dra trädgårdsslangen utan veck.
3. Rengör silen i vattenanslutningen.
4. Kontrollera tillloppsvattenmängden och öka den vid behov.

Rengöringsmedlet sugs inte in

Ett strålrör är monterat på spolhandtaget.

1. Demontera strålröret och arbeta endast med spolhandtaget.

Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan är tom.

1. Montera en ny Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaska.

Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan är inte korrekt monterad.

1. Montera Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan korrekt.

Rengöringsmedelsregulatorn är i läget "OFF".

1. Vrid rengöringsmedelsregulatorn medurs till önskat läge.

Maskinen otät

1. En lätt otäthet på maskinen är normalt. Kontakta auktoriserad kundtjänst om det finns stora otätheter.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

EU-försäkringen om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkringen upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkringen om överensstämmelse.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.167-xxx

Typ: 1.168-xxx

Direktiv och förordningar

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Tillämpad(e) förordning(ar)

(EU) 2019/1781

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Uppmätt: 92

Garanterad: 95

Namn och adress

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.06.2025

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Tekniska data

Elanslutning

Spänning	V	230
Fas	~	1
Frekvens	Hz	50
Maximalt tillåten nätmepdans	Ω	0,394 + j0,246

Anslutningseffekt	kW	3,0
Kapslingsklass		IPX5
Skyddsklass		I
Nätsäkring (trög)	A	16

Vattenanslutning

Tilloppstryck (max.)	MPa	1,2
Tilloppstemperatur (max.)	°C	60
Tilloppsmängd (min.)	l/min	12
Insugningshöjd (max.)	m	0,5

Effektdata maskin

Driftryck	MPa	15
Max. tillåtet tryck	MPa	16
Transportmängd, vatten	l/min	9,2
Transportmängd, maximalt	l/min	10
Transportmängd, rengöringsmedel	l/min	0,3

Spolhandtagets rekylkraft	N	27
---------------------------	---	----

Mått och vikter

Typisk arbetsvikt	kg	20,3
Längd	mm	404
Bredd	mm	440
Höjd	mm	968

Fastställda värden enligt EN 60335-2-79

Hand-arm-vibrationsvärde	m/s^2	<2,5
Osäkerhet K	m/s^2	0,3
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	77
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	3
Ljudeffektsnivå L_{WA} + Osäkerhet K_{WA}	dB(A)	95

Orsak till undantag enligt förordning (EU) 2019/1781 bilaga I avsnitt 2 (12): j)

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

KÄRCHER Home & Garden -sovellus	57
Yleisiä ohjeita	57
Turvallaitteet	57
Laitteessa olevat symbolit	58
Määräystenmukainen käyttö	58
Ympäristönsuojelu	58
Lisävarusteet ja varaosat	58
Toimituksen sisältö	58
Laiteyleiskuva	58
Asennus	58
Käyttöönotto	59
Käyttö	59
Kuljetus	60
Varastointi	60
Hoito ja huolto	61
Ohjeet häiriötilanteissa	61
Takuu	62
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	62
Tekniset tiedot	62

KÄRCHER Home & Garden -sovellus

KÄRCHER Home & Garden -sovelluksen avulla saat seuraavia etuja käyttäessäsi laitettasi:

- Sovellusvinkkejä ja asiantuntijatietoja
 - Tuotetietoja, varusteleiskatsauksia ja käyttöohjeita
 - Avustusta ja huoltoyhteyshenkilöitä
 - Verkkokauppa - erikoistarjouksia ja paljon muuta
- Lataa KÄRCHER Home & Garden sovellus omasta sovelluskaupastasi ja rekisteröi tuotteesi kätevästi.

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menetä

tele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Turvallaitteet

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Vakavia vammoja puuttuvien, muunneltujen tai tehotto-

mien turvallaitteiden johdosta.

Turvallaitteita ei saa ohittaa tai poistaa, tai tehdä niitä te-

hottomiksi. Turvallaitteet ovat sinun turvallisuuttasi var-

ten.

Laitekytkin

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käytön.

Korkeapainepistoolin lukitus

Lukitus lukitsee korkeapainepistoolin vivun ja estää laitteen tahattoman käynnistämisen.

Automaattinen pysäytystoiminto

Kun korkeapainepistoolin vipu vapautetaan, paine-kyt-

kin kytkee pumpun pois päältä ja korkeapainesuuhku loppuu. Kun vipua taas painetaan, pumpu käynnistyy.

Moottorin suojakytkin

Jos virrankulutus on liian suuri, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

Laitteessa olevat symbolit



Älä suuntaa korkeapainesuihkua kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta.

Suojaa laite jäätymiseltä.

Laitetta ei saa liittää suoraan julkiseen juomavesiverkkoon.



Määräystenmukainen käyttö

Käytä korkeapainepesuria vain yksityisissä kotitalouksissa.

Korkeapainepesuri on tarkoitettu koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terrassien, puutarhalaitteiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihkulla.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäten.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistustoita, joiden yhteydessä syntyy öljypitoista jätettä, esim. moottorin pesu, alustapesu, saa tehdä vain pesupaikoilla, joilla on öljynerotin.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetiivistetyillä työpinnoilla, joilla on liitäntä liikesivemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.



Veden ottaminen julkisista vesistöistä ei ole joissain maissa sallittua.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.de/REACH

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjällesi.

Laiteyleiskuva

Kuvat ovat esimerkkejä, yksityiskohdat voivat vaihdella

Kuvat katso kuvasivut

Kuva A

- ① Suihkuputki pyörivällä suuttimella pinttyneeseen likaun
- ② Suihkuputki Vario Power useimpiin puhdistustöihin. Työpainetta voi korottaa portaattomasti tasolta SOFT tasoon HARD. Säättääksesi työpaineen va-

pauta korkeapainepistoolin vipu ja käännä suihkuputki haluttuun asentoon.

Puhdistusaineen levittämiseksi irrota suihkuputki ja työskentele vain korkeapainepistoolilla.

- ③ Korkeapainepistooli
- ④ Vapautuspainike
- ⑤ Korkeapainepistoolin vipu
- ⑥ Korkeapainepistoolin lukitus
- ⑦ Korkeapaineletku
- ⑧ Kahva
- ⑨ Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon pidike
- ⑩ Suihkuputken pidike
- ⑪ Johtokoukku
- ⑫ Verkkokaapeli ja verkkopistoke
- ⑬ Pyörä
- ⑭ Pikaliitin
- ⑮ Vesiliitäntä ja sisään rakennettu siivilä
- ⑯ Ylempi korkeapainepistoolin pidike
- ⑰ Puhdistusaineen säädin
- ⑱ Laitekytkin "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Alempi korkeapainepistoolin pidike
- ⑳ Vesiliitäntän kytkin
- ㉑ Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo
- ㉒ Ruuvit
- ㉓ Vaarnat
- ㉔ * KÄRCHER-imuletku
- ㉕ ** Puutarhaletku

** saatavana lisävarusteena

** vaaditaan lisäksi

Asennus

Kuvat, katso kuvasivut.

Asenna irrallaan toimitetut osat laitteeseen ennen käyttöönottoa.

Varaa saataville mukana toimitetut ruuvit/tapit ja soveltuva ruuvimeisseli.

Korkeapainepistoolin pidikkeen asentaminen

1. Työnnä ylempi korkeapainepistoolin pidike laitteeseen olevaan ohjaimeen ja paina se alas vasteeseen saakka.

Kuva B

2. Alemman korkeapainepistoolin pidikkeen asentaminen:

a Aseta alempi korkeapainepistoolin pidike laitteen aukkoihin ja

b työnnä sitä eteenpäin, kunnes kuulet sen lukittuvan.

Kuva C

Kaapelikoukun asentaminen

1. Työnnä kaapelikoukku laitteeseen olevaan ohjaimeen, kunnes se lukittuu ylempään asentoon.

Kuva D

Puhdistusaineen säätimen asentaminen

- Puhdistusaineen säätimen asentaminen laitteeseen:
 - Työnnä puhdistusaineletku laitteessa oleviin puhdistusaineliittimiin.
 - Työnnä puhdistusaineen säädin kielekkeineen laitteessa oleviin kiinnityskohtiin.
 - Kiinnitä puhdistusaineen säädin kahdella ruuvilla.

Kuva E

Kahvan asentaminen

- Kahvan asentaminen laitteeseen:
 - Työnnä kahva laitteeseen.
 - Aseta sisään 2 vaarnaa.
 - Kierrä 2 ruuvia sisään vaaroihin.

Kuva F

Vesiliitäntän kytkimen asentaminen

- Ruuvaa vesiliitäntän kytkin laitteen vesiliitäntään.

Kuva G

Käyttöönotto

Huomautus

Kiinnitä huomiota siihen, että suurin sallittu verkkoimpedanssi liitäntäkohdassa ei ylitä, katso Tekniset tiedot. Muussa tapauksessa voivat laitetta käynnistettäessä muut sähkölaitteet häiriintyä (esim. lamppu välkkyy). Jos et ole varma, mikä liitäntäpisteesi verkon impedanssi on, ota yhteyttä sähköyhtiösi.

- Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle alustalle.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara käytön aikana kelatun korkeapaineletkun kanssa

Korkeapaineletkun vaurioita

- Kelaa korkeapaineletku täysin ulos ja ota se ulos ilman solmuja, silmukoita tai kiertymiä ennen laitteen käyttöä.
- Kelaa korkeapaineletku täysin ulos ja suorista mahdolliset solmut, silmukat ja kiertymät.

- Korkeapaineletkun yhdistäminen laitteen pikaliittimeen:
 - Kohdista korkeapaineletku ja
 - ja työnnä sitä pikaliittimeen, kunnes kuulet sen lukittuvan.

Kuva H

- Asenna korkeapaineletku korkeapainepistooliin:
 - Kohdista korkeapaineletku ja
 - työnnä korkeapaineletkua korkeapainepistooliin, kunnes se kuuluvasti lukittuu.

Kuva I

- Tarkista korkeapaineletkua vetämällä, että liitäntä on kunnolla kiinni.
- Yhdistä verkkopistoke verkkopistorasiaan.

Vedensyöttö

Liitäntäarvot, katso Tekniset tiedot tai tyyppikilpi. Noudata vesiyhtiön määräyksiä.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara!

Laitteen ja varusteiden vaurioituminen, jos vesi on liikaantunut tai käytetään suolavettä.

Käytä vain puhdasta vettä, ei suolavettä.

Huomautus

Kärcher suosittelee lisävarusteena saatavan Kärcher-vedensuodattimen käyttöä.

Liitäntä vesijohtoon

HUOMIO

Vaurioitumisvaara käytettäessä messingistä valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

Vaurioita korkeapainepumpussa.

Käytä vain Kärcherin letkuliittimiä AquaStop-toiminnolla/ilman AquaStop-toimintoa, letkuliittimiä ilman AquaStop-toimintoa tai muovista valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

- Yhdistä puutarhaletku vesiliitäntän kytkimeen.

Huomautus

Tarvitaan kudosvahvistettu, halkaisijaltaan vähintään 1/2 tuuman (13 mm) puutarhaletku, pituus vähintään 7,5 m kaupoista saatavana olevalla pikaliittimellä.

- Liitä puutarhaletku vesijohtoon.

- Avaa vesihana kokonaan.

Veden imeminen avoimista säiliöistä

Tämä korkeapainepesuri on varustettu KÄRCHER-imuletkulla pintaveden imemiseen, esim. sadevesitynnyreistä tai lammikoista (maksimaalinen imukorkeus, katso Tekniset tiedot).

- Kierrä liitin vesiliitäntän nästä irti.
- Täytä imuletku vedellä.
- Kierrä imuletku laitteen vesiliitäntään ja aseta johonkin vesiliitäntäseesim. sadetynnyriin).

Laitteen ilmanpoisto

- Kytke laite päälle "I/ON".
- Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
- Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
- Anna laitteen käydä enintään 2 minuuttia, kunnes vesi valuu korkeapainepistoolista ulos ilman kuplia.
- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Käyttö

HUOMIO

Vaurioitumisvaara pumpun kuivakäynnin johdosta Pumpuvaurioita

Kytke laite pois päältä, jos se ei 2 minuutin kuluessa kehitä painetta.

Menettele ohjeiden mukaan kohdassa Ohjeet häiriötilanteissa.

Käyttö korkeapaineella

HUOMIO

Vaurioitumisvaara!

Maalattui tai herkä pinnat vaurioituvat, jos suihkun etäisyys on liian vähäinen tai jos käytetään soveltumattonta suihkuputkea.

Säilytä vähintään 30 cm suihkutusetäisyys maalattujen pintojen puhdistuksessa.

Älä puhdista pyörivällä suuttimella autonrenkaita, maa-
lia tai herkkiä pintoja, kuten puuta.

- Yhdistä suihkuputki korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Kuva J

- Kytke laite päälle "I/ON".
- Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
- Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.

⚠ VAARA

Terveyden vaarantuminen puhdistusaineiden johdosta!

Vakavat terveydelliset vahingot

Noudata puhdistusaineiden puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta.

Käytä vaadittua henkilökohtaista suojavarustusta.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara soveltumattomien puhdistusaineiden johdosta!

Esinevahinkoja

Käytä vain puhdistusaineita, jotka Kärcher on hyväksynyt ja jotka soveltuvat puhdistettavalle kohteelle.

Noudata puhdistusaineen mukana toimitettuja turvallisuusohjeita, annostelusuosituksia ja ohjeita.

Käytä puhdistusaineita säästeliäästi.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara liian kauan vaikuttavien ja kuivuvien puhdistusaineiden johdosta!

Esinevahinkoja

Älä levitä puhdistusaineita kuumille pinnoille ja noudata maksimaalista vaikutusaikaa.

Älä anna puhdistusaineiden kuivua.

Huomautus

KÄRCHER-puhdistusaineet varmistavat häiriöttömän, tehokkaan työskentelyn. Pyydä ohjeita tai tilaa meidän puhdistusaineiden esittelylehtisemme.

Huomautus

Puhdistusainetta voidaan lisätä vain suihkuputken ollessa irrotettuna.

Huomautus

Käyttöön puhdistusaineen kanssa vaaditaan Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo. KÄRCHER-puhdistusainetta voi ostaa käyttövalmiina Plug 'n' Clean -puhdistusainepullossa.

1. Poista Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon korkki.
2. Paina Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo aukko alaspäin Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon pidikkeeseen.

Kuva K

3. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista. Käytön aikana puhdistusaineliuosta sekoitetaan matalapainesuihkuun.
4. Säädä lisättävän puhdistusaineen määrä puhdistusaineen säätimellä.

Kuva L

Suosittelut puhdistusmenetelmät

1. Suihkuta puhdistusainetta hieman kuivalle pinnalle ja anna vaikuttaa (ei kuivua).
2. Huuhtelee lika pois korkeapainesuihkulla.

Käytön jälkeen puhdistusaineilla

1. Huuhtelee laitetta n. 30 sekuntia puhtaalla vedellä.

Käytön keskeyttäminen

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta. Kun vipu vapautetaan, laite kytkeytyy pois päältä. Järjestelmässä pysyy korkeapaine.
2. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Kuva M

3. Jos laitetta ei käytetä yli 5 minuuttiin, kytke laite pois päältä "0/OFF".

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara!

Loukkaantumisia korkeapaineen alaisen veden valuesssa ulos hallitsemattomasti.

Irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

⚠ VARO

Palovammojen vaara!

Palovammoja kuuman veden vuotamisen johdosta käytön jälkeen, kun puutarha- tai korkeapaineletku irrotetaan.

Käytä työhösi soveltuvia suojakäsineitä.

Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen ennen kuin irrotat puutarha- tai korkeapaineletkun.

HUOMIO

Jäätyminen aiheuttaa vaurioitumisvaaran!

Esinevahinkoja

Tyhjennä vesi kokonaan laitteesta ja varusteista.

Suojaa laite ja varusteet jäätymiseltä.

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
2. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
3. Sulje vesihana.
4. Irrota laite vedensytöstä.
5. Avaa korkeapainepistoolin vivun lukitus.
6. Käytä korkeapainepistoolin vipua enintään 1 minuutti, kunnes vettä ei enää valu ulos. Järjestelmään jäänyt paine purkautuu. Vesi pumpataan pois laitteesta jäätymisvaurioiden välttämiseksi.
7. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
8. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
9. Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.
10. Irrota varusteet, tyhjennä laite ja varastoi se, katso Laitteen säilytys.

Kuljetus

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara laitteen painon johdosta!

Loukkaantumisia ja vaurioita.

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen kuljettaminen

Laitteen vetäminen/työntäminen

1. Tartu kahvaan, kallista laite pyörien varaan ja vedä tai työnnä sitä.

Laitteen kuljetus ajoneuvossa

2. Vedeä ennen vaakasuorassa kuljettamista Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo ulos Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon pidikkeestä.
3. Kierrä Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon korkki kiinni.
4. Varmista laite siirtymistä ja kaatumista vastaan.

Varastointi

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara laitteen painon johdosta!

Loukkaantumisia ja vaurioita.

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen säilytys

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara korkean paineen alaisena vuotavan veden johdosta

Vammoja

Irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

1. Käytön lopettaminen, katso *Käytön lopettaminen*.
2. Paina vapautuspainiketta ja vedä korkeapaineletku irti korkeapainepistoolista.
3. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
4. Aseta suihkuputket suihkuputken pidikkeeseen.
5. Anna veden valua ulos korkeapainepistoolista.
6. Aseta korkeapainepistooli korkeapainepistoolin pidikkeeseen.
7. Työnnä pikaliittimen rengasta nuolen suuntaan ja vedä korkeapaineletku irti.
8. Kelaa korkeapaineletku ja ripusta puhdistusaineen säätimeen.
9. Kelaa verkkokaapeli ja verkkopistoke ja ripusta kaapelikoukkuun.

Noudata lisäohjeita ennen pitkää varastointia, katso

Hoito ja huolto

Pakkassuoja

HUOMIO

Jäätyminen aiheuttaa vaurioitumisvaaran!

Esinevahinkoja

Tyhjennä vesi kokonaan laitteesta ja varusteista.

Suojaa laite ja varusteet jäätymiseltä.

1. Pumpppaa vesi ulos laitteesta, katso *Käytön lopettaminen*.
2. Irrota varusteet ja anna veden valua ulos, katso *Laitteen säilytys*.
3. Aseta varusteet laitteeseen ja säilytä jäätymiseltä suojatussa tilassa, katso *Laitteen säilytys*.

Hoito ja huolto

⚠ VAARA

Hengenvaara!

Hengenvaarallisia vammoja sähköiskun ja virtaajohtaviin osiin kosketuksen johdosta.

Älä kosketa virtaajohtavia osia.

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.

Laite on huoltovapaa, eli mitään säännöllisiä huoltotoimia ei tarvitse suorittaa.

Vesiliitännän siivilän puhdistaminen

HUOMIO

Vaurioitumisvaara puuttuvan tai vaurioituneen siivilän johdosta

Vaurioita korkeapainepumpussa

Älä käytä laitetta ilman siivilää.

Älä puhdista siivilää kovilla, terävillä esineillä.

Puhdista siivilä vesiliitännässä tarvittaessa.

1. Kierrä liitin vesiliitännästä irti.

2. Vedä siivilä ulos.

Kuva N

3. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

4. Aseta siivilä vesiliitännään.

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys

valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

⚠ VAARA

Hengenvaara!

Hengenvaarallisia vammoja sähköiskun ja virtaajohtaviin osiin kosketuksen johdosta.

Älä kosketa virtaajohtavia osia.

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.

Laite ei käynnisty

Virransyöttö katkennut.

1. Tarkasta, että verkkopistoke on yhdistetty.

2. Kytke laite päälle.

3. Avaa korkeapainepistoolin vivun lukitus ja paina vipua.

Laite käynnistyy, mutta jos ei käynnisty:

4. Tarkasta, onko tyypikilvessä ilmoitettu jännite yhteensopiva virtalähteen jännitteen kanssa.

5. Vedä verkkopistoke ulos verkkopistorasiasta ja tarkasta verkkokaapeli vaurioiden varalta. Anna vaurioitunut verkkokaapeli välittömästi valtuutetun asiakaspalvelun vaihdettavaksi.

Moottorin suojakytkin on aktiivinen.

1. Jos moottori on ylikuormittunut, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

2. Kytke laite pois päältä.

3. Anna laitteen jäähtyä 1 tunnin.

4. Kytke laite päälle ja ota se käyttöön.

Jos häiriö ilmenee useita kertoja, anna huoltopalvelun tarkastaa laite.

Laitteeseen ei muodostu painetta

Suihkuputki on asennossa "SOFT".

1. Käännä suihkuputki asentoon "HARD".

Vedentulo on liian vähäistä

1. Avaa vesihana kokonaan.

2. Aseta puutarhaletku ilman taitoksia.

3. Tarkasta tuloveden määrä ja lisää sitä tarvittaessa, katso *Tekniset tiedot*.

4. Varmista, että maksimaalista imukorkeutta ei ole ylitetty, katso *Tekniset tiedot*.

Siivilä on likaantunut.

1. Puhdista siivilä, katso *Vesiliitännän siivilän puhdistaminen*.

Laitteessa on ilmaa.

1. Varmista, että korkeapaineletku ja puutarhaletku on asennettu oikein.

2. Ilmaa laite, katso *Laitteen ilmanpoisto*.

Suuret painet heilahtelut

Suihkusuutin suihkusuuttimen päässä on likaantunut.

1. Puhdista suihkusuutin edestä neulalla ja huuhtelee vedellä.

Tuloveden määrä on liian vähäinen.

1. Avaa vesihana kokonaan.

2. Aseta puutarhaletku ilman taitoksia.

3. Puhdista vesiliitännän siivilä.

4. Tarkasta tuloveden määrä ja lisää sitä tarvittaessa.

Puhdistusainetta ei imetä.

Korkeapainepistooliin on asennettu suihkuputki.

1. Irrota suihkuputki ja työskentele vain korkeapainepistoolilla.

Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo on tyhjä.

1. Asenna uusi Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo.

Plug 'n' Clean -puhdistusainepulloa ei ole asennettu oikein.

1. Asenna Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo oikein.

Puhdistusaineen säädin on asennossa "OFF".

1. Käännä puhdistusaineen säädin myötäpäivään haluttuun asentoon.

Laite vuotaa

1. Laitteen vähäinen epätiiviyys johtuu tekniikasta. Jos laite vuotaa paljon, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteesasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

(osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa. Yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuuluu valmistajalle.

Tuote: Painepesuri

Tyyppi: 1.167-xxx

Tyyppi: 1.168-xxx

Direktiivit ja asetukset

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EY

2009/125/EY

Sovellettu asetus (sovelletut asetukset)

(EU) 2019/1781

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä

2000/14/EY: liite V

Äänen tehotaso dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Mitattu: 92

Taattu: 95

Nimi ja osoite

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puhelin: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1.6.2025

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Tekniset tiedot

Sähköliitäntä

Jännite	V	230
Vaihe	~	1
Taajuus	Hz	50
Suurin sallittu verkon impedanssi	Ω	0,394 + j0,246

Liitântäteho	kW	3,0
Kotelointiluokka		IPX5
Suojaluokka		I
Verkkosulake (hidas)	A	16

Vesiliitäntä

Tulopaine (enint.)	MPa	1,2
Tulolämpötila (enint.)	°C	60
Tulomäärä (väh.)	l/min	12
Imunostokorkeus (enint.)	m	0,5

Laitteen tehotiedot

Käyttöpaine	MPa	15
Suurin sallittu paine	MPa	16
Pumppausmäärä, vesi	l/min	9,2
Pumppausmäärä, enintään	l/min	10
Pumppausmäärä, puhdistusaine	l/min	0,3
Käsiruiskupistoolin rekyylivoima	N	27

Mitat ja painot

Tyypillinen käyttöpaino	kg	20,3
Pituus	mm	404
Leveys	mm	440
Korkeus	mm	968

Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan

Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s^2	<2,5
Epävarmuus K	m/s^2	0,3
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	77
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	3
Äänen tehotaso L_{WA} + epävarmuus K_{WA}	dB(A)	95

Poikkeuksen syy asetuksen (EU) 2019/1781 liitteen I osan 2 (12): j) mukaan

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden-app.....	63
Generelle merknader.....	63
Sikkerhetsinnretninger.....	63
Symboler på apparatet.....	63
Forskriftsmessig bruk.....	63
Miljøvern.....	63
Tilbehør og reservedeler.....	63
Leveringsomfang.....	63
Apparatoversikt.....	63
Montering.....	64
Igangsetting.....	64
Bruk.....	65
Transport.....	66
Oppbevaring.....	66
Stell og vedlikehold.....	66
Hjelp ved feil.....	66
Garanti.....	67
EU-samsvarserklæring.....	67
Tekniske spesifikasjoner.....	68

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen har du følgende fordeler når du bruker apparatet:

- Brukstips og ekspertkunnskap
 - Produktinformasjon, oversikt over tilbehør og bruksanvisninger
 - Kontakt for assistanse og service
 - Nettbutikk - eksklusive tilbud og mye mer
- Last ned KÄRCHER Home & Garden-appen fra App Store og registrer produktet ditt på en enkel måte.

Generelle merknader



Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte

sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene.

Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Alvorlige personskader på grunn av manglende, endrede eller uvirksomme sikkerhetsinnretninger.

Ikke bypass eller fjern sikkerhetsinnretningene og ikke ta dem ut av drift. Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.

Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet oppstart av apparatet.

Låsemekanisme høytrykkspistol

Låsemekanismen sperrer avtrekkeren på høytrykkspistolen og forhindrer at apparatet slås utilsiktet på.

Auto-stop-funksjon

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolen, slår trykkbryteren av pumpen og høytrykksstrålen stopper. Hvis du trykker inn avtrekkeren, kobles pumpen inn igjen.

Motorvern Bryter

Dersom strømforbruket er for høyt, slår motorvern bryteren av apparatet.

Symboler på apparatet



Ikke rett høytrykksstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt apparatet mot frost.



Apparatet skal ikke kobles direkte til det offentlige drikkevannsnettet.

Forskriftsmessig bruk

Høytrykksvaskeren skal kun brukes til private formål. Høytrykksvaskeren er ment for rengjøring av maskiner, kjøretøy, byggverk, verktøy, fasader, terrasser, hageutstyr osv. med høytrykksvannstråle.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

♣ Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig spillvann, som f.eks. vask av motor og karosseri, skal bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.

♣ Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vanntette arbeidsområder som er koblet til kloakksystemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.

♣ Uttak av vann fra offentlige vassdrag er forbudt i enkelte land.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuelle informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Apparatoversikt

Bildeeksempler, detaljer kan variere

Bilder, se grafikkisider

Figur A

- ① Strålerør med smussfreser for gjenstridige flekker
- ② Strålerør Vario Power for de vanligste rengjøringsoppgavene.
Arbeidstrykket kan økes trinnløst fra SOFT til HARD. For å stille inn arbeidstrykket slipper du av-

trekkeren på høytrykkspistolen og dreier strålerøret til ønsket stilling.

Demonter strålerøret og arbeid bare med høytrykkspistolen for å få ut rengjøringsmiddel.

- ③ Høytrykkspistol
- ④ Frigjöringstast
- ⑤ Spak for høytrykkspistolen
- ⑥ Låsemekanisme høytrykkspistol
- ⑦ Høytrykksslange
- ⑧ Håndtak
- ⑨ Plug 'n' Clean holder for rengjøringsmiddelbatterier
- ⑩ Lanseholder
- ⑪ Kabelkrok
- ⑫ Strømkabel med støpsel
- ⑬ Hjul
- ⑭ Hurtigkobling
- ⑮ Vanntilkobling med innebygd sil
- ⑯ Øvre høytrykkspistolholder
- ⑰ Rengjøringsmiddelregulator
- ⑱ Apparatbryter «0/OFF» / «I/ON»
- ⑲ Nedre høytrykkspistolholder
- ⑳ Kobling for vanntilkoblingen
- ㉑ Plug 'n' Clean rengjøringsmiddelbatterier
- ㉒ Skruer
- ㉓ Pluggere
- ㉔ * KÄRCHER sugeslange
- ㉕ ** Hageslange

* leveres som ekstrautstyr

** kreves i tillegg

Montering

Bilder, se grafikkider.

Monter på de løse delene som følger med før apparatet tas i bruk.

Legg klar skruene / pluggene og en passende skrutrekker.

Monter høytrykkspistolholderen

1. Skyv den øvre høytrykkspistolholderen inn på føringen på apparatet og trykk ned til anslag.

Figur B

2. Monter den nedre høytrykkspistolholderen:
 - a Sett inn den nedre høytrykkspistolholderen i åpningene på apparatet og
 - b skyv frem til du hører at den går i lås.

Figur C

Monter kabelkroken

1. Skyv kabelkroken inn på føringen på apparatet til den går i inngrep i den øvre posisjonen.

Figur D

Monter rengjøringsmiddelregulatoren

1. Monter vaskemiddelregulatoren på apparatet:

- a Skyv inn rengjøringsmiddelslangene på rengjøringsmiddelstussene på apparatet.
- b Skyv rengjøringsmiddelregulatoren med tappene inn i festene på apparatet.
- c Fest rengjøringsmiddelregulatoren med 2 skruer.

Figur E

Montere håndtak

1. Monter håndtaket på apparatet:
 - a Sett håndtaket på apparatet.
 - b Sett inn 2 pluggere.
 - c Skru inn 2 skruer i pluggene.

Figur F

Monter koblingen for vanntilkoblingen

1. Skru koblingen for vanntilkoblingen på apparatets vanntilkobling.

Figur G

Igangsetting

Merknad

Pass på at maks. tillatt nettimpedans ved tilkoblingspunktet (se kapittel Tekniske spesifikasjoner) ikke overskrides. Ellers kan andre strømforbrukere påvirkes når apparatet kobles inn (f. eks. flimrende lys).

Hvis du er i tvil angående hvilken nettimpedans som gjelder på tilkoblingspunktet ditt, kan du ta kontakt med strømleverandøren din.

1. Sett apparatet på et vannrett, jevnt underlag.

OBS

OBS Fare for skader ved bruk med oppviklet høytrykksslange

Skader på høytrykksslangen.

Trekk høytrykksslangen helt av og legg den ut uten knuter, løkker og vridninger før du bruker apparatet.

2. Vikle høytrykksslangen helt av og løs opp eventuelle knuter, sløyfer og vridninger.
3. Koble høytrykksslangen til hurtigkoblingen på apparatet:

- a Juster høytrykksslangen og
- b sett den inn hurtigkoblingen til du hører at den går i lås.

Figur H

4. Monter høytrykksslangen på høytrykkspistolen:

- a Juster høytrykksslangen og
- b sett den inn høytrykksslangen til du hører at den går i inngrep.

Figur I

5. Sjekk at forbindelsen er sikker ved å dra i høytrykksslangen.

6. Sett inn støpselet i en stikkontakt.

Vannforsyning

Tilkoblingsverdier, se *Tekniske spesifikasjoner*, eller typeskilt.

Overhold forskriftene fra vannverket.

OBS

Fare for skader!

Skader på apparat og tilbehør ved forurensninger i vannet eller ved bruk av saltvann.

Bruk utelukkende rent vann og ikke saltvann.

Merknad

Kärcher anbefaler bruk av et valgfritt vannfilter fra Kärcher.

OBS**ATTENTION Fare for skader ved bruk av slangekoblinger fra Mess**

Skader på høytrykkspumpen.

Bruk kun slangekoblinger med/uten AquaStop-funksjon fra Kärcher, slangekoblinger uten AquaStop-funksjon eller slangekoblinger laget av plast med AquaStop-funksjon fra tredjepart.

1. Sett hageslangen på koblingen for vanntilkoblingen.

Merknad

Tekstilforsterket hageslange kreves, diameter minst 1/2 tommer (13 mm), lengde minst 7,5 m med vanlig hurtigkobling.

2. Koble hageslangen til vannledningen.
3. Åpne vannkranen helt.

Sug vann fra åpne beholdere

Denne høytrykksspyleren er utstyrt med sugeslange fra KÄRCHER for å suge opp overflatevann, f. eks. fra regntønner eller dammer (maksimal sugehøyde, se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*).

1. Skru av koblingen på vanntilkoblingen.
2. Fyll sugeslangen med vann.
3. Skru sugeslangen på apparatets vanntilkobling og heng den i en vannkilde (f. eks. en regntønne).

Luft ut apparatet

1. Slå på apparatet «I/ON».
2. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
4. La apparatet gå i maksimalt 2 minutter, til vannet kommer ut av høytrykkspistolen uten bobler.
5. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

Bruk**OBS****Fare for skader ved tørrkjøring av pumpen!**

Pumpeskader

Koble ut apparatet hvis det ikke bygger opp trykk innen 2 minutter.

Gå fram i henhold til instruksjonene i kapittel *Hjelp ved feil*.

Drift med høytrykk**OBS****Fare for skader!**

Skader på lakkerte eller følsomme overflater hvis stråleavstanden er for liten eller hvis det brukes et uegnet strålerør.

Hold en stråleavstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte overflater.

Ikke rengjør bilhjul, lakk eller ømfintlige overflater, som tre, med smussfreseren.

1. Sett et strålerør i høytrykkspistolen og lås det ved å dreie det 90° rundt.

Figur J

2. Slå på apparatet «I/ON».
3. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
4. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.

△ FARE**Helsefare på grunn av rengjøringsmidler!**

Alvorlige helseskader

Ta hensyn til sikkerhetsdatabladet fra rengjøringsmiddelprodusenten ved bruk av rengjøringsmidler. Bruk spesifisert personlig beskyttelsesutstyr (PBU).

OBS**Fare for skader å grunn av uegnet rengjøringsmiddel!**

Materielle skader

Bruk kun rengjøringsmidler som er godkjent av KÄRCHER og som er egnet for objektene som skal rengjøres.

Følg sikkerhetshenvisningene, doseringsanbefalingene og henvisningene som følger med rengjøringsmiddelet. Vær sparsom med bruken av rengjøringsmidler.

OBS**Fare for skader hvis rengjøringsmidler virker for lenge og tørker inn!**

Materielle skader

Ikke påfør rengjøringsmidler på varme overflater og følg maksimal virketid.

Ikke la rengjøringsmidler tørke.

Merknad

KÄRCHERs rengjøringsmidler garanterer at du kan arbeide effektivt uten problemer. Få råd eller bestill våre informasjonsblader for rengjøringsmidlene.

Merknad

Rengjøringsmidler må bare tilsettes når strålerøret er demontert.

Merknad

For drift med rengjøringsmiddel trenger du en Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflaske. Rengjøringsmiddel fra KÄRCHER kan kjøpes klar til bruk i en Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflaske.

1. Ta av lokket på Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflasken.
2. Press Plug 'n' Clean-rengjøringsmiddelflasken med åpningen vendt nedover i holderen for Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflasken.

Figur K

3. Demonter strålerøret fra høytrykkspistolen. Rengjøringsmiddelet blandes i lavtrykksstrålen under drift.
4. Juster mengden rengjøringsmiddel som tilsettes på rengjøringsmiddelregulatoren.

Figur L**Anbefalt rengjøringsmetode**

1. Spray rengjøringsmiddelet sparsommelig på den tørre overflaten og la det virke litt (ikke tørke).
2. Spyl det løsnede smusset av med høytrykksstrålen.

Etter drift med rengjøringsmiddel

1. Spyl apparatet med rent vann i ca. 30 sekunder.

Avbryte driften

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen. Når du slipper avtrekkeren, slår apparatet seg av. Høytrykket i systemet opprettholdes.
 2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Figur M**
3. Slå av apparatet ved arbeidspausen som varer lenge enn 5 minutter «0/OFF».

Avslutte driften

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader!

Skader forårsaket av vann som spruter ukontrollert ut under høyt trykk.

Høytrykksslangen skal kun tas av høytrykkspistolen eller apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for skålding!

Forbrenning på grunn av varmtvannslekkasje etter drift, når du kobler fra hage- eller høytrykksslangen.

Bruk egnede vernehansker.

La apparatet avkjøles etter bruk før du kobler fra hage- eller høytrykksslangen.

OBS

Fare for skader på grunn av frost!

Materielle skader

Tøm ut alt vannet fra apparatet og tilbehøret.

Apparatet og tilbehøret må alltid beskyttes mot frost.

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Steng vannkranen.
4. Koble apparatet fra vannforsyningen.
5. Lås opp spaken for høytrykkspistolen.
6. Trykk inn spaken for høytrykkspistolen i maks. 1 minutt til det ikke lenger kommer vann ut. Det gjenværende trykket i systemet reduseres. Vannet pumpes ut av apparatet for å hindre frostskader.
7. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
8. Slå av apparatet «0/OFF».
9. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
10. Demonter, tøm og oppbevar tilbehøret på apparatet, se *Oppbevare apparatet*.

Transport

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet!

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Transporter apparatet

Trekk /skyv apparatet

1. Ta tak i håndtaket, vipp apparatet på hjulene og trekk eller skyv det.

Transportere apparatet i kjøretøy

2. Før transport må du fjerne Plug 'n' Clean-rengjøringsmiddelflasken fra den tilhørende holderen.
3. Skru på lokket på Plug'n'Clean-rengjøringsmiddel-flasken.
4. Sikre apparatet så det ikke kan skli eller velte.

Oppbevaring

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet!

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Oppbevare apparatet

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader på grunn av vann som slipper ut under høyt trykk!

Personskader

Høytrykksslangen skal kun tas av høytrykkspistolen eller apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

1. Avslutt driften, se *Avslutte driften*.
2. Trykk på utløserknappen og trekk av høytrykksslangen på høytrykkspistolen.
3. Demonter strålerøret fra høytrykkspistolen.
4. Oppbevar lansene i lanseholderen.
5. La vannet renne ut av høytrykkspistolen.
6. Plasser høytrykkspistolen i høytrykkspistolholderen.
7. Skyv ringen for hurtigkoblingen i pilretningen og trekk av høytrykksslangen.
8. Vikle opp høytrykksslangen og heng den på rengjøringsmiddelregulatoren.
9. Vikle opp strømledningen og heng den på kabelkroken.

Ved langvarig lagring må du ta hensyn til tilleggshensningene, se *Stell og vedlikehold*.

Frostbeskyttelse

OBS

Fare for skader på grunn av frost!

Materielle skader

Tøm ut alt vannet fra apparatet og tilbehøret.

Apparatet og tilbehøret må alltid beskyttes mot frost.

1. Pump vannet ut av apparatet, se *Avslutte driften*.
2. Demonter tilbehøret og la vannet renne ut, se *Oppbevare apparatet*.
3. Oppbevar tilbehøret på apparatet og lagre det i et frostsikkert rom, se *Oppbevare apparatet*.

Stell og vedlikehold

⚠ **FARE**

Livsfare!

Dødelige skader på grunn av elektrisk støt ved berøring av strømførende deler.

Ikke berør spenningsførende deler.

Slå av apparatet.

Trekk strømpluggen ut av stikkkontakten.

Apparatet er vedlikeholdsfritt, d vs. Det må ikke utføres regelmessige vedlikeholdsarbeider.

Rengjøre silen i vanntilkoblingen

OBS

Fare for skader på grunn av manglende eller skadet sill!

Skader på høytrykkspumpen

Apparatet skal ikke brukes uten sil.

Ikke rengjør silen med harde, spisse gjenstander.

- Rengjør silen i vanntilkoblingen ved behov.
1. Skru av koblingen på vanntilkoblingen.
2. Ta ut silen.

Figur N

3. Rengjør silen under rennende vann.
4. Sett silen inn i vanntilkoblingen.

Hjelp ved feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tvilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

⚠ **FARE**

Livsfare!

Dødelige skader på grunn av elektrisk støt ved berøring av strømførende deler.

Ikke berør spenningsførende deler.

Slå av apparatet.

Trekk strømpluggen ut av stikkkontakten.

Apparatet går ikke

Spenningsforsyningen er brutt.

1. Sjekk om stikkkontakten er plugget inn.
2. Koble inn apparatet.
3. Lås opp spaken for høytrykkspistolen og betjen den. Apparatet starter opp, ellers:
4. Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spenning.
5. Trekk støpselet ut av stikkkontakten og kontroller om strømkabelen og støpselet er skadet. Ved skader må strømkabelen skiftes ut omgående av autorisert kundeservice.

Motorvern Bryteren er aktiv.

1. Hvis motoren er overbelastet, slår motorvern bryteren av apparatet.
2. Slå av apparatet.
3. La apparatet avkjøles i 1 time.
4. Slå på apparatet og sett det i drift. Hvis feilen oppstår flere ganger, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Apparatet bygger ikke opp trykk

Lansen er i stillingen "SOFT".

1. Drei lansen til stillingen "HARD".

Vanntilførselen er for liten.

1. Åpne vannkranen helt.
2. Legg hageslangen uten knekk.
3. Kontroller innløpsvannmengden og øk den ved behov, se *Tekniske spesifikasjoner*.
4. Forsikre deg om at den maksimale sugedyden ikke er overskredet, se *Tekniske spesifikasjoner*.

Silen er tilsmusset.

1. Rengjør silen, se kapittel *Rengjøre silen i vanntilkoblingen*.

Det er luft i apparatet.

1. Sikre riktig montering av høytrykks- og hageslangen.

2. Luft apparatet, se *Luft ut apparatet*.

Store trykksvingninger

Stråledysen i stråledysehodet er tilsmusset.

1. Rengjør stråledysen forfra med en nål og spill med vann.

Innløpsvannmengden er for liten.

1. Åpne vannkranen helt.
2. Legg hageslangen uten knekk.
3. Rengjør silen i vanntilkoblingen.
4. Kontroller innløpsvannmengden og øk den ved behov.

Rengjøringsmiddel suges ikke opp

Det er montert et strålerør på høytrykkspistolen.

1. Demonter strålerøret og arbeid bare med høytrykkspistolen.

Plug 'n' Clean-rengjøringsmidelflasken er tom.

1. Monter en ny Plug 'n' Clean-rengjøringsmidelflaske

Plug 'n' Clean-rengjøringsmidelflasken er ikke korrekt montert.

1. Monter Plug 'n' Clean-rengjøringsmidelflasken på riktig måte.

Rengjøringsmiddelregulatoren er i "OFF"-posisjon.

1. Drei rengjøringsmiddelregulatoren med klokken til ønsket stilling.

Lekk apparat

1. Litt lekkasje fra apparatet må man regne med. Ved stor utetthet må du kontakte autorisert kundeservice.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastingar".

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produzenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produkt: Høytrykksspyler

Type: 1.167-xxx

Type: 1.168-xxx

Direktiver og forordninger

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EF

2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)

(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektivnivå dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Målt: 92

Garantert: 95

Navn og adresse

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

Tekniske spesifikasjoner

Elektrisk tilkobling

Spennning	V	230
Fase	~	1
Frekvens	Hz	50
Maks. tillatt nettimpedans	Ω	0,394 + j0,246
Tilkoblingskapasitet	kW	3,0
Beskyttelsesgrad		IPX5
Beskyttelsesklasse		I
Nettsikring (treg)	A	16

Vanntilkobling

Tilførselstrykk (maks.)	MPa	1,2
Tilførselstemperatur (maks.)	°C	60
Tilførselmengde (min.)	l/min	12
Innsugingshøyde (maks.)	m	0,5

Effektspesifikasjoner apparat

Driftstrykk	MPa	15
Maks. tillatt trykk	MPa	16
Transportmengde, vann	l/min	9,2
Transportmengde maks.	l/min	10
Transportmengde, rengjøringsmiddel	l/min	0,3
Rekylkraften til høytrykkspistolen	N	27

Mål og vekt

Gjennomsnittlig driftsvekt	kg	20,3
Lengde	mm	404
Bredde	mm	440
Høyde	mm	968

Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79

Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s^2	<2,5
Usikkerhet K	m/s^2	0,3
Lydtrykknivå L_{pA}	dB(A)	77
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektnivå L_{WA} + usikkerhet K_{WA}	dB(A)	95

Unntaksgrunn i henhold til forordning (EU) 2019/1781 vedlegg I avsnitt 2 (12): j)
Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden App	68
Generelle henvisninger	68
Sikkerhedsanordninger	68
Symboler på maskinen	69
Korrekt anvendelse	69
Miljøbeskyttelse	69
Tilbehør og reservedele	69
Leveringsomfang	69
Apparatoversigt	69
Montering	69
Ibrugtagning	70
Drift	70
Transport	71
Opbevaring	71
Pleje og vedligeholdelse	72
Hjælp ved fejl	72
Garanti	72
EU-overensstemmelseserklæring	72
Tekniske data	73

KÄRCHER Home & Garden App

Med KÄRCHER Home & Garden App har du følgende fordele, når du bruger dit apparat:

- Anvendelsestips og ekspertviden
 - Produktinformationer, tilbehørsoversigt og driftsvejledninger
 - Hjælp og servicekontakt
 - Onlineshop - eksklusive tilbud og meget mere
- Download KÄRCHER Home & Garden App fra din App Store, og registrér nemt dit produkt.

Generelle henvisninger



Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed.

Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Sikkerhedsanordninger

⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Alvorlig personskade på grund af manglende, ændrede eller uvirksomme sikkerhedsanordninger.

Undlad at omgå eller fjerne sikkerhedsanordningerne og sætte disse ud af funktion. Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse.

Maskinkontakt

Maskinkontakten forhindrer en utilsigtet start af maskinen.

Lås højtrykspistol

Låsen spærrer højtrykspistolens greb og hindrer, at maskinen starter utilsigtet.

Auto-stop-funktion

Når grebet på højtrykspistolen slippes, frakobler trykkontakten pumpen, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trykkes på grebet, tilkobles pumpen igen.

Motorværn

Maskinens motorværn frakobles ved højt strømforbrug.

Symboler på maskinen



Højtryksstrålen må ikke rettes mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt maskinen mod frost.



Maskinen må ikke sluttes direkte til det offentlige drikkevandsnet.

Korrekt anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug. Højtryksrenseren er beregnet til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber osv. med en højtryksvandstråle.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Rengøringsopgaver, der genererer olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask og undervognsvask, må kun udføres på vaskepladser med olieudskillere.



Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller trænge ned i jorden.



I nogle lande er det ikke tilladt at tappe vand fra offentlige vandløb.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Apparatoversigt

Illustrationer som eksempel, detaljer kan afvige

Figurer, se grafiksider

Figur A

- 1 Strålerør på roto-jet-dyse til hårdnakket snavs
- 2 Strålerør Vario Power til de mest almindelige rengøringsopgaver.
Arbejdsstrykket kan øges trinløst fra SOFT til HARD.
Slip højtrykspistolens greb, og drej strålerøret til den ønskede stilling for at indstille arbejdsstrykket.
Afmontér strålerøret, og arbejd kun med højtrykspistolen for at påføre rengøringsmiddel.

- 3 Højtrykspistol
- 4 Udløserknap
- 5 Højtrykspistolens arm
- 6 Lås højtrykspistol
- 7 Højtryksslange
- 8 Greb
- 9 Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaskeholder
- 10 Strålerørholder
- 11 Kabelkrog
- 12 Netkabel med netstik
- 13 Hjul
- 14 Lynkobling
- 15 Vandtilslutning med indbygget si
- 16 Øverste højtrykspistolholder
- 17 Rengøringsmiddelregulering
- 18 Apparatkontakt "0/OFF" / "I/ON"
- 19 Nederste højtrykspistolholder
- 20 Kobling til vandtilslutningen
- 21 Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske
- 22 Skruer
- 23 Dyvler
- 24 * KÄRCHER sugeslange
- 25 ** Haveslange

* Kan fås som ekstraudstyr

** Derudover nødvendigt

Montering

Figurer, se grafiksider.

Inden ibrugtagningen skal de løse dele, der følger med maskinen, monteres.

Læg skruerne/dyvlerne og en passende skruetrækker klar.

Montering af højtrykspistolholderen

1. Skub den øverste højtrykspistolholder på føringen på apparatet, og tryk ned indtil anslag.

Figur B

2. Montering af den nederste højtrykspistolholder:
 - a Sæt den nederste højtrykspistolholder i åbningerne på apparatet, og
 - b skub den fremad, indtil den klikker hørbart på plads.

Figur C

Montering af kabelkrog

1. Skub kabelkrognen på føringen på apparatet, indtil den går i indgreb i den øverste position.

Figur D

Montering af rengøringsmiddelregulering

1. Monter rengøringsmiddelreguleringen på apparatet:
 - a Skub rengøringsmiddelslangene på rengøringsmiddelstudserne på apparatet.
 - b Skub rengøringsmiddelreguleringen med laskerne ind i holderne på apparatet.

- c Fastgør rengøringsmiddelreguleringen med 2 skruer.

Figur E

Montering af greb

1. Fastgør grebet på apparatet:
 - a Sæt grebet på apparatet.
 - b Sæt 2 dyvler i.
 - c Skru 2 skruer i dyvlerne.

Figur F

Monter koblingen til vandtilslutningen

1. Skru koblingen til vandtilslutningen på maskinens vandtilslutning.

Figur G

Ibrugtagning

Obs

Sørg for, at den maksimalt tilladte netimpedans på tilslutningspunktet ikke overskrides, se Tekniske data. Ellers kan andre elektriske forbrugere blive påvirket, når apparatet tændes (f.eks. flakkende lamper). Ved uklarheder vedrørende netimpedansen ved dit tilslutningspunkt, skal du kontakte dit forsyningselskab.

1. Stil maskinen på en vandret, jævn flade.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved drift med oprullet højtryksslange

Skader på højtryksslangen.

Rul højtryksslangen helt af, og læg den ud uden knuder, sløjfer og snoninger, før du anvender apparatet.

2. Rul højtryksslangen helt af, og læg den uden knuder, sløjfer og snoninger.
3. Tilslut højtryksslangen til lynkoblingen på apparatet:
 - a Justér højtryksslangen, og
 - b sæt den i lynkoblingen, indtil det kan høres, at den går i indgreb.

Figur H

4. Montering af højtryksslangen på højtrykspistolen:
 - a Justér højtryksslangen, og
 - b stik den ind i højtrykspistolen, indtil det kan høres, at den går i hak.

Figur I

5. Kontrollér, at forbindelserne er sikre ved at trække i højtryksslangen.
6. Sæt netstikket i en stikkontakt.

Vandforsyning

Tilslutningsværdier, se Tekniske data eller typeskiltet. Overhold forskrifterne fra den pågældende vandforsyningsvirksomhed.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Skader på apparat og tilbehør i tilfælde af forurening af vandet eller brug af saltvand.

Brug kun rent vand og ikke saltvand.

Obs

Kärcher anbefaler brug af et Kärcher vandfilter, der fås som tilbehør.

Tilslutning til vandleddningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved anvendelse af slangekoblinger fra messing med AquaStop-funktion fra andre producenter.

Skader på højtrykspumpen.

Anvend udelukkende slangekoblinger med/uden AquaStop-funktion fra Kärcher, slangekoblinger uden Aqua-

Stop-funktion eller slangekoblinger af kunststof med AquaStop-funktion fra andre producenter.

1. Sæt haveslangen på koblingen til vandtilslutningen.

Obs

Stofførstærket haveslange nødvendig, diameter mindst 1/2 tomme (13 mm), længde mindst 7,5 m med almindelig lynkobling.

2. Tilslut haveslangen til vandleddningen.
3. Åbn vandhanen helt.

Opsugning af vand fra åbne beholdere

Denne højtryksrenser er udstyret med KÄCHHER sugeslange til opsugning af overfladevand f. eks. fra regnvandstønder eller damme (maksimal opsugningshøjde, se Tekniske data).

1. Skru koblingen af vandtilslutningen.
2. Fyld sugeslangen med vand.
3. Skru sugeslangen på maskinens vandtilslutning, og anbring den i en vandkilde (f.eks. en regntønde).

Udluftning af maskinen

1. Tænd maskinen "I/ON".
2. Lås grebet på højtrykspistolen op.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
4. Lad maskinen køre mindst 2 minutter, indtil der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
5. Slip grebet på højtrykspistolen.
6. Lås grebet på højtrykspistolen.

Drift

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved tørløb på pumpen

Pumpeskade

Sluk maskinen, hvis der ikke opbygges et tryk inden for 2 minutter.

Gå frem i henhold til henvisningerne i Hjælp ved fejl.

Drift med højtryk

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Skader på malede eller sarte overflader, hvis stråleafstanden er for lille, eller hvis der anvendes et uegnet strålerør.

Hold en stråleafstand på mindst 30 cm ved rengøring af malede overflader.

Rengør ikke bildæk, lak eller sarte overflader som træ med roto-jet dysen.

1. Sæt et strålerør ind i højtrykspistolen, og fastgør det ved at dreje 90°.

Figur J

2. Tænd maskinen "I/ON".
3. Lås grebet på højtrykspistolen op.
4. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.

Drift med rengøringsmiddel

△ FARE

Sundhedsfare på grund af rengøringsmidler!

Alvorlige sundhedsskader

Overhold rengøringsmiddelproducentens sikkerhedsdatablad.

Bær personligt beskyttelsesudstyr som foreskrevet.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af uegnede rengøringsmidler!

Materielle skader

Anvend kun rengøringsmidler, der er godkendt af Kärcher og er egnede til objekterne, der skal rengøres. Overhold sikkerhedsforskrifter, doseringsanbefalinger og henvisninger, der er vedlagt rengøringsmidlerne. Vær sparsom med rengøringsmidlet.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse, fordi rengøringsmidler virker for længe og tørrer ind!

Materielle skader

Påfør ikke rengøringsmidler på varme overflader, og overhold den maksimale indvirkningstid.

Lad ikke rengøringsmidlet tørre.

Obs

KÄRCHER-rengøringsmidler sørger for problemfrit, effektivt arbejde. Indhent råd, og overhold vores informationsblade til rengøringsmidlerne.

Obs

Rengøringsmidler kan kun tilsættes ved afmonteret strålerør.

Obs

Til drift med rengøringsmidler er det nødvendigt med en Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske. KÄRCHER-rengøringsmiddel kan købes klar til brug i en Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske.

1. Tag låget på Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken af.
2. Tryk Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken med åbningen nedad ind i Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaskeholderen.

Figur K

3. Afmonter strålerøret fra højtrykspistolen. Under driften tilsættes rengøringsmidlet til lavtryksstrålen.
4. Indstil mængden af det iblandede rengøringsmiddel på rengøringsmiddelreguleringen.

Figur L

Anbefalet rengøringsmetode

1. Spray en lille smule rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (ikke tørre).
2. Skyl den løsnede snavs af med højtryksstrålen.

Efter drift med rengøringsmiddel

1. Skyl maskinen ca. 30 sekunder med rent vand.

Afbrydelse af driften

1. Slip grebet på højtrykspistolen. Hvis grebet slippes, frakobles maskinen. Højtrykket i systemet bevares.
2. Lås grebet på højtrykspistolen.

Figur M

3. Sluk maskinen "0/OFF" ved arbejds pauser over 5 minutter.

Afslutning af driften

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst!

Kvæstelser på grund af vand, der trænger ud ukontrolleret under højtryk.

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

⚠ FORSIGTIG

Skoldningsfare!

Skoldning på grund af varmt vand, der trænger ud efter drift, når du adskiller have- eller højtryksslangen.

Bær egnede beskyttelseshandsker.

Lad apparatet køle af efter brug, før du adskiller have- eller højtryksslangen.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse på grund af frost!

Materielle skader

Tøm vandet fuldstændigt ud af apparatet og tilbehøret.

Beskyt altid apparatet og tilbehøret mod frost.

1. Slip grebet på højtrykspistolen.
2. Lås grebet på højtrykspistolen.
3. Luk vandhanen.
4. Afbryd maskinen fra vandforsyningen.
5. Lås armen på højtrykspistolen op.
6. Tryk på højtrykspistolens arm i maksimalt 1 minut, indtil der ikke længere kommer vand ud. Det tryk, der er tilbage i systemet, reduceres. Vandet pumpes ud af apparatet for at undgå frostska-
7. Lås grebet på højtrykspistolen.
8. Sluk maskinen "0/OFF".
9. Træk netstikket ud af netstikdåsen.
10. Afmonter, tøm og opbevar tilbehøret på apparatet, se Opbevaring af apparatet.

Transport

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst og beskadigelse på grund af apparatets vægt!

Kvæstelser og beskadigelser.

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Transport af apparatet

Trækning/skubning af apparat

1. Tag fat i grebet, vip apparatet på hjulene, og træk eller skub det.

Transporter maskinen i køretøj

2. Træk Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken ud af Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaskeholderen før liggende transport.
3. Skru låget på Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken.
4. Maskinen sikres mod at blive forskubbet eller vælte.

Opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst og beskadigelse på grund af apparatets vægt!

Kvæstelser og beskadigelser.

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Opbevaring af apparatet

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af vand, der trænger ud under højtryk

Kvæstelser

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

1. Afslut driften, se Afslutning af driften.
2. Tryk på udløserknappen, og træk højtryksslangen af højtrykspistolen.
3. Afmonter strålerøret fra højtrykspistolen.
4. Opbevar strålerørene i strålerørsholderen.
5. Lad vandet løbe ud af højtrykspistolen.
6. Opbevar højtrykspistolen i højtrykspistolholderen.
7. Skub lynkoblingens ring i pilens retning, og træk højtryksslangen af.
8. Rul højtryksslangen op, og hæng den på rengøringsmiddelreguleringen.

9. Rul netkablet med netstikket op, og hæng det på kablekrogen.

Vær opmærksom på ekstra henvisninger før længere tids opbevaring, se *Pleje og vedligeholdelse*.

Frostbeskyttelse

BEMÆRK

Fare for beskadigelse på grund af frost!

Materielle skader

Tøm vandet fuldstændigt ud af apparatet og tilbehøret. Beskyt altid apparatet og tilbehøret mod frost.

1. Pump vandet ud af apparatet, se *Afslutning af driften*.
2. Afmonter tilbehøret, og lad vandet løbe ud, se *Opbevaring af apparatet*.
3. Opbevar tilbehøret på apparatet, og opbevar det i et frostsikkert rum, se *Opbevaring af apparatet*.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ FARE

Livsfare!

Livsfarlige skader på grund af elektrisk stød ved berøring af strømførende dele.

Berør ikke spændingsførende dele.

Sluk for apparatet.

Træk ikke netstikket ud af stikkontakten i netkablet.

Apparatet er vedligeholdelsesfrit, dvs. at du ikke skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.

Rengør sien i vandtilslutningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af manglende eller beskadiget si

Skader på højtrykspumpen

Anvend ikke apparatet uden si.

Rengør ikke sien med hårde, spidse genstande.

Rengør sien i vandtilslutningen ved behov.

1. Skru koblingen af vandtilslutningen.
2. Træk sien ud.

Figur N

3. Rengør sien under rindende vand.
4. Sæt sien ind i vandtilslutningen.

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

⚠ FARE

Livsfare!

Livsfarlige skader på grund af elektrisk stød ved berøring af strømførende dele.

Berør ikke spændingsførende dele.

Sluk for apparatet.

Træk ikke netstikket ud af stikkontakten i netkablet.

Maskinen kører ikke

Spændingsforsyningen er afbrudt.

1. Kontrollér, om netstikket er tilsluttet.
2. Tænd maskinen.
3. Lås armen på højtrykspistolen op, og aktivér den. Apparatet starter, ellers:
4. Kontrollér, om den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
5. Træk netstikket ud af netstikdåsen, og kontrollér netkablet og netstikket for beskadigelser.
Lad omgående den autoriserede kundeservice udskeifte netkablet ved skader.

Motorværnet er aktivt.

1. Hvis motoren er overbelastet, frakoble motorværnet apparatet.
2. Sluk maskinen.
3. Lad apparatet køle af i 1 time.
4. Tænd maskinen, og begynd anvendelsen.
Hvis fejlen forekommer flere gange, skal maskinen kontrolleres af kundeservice.

Trykket i apparatet opbygges ikke

Strålerøret befinder sig i positionen "SOFT".

1. Drej strålerøret til positionen "HARD".

Vandtilførslen er for lav.

1. Åbn vandhanen helt.
2. Træk haveslangen uden knæk.
3. Kontrollér tilløbsvandmængden, og forøg den om nødvendigt, se *Tekniske data*.
4. Sørg for, at den maksimale sugehøjde ikke er overskredet, se *Tekniske data*.

Sien er tilsmudset.

1. Rengør sien, se *Rengør sien i vandtilslutningen*.

Der er luft i apparatet.

1. Sørg for, højtryks- og haveslangen er monteret rigtigt.
2. Udluft apparatet, se *Udluftning af maskinen*.

Kraftige tryksvingninger

Stråledysen i stråledysehovedet er tilsmudset.

1. Rengør stråledysen forfra med en nål, og skyl den. Tilløbsvandmængden er for lav.
1. Åbn vandhanen helt.
2. Træk haveslangen uden knæk.
3. Rengør sien i vandtilslutningen.
4. Kontrollér tilløbsvandmængden, og forøg den efter behov.

Rengøringsmidlet suges ikke ind

Der er monteret et strålerør på højtrykspistolen.

1. Afmonter strålerøret, og arbejd kun med højtrykspistolen.

Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelfasken er tom.

1. Monter en ny Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske.

Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelfasken er ikke monteret korrekt.

1. Monter Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelfasken korrekt.

Rengøringsmiddelreguleringen er i positionen "OFF".

1. Drej rengøringsmiddelreguleringen med uret til den ønskede position.

Maskine utæt

1. En lille utæthed på maskinen er tekniske betinget.
Send bud efter den autoriserede kundeservice ved stor utæthed.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og

forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Eneste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.
Produkt: Højtryksrenser
Type: 1.167-xxx
Type: 1.168-xxx

Direktiver og forordninger

2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EF
2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)
(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000
EN IEC 63000: 2018

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU
Målt: 92
Garanteret: 95

Navn og adresse

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01
Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Tekniske data

Elektrisk tilslutning

Spænding	V	230
Fase	~	1
Frekvens	Hz	50
Maks. tilladt netimpedans	Ω	0,394 + j0,246
Tilslutningseffekt	kW	3,0
Kapslingsklasse		IPX5
Beskyttelsesklasse		I

Netsikring (træg)	A	16
Vandtilslutning		
Tilløbstryk (maks.)	MPa	1,2
Tilløbstemperatur (maks.)	°C	60
Tilløbsmængde (min.)	l/min	12
Indsugningshøjde (maks.)	m	0,5
Effektdata maskine		
Driftstryk	MPa	15
Maks. tilladt tryk	MPa	16
Transportmængde, vand	l/min	9,2
Transportmængde maks.	l/min	10
Transportmængde, rengøringsmiddel	l/min	0,3
Højtrykspistolens tilbageslagskraft	N	27
Mål og vægt		
Typisk driftsvægt	kg	20,3
Længde	mm	404
Bredde	mm	440
Højde	mm	968
Beregnete værdier iht. EN 60335-2-79		
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s ²	<2,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,3
Lydtryksniveau L _{pA}	dB(A)	77
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	95
Årsag til undtagelse i henhold til forordning (EU) 2019/1781, bilag I, afsnit 2 (12): j)		
Der tages forbehold for tekniske ændringer.		

Sisukord

KÄRCHER Home & Garden App	73
Üldised juhised	73
Ohutusseadised	74
Seadmel olevad sümbolid	74
Sihtotstarbeline kasutamine	74
Keskkonnakaitse	74
Lisavarustus ja varuosad	74
Tarnekomplekt	74
Ülevaade seadmest	74
Montaaž	75
Kasutuselevõtmine	75
Käitus	76
Transport	76
Ladustamine	77
Korrashoold ja hooldus	77
Abi rikete korral	77
Garantii	78
EL vastavusdeklaratsioon	78
Tehnilised andmed	78

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Gardeni rakendusega saate oma seadme kasutamisel kasutada järgmisi eeliseid:

- Rakendamispäid ja ekspertteadmised
- Tooteteave, tarvikute ülevaade ja kasutusjuhendid
- Abi ja teeninduskontakt
- Veebipood - eksklusiivsed pakkumised ja palju muud

Laadige KÄRCHER Home & Garden App alla oma rakendustepoest ja registreerige oma toode mugavalt.

Üldised juhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige

neile vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohutusseadised

⚠ HOIATUS

Vigastusohu!

Rasked vigastused puuduvate, muudetud või toimetute ohutusseadiste tõttu.

Ärge hiilige ohutusseadistest mööda ega eemaldage ohutusseadiseid ning ärge tehke neid toimetuks. Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.

Seadmelüliti

Seadmelüliti hoiab ära seadme tahtmatu käitamise.

Kõrgsurvepüstoli lukusti

Lukusti blokeerib kõrgsurvepüstoli hoova ja hoiab ära seadme tahtmatu käivitamise.

Auto-stopp funktsioon

Kui kõrgsurvepüstolil asuv hoob lahti lastakse, lülitab surveüliti pumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Hoova vajutamisega lülitub pump jälle sisse.

Mootorikaitselüliti

Liiga suure voolutarbe korral lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.

Seadmel olevad sümbolid



Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale. Kaitske seadet külma eest.



Seadet ei tohi ühendada otse avalikku joogi-veevõrku.

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage kõrgsurvepesurit eranditult eramajapidamises.

Kõrgsurvepesur on ette nähtud masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadmete jne puhastamiseks kõrgsurve-veejoaga.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäämise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.



Puhastustöid, mille puhul tekib õlisaldusega heitvesi, nt mootoripesu, aluspõranda pesu, tohib teostada ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.



Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult vedelikutihedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühendatud tööpindadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.



Vee võtmine avalikest veekogudest ei ole mõnes riigis lubatud.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduvate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Ülevaade seadmest

Joonised näitlikud, üksikasjad võivad erineda

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt

Joonis A

- ① Mustusefreesiga terasest joatoru raskestieemaldatava mustuse jaoks
- ② Joatoru Vario Power enamkasutatavateks puhastusülesanneteks. Töörõhku saab sujuvalt suurendada SOFT pealt HARD peale. Töörõhu seadistamiseks laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti ja keerake joatoru soovitud asendisse. Puhastusvahendi väljastamiseks demonteerige joatoru ja töötage ainult kõrgsurvepüstoliga.
- ③ Kõrgsurvepüstol
- ④ Vabastusklahv
- ⑤ Kõrgsurvepüstoli hoob
- ⑥ Kõrgsurvepüstoli lukusti
- ⑦ Kõrgsurvevoolik
- ⑧ Käepide
- ⑨ Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudeli hoidik
- ⑩ Joatoru hoidik
- ⑪ Kaablikonks
- ⑫ Võrgukaabel võrgupistikuga
- ⑬ Ratas
- ⑭ Kiirliitmik
- ⑮ Paigaldatud sõelaga veeühendus
- ⑯ Ülemine kõrgsurvepüstoli hoidik
- ⑰ Puhastusvahendi regulaator
- ⑱ Seadmelüliti "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Alumine kõrgsurvepüstoli hoidik

- ⑳ Veeühenduse liitmik
- ㉑ Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel
- ㉒ Poldid
- ㉓ Tüüblid
- ㉔ * KÄRCHERi imivoolik
- ㉕ ** Aiavoolik

* saadaval valikuliselt

** lisaks nõutav

Montaaž

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt.

Monteerige enne käikuvõtmist lahtised kaasasolevad osad seadme külge.

Pange kruvid / tüüblid ja sobiv kruvikeeraja valmis.

Kõrgsurvepüstoli hoidiku monteerimine

1. Lükake ülemine kõrgsurvepüstoli hoidik seadme juhkule ja vajutage kuni piirajani alla.

Joonis B

2. Monteerige alumine kõrgsurvepüstoli hoidik:
 - a Asetage alumine kõrgsurvepüstoli hoidik seadme avadesse ja
 - b lükake ettepoole, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis C

Kaablikonksu monteerimine

1. Lükake kaablikonks seadme juhkule, kuni see ülemises asendis fikseerub.

Joonis D

Puhastusvahendi regulaatori monteerimine

1. Puhastusvahendi regulaatori monteerimine seadmele:
 - a Lükake puhastusvahendi voolikud seadme pesuvahendi otsakutele.
 - b Lükake puhastusvahendi regulaator lapatsitega seadme kinnituspesadesse.
 - c Kinnitage puhastusvahendi regulaator 2 kruviga.

Joonis E

Käepideme monteerimine

1. Käepideme monteerimine seadme külge:
 - a Pistke käepide seadmele.
 - b Pistke 2 tüüblit sisse.
 - c Keerake 2 kruvi tüüblitesse.

Joonis F

Veeühenduse liitmiku monteerimine

1. Kruvige veeühenduse liitmik seadme veeühendusele.

Joonis G

Kasutuselevõtmine

Märkus

Pidage silmas, et ei ületataks maksimaalselt lubatud võrguimpedantsi ühenduspunktil, vt Tehnilised andmed. Vastasel juhul võib seadme sisselülitamine mõjutada teisi elektritarbijaid (nt lamp väreleb).

Ebaselguste korral Teie ühenduspunktil oleva võrguimpedantsi osas võtke palun ühendust oma energiavarustuse ettevõttega.

1. Asetage seade horisontaalsele, tasasele pinnale.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu pealekeritud kõrgsurvevoolikuga töötamise ajal!

Kahjustused kõrgsurvevoolikul.

Kerige kõrgsurvevoolik enne seadme käitamist täielikult maha ja asetage see ilma sõlmede, silmuste või keerdudeta välja.

2. Kerige kõrgsurvevoolik täielikult maha ja asetage see sõlmedeta, aasadeta ja keerdudeta välja.
3. Ühendage kõrgsurvevoolik seadme kiirliitmiku külge:
 - a Joondage kõrgsurvevoolik välja ja
 - b pistke kiirliitmikusse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis H

4. Monteerige kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstoli külge:
 - a Joondage kõrgsurvevoolik välja ja
 - b pistke kõrgsurvepüstolisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis I

5. Kontrollige kindlat ühendust kõrgsurvevoolikust tõmbamisega.
6. Pistke võrgupistik võrgupistikupesasse.

Veevarustus

Ühendusväärtusi vt *Tehnilised andmed* või tüübisildilt. Järgige veevarustuse ettevõtte eeskirju.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu!

Seadme ja tarvikute kahjustused vee saastumise või soolvee kasutamise tõttu.

Kasutage ainult puhast vett ja ärge kasutage soolvett.

Märkus

Kärcher soovib kasutada Kärcheri valikulist veefiltrit.

Ühendus veetoruga

TÄHELEPANU

Kahjustusohu AquaStop-funktsiooniga, kolmandate pakkujate messingist voolikuliitmike kasutamisel.

Kõrgsurvepumba kahjustused.

Kasutage ainult Kärcheri AquaStop-funktsiooniga/funktsioonita voolikuliitmike, AquaStop-funktsioonita voolikuliitmike või kolmandate pakkujate AquaStop-funktsiooniga plastist voolikuliitmike.

1. Pistke aiavoolik veeühenduse liitmikule.

Märkus

Nõutav on kangatugevdusega aiavoolik, läbimõõt vähemalt 1/2 tolli (13 mm), pikkus vähemalt 7,5 m, laiatarbe kiirliitmikuga.

2. Ühendage aiavoolik veetoru külge.
3. Avage veekraan täielikult.

Vee sisseimemine avatud mahutitest

See kõrgsurvepesur sobib KÄRCHERi imivoolikuga pinnavee sisseimemiseks, nt vihmaveetünnidest või tiikidest (maksimaalset sissevõtu kõrgust vt *Tehnilised andmed*).

1. Kruvige liitmik veeühenduselt maha.
2. Taitke imivoolik veega.
3. Keerake imivoolik seadme veeühendusele ja riputage veeallikasse (nt vihmaveetünn).

Õhu eemaldamine seadmest

1. Lülitage seade sisse "I/ON".
2. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba. Seade lülitub sisse.

4. Laske seadmel maksimaalselt 2 minutit töötada, kui vesi väljub kõrgsurvepüstolist mullideta.
5. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
6. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

Käitus

TÄHELEPANU

Kahjustusohht pumba kuivkäigu korral!

Pumba kahjustus

Lülitage seade välja, kui 2 minuti jooksul ei teki rõhku.

Käituge vastavalt jaotises *Abi rikete korral* esitatud juhiste.

Käitamine kõrgsurvega

TÄHELEPANU

Kahjustusohht!

Kahjustused värvitud või tundlikel pindadel liiga väikese pihustuskauguse korral või ebasobiva joatoru kasutamisel.

Hoidke värvitud pindade puhastamisel vähemalt 30 cm pihustuskaugust.

Ärge puhastage mustusefreesiga autorehve, värvi või tundlikke pindu nagu puit.

1. Pistke joatoru kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Joonis J

2. Lülitage seade sisse "I/ON".
3. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
4. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.

Seade lülitub sisse.

Käitamine puhastusvahendiga

⚠ OHT

Oht tervisele puhastusvahendi tõttu!

Raske tervisekahjustus

Järgige puhastusvahendi tootja ohutuskaarti.

Kandke ettekirjutatud isiklikku kaitsevarustust.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht ebasobivate puhastusvahendite tõttu!

varakahjude

Kasutage ainult Kärcheri poolt heakskiidetud ja puhastatava objekti jaoks sobilikke puhastusvahendeid.

Järgige puhastusvahendiga kaasasolevaid ohutusjuhiseid, doseerimissoovitusi ja juhiseid.

Kasutage puhastusvahendeid säästlikult.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht puhastusvahendite liiga pika mõjumis- ja kuivamisaja tõttu!

varakahjude

Ärge kandke puhastusvahendeid kuumadele pindadele ja järgige maksimaalset mõjumisaega.

Ärge laske puhastusvahendil kuivada.

Märkus

KÄRCHERi puhastusvahendid hoolitsevad riketeta, efektiivse töö eest. Palun laske end nõustada ja järgige meie puhastusvahendite infolehti.

Märkus

Puhastusvahendeid saab juurde segada ainult demonteeritud joatoru korral.

Märkus

Puhastusvahenditega käitamiseks on vaja Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelit. KÄRCHERi puhastusvahendeid saab osta kasutusvalmis Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel.

1. Eemaldage kaas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelilt.

2. Vajutage Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel avaga allapoole Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudeli hoidikusse.

Joonis K

3. Demonteerige joatoru kõrgsurvepüstolist.

Käituse ajal lisatakse puhastusvahendit madalsurvejoale.

4. Seadistage lisatava puhastusvahendi kogus puhastusvahendi regulaatoril.

Joonis L

Soovitav puhastusmeetod

1. Pihustage puhastusvahend säästlikult kuivale pealispinnale ja laske mõjuda (mitte kuivada).
2. Loputage vabanenud mustus kõrgsurvejoaga maha.

Puhastusvahendiga käitamise järel

1. Loputage seadet u 30 sekundit puhta veega.

Käituse katkestamine

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti. Hoova lahtilaskmisel lülitage seade välja. Kõrgsurve süsteemis jääb püsima.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

Joonis M

3. Lülitage üle 5-minutist tööpauside korral seade välja "0/OFF".

Käituse lõpetamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastusohht!

Vigastused kõrgsurve all kontrollimatult väljatungiva vee tõttu.

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või seadmest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

⚠ ETTEVAATUS

Kõrvetusohht!

Kõrvetused kuuma vee väljumise tõttu pärast käitamist, aia- või kõrgsurvevooliku lahutamisel.

Kandke sobivaid kaitsekindaid.

Laske seadmel pärast käitamist maha jahtuda, enne kui lahutate aia- või kõrgsurvevooliku.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht külma tõttu!

varakahjude

Laske vesi seadmest ja tarvikutest täielikult välja.

Kaitske seadet ja tarvikuid alati külma eest.

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
3. Sulgege veekraan.
4. Lahutage seade veevarustusest.
5. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
6. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba maksimaalselt 1 minut, kuni vett enam ei välju. Süsteemi allesjäänud rõhk lastakse välja. Vesi pumbatakse seadmest välja, et vältida külma kahjustusi.
7. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
8. Lülitage seade välja "0/OFF".
9. Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.
10. Demonteerige tarvikud, tühjendage need ja paigutage seadmesse, vt *Seadme hoidmine*.

Transport

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohht seadme kaalu tõttu!

Vigastused ja kahjustused.

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme transportimine

Seadme tõmbamine / lükkamine

1. Haarake käepidemest, kallutage seade ratastele ja tõmmake või lükake seda.

Seadme transportimine sõidukis

2. Tõmmake Plug 'n' Cleani puhastusvahendi pudel Plug 'n' Cleani puhastusvahendi pudeli hoidikust välja enne selle horisontaalses asendis transportimist.
3. Keerake kaas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelile.
4. Kindlustage seade libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohu seadme kaalu tõttu!

Vigastused ja kahjustused.

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme hoidmine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastusohu kõrgrõhu all väljavoolava vee tõttu!

Vigastused

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või seadmest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

1. Lõpetage käitus, vt peatükki *Käituse lõpetamine*.
 2. Vajutage vabastusklahvi ja tõmmake kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist välja.
 3. Demonteerige joatoru kõrgsurvepüstolist.
 4. Hoidke joatorusid joatoru hoidikus.
 5. Laske veel kõrgsurvepüstolist välja voolata.
 6. Hoidke kõrgsurvepüstolit kõrgsurvepüstoli hoidikus.
 7. Lükake kiirliitniku rõngast noole suunas ja tõmmake kõrgsurvevoolik ära.
 8. Kerige kõrgsurvevoolik peale ja riputage see puhastusvahendi regulaatori külge.
 9. Kerige vörgukaabel vörgupistikuga peale ja riputage see kaablikonsu külge.
- Enne pikemat ladustamist järgige täiendavaid juhiseid, vt *Korrashoid ja hooldus*.

Külmumiskaitse

TÄHELEPANU

Kahjustusohu külma tõttu!

varakahjude

Laske vesi seadmest ja tarvikutest täielikult välja.

Kaitske seadet ja tarvikuid alati külma eest.

1. Pumbake vesi seadmest välja, vt *Käituse lõpetamine*.
2. Demonteerige tarvikud ja laske veel välja voolata, vt *Seadme hoidmine*.
3. Hoidke tarvikuid seadmel ja külmumiskindlas ruumis, vt *Seadme hoidmine*.

Korrashoid ja hooldus

⚠ OHT

Oht elule!

Surmavad vigastused elektrilöögi tõttu pinget juhtivate detailidega kokkupuutel

Ärge puudutage pinget juhtivaid detaile.

Lülitage seade välja.

Tõmmake vörgupistik vörgupistikupesast välja.

Seade on hooldusvaba, st Te ei pea regulaarseid hooldustöid teostama.

Sõela puhastamine veeühenduses

TÄHELEPANU

Kahjustusohu puuduva või kahjustatud sõela tõttu!

Kõrgsurvepumba kahjustused

Ärge käitage seadet sõelata.

Ärge puhastage sõela kõvade, teravate esemetega.

Puhastage veeühenduses olevat sõela vajaduse korral.

1. Krugive liitmik veeühenduselt maha.

2. Tõmmake sõel välja.

Joonis N

3. Puhastage sõela voolava vee all.

4. Pange sõel veeühendusse.

Abi rikete korral

Riketel on sageli lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nimetatud rikete korral pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

⚠ OHT

Oht elule!

Surmavad vigastused elektrilöögi tõttu pinget juhtivate detailidega kokkupuutel

Ärge puudutage pinget juhtivaid detaile.

Lülitage seade välja.

Tõmmake vörgupistik vörgupistikupesast välja.

Seade ei tööta

Pingevarustus on katkenud.

1. Kontrollige, kas vörgupistik on sisse pistetud.

2. Lülitage seade sisse.

3. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob lahti ja vajutage seda.

Seade käivitub, vastasel juhul:

4. Kontrollige, kas tüübisildil esitatud pinge langeb kokku vooluallika pingega.

5. Tõmmake vörgupistik vörgupistikupesast välja ja kontrollige vörgukaablit ja vörgupistikut kahjustuste suhtes.

Laske kahjustuste korral vörgukaabel volitatud

klienditeenindusel viivitamatult välja vahetada.

Mootorikaitselüliti on aktiivne.

1. Kui mootor on ülekoormatud, lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.

2. Lülitage seade välja.

3. Laske seadmel 1 tund maha jahtuda.

4. Lülitage seade sisse ja võtke see käiku.

Kui rike esineb korduvalt, siis laske seadet kontrollida klienditeenindusel.

Seade ei saavuta rõhku

Joatoru on asendis "SOFT".

1. Keerake joatoru asendisse "HARD".

Vee pealevool on liiga väike.

1. Avage veekraan täielikult.

2. Paigaldage aiavoolik murdekohtadeta.

*3. Kontrollige sissevooluvee kogust ja vajaduse korral suurendage seda, vt *Tehnilised andmed*.*

*4. Kindlustage, et maksimaalset imemiskõrgust ei ole ületatud, vt *Tehnilised andmed*.*

Sõel on määrdunud.

*1. Puhastage sõela, vt *Sõela puhastamine veeühenduses*.*

Seadmest on õhku.

1. Tehke kindlaks kõrgsurve- ja aiavooliku õige montaaž.

2. Eemaldage õhk seadmest, vt *Õhu eemaldamine seadmest*.

Tugevad rõhukõikumised

Joaduüsi peas olev joaduüs on määratud.

1. Puhastage joaduüsi eest nõelaga ja peske läbi. Sissevooluvee kogus on liiga väike.
1. Avage veekraan täielikult.
2. Paigaldage aiavoolik murdekohtadeta.
3. Puhastage veeühenduses olevat sõela.
4. Kontrollige sissevooluvee kogust ja vajadusel suurendage seda.

Puhastusvahendit ei imeta sisse

Kõrgsurvepüstolile on monteeritud joatoru.

1. Demonteerige joatoru ja töötaga ainult kõrgsurvepüstoliga.

Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel on tühi.

1. Monteerige uus Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel.

Plug 'n' Cleani puhastusvahendi pudelit ei ole õigesti monteeritud.

1. Monteerige Plug 'n' Cleani puhastusvahendi pudel õigesti.

Puhastusvahendi regulaator on asendis "OFF".

1. Keerake puhastusvahendi regulaator päripäeva soovitud asendisse.

Seade ebatihed

1. Seadme vähene ebatihedus on tehniliselt tingitud. Tugeva ebatiheduse korral võtke ühendust volitatud klienditeenindusega.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiате Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meieiga kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.167-xxx

Tüüp: 1.168-xxx

Direktiivid ja määrused

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2014/30/EL

2011/65/EL

2000/14/EÜ

2009/125/EÜ

Kohaldatud määrus(ed)

(EL) 2019/1781

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Kohandatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsustase dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Mõõdetud: 92

Garanteeritud: 95

Nimi ja aadress

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Allakirjutatud tegutsevad juhatase ülesandel ja volitusel.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnilised andmed

Elektriühendus

Pinge	V	230
Faas	~	1
Sagedus	Hz	50
Maksimaalselt lubatud võrgu impedants	Ω	0,394 + j0,246
Tarbitav võimsus	kW	3,0
Kaitseliik		IPX5
Kaitseklass		I
Võrgukaitse (inertne)	A	16

Veevõtuühendus

Juurdevoolurõhk (maks.)	MPa	1,2
Juurdevoolu temperatuur (maks.)	°C	60
Juurdevoolu kogus (min.)	l/min	12
Sissevõtu kõrgus (maks.)	m	0,5

Seadme võimsusandmed

Töörõhk	MPa	15
Maks. lubatud rõhk	MPa	16
Juurdevoolu kogus, vesi	l/min	9,2
Juurdevoolu kogus, maksimaalne	l/min	10
Juurdevoolu kogus, puhastusvahend	l/min	0,3
Kõrgsurvepüstoli tagasilöögiõid	N	27

Mõõtmised ja kaalud

Tüüpiline töökaal	kg	20,3
-------------------	----	------

Pikkus	mm	404
Laius	mm	440
Kõrgus	mm	968
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-79 kohaselt		
Labakäsi-käsivars vibratsiooni-väärtus	m/s ²	<2,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,3
Helirõhutase L _{pA}	dB(A)	77
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	3
Helivõimsustase L _{WA} + Ebakindlus K _{WA}	dB(A)	95

Erandi põhjus vastavalt määrusele (EL) 2019/1781 lisa I peatükile 2 (12): j)
Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Saturs

KÄRCHER Home & Garden lietoitne	79
Vispärilgas norādes	79
Drošības ierīces	79
Simboli uz ierīces	79
Noteikumiem atbilstoša lietošana	79
Apkārtējās vides aizsardzība	79
Piederumi un rezerves daļas	79
Piegādes komplekts	80
Ierīces pārskats	80
Montāža	80
Ekspluatācijas uzsākšana	80
Ekspluatācija	81
Transportēšana	82
Uzglabāšana	82
Kopšana un apkope	82
Palīdzība traucējumu gadījumā	83
Garantija	83
ES atbilstības deklarācija	83
Tehniskie dati	84

KÄRCHER Home & Garden lietoitne

Izmantojot KÄRCHER Home & Garden lietoitni, jūs varat izmantot šādas ierīces lietošanas priekšrocības:

- Ieteikumi pielietošanai un ekspertu zināšanas
- Informācija par produktu, piederumu pārskats un lietošanas instrukcijas
- Palīdzība un servisa kontakti
- Tiešsaistes veikals - ekskluzīvi piedāvājumi un daudz kas cits

Lejupielādējiet KÄRCHER Home & Garden lietoitni no sava lietoitņu veikala un ērti reģistrējiet savu produktu.

Vispārīgās norādes



Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Rīkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Drošības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu gūšanas risks!

Nopietni savainojumi izstrūkstošu, pārveidotu vai neefektīvu drošības ierīču dēļ.

Neapejiet vai nenonēmiat drošības ierīces un neatslēdziet to funkcijas. Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai.

Ierīces slēdzis

Ierīces slēdzis novērš neparedzētu ierīces iedarbināšanu.

Augstspiediena pistoles fiksators

Fiksators nobloķē augstspiediena pistoles sviru un novērš neapzinātu ierīces ieslēgšanos.

Auto-Stop funkcija

Atlaižot augstspiediena pistoles sviru, spiediena slēdzis izslēdz sūkni un augstspiediena strūkļa tiek pārtraukta. Ja svira tiek nospiesta, sūkns atkal ieslēdzas.

Motora aizsardzības slēdzis

Pārāk augsta strāvas patēriņa gadījumā motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.

Simboli uz ierīces



Nevērsiet augstspiediena strūkļu pret personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ierīci.

Aizsargāt ierīci pret salu.



Ierīci nedrīkst pieslēgt tieši pie dzeramā ūdens tīkla.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrītāju izmantojiet tikai privātā mājāsaimniecībā.

Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts mašīnu, transportlīdzekļu, būvju, darbarīku, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūkļu.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamas materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri nepareizas apstrādes vai utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Tīrīšanas darbus, kuros notiek ūdens saturs eļļā, piemēram, motora mazgāšanu, zemgrīdas mazgāšanu, drīkst veikt tikai mazgāšanas vietās, kas aprīkotas ar eļļas atdalītāju.

Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidruma noteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzeklim nokļūt ūdenstīplnēs vai zemē.

Dažās valstīs nav atļauta ūdens ņemšana no atklātajām ūdenstīplnēm.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaīņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces pārskats

Attēli ir kā piemēri, detaļas var atšķirties

Attēlus skatiet grafiku lappusēs

Attēls A

- ① Netīrumu frēzētāja strūklas caurule noturīgiem netīrumiem
- ② Strūklas caurule Vario Power biežāk veicamajiem tīrīšanas uzdevumiem.
Darba spiedienu iespējams palielināt bezpakāpju veidā no "SOFT" līdz "HARD". Lai iestatītu darba spiedienu, atlaist augstspiediena pistoles sviru un strūklas cauruli pagrieziet vēlamajā pozīcijā.
Lai uzklātu tīrīšanas līdzekli, demontējiet strūklas cauruli un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli.
- ③ Augstspiediena pistole
- ④ Atbloķēšanas poga
- ⑤ Augstspiediena pistoles svira
- ⑥ Augstspiediena pistoles fiksators
- ⑦ Augstspiediena šļūtene
- ⑧ Rokturis
- ⑨ Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles turētājs
- ⑩ Strūklas caurules turētājs
- ⑪ Kabeļa āķis
- ⑫ Tīkla kabelis ar tīkla spraudni
- ⑬ Rītenis
- ⑭ Ātrais savienojums
- ⑮ Ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
- ⑯ Augšējais augstspiediena pistoles turētājs
- ⑰ Tīrīšanas līdzekļa regulators
- ⑱ Ierīces slēdzis "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Apakšējais augstspiediena pistoles turētājs
- ⑳ Savienojums ūdens pieslēgumam
- ㉑ Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele
- ㉒ Skrūves
- ㉓ Dībeļi
- ㉔ * KÄRCHER sūkšanas šļūtene
- ㉕ ** Dārza šļūtene

* pieejams pēc izvēles

** papildus nepieciešams

Montāža

Attēlus skatiet grafiku lappusēs.

Pirms ekspluatācijas sākšanas uzstādiet pie ierīces nenostiprinātās brīvi pievienotās detaļas.

Sagatavojiet skrūves / dībeļus un atbilstošu skrūvgriezi.

Augstspiediena pistoles turētāja montāža

1. Uzbīdiet augšējo augstspiediena pistoles turētāju uz ierīces vadotnes un nospiediet to uz leju līdz atdurei.

Attēls B

2. Veiciet apakšējā augstspiediena pistoles turētāja montāžu:
 - a Ievietojiet apakšējo augstspiediena pistoles turētāju ierīces atverēs un
 - b uz pabīdiet priekšu, līdz tas dzirdami nokļūst.

Attēls C

Kabeļa āķa montāža

1. Uzbīdiet kabeļa āķi uz ierīces vadotnes, līdz tas nokļūst augšējā pozīcijā.

Attēls D

Tīrīšanas līdzekļa regulatora montāža

1. Uzstādiet tīrīšanas līdzekļa regulatoru pie ierīces:
 - a Tīrīšanas līdzekļa šļūtenes uzbīdiet uz tīrīšanas līdzekļa tīcaurulēm pie ierīces.
 - b Tīrīšanas līdzekļa regulatoru ar izvirkājumiem iebīdiet ierīces stiprinājuma vietās.
 - c Nostipriniet tīrīšanas līdzekļa regulatoru ar 2 skrūvēm.

Attēls E

Roktura montāža

1. Veiciet roktura montāžu pie ierīces:
 - a Uzspaudiet rokturi uz ierīces.
 - b Ievietojiet 2 dībeļus.
 - c Dībeļos ieskrūvējiet 2 skrūves.

Attēls F

Ūdens pieslēguma savienojuma montāža

1. Ūdens pieslēguma savienojumu piestipriniet ar skrūvēm pie ierīces ūdens pieslēguma.

Attēls G

Ekspluatācijas uzsākšana

Norādījumi

Ievērojiet, lai netiktu pārsniegta maksimāli pieļaujamā tīkla pretestība pieslēguma punktā, skatīt *Tehniskie dati*. Pretējā gadījumā ierīces ieslēgšanas brīdī var tikt traucēti citi elektriskie patērētāji, piemēram, lampu mirgošana).

Neskaidribu gadījumā attiecībā uz Jūsu pieslēguma punkta tīkla pretestību, lūdzu, sazinieties ar savu energopāgādes uzņēmumu.

1. Novietojiet ierīci uz horizontālas, līdzenas virsmas.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, strādājot ar uzlīti augstspiediena šļūteni!

Augstspiediena šļūtenes bojājumi.

Pirms ierīces ekspluatācijas augstspiediena šļūteni pilnībā notīniet un izkārtējiet bez mezgliem, cilpām vai saliekumiem.

2. Pilnībā notīniet augstspiediena šļūteni un izvietoiet bez mezgliem, cilpām un saliekumiem.
3. Pieslēdziet augstspiediena šļūteni pie ierīces ātrā savienotāja.
 - a Izlīdziniet augstspiediena šļūteni un
 - b iespraudiet to ātrajā savienotājā, līdz tas dzirdami nokļūst.

Attēls H

4. Pievienojiet augstspiediena šļūteni augstspiediena pistolei:

- a Izlīdziniet augstspiediena šļūteni un
- b ievietojiet to augstspiediena pistolē, līdz tā dzirdami nofiksējas.

Attēls I

5. Pārbaudīt, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
6. Iespraudiet tīkla spraudni tīkla kontaktligzdā.

Ūdens padeve

Pieslēguma vērtības skatīt *Tehniskie dati* Tipa plāksne. Ievērojiet ūdensapgādes uzņēmuma noteikumus.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Ierīces un piederumu bojājumi ūdens piesārņojuma vai sālsūdens izmantošanas dēļ.

Izmantojiet tikai tīru ūdeni, nevis sālsūdeni.

Norādījumi

Kärcher iesaka izmantot papildaprīkojumā pieejamo Kärcher ūdens filtru.

Pieslēgums ūdensvadam

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, izmantojot ārējo piegādātāju misiņa šļūteni savienotājus ar AquaStop funkciju.

Augstspiediena sūkņa bojājumi.

Izmantojiet tikai Kärcher šļūteni savienotājus ar/bez AquaStop funkcijas, šļūteni savienotājus bez AquaStop funkcijas vai plastmasas šļūteni savienotājus ar AquaStop funkciju no ārējiem piegādātājiem.

1. Ievietojiet dārza šļūteni ūdens pieslēguma savienojumā.

Norādījumi

Nepieciešama dārza šļūtene ar tekstila armējumu, diametrs vismaz 1/2 collas (13 mm), garums vismaz 7,5 m, ar standartu ātro savienotāju.

2. Pievienojiet dārza šļūteni pie ūdensvada.
3. Pilnībā atveriet ūdens krānu.

Ūdens iesūkšana no atklātām tvirtnēm

Šīs augstspiediena tīrītājs ir aprīkots ar KÄRCHER sūkšanas šļūteni virszemes ūdens iesūkšanai, piem. no lietusūdens mucām vai dīķiem (maksimālo iesūkšanas augstumu skatīt *Tehniskie dati*).

1. Noskrūvējiet ūdens pieslēguma savienotāju.
2. Piepildiet sūkšanas šļūteni ar ūdeni.
3. Sūkšanas šļūteni pieskrūvējiet pie ierīces ūdens pieslēguma un ievietojiet ūdens padeves avotā (piem., lietusūdens mucā).

Ierīces atgaisošana

1. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
2. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
3. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
4. Ļaujiet ierīcei darboties līdz 2 minūtēm, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
5. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

Ekspluatācija

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, sūknim darbojoties tukšgaitā

Sūkņa bojājumi

Izslēdziet ierīci, ja 2 minūšu laikā tajā neveidojas spiediens.

Rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti Palīdzība traucējumu gadījumā.

Ekspluatācija ar augstspiedienu

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Krāsotu vai jutīgu virsmu bojājumi, ja strūkļas attālums ir pārāk īss vai tiek izmantota nepiemērota strūkļas caurule.

Tīrot lakotas virsmas, ievērojiet vismaz 30 cm strūkļas attālumus,

Neizmantojiet neīrūmu frēzētāju, tīrot autoriepas, lakotas vai traušas virsmas, piemēram, koka virsmas.

1. Ievietojiet strūkļas cauruli augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Attēls J

2. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
3. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
4. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.

Ekspluatācija ar tīrīšanas līdzekli

△ BĪSTAMI

Tīrīšanas līdzekļu kaitējums veselībai!

Nopietns kaitējums veselībai

Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu. Valkājiet norādītos individuālos aizsardzības līdzekļus.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu dēļ!

Materiālie zaudējumi

Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātus tīrīšanas līdzekļus, kas piemēroti attiecīgajām tīrāmajām virsmām. Ievērojiet drošības norādījumus, dozēšanas ieteikumus un norādes, kas pievienotas tīrīšanas līdzekļiem. Izmantojiet tīrīšanas līdzekļus taupīgi.

IEVĒRĪBAI

Pārāk ilgas tīrīšanas līdzekļu iedarbības un nožūšanas radīts bojājumu risks!

Materiālie zaudējumi

Neuzklājiet tīrīšanas līdzekli uz karstām virsmām un ievērojiet maksimālo iedarbības laiku. Neļaujiet tīrīšanas līdzeklim nožūt.

Norādījumi

KÄRCHER tīrīšanas līdzekli nodrošina nevainojamu un efektīvu darbību. Lūdzu, konsultējieties un ievērojiet mūsu tīrīšanas līdzekļu informācijas lapas.

Norādījumi

Tīrīšanas līdzekļus var pievienot tikai tad, kad strūkļas caurule ir demontēta.

Norādījumi

Lietošanai ar tīrīšanas līdzekļiem nepieciešama Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele. KÄRCHER tīrīšanas līdzekli var iegādāties Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudelē gatavu lietošanai.

1. Nopemiet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles vāciņu.
2. Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli ar atveri uz leju iespiediet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles turētājā.

Attēls K

3. Demontējiet strūkļas cauruli no augstspiediena pistoles. Darbības laikā tīrīšanas līdzeklis tiek piejaukts zemspiediena ūdens strūkļai.
4. Tīrīšanas līdzekļa regulatorā iestatīt piejaukamā tīrīšanas līdzekļa daudzumu.

Attēls L

Ieteicamā tīrīšanas metode

1. Tīrīšanas līdzekli taupīgi uzsmidzināt uz sausas virsmas un ļaut iedarboties (neļaut nožūt).
2. Lielākos netīrumus noskalot ar augstspiediena strūklu.

Pēc lietošanas ar tīrīšanas līdzekļiem

1. Skalojiet ierīci apm. 30 sekundes ar tīru ūdeni.

Darbības pārtraukšana

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru. Kad svira tiek atlaista, ierīce izslēdzas. Sistēmā tiek uzturēts augstspiediens.
 2. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
- Attēls M**
3. Ja darbs tiek pārtraukts uz laiku ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).

Ekspluatācijas pabeigšana

⚠ **UZMANĪBU**

Savainojumu gūšanas risks!

Traumas, ko izraisa ūdens, nekontrolējami izplūstot zem augsta spiediena.

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

⚠ **UZMANĪBU**

Applaucēšanās risks!

Applaucēšanās, ko rada karstā ūdens izplūde pēc ekspluatācijas, atvienojot dārza vai augstspiediena šļūteni. Valkājiet piemērotus aizsargcimdus.

Pēc lietošanas ļaujiet ierīcei atdzist, pirms atvienojat dārza vai augstspiediena šļūteni.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks sala ietekmē!

Materiālie zaudējumi

Pilnībā iztukšojiet ūdeni no ierīces un piederumiem.

Vienmēr pasargājiet ierīci un piederumus no sala.

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru.
2. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
3. Aizveriet ūdens krānu.
4. Atvienojiet ierīci no ūdens padeves.
5. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru ne ilgāk kā 1 minūti, līdz ūdens vairs neizplūst. Sistēmā atlikušais spiediens tiek samazināts. Ūdens tiek izsūkņēts no ierīces, lai novērstu sala bojājumus.
7. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
8. Izslēdziet ierīci "0/OFF".
9. Atvienojiet tīkla spraudni no tīkla kontaktligzdas.
10. Demontējiet piederumus, iztukšojiet tos un novietojiet uzglabāšanai pie ierīces, skatīt *Ierīces uzglabāšana*.

Transportēšana

⚠ **UZMANĪBU**

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ!

Traumas un bojājumi.

Transportējot un uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces transportēšana

Ierīces vilkšana / stumšana

1. Satveriet rokturi, sasveriet ierīci uz riteņiem un velciet vai stumiet to.

Ierīces pārvietošana transportlīdzeklī

2. Pirms ierīces transportēšanas gulus pozīcijā izvelciet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli no Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles turētāja.
3. Uzskrūvējiet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles vāciņu.
4. Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana

⚠ **UZMANĪBU**

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ!

Traumas un bojājumi.

Transportējot un uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces uzglabāšana

⚠ **UZMANĪBU**

Savainojumu risks, izplūstot augstspiediena ūdenim!

Traumas

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

1. Beidziet ekspluatāciju, skatīt *Ekspluatācijas pabeigšana*.
2. Nospiediet atbloķēšanas pogu un atvienojiet augstspiediena šļūteni no augstspiediena pistoles.
3. Demontējiet strūklas cauruli no augstspiediena pistoles.
4. Strūklas caurules ievietojiet strūklas cauruļu turētājā.
5. Iztukšojiet ūdeni no augstspiediena pistoles.
6. Augstspiediena pistoli novietojiet augstspiediena pistoles turētājā.
7. Pabīdīet ātrā savienotāja gredzenu bultiņas virzienā un atvienojiet augstspiediena šļūteni.
8. Satiniet augstspiediena šļūteni un uzkariniet to pie tīrīšanas līdzekļa regulatora.
9. Satiniet tīkla kabeli ar tīkla spraudni un uzkariniet to uz kabeļa āķa.

Pirms ilgākas uzglabāšanas ievērojiet papildu norādījumus, skat. *Kopšana un apkope*.

Aizsardzība pret salu

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks sala ietekmē!

Materiālie zaudējumi

Pilnībā iztukšojiet ūdeni no ierīces un piederumiem.

Vienmēr pasargājiet ierīci un piederumus no sala.

1. Izsūkņējiet ūdeni no ierīces, skatīt *Ekspluatācijas pabeigšana*.
2. Demontējiet piederumus un iztukšojiet ūdeni, skatīt *Ierīces uzglabāšana*.
3. Piederumus novietojiet uzglabāšanai pie ierīces un uzglabājiet telpā, kas ir pasargāta no sala, skatīt *Ierīces uzglabāšana*.

Kopšana un apkope

⚠ **BĪSTAMI**

Dzīvības apdraudējums!

Letālas traumas, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens, pieskaršanās strāvu vadošām daļām.

Nepieskarieties strāvu vadošām daļām.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Ierīcei nav nepieciešama apkope, tas nozīmē, ka nav nepieciešams veikt nekādus regulārus apkopes darbus.

Ūdens pieslēgvietas sieta tīrīšana

IEVĒRĪBA!

Bojājumu risks neesoša vai bojāta sieta dēļ!

Augstspiediena sūkņa bojājumi

Nedarbiniet ierīci bez sieta.

Netīriet sietu ar cietiem, asiem priekšmetiem.

Vajadzības gadījumā iztīriet ūdens pieslēgvietas sietu.

1. Noskrūvējiet ūdens pieslēguma savienotāju.
2. Izvelciet sietu.

Attēls N

3. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.
4. Ievietojiet sietu ūdens pieslēgvietā.

Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.

Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdz, vēršieties autorizētā klientu servisā.

⚠ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums!

Letālas traumas, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens, pieskaršanās strāvu vadošām daļām.

Nepieskarieties strāvu vadošām daļām.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Ierīce nedarbojas

Ir pārtraukta sprieguma padeve.

1. Pārbaudiet, vai tīkla spraudnis ir iesprausts.
2. Ieslēdziet ierīci.

3. Atbloķējiet un nospiediet augstspiediena pistoles sviru.

Ierīce ieslēdzas, pretējā gadījumā:

4. Pārbaudiet, vai sakrīt sprieguma norāde uz tipa plāksnītes ar strāvas avota spriegumu.
5. Izvelciet tīkla spraudni no tīkla kontaktligzdas un pārbaudiet, vai tīkla kabelis un tīkla spraudnis nav bojāti.

Bojājumu gadījumā tīkla kabeli nekavējoties uzticiet nomainīt pilnvarotam klientu servisam.

Ir aktīvs motora aizsardzības slēdzis.

1. Ja motors ir pārslogots, motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Ļaujiet ierīcei 1 stundu atdzist.
4. Ieslēdziet ierīci un sāciet lietot.

Ja traucējums atkārtojas vairākkārt, uzticiet veikt ierīces pārbaudi klientu servisā.

Ierīce nespēj sasniegt nepieciešamo spiedienu

Strūklas caurule ir pozīcijā "SOFT".

1. Pagrieziet strūklas cauruli pozīcijā "HARD".

Ūdens padeve ir pārāk maza.

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Izvietojiet dārza šļūteni bez salocījumiem.
3. Pārbaudiet iepildes ūdens daudzumu un, ja nepieciešams, palieliniet to, skatīt *Tehniskie dati*.
4. Pārlecinieties, ka nav pārsniegts maksimālais iesūkšanas augstums, skatīt *Tehniskie dati*.

Siets ir netīrs.

1. Notīriet sietu, skatīt *Ūdens pieslēgvietas sieta tīrīšana*.

Ierīcē ir gaiss.

1. Pārlecinieties, vai augstspiediena šļūtene un dārza šļūtene ir pareizi pievienotas.

2. Atgaisojiet ierīci, skatīt *Ierīces atgaisošana*.

Spēcīgas spiediena svārstības

Strūklas sprausla strūklas sprauslu uzgali ir netīra.

1. Iztīriet strūklas sprauslu no priekšpusēs ar adatu un izskalojiet ar ūdeni.

Iepildes ūdens daudzums ir pārāk mazs.

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Izvietojiet dārza šļūteni bez salocījumiem.
3. Iztīrīt sietu ūdens pieslēgumā.
4. Pārbaudiet iepildes ūdens daudzumu un, ja nepieciešams, palieliniet to.

Tīrīšanas līdzeklis netiek iesūkt

Pie augstspiediena pistoles ir uzstādīta strūklas caurule.

1. Demontējiet strūklas cauruli un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli.

Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele ir tukša.

1. Uzstādiet jaunu Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli.

Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele nav pareizi pievienota.

1. Uzstādiet pareizi Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli.

Tīrīšanas līdzekļa regulators ir pozīcijā "OFF".

1. Pagrieziet tīrīšanas līdzekļa regulatoru pulksteņrādītāja rādītāja virzienā vēlamajā pozīcijā.

Ierīce nav hermētiska

1. Neliels nehermētiskums ir tehniski paredzēts. Izteikta nehermētiskuma gadījumā vērsieties autorizētā klientu servisā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs nevēršim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā. (Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Vēicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 1.167-xxx

Tips: 1.168-xxx

Direktīvas un regulas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2011/65/ES

2000/14/EK

2009/125/EK

Piemērotā(-s) regula(-s)

(EU) 2019/1781

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras
2000/14/EK: Pielikums V**Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)**

K7 *EU / K6 Special *EU

Izmērits: 92

Nodrošināts: 95

Nosaukums un adrese

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinnendene (Winnenden), 01.06.2025.

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tāl.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Tehniskie dati**Strāvas pieslēgums**

Spriegums	V	230
Fāze	~	1
Frekvence	Hz	50
Maksimāli pieļaujamā tīkla pretestība	Ω	0,394 + j0,246
Pieslēguma jauda	kW	3,0
Drošinātāja veids		IPX5
Aizsardzības klase		I
Tīkla drošinātājs (inertais)	A	16

Ūdens pieslēgums

Pieplūdes spiediens (maks.)	MPa	1,2
Pievades temperatūra (maks.)	°C	60
Pieplūdes daudzums (min.)	l/min	12
Iesūkšanas augstums (maks.)	m	0,5

Ierīces veiktspējas dati

Darba spiediens	MPa	15
Maks. pieļaujamais spiediens	MPa	16
Padeves apjoms, ūdens	l/min	9,2
Maksimālais padeves apjoms	l/min	10
Padeves apjoms, tīrīšanas līdzeklis	l/min	0,3
Augstspiediena pistoles atsīdiena spēks	N	27

Izmēri un svars

Raksturīgais ekspluatācijas svars	kg	20,3
Garums	mm	404

Platums	mm	440
Augstums	mm	968
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79		
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s^2	<2,5
Nedrošības faktors K	m/s^2	0,3
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	77
Nedrošības faktors K_{pA}	dB(A)	3
Trokšņa intensitātes līmenis L_{WA} + Nedrošības faktors K_{WA}	dB(A)	95

Izņēmuma iemesls saskaņā ar Regulu (ES) 2019/1781 I pielikuma 2. iedaļas 12. punktu: j)

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Turinys

„KÄRCHER Home & Garden“ programma	84
Bendrosios nuorodos	84
Saugos įtaisai	84
Simboliai ant prietaiso	85
Naudojimas laikantis nurodymų	85
Aplinkos apsauga	85
Priedai ir atsarginės dalys	85
Komplektacija	85
Įrenginio apžvalga	85
Montavimas	86
Atidavimas eksploatuoti	86
Eksploatavimas	87
Gabenimas	88
Sandėliavimas	88
Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra	88
Trūkčių šalinimas	88
Garantija	89
ES atitikties deklaracija	89
Techniniai duomenys	89

„KÄRCHER Home & Garden“ programa

Su „KÄRCHER Home & Garden“ programa, naudodamiesi savo prietaisu turėsite šiuos privalumus:

- Naudojimo patarimai ir ekspertų žinios
- Informacija apie produktą, priedų apžvalga ir eksploatavimo instrukcija
- Pagalbos ir techninio aptarnavimo kontaktai
- Elektroninė parduotuvė - išskirtinai pasiūlymai ir dar daugiau

Atsisiųskite programą „KÄRCHER Home & Garden“ iš savo programų parduotuvės ir patogiai užregistruokite produktą.

Bendrosios nuorodos

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos

nurodymus. Laikykitės jų.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Saugos įtaisai**⚠ ĮSPĖJIMAS**
Sužalojimų pavojus!

Sunkūs sužalojimai dėl trūkstamos, pakeistos ar neveiksmingos saugos įrangos.

Neužblokuokite arba nepašalinkite saugos įtaisų ir nepadarykite jų neveiksmingų. Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Įrenginio jungiklis

Įrenginio jungiklis užkerta kelią netyčiam prietaiso veikimui.

Aukšto slėgio pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja aukšto slėgio pistoleto svertą ir užkerta kelią netyčiam prietaiso paleidimui.

Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus aukšto slėgio pistoleto svertą, pneumatinis jungiklis išjungia siurbį ir aukšto slėgio srovę nutrūksta. Nuspaudus svertą, siurblys vėl išjungia.

Apsauginis variklio jungiklis

Suvartojant per daug elektros, apsauginis variklio jungiklis prietaisą išjungia.

Simboliai ant prietaiso



Aukštojo slėgio srovės nenukreipkite į žmones, gyvūnus, įtampingąją elektros įrangą arba į patį prietaisą. Saugokite prietaisą nuo šaltčio.



Prietaiso neleidžiama jungti tiesiogiai prie viešųjų geriamojo vandens tinklų.

Naudojimas laikantis nurodymų

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik privačiai. Aukšto slėgio valymo įrenginys skirtas aukšto slėgio vandens srove valyti mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius, fasadus, terasas, sodo įrankius ir pan.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., baterijų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu susidaro alyvos turinčios nuotekos, pvz., variklių valymas, automobilių dugno plovimas, atlikti galima tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.



Darbus naudojant valiklius leidžiama taikyti tik vandeniu atspariems darbiniams paviršiams su jungtimi prie nešvarų vandens kanalizacijos. Užtikrinkite, kad valiklis nepatektų į vandens telkinius arba įsiskverbėtų į dirvožemį.



Kai kuriose šalyse draudžiama imti vandenį iš viešųjų vandens telkinių.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukščių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Įrenginio apžvalga

Ilustracijos yra pavyzdžiai, detalės gali skirtis
Paveikslai pateikti grafikų puslapyje
Paveikslas A

- ① Purkštas su purvo grandikliu įsisenėjusiems nešvarumams
- ② Purškimo antgalis „Vario Power“ įprastoms valymo užduotims.
Darbinį slėgį galima tolydžiai didinti nuo „MAŽASIS“ iki „DIDYSIS“. Norėdami nustatyti darbinį slėgį, atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtį ir pasukite purkštą į norimą padėtį.
Norėdami pašalinti valymo priemonę, srovės vamzdį nuo aukštojo slėgio pistoleto.
- ③ Aukštojo slėgio pistoletas
- ④ Atleidimo mygtukas
- ⑤ Aukštojo slėgio pistoleto svirtis
- ⑥ Aukštojo slėgio pistoleto fiksatorius
- ⑦ Aukštojo slėgio žarna
- ⑧ Rankena
- ⑨ „Plug ‘n’ Clean“ valiklio butelio laikiklis
- ⑩ Pleninio vamzdžio laikiklis
- ⑪ Kabelio kabliukai
- ⑫ Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ⑬ Ratas
- ⑭ Greitojo sujungimo mova
- ⑮ Vandens tiekimo jungtis su sumontuotu sietu
- ⑯ Viršutinis aukšto slėgio pistoleto laikiklis
- ⑰ Valiklio reguliatorius
- ⑱ Prietaiso jungiklis „0/OFF“ / „I/ON“ („0 / IŠJUNGT“ / „I / ĮJUNGT“)
- ⑲ Apatinis aukšto slėgio pistoleto laikiklis
- ⑳ Vandens tiekimo jungties mova
- ㉑ „Plug ‘n’ Clean“ valiklio butelis
- ㉒ Varžtai
- ㉓ Mūrvinė
- ㉔ * KÄRCHER siurbimo žarna
- ㉕ ** Sodo žarna

* įsigyjama pasirinktinai

** papildomai reikalinga

Montavimas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.

Prieš naudojimą sumontuokite prietaisą atskiras kartu pristatytas dalis.

Pasiruoškite varžtus /kaiščius ir jiems tinkamą atsuktuvą.

Aukšto slėgio pistoleto laikiklio montavimas

1. Viršutinį aukšto slėgio pistoleto laikiklį užmaukite ant prietaiso kreipiančiosios ir nuspauškite žemyn iki galo.

Paveikslas B

2. Sumontuokite apatinį aukšto slėgio pistoleto laikiklį:
 - a Įdėkite apatinį aukšto slėgio pistoleto laikiklį į prietaiso angą ir
 - b į priekį, kol išgirsite, kad jis užsifiksuoja.

Paveikslas C

Kabelio kabliukų montavimas

1. Stumkite kabelio kabliuką ant prietaiso kreipiančiosios, kol jis užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

Paveikslas D

Ploviklio reguliatoriaus montavimas

1. Prie prietaiso pritvirtinkite ploviklio reguliatorių:
 - a Užmaukite ploviklio žarnas ant prietaiso ploviklio antgalių.
 - b Įstumkite ploviklio reguliatorių su skirtukais į prietaiso laikiklius.
 - c Pritvirtinkite ploviklio reguliatorių 2 varžtais.

Paveikslas E

Rankenos montavimas

1. Pritvirtinkite rankeną prie prietaiso:
 - a Į prietaisą įstatykite rankeną.
 - b Įdėkite 2 mūrvines.
 - c Įsukite 2 varžtus į mūrvines.

Paveikslas F

Movos vandens jungčiai montavimas

1. Užsukite movą vandens jungčiai ant prietaiso vandens jungties.

Paveikslas G

Atidavimas eksploatuoti

Pastaba

Atkreipkite dėmesį, kad prijungimo taške nebūtų viršijama didžiausia leidžiamoji tinklo pilnutinė varža, žr. *Techniniai duomenys*. Priešingu atveju įjungus prietaisą gali būti paveikti kiti elektros prietaisai (pvz., gali mirgėti lempos).

Jeigu kyla nenaikščių dėl jūsų prijungimo taško leistinos tinklo pilnutinės varžos, susisiekiite su savo elektros energijos tiekėju.

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.

DĖMESIO

Apgadinimo pavojus dirbant su suvyniota aukšto slėgio žarna

Aukšto slėgio žarnos apgadinimas.

Prieš naudodami prietaisą visiškai išvyniokite aukšto slėgio žarną ir ištieskite ją be mazgų, kilpų ar susisukimų.

2. Visiškai išvyniokite visą aukšto slėgio žarną ir ištiesinkite visus mazgus, kilpas bei susisukusias vietas.
3. Aukštojo slėgio žarną prijunkite prie greitojo sujungimo movos ant prietaiso:

- a Sulygiuokite aukštojo slėgio žarną ir

- b į greitojo sujungimo movą – turi būti girdima, kaip ji užfiksuoja.

Paveikslas H

4. Sumontuokite aukštojo slėgio žarną ant aukštojo slėgio pistoleto.

- a Sulygiuokite aukštojo slėgio žarną ir

- b įkiškite į aukštojo slėgio pistoletą – turi būti girdima, kaip ji užfiksuoja.

Paveikslas I

5. Patikrinkite, ar sujungimai patikimi – šiuo tikslu patraukite aukštojo slėgio žarną.

6. Įkiškite tinklo kištuką į tinklo lizdą.

Vandens tiekimas

Prijungimo reikšmės žr. *Techniniai duomenys* arba identifikacinėje plokštelėje.

Atsižvelkite į vandens tiekimo įmonės taikomas nuostatas.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Įrenginio ir priedų sugadinimas, jeigu vanduo yra užterštas arba naudojamas sūrus vanduo. Naudokite tik švarų, o ne sūrų vandenį.

Pastaba

Kärcher rekomenduoja naudoti papildomą Kärcher vandens filtrą.

Jungtis su vandentiekio linija

DĖMESIO

Naudojant iš žalvario pagamintas žarnų jungtis su „AquaStop“ funkcija jungtis kyla pažeidimų pavojus.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas.

Naudokite tik „Kärcher“ žarnų movas su/be „AquaStop“ funkcijos, žarnų movas be „AquaStop“ funkcijos arba žarnų movas iš plastiko su „AquaStop“ funkcija iš trečiųjų šalių tiekėjų.

1. Užmaukite sodo žarną ant vandens tiekimo jungties movos.

Pastaba

Reikalinga armuota sodo žarna, skersmuo ne mažesnis kaip 1/2 col.(13 mm), ne trumpesnė kaip 7,5 m, su prekybinius standartus atitinkančia sparčiąja jungtimi.

2. Prijunkite sodo žarną prie vandens tiekimo linijos.
3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.

Vandens siurbimas iš atvirųjų talpyklų

Šis didelio slėgio valytuvus turi KÄRCHER siurbimo žarną, skirtą paviršiniam vandeniui siurbti, pvz., iš lietaus vandens talpyklų arba tvenkinių (didžiausias įsiurbimo aukštis nurodytas, žr. *Techniniai duomenys*).

1. Movą nusukite nuo įrenginio vandens tiekimo jungties.
2. Pripildykite siurbimo žarną vandeniu.
3. Užsukite siurbimo žarną ant įrenginio vandens tiekimo jungties ir įdėkite į vandens šaltinį (pvz., lietaus vandens statinę).

Prietaiso ventiliavimas

1. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
2. Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto svarto blokavimą.
3. Nuspauškite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Prietaisas įsijungia.
4. Paleiskite prietaisą veikti daugiausia 2 minutes, kol vanduo iš aukštojo slėgio pistoleto ims tekėti be oro burbuliukų.

5. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
6. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svertą.

Eksplotavimas

DĖMESIO

Pavojus sugadinti nardinamąjį siurbį, jeigu jis veiktų sausąja eiga.

Siurblio pažeidimai

Jeigu per 2 minutes slėgis neužtikrinamas, įrenginį išjunkite.

Vykdysite Trikių šalinimas pateiktus nurodymus.

Auštojo slėgio režimas

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Dažytų arba neatsparių paviršių pažeidimai, jeigu srovės atstumas yra per mažas arba naudojamas netinkamas purkštas.

Valydami dažytus paviršius užtikrinkite bent 30 cm srovės atstumą nuo dažyto paviršiaus.

Automobilių padangų, dažų arba jautrių paviršių, tokių kaip medis, nevalykite su purvo skutikliu.

1. Įkiškite purkštą į aukštojo slėgio pistoletą ir užfiksukite pasukdami 90°.

Paveikslas J

2. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
3. Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto svorto blokavimą.
4. Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svertą. Įrenginys įsijungia.

Eksplotavimas naudojant valiklį

⚠ PAVOJUS

Valymo priemonių keliamas pavojus sveikatai!

Didelė žala sveikatai

Naudodami valiklį laikykitės gamintojo saugos duomenų lapuose pateiktų nurodymų.

Dėvėkite numatytas asmenines apsaugos priemones.

DĖMESIO

Apgadinimo pavojus dėl netinkamos valymo priemonės!

Materialinė žala

Naudokite tik „Kärcher“ patvirtintas valymo priemones ir tokia, kurios tinka valomiems objektams.

Laikykitės saugos nuorodų, dozavimo rekomendacijų ir nurodymų, kurie pridedami prie valymo priemonės.

Valymo priemonę naudokite taupiai.

DĖMESIO

Pažeidimo rizika dėl per ilgai veikiančių ir išdžiūstančių valiklių gali būti padaryta žala!

Materialinė žala

Nepaskleiskite valiklio ant karštų paviršių ir atsižvelkite į ilgiausią poveikio trukmę.

Užtikrinkite, kad valiklis neišdžiūtų.

Pastaba

Naudojant KÄRCHER valymo priemonę užtikrinamas sklandus, efektyvus darbas. Pasikonsultuokite arba laikykitės mūsų valymo priemonių informacinių lapelių informacijos.

Pastaba

Valiklį leidžiama įmaišyti tik pasirinkus veikimą naudojant išmontuotą srovės vamzdį.

Pastaba

naudojant su valymo priemone reikės „Plug ‘n’ Clean“ valymo priemonės butelio. KÄRCHER valymo priemonių galima jau paruoštų įsigyti „Plug ‘n’ Clean“ valymo priemonės buteliuose.

1. Nuimkite dangtelį nuo „Plug ‘n’ Clean“ valiklio butelio.
2. Plug ‘n’ Clean valiklio butelį anga į apačią įspauskite į „Plug ‘n’ Clean“ valiklio butelio laikiklį.
Paveikslas K
3. Atjunkite purkštą nuo didelio slėgio pistoleto. Eksploatuojant valymo priemonę maišoma su žemojo slėgio srove.
4. Naudodami ploviklio reguliatorių nustatykite įpilto ploviklio kiekį.
Paveikslas L

Rekomenduojamas valymo būdas

1. Taupiai užpurkškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiovinkite).
2. Nuplaukite atsilaisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

Baigus eksploatuoti su valymo priemone

1. Skalaukite prietaisą apie 30 sekundžių švari vandeniu.

Eksplotavimo nutraukimas

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svertą. Kai svertas atleidžiamas, prietaisas išjungiamas. Aukštasis slėgis sistemoje nėra panaikinamas.
2. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
Paveikslas M
3. Darydami ilgesnes negu 5 minučių darbo pertraukas prietaisą išjunkite „0/OFF“.

Eksplotavimo nutraukimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų pavojus!

Nekontroliuojamai išsiveržiančio slėginio vandens keliamas sužalojimo pavojus.

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

⚠ ATSARGIAI

Nusipiklinimo pavojus!

Nuplikymas karštu vandeniu užbaigus darbą, kai vanduo ištrykšta atjungus sodo arba didelio slėgio žarną. Dėvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

Prieš atjungdami sodo arba didelio slėgio žarną palaukite, kol įrenginys ataušta.

DĖMESIO

Šalčio keliamas pažeidimo pavojus!

Materialinė žala

Visiškai išleiskite vandenį iš įrenginio ir priedų.

Visada saugokite įrenginį nuo šalčio.

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
2. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
3. Užsukite vandens čiaupą.
4. Atjunkite prietaisą nuo vandens tiekimo.
5. Atfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svirtį.
6. Rankinio purškimo pistoleto svertą spauskite daugiausia 1 minutę, kol nustoja tekėti vanduo. Sistemoje dar likęs slėgis panaikinamas. Vanduo iš prietaiso išpumpuojamas, kad būtų išvengta šalčio sukeltos žalos.
7. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
8. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
9. Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.
10. Išmontuokite priedus, ištuštinkite juos ir sudėkite ant prietaiso, žr. *Prietaiso sandėliavimas*.

Gabenimas

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio!

Sužalojimai ir apgadinimai.

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso gabenimas

Prietaiso traukimas / stūmimas

1. Suimkite rankeną, pakreipkite prietaisą ant ratukų ir traukite arba stumkite.

Prietaiso vežimas transporto priemonėje

2. Prieš perkeldami ploviklio butelį „Plug 'n' Clean“ ištraukite jį iš „Plug 'n' Clean“ ploviklio butelio laikiklio horizontaliai.
3. Užsukite dangtelį ant „Plug 'n' Clean“ valiklio butelio.
4. Apsaugokite prietaisą nuo slydimo ir apvartimo.

Sandėliavimas

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio!

Sužalojimai ir apgadinimai.

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso sandėliavimas

⚠ **ATSARGIAI**

Rizika susižeisti dėl aukšto slėgio veikiamo ištekancio vandens
Sužalojimai

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

1. Eksploatavimo nutraukimas, žr. *Eksploatavimo nutraukimas*.
2. Nuspauskite didelio slėgio pistoleto atskyrimo mygtuką ir atskirkite didelio slėgio žarną nuo didelio slėgio pistoleto.
3. Atjunkite purkštą nuo didelio slėgio pistoleto.
4. Sudėkite srovės vamzdžius į srovės vamzdžių laikiklį.
5. Iš aukšto slėgio pistoleto išleiskite vandenį.
6. Padėkite aukšto slėgio pistoletą į aukšto slėgio pistoleto laikiklį.
7. Pastumkite greitojo sujungimo movą rodyklės kryptimi ir nuimkite aukšto slėgio žarną.
8. Suvyniokite aukšto slėgio žarną ir prijunkite ją prie ploviklio regulatoriaus.
9. Užvyniokite tinklo kabelį su tinklo kištuku ir pakabinkite ant kabelio laikiklio.

Prieš padėdami į saugojimo vietą ilgesniam laikui, atkreipkite dėmesį į papildomus nurodymus, žr. *Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra*.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Šalčio keliamas pažeidimo pavojus!

Materialinė žala

Visiškai išleiskite vandenį iš įrenginio ir priedų.

Visada saugokite įrenginį nuo šalčio.

1. Išspauskite vandenį iš prietaiso, žr. *Eksploatavimo nutraukimas*.
2. Išmontuokite priedus ir išleiskite vandenį, žr. *Prietaiso sandėliavimas*.

3. Sudėkite priedus prietaise ir laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje, žr. *Prietaiso sandėliavimas*.

Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ **PAVOJUS**

Pavojus gyvybei!

Mirtinos traumos dėl elektros smūgio palietus įtampingąsias dalis.

Nelieskite jokios įtampingosios dalies.

Išjunkite prietaisą.

Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.

Įrenginys nėra reikalingas techninės priežiūros t. y. nereikia imtis jokių reguliarių techninės priežiūros darbų.

Vandens jungties sieto valymas

DĖMESIO

Rizika sugadinti dėl trūkstanto arba pažeisto sieto

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas

Įrenginio be sieto nenaudokite.

Nevalykite sieto kietais, smalais daiktais.

Jeigu būtina, išvalykite vandens tiekimo jungties sieta.

1. Movą nusukite nuo įrenginio vandens tiekimo jungties.
2. Ištraukite sieta.
3. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.
4. Įdėkite sieta į vandens jungtį.

Trikčių šalinimas

Trikčių priežastys dažnai būna paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

⚠ **PAVOJUS**

Pavojus gyvybei!

Mirtinos traumos dėl elektros smūgio palietus įtampingąsias dalis.

Nelieskite jokios įtampingosios dalies.

Išjunkite prietaisą.

Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.

Prietaisas neveikia

Maitinimas nutrūko.

1. Patikrinkite, ar tinklo kištukas įkištas.
2. Įjunkite mašiną.
3. Atfiksukite ir paspauskite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
4. Prietaisas įsijungia, priešingu atveju: Patikrinkite, ar ant tipo plokštelės nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.
5. Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo ir patikrinkite, ar nepažeistas tinklo kabelis ir tinklo kištukas. Jei yra pažeidimų, tinklo kabelį nedelsdami patikėkite pakeisti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.

Variklio apsauginis jungiklis yra aktyvus.

1. Jeigu variklis perkraunamas, variklio apsauginis jungiklis įsijungia prietaisą.
2. Išjunkite prietaisą.
3. Palaukite 1 sekundę, kol prietaisas atauš.
4. Įjunkite įrenginį ir naudokite.

Jeigu triktis pasireiškia dažniau, prietaisą patikrinkite klientų aptarnavimo centre.

Įrenginyje nesukuriamas slėgis

Srovės vamzdis yra „SOFT“ padėtyje.

1. Purkštą pasukite į „HARD“ padėtį.

Vandens tiekimas per mažas.

1. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
2. Sodo žarną tieskite be susisukimų.
3. Patikrinkite įleidžiamojo vandens kiekį ir, jei reikia, padidinkite jį, žr. *Techniniai duomenys*.
4. Užtikrinkite, kad nebūtų viršytas didžiausias įsiurbimo aukštis, žr. *Techniniai duomenys*.

Užterštas sietas.

1. Sieto valymas, žr. skyrių *Vandens jungties sieto valymas*.

Prietaise yra oro.

1. Įsitikinkite, kad aukšto slėgio žarna ir sodo žarna yra tinkamai pritvirtintos.
2. Iš prietaiso išleiskite orą, žr. *Prietaiso ventiliavimas*.

Dideli slėgio svyravimai

Purškimo antgalis galvutėje yra nešvarus.

1. Išvalykite purškimo antgalį iš priekio adata ir praskalaukite.

Tiekiamo vandens kiekis yra per mažas

1. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
2. Sodo žarną tieskite be susisukimų.
3. Išvalykite vandens tiekimo jungties sieta.
4. Patikrinkite įleidžiamojo vandens kiekį ir, jei reikia, padidinkite jį.

Valiklis nėra siurbiamas

Ourškimo antgalis sumontuotas ant aukštojo slėgio pistoleto.

1. Srovės vamzdį nuo aukštojo slėgio pistoleto. „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės buteliukas tuščias.
 1. Sumontuokite naują „Plug 'n' Clean“ valiklio butelį.
- „Plug 'n' Clean“ ploviklio buteliukas yra netinkamai pritvirtintas.

1. Teisingai sumontuokite „Plug 'n' Clean“ ploviklio buteliuką.

Ploviklio valdiklis yra „OFF“ padėtyje.

1. Pasukite ploviklio reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę į reikiamą padėtį.

Prietaisas nesandarus

1. Nedidelis prietaiso nesandarumas techniškai galimas. Dėl didelio nesandarumo kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinantį kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsiuntimai“.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: 1.167-xxx

Tipas: 1.168-xxx

Direktyvos ir reglamentai

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2011/65/ES

2000/14/EB

2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)
(EU) 2019/1781

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Išmatuotas: 92

Garantuojamas: 95

Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2025 m. birželio 1 d.

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Techniniai duomenys

Elektros jungtis

Įtampa	V	230
Fazė	~	1
Dažnis	Hz	50
Didžiausia leistina tinklo pilnutinė varža	Ω	0,394 + j0,246
Imama galia	kW	3,0
Saugiklio rūšis		IPX5
Apsaugos klasė		I
Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)	A	16

Vandens jungtis

Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1,2
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	60

Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	12
Išsiurbimo aukštis (maks.)	m	0,5
Irenginio galios duomenys		
Darbinis slėgis	MPa	15
Maks. leistinas slėgis	MPa	16
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	9,2
Tiekimo pajėgumas, maksimalus	l/min	10
Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė	l/min	0,3
Rankinio purškimo pistoleto atitranskos jėga	N	27
Matmenys ir svoriai		
Tipinis darbinis svoris	kg	20,3
Ilgis	mm	404
Plotis	mm	440
Aukštis	mm	968

Nustatyti vertės pagal EN 60335-2-79

Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	<2,5
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,3
Garso lygis L _{PA}	dB(A)	77
Neapibrėžtis K _{PA}	dB(A)	3
Garso galios lygis L _{WA} + Neapibrėžtis K _{WA}	dB(A)	95

Išimtis taikomas pagal Reglamento (ES) 2019/1781 I priedo 2 skyrių (12): j)

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

Spis treści

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden	90
Wskazówki ogólne	90
Wypożyczenie zabezpieczające	90
Symbole na urządzeniu	90
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	90
Ochrona środowiska	90
Akcesoria i części zamienne	91
Zakres dostawy	91
Schemat urządzenia	91
Montaż	91
Uruchomienie	92
Eksploatacja	92
Transport	93
Przechowywanie	94
Czyszczenie i konserwacja	94
Usuwanie usterek	94
Gwarancja	95
Deklaracja zgodności UE	95
Dane techniczne	95

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden oferuje następujące korzyści podczas korzystania z urządzenia:

- Praktyczne porady i wiedza ekspertów
- Informacje o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Pomoc i kontakt serwisowy

- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Wypożyczenie zabezpieczające

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego.

Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzeń. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

 Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.

 Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.

 Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Schemat urządzenia

Ilustracje są przykładowe, mogą się różnić szczegółami

Ilustracje: patrz strony z rysunkami
Rysunek A

- ① Lanca z dyszą rotacyjną do uporczywych zabrudzeń
- ② Lanca Vario Power do najczęstszych zastosowań w ramach czyszczenia.
Ciśnienie robocze można płynnie zwiększać od poziomu SOFT do HARD. Aby ustawić ciśnienie robocze, należy zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i obrócić lancę w żądane położenie.
Aby rozpylić środek czyszczący, należy zdemonstrować lancę i pracować z samym pistoletem wysokociśnieniowym.
- ③ Pistolet wysokociśnieniowy
- ④ Przycisk zwalniający
- ⑤ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑥ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑦ Wąż wysokociśnieniowy

- ⑧ Uchwyt
- ⑨ Uchwyt na butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean
- ⑩ Wspornik lancy
- ⑪ Uchwyt na kabel
- ⑫ Kabel sieciowy z wtyczką
- ⑬ Kółko
- ⑭ Szybkozłączce
- ⑮ Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ⑯ Górny uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑰ Regulator środka czyszczącego
- ⑱ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑲ Dolny uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑳ Złączka przyłącza wody
- ㉑ Butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean
- ㉒ Śruby
- ㉓ Kołki rozporowe
- ㉔ * Wąż ssący KÄRCHER
- ㉕ ** Wąż ogrodowy

* opcjonalnie dostępne

** wymagane dodatkowo

Montaż

Ilustracje patrz strony z rysunkami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dołączone luźne części.

Przygotować śruby /kołki i odpowiednie śrubokręty.

Montaż uchwytu pistoletu wysokociśnieniowego

1. Nasunąć górny uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego na prowadnicę urządzenia i docisnąć do oporu.

Rysunek B

2. Zamontować dolny uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego:
 - a Włożyć dolny uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego w otwory w urządzeniu i
 - b przesunąć do przodu aż do słyszalnego zablokowania.

Rysunek C

Montaż haka na kabel

1. Nasunąć hak na kabel na prowadnicę urządzenia, aż zablokuje się on w górnej pozycji.

Rysunek D

Montaż regulatora środka czyszczącego

1. Zamontować regulator środka czyszczącego na urządzeniu:
 - a Nasunąć węże na króćce środka czyszczącego w urządzeniu.
 - b Wsunąć regulator środka czyszczącego wypustkami w uchwyty na urządzeniu.
 - c Zamocować regulator środka czyszczącego za pomocą 2 śrub.

Rysunek E

Montaż uchwytu

1. Zamontować uchwyt na urządzeniu:
 - a Zamocować uchwyt na urządzeniu.
 - b Włożyć 2 kołki.
 - c Wkręcić 2 śruby w kołki.

Rysunek F

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek G

Uruchomienie

Wskazówka

Dopilnować, aby nie została przekroczona maksymalna dopuszczalna impedancja sieci w punkcie przyłącza elektrycznego, patrz Dane techniczne. W przeciwnym razie włączenie urządzenia może zakłócać działanie innych odbiorników elektrycznych (np. migotanie lampy). W razie wątpliwości dotyczących impedancji sieciowej występującej na danym przyłączy należy zwrócić się do właściwego zakładu energetycznego.

1. Ustawić urządzenie na poziomej, równej powierzchni.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ze zwiniętym węzem wysokociśnieniowym

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego.

Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.

2. Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.
3. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do szybkozłączki urządzenia:
 - a Ustawić wąż wysokociśnieniowy i
 - b podłączyć do szybkozłączki, aż słyszalnie się zablokuje.

Rysunek H

4. Włożyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego:
 - a Ustawić wąż wysokociśnieniowy i
 - b podłączyć do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zablokuje.

Rysunek I

5. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Włączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Dopływ wody

Parametry przyłącza patrz *Dane techniczne* lub tabliczka znamionowa.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów, jeśli woda jest zanieczyszczona lub używana jest woda słona. Należy używać wyłącznie czystej wody słodkiej.

Wskazówka

Kärcher zaleca stosowanie opcjonalnego filtra wody Kärcher.

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas korzystania ze złączek węży wykonanych z mosiądzu z funkcją AquaStop innych dostawców.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej.

Stosować wyłącznie złączki węży z funkcją AquaStop lub bez funkcji AquaStop firmy Kärcher, złączki węży bez funkcji AquaStop lub złączki węży wykonane z tworzywa sztucznego z funkcją AquaStop innych dostawców.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.

Wskazówka

Wymagany jest wzmocniony wąż ogrodowy, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m z dostępną w handlu szybkozłączką.

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Zasysanie wody z otwartych zasobników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania patrz *Dane techniczne*).

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Napęlić wąż ssawny wodą.
3. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksplatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy pompy na sucho!

Uszkodzenie pompy

Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.

Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Usuwaniu usterek.

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie pomalowanych lub wrażliwych powierzchni w przypadku zbyt małego odstępów strumienia lub używania nieodpowiedniej rury strumieniowej.

Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.
- Rysunek J**
2. Włączyć urządzenie „I/ON”.
3. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenia dla zdrowia z powodu środków czyszczących!

Poważne zagrożenie dla zdrowia

Należy przestrzegać karty charakterystyki dostarczonej przez producenta środków czyszczących.

Należy nosić zalecane wyposażenie ochronne.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu stosowania nieodpowiednich środków czyszczących
Szkody materialne

Stosować wyłącznie środki czyszczące, które są dopuszczone przez firmę Kärcher i przeznaczone do czyszczonych obiektów.

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, zaleceń dotyczących dozowania i wskazówek dołączonych do środków czyszczących.

Należy oszczędnie używać środków czyszczących.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt długiego oddziaływania i zasychania środków czyszczących!
Szkody materialne

Nie stosować środka czyszczącego na gorące powierzchnie i przestrzegać maksymalnego czasu działania.

Nie dopuszczać do zaschnięcia środka czyszczącego.

Wskazówka

Środki czyszczące KÄRCHER gwarantują niezakłóconą pracę urządzeń. Prosimy o zaczerpnienie porady oraz przestrzeganie broszury z informacjami o naszych środkach czyszczących.

Wskazówka

Tylko podczas pracy ze zdemontowaną lancą można dodawać środki czyszczące.

Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

1. Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
2. Wcisnąć butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean otworem w dół w uchwyt na butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean.

Rysunek K

3. Zdemontować lancę z pistoletu wysokociśnieniowego.
Podczas pracy do niskiego strumienia wody dodawany jest środek czyszczący.
4. Ustawić ilość dozowanego środka czyszczącego za pomocą regulatora.

Rysunek L

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).

2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Płukać urządzenie przez ok. 30 sekund w czystej wodzie.

Przerywanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
 2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Rysunek M**
3. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem.

Waż ciśnieniowy odłączyć od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Oparzenia spowodowane wyciekami gorącej wody po zakończeniu pracy, podczas odłączania węża ogrodowego lub wysokociśnieniowego.

Nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Przed odłączeniem węża ogrodowego lub wysokociśnieniowego należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie po zakończeniu pracy.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!

Szkody materialne

Usunąć całkowicie wodę z urządzenia i akcesoriów.

Zawsze należy chronić urządzenie i akcesoria przed mrozem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Zamknąć kurek wody.
4. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
5. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Naciskać dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego przez maks. 1 minutę, aż przestanie wypływać woda.
Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
Woda jest wypompowywana z urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez mróz.
7. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
8. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
9. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
10. Zdemontować akcesoria, opróżnić i schować je w urządzeniu, patrz *Przechowywanie urządzenia*.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!

Obrażenia i uszkodzenia.

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Transport urządzenia

Ciągnięcie /przesuwanie urządzenia

1. Chwycić uchwyt, przechylić urządzenie na kółka i pociągnąć lub popchnąć je do przodu.

Transport urządzenia pojazdem

2. Wyciągnąć butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean z uchwytu na butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean przed transportem w pozycji poziomej.
3. Założyć korek na butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
4. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!

Obrażenia i uszkodzenia.

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem

Obrażenia

Waż ciśnieniowy odłączyć od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Zakończyć pracę, patrz *Zakończenie pracy*.
2. Nacisnąć przycisk zwalniający i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Zdemontować lancę z pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Schować lancę do uchwytu.
5. Spuścić wodę z pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Umieścić pistolet wysokociśnieniowy w uchwycie.
7. Obrócić pierścień szybkozłazki zgodnie z kierunkiem strzałki i zdjąć wąż wysokociśnieniowy.
8. Zwinąć wąż wysokociśnieniowy i podłączyć go do regulatora środka czyszczącego.
9. Zwinąć kabel sieciowy z wtyczką i powiesić na hakach kabla.

Przed dłuższym przechowywaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!

Szkody materialne

Usunąć całkowicie wodę z urządzenia i akcesoriów.

Zawsze należy chronić urządzenie i akcesoria przed mrozem.

1. Wypompować wodę z urządzenia, patrz *Zakończenie pracy*.
2. Zdemontować akcesoria i spuścić wodę, patrz *Przechowywanie urządzenia*.
3. Schować akcesoria do urządzenia i przechować je w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem, patrz *Przechowywanie urządzenia*.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia!

Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Urządzenie jest bezobsługowe, tzn. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia z powodu braku lub uszkodzenia sitka

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej

Nie eksploatować urządzenia bez sitka.

Nie czyścić sitka twardymi, ostro zakończonymi przedmiotami.

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.

Rysunek N

3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia!

Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Urządzenie nie działa

Zasilanie napięciowe zostało przerwane.

1. Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest podłączona.
2. Włączyć urządzenie.
3. Odblokować i nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Urządzenie uruchomi się, w przeciwnym razie:
5. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
5. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdzić, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.

W razie uszkodzenia należy niezwłocznie zlecić wymianę przewodu zasilającego w autoryzowanym serwisie.

Wyłącznik ochronny silnika jest aktywny.

1. W przypadku przeciążenia silnika wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Począekać 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.

4. Włączyć i uruchomić urządzenie.

W razie kilkakrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę urządzenia serwisowi.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Dysza znajduje się w położeniu "SOFT".

1. Obrócić lancę w położenie "HARD".

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
3. Sprawdzić objętość doprowadzanej wody i w razie potrzeby zwiększyć ją, patrz *Dane techniczne*.
4. Upewnić się, że nie została przekroczona maksymalna wysokość zasysania, patrz *Dane techniczne*.

Sitko jest zanieczyszczone.

1. Wyczyścić sitko, patrz *Czyszczenie sitka w przyłączu wody*.

W urządzeniu znajduje się powietrze.

1. Należy upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy i wąż ogrodowy są prawidłowo zamocowane.
2. Odpowietrzyć urządzenie, patrz *Odpowietrzanie urządzenia*.

Mocne wahania ciśnienia

Dysza w głowicy dyszy strumieniowej jest zabrudzona.

1. Wyczyścić dyszę strumieniową igłą i przepłukać wodą od przodu.

Ilość doprowadzanej wody jest za mała.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
3. Oczyszczyć sitko w przyłączu wody.
4. Sprawdzić objętość doprowadzanej wody i w razie potrzeby zwiększyć ją.

Środek czyszczący nie jest zasasywany

Lanca jest zamontowana na pistolecie wysokociśnieniowym.

1. Zdemontować lancę i pracować z samym pistoletem wysokociśnieniowym.

Butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest pusta.

1. Zamontować nową butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean.

Butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean nie jest prawidłowo zamontowana.

1. Prawidłowo zamontować butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean.

Regulator środka czyszczącego znajduje się w położeniu "OFF".

1. Obrócić regulator środka czyszczącego na żądaną pozycję zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczną nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.167-xxx

Typ: 1.168-xxx

Dyrektywy i rozporządzenia

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)

(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Zmierzony: 92

Gwarantowany: 95

Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.06.2025 r.

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Dane techniczne

Przyłącze elektryczne

Napięcie	V	230
Faza	~	1
Częstotliwość	Hz	50

Maksymalna dopuszczalna impedancja sieci	Ω	0,394 + j0,246
Moc przyłącza	kW	3,0
Stopień ochrony		IPX5
Klasa ochrony		I
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	16

Przyłącze wody

Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	$^{\circ}\text{C}$	60
Ilość dopływu (min.)	l/min	12
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5

Wydajność urządzenia

Ciśnienie robocze	MPa	15
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	16
Ilość pobieranej wody	l/min	9,2
Maks. ilość przetłaczanej cieczy	l/min	10
Ilość pobieranego środka czyszczącego	l/min	0,3
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	27

Wymiary i masa

Typowy ciężar roboczy	kg	20,3
Długość	mm	404
Szerokość	mm	440
Wysokość	mm	968

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79

Organia przenoszone przez kończyny górne	m/s^2	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s^2	0,3
Poziom ciśnienie akustyczne L_{pA}	dB(A)	77
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej L_{WA} + niepewność pomiaru K_{WA}	dB(A)	95

Przyczyna wyjątku zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1781 załącznik I sekcja 2 (12): j)
Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás	96
Általános utasítások	96
Biztonsági berendezések	96
A készülék szimbólumai	96
Rendeltétésszerű alkalmazás	96
Környezetvédelem	97
Tartozékok és pótalkatrészek	97
Szállított tartozékok	97
A készülék áttekintése	97
Szerelés	97
Üzembe helyezés	98
Üzemeltetés	98
Szállítás	99
Tárolás	100
Ápolás és karbantartás	100

Üzemzavarok elhárítása	100
Garancia	101
EU-megfelelőségi nyilatkozat	101
Műszaki adatok	101

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazással a következő előnyöket élvezheti a készülék használata során:

- Alkalmazási tippek és szakértői ismeretek
 - Termékinformáció, tartozék áttekintés és használati utasítás
 - Segítségnyújtás és szervizelés
 - Webáruház - exkluzív ajánlatok és még sok más
- Töltse le a Kärcher Home & Garden alkalmazást az App Store-ból, és kényelmesen regisztrálja a termékét.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Hlányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.

A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.

Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló ki-
kapcsolja a készüléket.

A készülék szimbólumai



Ne irányítsa a magasnyomású sugarat emberekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Övja a készüléket a fagytól.



A készüléket nem szabad közvetlenül a nyilvános ivóvízhálózatra csatlakoztatni.

Rendeltétésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.

A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízszugárral történő tisztítására.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékek nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.



Olyan tisztítási munkákat, amelyek során olajtartalmú szennyvíz keletkezik – pl. motormosás, alvázmosás –, csak olajválasztóval rendelkező mosóhelyeken szabad végezni.



Tisztítószerekkel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószerek nem kerülhetnek vizekbe vagy talajba.



A nyilvános vizekből történő vízvétel egyes országokban nem engedélyezett.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék áttekintése

Az illusztrációk példaként szolgálnak, a részletek eltérőek lehetnek

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakon

Ábra A

- ① Szennymaró szórócső durva szennyezésekhez
- ② Vario Power szórócső a leggyakoribb tisztítási feladatokhoz.
A munkanyomás fokozatmentesen SOFT-ról HARD-ra növelhető. A munkanyomás beállításához engedje el a magasnyomású pisztoly emelőjét, és fordítsa szórócsövet a kívánt állásba.
A tisztítószer kijuttatásához válassza le a szórócsövet, és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon.
- ③ Magasnyomású pisztoly
- ④ Kioldó gomb

- ⑤ Magasnyomású pisztoly karja
- ⑥ Magasnyomású pisztoly retesz
- ⑦ Magasnyomású tömlő
- ⑧ Fogantyú
- ⑨ Plug 'n' Clean tisztítószerez palack-tartó
- ⑩ Szórócső tartó
- ⑪ Kábelkampó
- ⑫ Hálózati dugással rendelkező hálózati kábel
- ⑬ Kerék
- ⑭ Gyorscsatlakozó
- ⑮ Telepített szűrővel rendelkező vízcsatlakozás
- ⑯ Felső magasnyomású pisztoly tartó
- ⑰ Tisztítószerez-szabályozó
- ⑱ „0/OFF” / „1/ON” készülék kapcsoló
- ⑲ Alsó magasnyomású pisztoly tartó
- ⑳ Vízcsatlakozás csatlakozója
- ㉑ Plug 'n' Clean tisztítószerez palack
- ㉒ Csavarok
- ㉓ Dűbelek
- ㉔ * KÄRCHER szívótömlő
- ㉕ ** Kerti tömlő

* opcionálisan beszerezhető

** továbbá szükséges

Szerelés

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakon.

Üzembe helyezés előtt szerelje a készülékre a külön mellékelt alkatrészeket.

Készítse elő a csavarokat / tipliket és a megfelelő csavarhúzó.

A magasnyomású pisztoly tartó felszerelése

1. Csúsztassa a felső magasnyomású pisztoly tartót a készülék vezetőjére, és nyomja le ütközésig.
Ábra B
2. Az alsó magasnyomású pisztoly tartó felszerelése:
 - a Helyezze be az alsó magasnyomású pisztoly tartót a készülék nyílásaiba, és
 - b tolja előre, amíg hallhatóan a helyére nem kattann.
Ábra C

Kábelkampó felszerelése

1. Csúsztassa a kábelkampót a készülék vezetőjére, amíg a felső helyzetbe nem kattann.
Ábra D

A tisztítószerez-szabályozó beszerelése

1. Szerelje fel a tisztítószerez-szabályozót a készülékre:
 - a Csúsztassa a tisztítószerez-tömlőket a készülék tisztítószerez-fúvókáira.
 - b Csúsztassa a tisztítószerez-szabályozót a füllel a készülék aljzataiba.
 - c Rögzítse a tisztítószerez-szabályozót 2 csavarral.
Ábra E

A fogantyú telepítése

1. Csatlakoztassa a fogantyút a készülékhez:
 - a A fogantyút telepítse a készülékre.
 - b Helyezzen be 2 tiplit.
 - c Csavarjon 2 csavart a tiplikbe.

Ábra F

Szereljen csatlakozót a vízcsatlakozásra

1. Csavarozza a vízcsatlakozás csatlakozóját a készülék vízcsatlakozására.

Ábra G

Üzembe helyezés

Megjegyzés

Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozópontnál (lásd *Műszaki adatok*) a maximálisan megengedett impedancia nem kerül túllépésre. Ellenkező esetben a készülék bekapcsolásakor más elektromos fogyasztók is károsodhatnak (pl. villóság).

Az Ön csatlakozási pontjánál fennálló hálózati impedanciával kapcsolatos kétségek esetén kérjük, forduljon áramszolgáltatójához.

1. A készüléket helyezze egy vízszintes egyenes felületre.

FIGYELEM

Sérülésveszély a tekercselt magasnyomású tömlő használatá esetén!

Károk a magasnyomású tömlőn

Tekerje le teljesen a magasnyomású tömlőt, és a készülék használata előtt csomók, hurkok és csavarodások nélkül fektesse le.

2. Tekerje le teljesen a magasnyomású tömlőt és csomók, hurkok és csavarodások nélkül fektesse le.
3. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a készülék gyorscsatlakozójához.
 - a Állítsa be a magasnyomású tömlőt és
 - b dugja be a gyorscsatlakozóba, amíg hallhatóan bekattan.

Ábra H

4. Szerelje fel a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyra:
 - a Állítsa be a magasnyomású tömlőt és
 - b helyezze a magasnyomású pisztolyba, míg hallhatóan rögzül.

Ábra I

5. Ellenőrizze a biztonságos kapcsolatot a magasnyomású tömlő meghúzásával.
6. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy hálózati dugaljhoz.

Vízellátás

A csatlakoztatási értékeket lásd: *Műszaki adatok* vagy típus tábla.

Kérjük, vegye figyelembe a vízművek mindenkor érvényes előírásait is.

FIGYELEM

Károsodás veszély!

Szennyezett víz és sósvíz használata esetén a készülék és a tartozékok megsérülhetnek.

Használjon kizárólag tiszta vizet; sósvíz használata tilos **Megjegyzés**

A Kärcher javasolja az opcionális Kärcher vízsűrű használatát.

Csatlakoztatás a vízvezetékhez

FIGYELEM

Károsodás veszélye a harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval ellátott sárgaréz tömlőcsatlakozók használatakor

A magasnyomású pumpa károsodása.

Csak Kärcher AquaStop-funkcióval rendelkező vagy anélküli tömlőcsatlakozókat, AquaStop-funkció nélküli tömlőcsatlakozókat vagy harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval rendelkező műanyag tömlőcsatlakozókat használjon.

1. Dugja a kerti tömlőt a vízcsatlakozáshoz szolgáló csatlakozóra.

Megjegyzés

Szövetorósítész kerti tömlő szükséges, minimális átmérője 1/2 hüvelyk (13 mm), minimális hossza 7,5 m, kereskedelemről beszerezhető gyorscsatlakozóval)

2. A kerti tömlőt csatlakoztassa a vízvezetékhez.
3. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

Víz kiszívás a nyitott tartályból

A KÄRCHER szívótömlővel rendelkező magasnyomású tisztítót használja felületi vizek kiszívására p.l. esővíztároló-hordókból vagy tavakból (a maximális szívómagasságot lásd *Műszaki adatok*).

1. Csavarja ki a vízcsatlakozó csatlakozóját.
2. A szívótömlőt töltsse fel tiszta vízzel.
3. A szívótömlőt csavarozza a készülék vízcsatlakozásához és helyezze egy vízforrásba (p.l. egy esővíztároló-hordóba).

A készülék légtelenítése

1. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
2. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
3. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
4. Járassa a készüléket maximum 2 percig, míg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
5. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
6. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

Üzemeltetés

FIGYELEM

A szivattyú szárazfutása esetén károsodásveszély áll fenn!

A pumpa károsodása

Kapcsolja ki a készüléket, ha 2 percen belül nem a készülék nem generál nyomást.

Cselekedjen a(z) Üzemzavarok elhárítása fejezetben foglalt utasítások szerint.

Magasnyomáson történő üzemeltetés

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A festett vagy érzékeny felületek megsérülhetnek, ha a szórástávolság túl rövid, vagy ha nem megfelelő szórócső kerül használatra.

Tartson legalább 30 cm szórástávolságot a fényezett felületek tisztításakor.

A gumiabroncsok és a fényezett vagy érzékeny felületek, pl. fafelületek, tisztítása szennymaróval tilos.

1. Csatlakoztasson egy szórócsövet a magasnyomású pisztolyba és rögzítse 90°-os elfordítással.

Ábra J

2. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.

3. Oldja ki a magasnyomású pisztoly karjának reteszét.
4. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.

Tisztítószerezrel történő üzemeltetés

⚠ VESZÉLY

Égésveszélyi kockázat a tisztítószeresek miatt!

Súlyos egészségkárosodás

Tisztítószerek használata esetén kérjük, vegye figyelembe a gyártó biztonsági adatlapját is.

Viselje az előírt egyéni védőfelszerelést.

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószerek miatt sérülésveszély!

Anyagi károk

Használjon kizárólag a Kärcher által jóváhagyott és a tisztítandó tárgyakhoz alkalmas tisztítószereket.

Tartsa be a tisztítószerekhez mellékelt biztonsági tanácsokat, adagolási javaslatokat és útmutatásokat.

Takarékosan használja a tisztítószereket.

FIGYELEM

A tisztítószerek hosszan tartó hatása és szárítása a készülék rongálódását okozhatják!

Anyagi károk

A tisztítószér felvitele forró felületekre tilos; kérjük, mindig figyeljen a maximális hatásidőre is.

Soha ne hagyja a tisztítószert megszáradni.

Megjegyzés

A KÄRCHER-tisztítószerek biztosítják a zökkenőmentes, hatékony munkavégzést. Kérjen tanácsot illetve tanulmányozza a tisztítószerekkel kapcsolatos tájékoztató füzetünket.

Megjegyzés

A tisztítószereket kizárólag leszerelt szórócső esetén adagolja.

Megjegyzés

A tisztítószerezrel történő üzemeltetéshez egy Plug 'n' Clean tisztítószeres palackra van szükség. A KÄRCHER tisztítószerek használatra készen megvásárolható Plug 'n' Clean tisztítószeres palackban.

1. Vegye le a Plug 'n' Clean tisztítószeres palack fedelét.
2. Nyomja a Plug 'n' Clean tisztítószeres palackot nyílásával lefelé a Plug 'n' Clean tisztítószér palack tartóba.

Ábra K

3. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról.
- Üzem közben a tisztítószér az alacsony nyomású sugárhoz adódik.
4. Állítsa be a tisztítószér-szabályozóhoz hozzáadott tisztítószér mennyiségét.

Ábra L

Ajánlott tisztítási módszer

1. A tisztítószert takarékosan szórja a száraz felületre és hagyja hatni (ne száradjon meg).
2. A feloldott szennyeződést mossa le a magasnyomású sugárral.

Tisztítószeres használat után

1. Öblítse át a készüléket kb. 30 másodpercig tiszta vízzel.

Az üzemeltetés megszakítása

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját. Ha a kart elengedjük, a készülék ismét lekapcsol. A magasnyomás a rendszerben megmarad.

2. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

Ábra M

3. 5 percnél hosszabb munkaszünet esetén kapcsolja ki a készüléket („0/OFF”).

Az üzemeltetés befejezése

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély!

Sérülésveszély a szabályozatlanul és magasnyomással szivárgó víz miatt

A rendszer nyomásmentesítése után válassza le a magasnyomású tömlőt magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről.

⚠ VIGYÁZAT

Forrázásveszély!

A kerti vagy a magasnyomású tömlő leválasztásakor a kiáramló forró víz miatt forrázásveszély áll fenn.

Viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Használat után és a kerti vagy a magasnyomású tömlő leválasztása előtt hagyja a készüléket lehűlni.

FIGYELEM

Fagy miatti rongálódásveszély!

Anyagi károk

Eressze le teljesen a készülékben és a tartozékokban lévő vizet.

Mindig óvja a készüléket és a tartozékokat a fagytól.

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
 2. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
 3. Zárja el a vízcsapot.
 4. Válassza le a készüléket a vízellátásról.
 5. Reteszelve el a magasnyomású pisztoly karját.
 6. Működtesse a magasnyomású pisztoly karját legfeljebb 1 percre, míg a vízszivárgás teljesen megszűnik.
- A rendszerben visszamaradt nyomás megszűnik. A fagykárosodások megelőzése érdekében a készülék kiszivattyúzza a vizet.
7. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
 8. Kapcsolja ki a készüléket - „0/OFF” pozíció.
 9. Húzza ki a hálózati dugast a hálózati dugaljából.
 10. Szerelje szét, ürítse ki és tárolja a tartozékokat a készüléken, lásd *A készülék tárolása*.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja!

Sérülések és károsodások.

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék szállítása

A készülék húzása /tolása

1. Fogja meg a fogantyút, döntse a készüléket a kerekre, és húzza vagy tolja.

A készülék szállítása járműveken

2. Fekve történő szállítás előtt húzza ki a Plug 'n' Clean tisztítószeres palackot a Plug 'n' Clean tisztítószér palack tartóból.
3. Csavarozza a fedelet a Plug 'n' Clean tisztítószeres palackra.
4. Biztosítsa ki a készüléket elcsúszás és felborulás ellen.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja!

Sérülések és károsodások.

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék tárolása

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély a víz magasnyomás alatt történő kiszivárgása miatt!

Sérülések

A rendszer nyomásmentesítése után válassza le a magasnyomású tömlőt magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről.

1. A készülék üzemeltetésének befejezéséhez lásd a(z) **Az üzemeltetés befejezése** fejezetet.
2. Nyomja meg a kioldógombot és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyról.
3. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról.
4. Helyezze a szórócsöveket a szórócső tartóba.
5. Engedje le a vizet a magasnyomású pisztolyból.
6. Helyezze a magasnyomású pisztolyt a magasnyomású pisztolytartóba.
7. Nyomja a gyorscsatlakozó gyűrűjét a nyíl irányába, és húzza le a magasnyomású tömlőt.
8. Tekerje fel a magasnyomású tömlőt, és akassza fel a tisztítószor-szabályozóra.
9. Tekerje fel a hálózati kábelt a hálózati dugasszal és akassza a kábelkampóra.

Hosszabb raktározás előtt vegye figyelembe a kiegészítő utasításokat, lásd a **Ápolás és karbantartás** fejezetet.

Fagyvédelem

FIGYELEM

Fagy miatti rongálódásveszély!

Anyagi kárak

Eressze le teljesen a készülékben és a tartozékokban lévő vizet.

Mindig óvja a készüléket és a tartozékokat a fagytól.

1. Szivattyúzza ki a vizet a készülékből, lásd **Az üzemeltetés befejezése**.

2. Szerelje le a tartozékokat és engedje le a vizet, lásd **A készülék tárolása**.

3. A tartozékokat a készüléken tárolja egy fagymentes helyiségben, lásd **A készülék tárolása**.

Ápolás és karbantartás

⚠ VESZÉLY

Életveszély!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintésekor áramütésveszély áll fenn.

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése tilos. Kapcsolja ki a készüléket.

A hálózati dugaszt húzza ki a hálózati dugaljából.

A készülék nem igényel karbantartást, vagyis: rendszeres karbantartási munkálatok kivitelezése nem szükséges.

A vízcsatlakozás szitájának tisztítása

FIGYELEM

Hiányzó vagy sérült szita okozta károsodás veszélye

A magasnyomású pumpa károsodása

A készülék használata szűrő nélkül tilos.

Ne tisztítsa a szűrőt kemény, hegyes tárgyakkal.

Ha szükséges tisztítsa meg a vízcsatlakozásban található szűrőt.

1. Csavarja ki a vízcsatlakozó csatlakozóját.
2. Húzza ki a szitát.

Ábra N

3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt.
4. Telepítse a szűrőt a vízcsatlakozásba.

Üzemzavarok elhárítása

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálathoz.

⚠ VESZÉLY

Életveszély!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintésekor áramütésveszély áll fenn.

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése tilos.

Kapcsolja ki a készüléket.

A hálózati dugaszt húzza ki a hálózati dugaljából.

A készülék nem üzemel

Az áramellátás megszakadt.

1. Ellenőrizze, hogy a hálózati dugasz be van-e dugva.
2. Kapcsolja be a készüléket.

3. Rendszeresen és működtesse a magasnyomású pisztoly karját.

A készülék elindul, ellenkező esetben:

4. Ellenőrizze, hogy az ismertető címkén megadott feszültség megegyezik az áramforrás feszültségével.
5. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati dugaljából, és ellenőrizze a hálózati kábelt és a hálózati dugaszt, hogy nem sérült-e.

Amennyiben a hálózati kábelben sérülést észlel, azonnal forduljon az engedélyezett ügyfélszolgálat-hoz és igényelje a sérült kábel cseréjét.

A motorvédő kapcsoló aktív.

1. Ha a motor túlterhelt, a motorvédő kapcsoló kikapcsolja a készüléket.
2. Kapcsolja ki a készüléket.

3. Hagyja lehűlni a készüléket 1 órán keresztül.
4. Kapcsolja be a készüléket és helyezze üzembe.

Ha az üzemzavar többször lép fel, ellenőriztesse a készüléket az ügyfélszolgálattal.

A készülék nem kerül nyomás alá

A szórócső „SOFT” helyzetben van.

1. Fordítsa a szórócsövet „HARD” helyzetbe.

A vízbevitel túl kicsi.

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

2. A kerti tömlőt fedtesse törések nélkül.

3. Ellenőrizze a beáramló víz mennyiségét, és szükség esetén növelje, lásd **Műszaki adatok**.

4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a maximális szívási magasság nincs túllépve, lásd **Műszaki adatok**.

A szűrő szennyeződött.

1. Tisztítsa meg a szűrőt, lásd **A vízcsatlakozás szitájának tisztítása**.

A készülékben levegő található.

1. Biztosítsa a magasnyomású és a kerti tömlő megfelelő szerelését.

2. Légtelenítse a készüléket, lásd *A készülék légtelenítése.*

Erős nyomásingadozások

A fűvóka piszkos a fűvókafejben.

1. Tisztítsa meg a fűvókát egy tűvel, és öblítse át.

Túl csekély a beáramló víz mennyisége.

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

2. A kerti tömlőt fektesse törések nélkül.

3. Tisztítsa meg a vízcsatlakozás szitáját.

4. Ellenőrizze a beáramló víz mennyiségét, és szükség esetén növelje.

A készülék nem szívja a tisztítószert

A magasnyomású pisztolyra egy szórócső van szerelve.

1. Válassza le a szórócsövet és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon.

A Plug 'n' Clean tisztítószeres palack üres.

1. Szereljen fel egy új Plug 'n' Clean tisztítószeres palackot.

A Plug 'n' Clean tisztítószeres palack nem megfelelően van felszerelve.

1. Szerelje fel helyesen a Plug 'n' Clean tisztítószeres palackot.

A tisztítószerszabályozó „KI” állásban van.

1. Forgassa a tisztítószerszabályozót az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt helyzetbe.

A készülék tömítetlen

1. A készülék csekély tömítetlensége műszakilag indokolt. Erős tömítetlenség esetén keresse fel a hivatalos ügyfélszolgálatot.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Ezen megfelelési nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: 1.167-xxx

Típus: 1.168-xxx

Irányelvek és rendeletek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EK

2009/125/EK

Alkalmazott rendelet(ek)

(EU) 2019/1781

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Mért: 92

Szavatolt: 95

Név és cím

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás

Feszültség	V	230
Fázis	~	1
Frekvencia	Hz	50
Maximális megengedett hálózati impedancia	Ω	0,394 + j0,246
Csatlakozási teljesítmény	kW	3,0
Védettség		IPX5
Érintésvédelmi osztály		I
Hálózati biztosíték (lassú kioldású)	A	16

Vízcsatlakozás

Hozzáfolyási nyomás (max.)	MPa	1,2
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	60
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	l/min	12
Szívómagasság (max.)	m	0,5

A készülék teljesítményre vonatkozó adatai

Üzemi nyomás	MPa	15
Max. engedélyezett nyomás	MPa	16
Szállítási mennyiség, víz	l/min	9,2
Max. szállítási mennyiség	l/min	10
Szállítási mennyiség, tisztítószert	l/min	0,3
A magasnyomású pisztoly vissza-lökőereje	N	27

Méretek és súlyok		
Jellemző üzemi súly	kg	20,3
Hosszúság	mm	404
Szélesség	mm	440
Magasság	mm	968
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	<2,5
Bizonytalansági paraméter K	m/s ²	0,3
Zajsztint L _{pA}	dB(A)	77
Bizonytalansági paraméter K _{pA}	dB(A)	3
Zajtjelcsímnyszint L _{WA} + bizonytalansági paraméter K _{WA}	dB(A)	95

A kivétel oka az (EU) 2019/1781 rendelet I. mellékletének 2. szakaszának 12. pontja szerint: j)
A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Aplikace KÄRCHER Home & Garden	102
Obecné pokyny	102
Bezpečnostní zařízení	102
Symboly na přístroji	102
Použití ke stanovenému účelu	102
Ochrana životního prostředí	102
Příslušenství a náhradní díly	103
Rozsah dodávky	103
Přehled přístroje	103
Montáž	103
Uvedení do provozu	103
Provoz	104
Přeprava	105
Skladování	105
Péče a údržba	106
Nápověda při poruchách	106
Záruka	106
EU prohlášení o shodě	106
Technické údaje	107

Aplikace KÄRCHER Home & Garden

S aplikací KÄRCHER Home & Garden získáte při používání svého přístroje následující výhody:

- Tipy k používání a odborné znalosti
- Informace o produktu, přehled příslušenství a návody k použití
- Nápověda a kontakt na servis
- Internetový obchod - exkluzivní nabídky a mnoho dalšího

Stáhněte si aplikaci KÄRCHER Home & Garden z obchodu App Store a pohodlně zaregistrujte svůj produkt.

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtete tento překlad originálního návodu k použití a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.
Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Bezpečnostní zařízení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Vážná zranění v důsledku chybějících, upravených nebo neúčinných bezpečnostních zařízení.
Neobcházejte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení, ani je nevyřazujte z činnosti. Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu.

Hlavní spínač

Hlavní spínač brání nechtěnému provozu přístroje.

Zajištění vysokotlaké pistole

Zajištění zablokuje páku vysokotlaké pistole a zabrání neúmyslnému zapnutí přístroje.

Funkce automatického zastavení

Při uvolnění páky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký paprsek se zastaví. Při stlačení páky se čerpadlo opět zapne.

Motorový jistič

V případě příliš velké odběru proudu motorový jistič přístroj vypne.

Symboly na přístroji



Nesměřujte vysokotlaký paprsek na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na přístroj samotný.
Přístroj chraňte před mrazem.



Přístroj se nesmí připojovat přímo k veřejnému vodovodnímu řádu.

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Vysokotlaký čistič je určený pro čištění strojů, vozidel, zdva, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní atd. vysokotlakým vodním paprskem.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.



Procesy čištění, u nichž vzniká odpadní voda obsahující oleje, např. mytí motoru, mytí spodků vozidel se smí provádět pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.



Práce s čistícími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci odpadních vod. Čistící prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.



Odběr vody z veřejných vod je v některých zemích zakázán.

Upozornění k obsazeným látkám (REACH)

Aktuální informace k obsazeným látkám naleznete na stránkách: www.karcher.de/REACH

Príslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Přehled přístroje

Ilustrace jsou příkladné, detaily se mohou lišit
Obrázky viz obrazová příloha

Ilustrace A

- ① Pracovní nástavec, fréza na nečistoty v případě odolného znečištění
- ② Pracovní nástavec Vario Power pro nejběžnější úlohy čištění.
Pracovní tlak lze plynule zvyšovat od SOFT do HARD. Pro nastavení pracovního tlaku uvolněte páku vysokotlaké pistole a pracovní nástavec otočte do požadované polohy.
Pro aplikaci čistícího prostředku odmontujte pracovní nástavec a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.
- ③ Vysokotlaká pistole
- ④ Uvolňovací tlačítko
- ⑤ Páka vysokotlaké pistole
- ⑥ Zajištění vysokotlaké pistole
- ⑦ Vysokotlaká hadice
- ⑧ Držadlo
- ⑨ Držák lahve s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean
- ⑩ Držák pracovního nástavce
- ⑪ Kabelový hák
- ⑫ Síťový kabel se síťovou zástrčkou
- ⑬ Kolo
- ⑭ Rychlospojka
- ⑮ Vodní přípojka s vestavěným sítím
- ⑯ Horní držák vysokotlaké pistole
- ⑰ Regulátor čistícího prostředku
- ⑱ Hlavní spínač „0/OFF“ / „I/ON“
- ⑲ Dolní držák vysokotlaké pistole
- ⑳ Spojka pro vodní přípojku
- ㉑ Láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean
- ㉒ Šrouby
- ㉓ Hmoždinky
- ㉔ * Sací hadice KÄRCHER
- ㉕ ** Zahradní hadice

* k dispozici jako volitelné příslušenství

** dodatečně nutné

Montáž

Obrázky viz obrazová příloha.

Před uvedením do provozu namontujte volně přiložené součástky na přístroj.

Připravte si šrouby / hmoždinky a vhodný šroubovák.

Montáž držáku vysokotlaké pistole

1. Nasuňte horní držák vysokotlaké pistole na vodičko na přístroji a zatlačte jej dolů až na doraz.

Ilustrace B

2. Namontujte dolní držák vysokotlaké pistole:
 - a Nasaďte dolní držák vysokotlaké pistole do otvorů na přístroji a
 - b zatlačte jej dopředu, dokud slyšitelně nezacvakne na místo.

Ilustrace C

Montáž kabelového háku

1. Nasuňte kabelový hák na vodičko na přístroji, dokud nezacvakne do horní polohy.

Ilustrace D

Montáž regulátoru čistícího prostředku

1. Namontujte regulátor čistícího prostředku na přístroj:
 - a Nasuňte hadice čistícího prostředku na hrdla čistícího prostředku na přístroji.
 - b Zasuňte regulátor čistícího prostředku do otvorů na přístroji pomocí jazyčků.
 - c Regulátor čistícího prostředku upevněte 2 šrouby.

Ilustrace E

Montáž držadla

1. Připevněte držadlo k přístroji:
 - a Nasaďte držadlo na přístroj.
 - b Zasuňte 2 hmoždinky.
 - c Do hmoždinek zašroubujte 2 šrouby.

Ilustrace F

Montáž spojky pro vodní přípojku

1. Našroubujte spojku pro vodní přípojku na vodní přípojku přístroje.

Ilustrace G

Uvedení do provozu

Upozornění

Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné impedance sítě na bodu připojení, viz Technické údaje. Jinak by zapnutí přístroje mohlo ovlivnit další elektrické spotřebiče (např. blikání lampy). Při nejasnostech ohledně impedance sítě v místě připojení kontaktujte svého distributora elektriny.

1. Postavte přístroj na rovnou plochu.

POZOR

Nebezpečí poškození při provozu s navinutou vysokotlakou hadicí!

Poškozená vysokotlaká hadice.

Před uvedením přístroje do provozu úplně odviňte vysokotlakou hadici a odložte ji bez uzlů, smyček a zákrutů.

2. Vysokotlakou hadici úplně odviňte a roztáhněte ji bez uzlů, smyček a zákrutů.
3. Připojte vysokotlakou hadici do rychlospojky na přístroji:
 - a Vyrovnějte vysokotlakou hadici a
 - b zasuňte ji do rychlospojky, až slyšitelně zaskočí.

Ilustrace H

- Vysokotlakou hadici namontujte do vysokotlaké pistole:
 - Vyrovnejte vysokotlakou hadici a b zasuňte ji do vysokotlaké pistole, až slyšitelně zaskočí.

Ilustrace I

- Zkontrolujte bezpečné spojení zatáhnutím za vysokotlakou hadici.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Přívod vody

Připojovací hodnoty viz *Technické údaje* nebo typový štítek.

Dodržujte předpisy stanovené vodárnou.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Poškození přístroje a příslušenství v důsledku znečištění ve vodě nebo použití slané vody.

Používejte výhradně čistou vodu a ne slanou vodu.

Upozornění

Kärcher doporučuje používat volitelně dostupný vodní filtr Kärcher.

Připojení k vodovodu

POZOR

Nebezpečí poškození při použití hadicových spojek z mosazi s funkcí AquaStop od třetích stran.

Poškození vysokotlakého čerpadla.

Používejte výhradně hadicové spojky s funkcí AquaStop nebo bez ní od společnosti Kärcher, hadicové spojky bez funkce AquaStop nebo plastové hadicové spojky s funkcí AquaStop od třetích stran.

- Zahradní hadici nastrčte na spojku pro vodní přípojku.

Upozornění

Zahradní hadice vyztužená tkaninou, průměr nejméně 1/2 palce (13 mm), délka nejméně 7,5 m, s běžně dostupnou rychlospojkou.

- Zahradní hadici připojte k vodovodu.
- Úplně otevřete vodovodní kohoutek.

Nasávání vody z otevřených nádrží

Tento vysokotlaký čistič je vhodný pro odsávání povrchové vody sací hadicí KÄRCHER, např. z kádí na dešťovou vodu nebo rybníčků (maximální sací výška viz *Technické údaje*).

- Odšroubujte spojku z vodní přípojky.
- Sací hadici naplňte vodou.
- Sací hadici našroubujte na vodní přípojku přístroje a zavěste ji do vodního zdroje (např. kád' na dešťovou vodu).

Odvzdušnění přístroje

- Zapněte přístroj „I/ON“.
- Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
- Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
- Nechte přístroj běžet po dobu nanejvýše 2 minut, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
- Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
- Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Provoz

POZOR

Nebezpečí poškození čerpadla při chodu nasucho!

Poškození čerpadla

Přístroj vypněte, pokud se nenatlakuje během 2 minut. Postupujte podle pokynů v Návodě při poruchách.

Provoz s vysokým tlakem

POZOR

Nebezpečí poškození!

Poškození lakovaných nebo citlivých povrchů, pokud je vzdálenost paprsku vody příliš krátká nebo se používá nevhodný pracovní nástavec.

Dodržujte vzdálenost paprsku vody nejméně 30 cm při čištění lakovaných povrchů.

Pneumatiky, lak či citlivé povrchy jako dřevo nečistěte frézou na nečistoty.

- Nasaděte pracovní nástavec do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

Ilustrace J

- Zapněte přístroj „I/ON“.
- Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
- Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.

Provoz s čistícím prostředkem

⚠ NEBEZPEČÍ

Zdravotní rizika způsobená čistícími prostředky!

Vážné poškození zdraví

Řiďte se bezpečnostním listem výrobce čistících prostředků.

Noste předepsané osobní ochranné pracovní prostředky

POZOR

Nebezpečí poškození nevhodnými čistícími prostředky!

Věcné škody

Používejte pouze čistící prostředky schválené firmou KÄRCHER a vhodné pro čištění předmětů.

Řiďte se bezpečnostními pokyny, doporučeními k dávkování a pokyny příloženými k čistícímu prostředku. Používejte čistící prostředky úsporně.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku příliš dlouhého působení a zasychání čistících prostředků!

Věcné škody

Nenanášejte čistící prostředky na horké povrchy a dodržujte maximální dobu působení.

Nenechávejte čistící prostředky zaschnout.

Upozornění

Čistící prostředky KÄRCHER zaručují ničím nerušenou a efektivní práci. Využijte našeho poradenství a dodržujte informace uvedené na našich informačních letácích k čistícím prostředkům.

Upozornění

Čistící prostředky lze přidávat výhradně při odmontovaném pracovním nástavci.

Upozornění

Pro provoz s čistícími prostředky je zapotřebí láhev na čistící prostředek Plug 'n' Clean. Čistící prostředky KÄRCHER je možné zakoupit již připravené k užívání v láhvi na čistící prostředek Plug 'n' Clean.

- Sejměte víko lahve s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean.
- Zatlačte láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean s otvorem směrem dolů do držáku lahve s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean.

Ilustrace K

3. Odmontujte pracovní nástavec z vysokotlaké pistole.
Za provozu je čisticí prostředek přidáván do nízkotlakého paprsku.
4. Množství přidávaného čisticího prostředku nastavte pomocí regulátoru čisticího prostředku.

Ilustrace L

Doporučená metoda čištění

1. Nastříkejte úsporným způsobem čisticí prostředek na suchý povrch a nechte působit (nikoliv zaschnout).
2. Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.

Po provozu s čisticím prostředkem

1. Přístroj vypláchněte čistou vodou po dobu cca 30 sekund.

Přerušení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole. Při uvolnění páky se čerpadlo vypne. Vysoký tlak zůstane v systému zachován.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Ilustrace M

3. V případě pracovních přestávek nad 5 minut přístroj vypněte „0/OFF“.

Ukončení provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

Zranění v důsledku vody, která nekontrolovaně uniká pod vysokým tlakem.

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí opaření!

Opaření v důsledku úniku horké vody po provozu nebo při odpojení zahradní nebo vysokotlaké hadice.

Noste vhodné ochranné rukavice.

Po použití nechte přístroj vychladnout, než odpojíte zahradní nebo vysokotlakou hadici.

POZOR

Nebezpečí poškození mrazem!

Věcné škody

Zcela vypustte vodu z přístroje a příslušenství.

Přístroj a příslušenství chraňte před mrazem.

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
3. Zavěte vodovodní kohoutek.
4. Odpojte přístroj od zásobování vodou.
5. Odjistěte páku vysokotlaké pistole.
6. Páčku vysokotlaké pistole aktivujte po dobu maximálně 1 minuty, až přestane vytékat voda. Systém se zbaví zbylého tlaku. Voda se z přístroje odčerpává, aby se zabránilo poškození mrazem.
7. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
8. Vypněte přístroj „0/OFF“.
9. Síťovou zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky.
10. Rozeberte, vyprázdněte a uložte příslušenství na přístroji, viz *Ukládání přístroje*.

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje!

Zranění a poškození.

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Přeprava přístroje

Tažení / tlačení přístroje

1. Uchopte držadlo, nakloňte přístroj na kolečka a táhněte nebo tlačte jej.

Přeprava přístroje ve vozidle

2. Před přepravou výrobku vyjměte láhev s čisticím prostředkem Plug 'n' Clean z držáku lahve s čisticím prostředkem Plug 'n' Clean.
3. Našroubujte víko lahve s čisticím prostředkem Plug 'n' Clean.
4. Zajistěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje!

Zranění a poškození.

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Ukládání přístroje

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění vodou unikající pod vysokým tlakem!

Zranění

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

1. Ukončete provoz, viz *Ukončení provozu*.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko na vysokotlaké pistolí a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.
3. Odmontujte pracovní nástavec z vysokotlaké pistole.
4. Pracovní nástavce uložte do držáku pracovního nástavce.
5. Vypustte vodu z vysokotlaké pistole.
6. Uložte vysokotlakou pistolí v držáku vysokotlaké pistole.
7. Posuňte kroužek rychlospojky ve směru šipky a stáhněte vysokotlakou hadici.
8. Naviňte vysokotlakou hadici a zavěste ji na regulátor čisticího prostředku.
9. Naviňte síťový kabel se síťovou zástrčkou a zavěste jej na kabelový hák.

*Před delším skladováním dbejte na dodatečná upozornění, viz *Péče a údržba*.*

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí poškození mrazem!

Věcné škody

Zcela vypustte vodu z přístroje a příslušenství.

Přístroj a příslušenství chraňte před mrazem.

1. Vyčerpejte vodu z přístroje, viz *Ukončení provozu*.
2. Demontujte příslušenství a vypustte vodu, viz *Ukládání přístroje*.

3. Příslušenství uskladněte na přístroji a skladujte v prostoru odolném proti mrazu, viz *Ukládání přístroje*.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života!

Smrtelná poranění v důsledku zásahu elektrickým proudem při kontaktu s částmi pod napětím.

Nedotýkejte se částí pod napětím.

Vypněte přístroj.

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přístroj je bezúdržbový, tj. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

Čištění síta ve vodní přípojce

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku chybějícího nebo poškozeného síta!

Poškození vysokotlakého čerpadla

Neprovazujte přístroj bez síta.

Necistěte síto tvrdými, ostrými předměty.

V případě potřeby vyčistěte síto ve vodní přípojce.

1. Odšroubujte spojku na vodní přípojce.
2. Vytáhněte síto.

Ilustrace N

3. Síto očistěte pod tekoucí vodou.
4. Síto vsadte do vodní přípojky.

Nápověda při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života!

Smrtelná poranění v důsledku zásahu elektrickým proudem při kontaktu s částmi pod napětím.

Nedotýkejte se částí pod napětím.

Vypněte přístroj.

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přístroj neběží

Elektrické napájení bylo přerušeno.

1. Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka zapojena.
2. Zapněte přístroj.
3. Odjistěte a stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se spustí, jinak:
4. Zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku shoduje s napětím zdroje el. proudu.
5. Odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky a zkontrolujte síťový kabel a síťovou zástrčku, zda nejsou poškozené.
Poškozený síťový kabel nechte neprodleně vyměnit autorizovaným zákaznickým servisem.

Ochranný jistič motoru je aktivní.

1. Pokud je motor přetížen, ochranný jistič motoru přístroj vypne.
2. Vypněte přístroj.
3. Nechte přístroj vychladnout po dobu 1 hodiny.
4. Zapněte přístroj a uveďte jej do provozu.
Pokud se porucha objeví opakovaně, nechte přístroj zkontrolovat zákaznickým servisem.

Nedochází k natlakování přístroje

Pracovní nástavec je v poloze „SOFT“.

1. Otočte pracovní nástavec do polohy „HARD“.

Přívod vody je příliš malý.

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zahradní hadici položte bez zauzlování.
3. Zkontrolujte množství přívodní vody a v případě potřeby je zvýšte, viz *Technické údaje*.
4. Ujistěte se, že není překročena maximální sací výška, viz *Technické údaje*.

Síto je znečištěné.

1. Vyčistěte síto, viz *Čištění síta ve vodní přípojce*.
- V přístroji je vzduch.

1. Zajištěte správnou montáž vysokotlaké a zahradní hadice.
2. Odvzdušněte přístroj, viz *Odvzdušnění přístroje*.

Silné výkyvy tlaku

Tryska v hlavě trysky je znečištěná.

1. Vyčistěte trysku zepředu jehlou a propláchněte ji vodou.

Množství přívodní vody je příliš nízké.

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zahradní hadici položte bez zauzlování.
3. Vyčistěte sítko ve vodní přípojce.
4. Zkontrolujte množství přívodní vody a v případě potřeby je zvýšte.

Nedochází k nasávání čistícího prostředku

Na vysokotlaké pistoli je namontovaný pracovní nástavec.

1. Odmontujte pracovní nástavec a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.

Láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean je prázdná.

1. Namontujte novou láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean

Láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean není správně nainstalována.

1. Správně namontujte láhev s čistícím prostředkem Plug 'n' Clean.

Regulátor čistícího prostředku je v poloze „OFF“.

1. Otočte regulátor čistícího prostředku ve směru hodinových ručiček do požadované polohy.

Přístroj netěsní

1. Nepatrná netěsnost přístroje má technické příčiny.
V případě silné netěsnosti se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 1.167-xxx

Typ: 1.168-xxx

Směrnice a nařízení

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

Aplikované(á) nařízení

(EU) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Použitý postup k posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Naměřeno: 92

Zaručeno: 95

Jméno a adresa

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Níže podepsaní jednají z pověření a se zmocněním představenstva společnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

Elektrické připojení

Napětí	V	230
Fáze	~	1
Kmitočet	Hz	50
Maximální povolená impedance sítě	Ω	0,394 + j0,246
Příkon	kW	3,0
Krytí		IPX5
Třída krytí		I
Síťové jištění (se zpožděnou reakcí)	A	16

Vodní přípojka

Přívodní tlak (max.)	MPa	1,2
Vstupní teplota (max.)	°C	60

Vstupní množství (min.)	l/min	12
Sací výška (max.)	m	0,5
Výkonnostní údaje přístroje		
Provozní tlak	MPa	15
Max. přípustný tlak	MPa	16
Čerpané množství, voda	l/min	9,2
Čerpané množství, maximální	l/min	10
Čerpané množství, čistící prostředek	l/min	0,3
Reaktivní síla vysokotlaké pistole	N	27
Rozměry a hmotnosti		
Typická provozní hmotnost	kg	20,3
Délka	mm	404
Šířka	mm	440
Výška	mm	968
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79		
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	<2,5
Nejistota K	m/s ²	0,3
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	77
Nejistota K _{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L _{WA} + Nejistota K _{WA}	dB(A)	95

Důvod výjimky podle nařízení (EU) 2019/1781, příloha I, oddíl 2 (12): j)

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

KÄRCHER Home & Garden App	107
Všeobecné upozornenia	108
Bezpečnostné zariadenia	108
Symboly na prístroji	108
Používanie v súlade s účelom	108
Ochrana životného prostredia	108
Príslušenstvo a náhradné diely	108
Rozsah dodávky	108
Prehľad prístroja	108
Montáž	109
Uvedenie do prevádzky	109
Prevádzka	110
Preprava	111
Skladovanie	111
Starostlivosť a údržba	111
Pomoc pri poruchách	111
Záruka	112
EÚ vyhlásenie o zhode	112
Technické údaje	113

KÄRCHER Home & Garden App

S aplikáciou KÄRCHER Home & Garden profitujete pri používaní vášho prístroja z nasledujúcich výhod:

- Typy týkajúce sa používania a znalosti expertov
- Produktové informácie, prehľad príslušenstva a návody na obsluhu
- Pomocné informácie a kontakt na servisné oddelenie
- Internetový obchod – exkluzívne ponuky a mnoho ďalšieho

Z vášho obchodu s aplikáciami si stiahnite aplikáciu KÄRCHER Home & Garden a pohodlne si zaregistrujte váš produkt.

Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Vážne poranenia spôsobené chýbajúcimi, zmenenými alebo neúčinnými bezpečnostnými zariadeniami.

Neobchádzajte, neodstraňujte a neznefunkčňujte bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Spínač prístroja

Spínač prístroja zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

Blokovanie vysokotlakovej pištole

Blokovanie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráni neúmyselnému zapnutiu prístroja.

Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páky na vysokotlakovej pištoľi tlakový spínač vypne čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví. Keď sa páka stlačí, čerpadlo sa znovu zapne.

Motorový istič

Pri príliš vysokom príkone sa motorový istič prístroja vypne.

Symbyoly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Prístroj chráňte pred mrazom.



Prístroj sa nesmie pripojiť bezprostredne na verejnú sieť pitnej vody.

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne v domácnostiach.

Vysokotlakový čistič je určený na čistenie strojov, vozidiel, stavebných objektov, nástrojov, fasád, terás, záhradných prístrojov atď. vysokotlakovým prúdom vody.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.



Čistiace práce, pri ktorých sa do odpadovej vody dostávajú zvyšky oleja, napr. umývanie motora, podvozku, sa smú vykonávať iba v umývačkách s odlučovačom oleja.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.



Odber vody z verejných zdrojov je v niektorých krajinách zakázaný.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Prehľad prístroja

Obrázky ako príklad, podrobnosti sa môžu líšiť

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami Obrázok A

- ① Pracovný nadstavec s rotačnou dýzou na odolné nečistoty
- ② Pracovný nadstavec Vario Power pre najbežnejšie čistiace úkony.
Pracovný tlak možno plynulo zvyšovať od SOFT po HARD. Na nastavenie pracovného tlaku uvoľníte páku vysokotlakovej pištole a pracovný nadstavec otočíte do požadovanej polohy.
Na aplikáciu čistiaceho prostriedku demontujte pracovný nadstavec a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou.
- ③ Vysokotlaková pištoľ
- ④ Uvoľňovacie tlačidlo
- ⑤ Páčka vysokotlakovej pištole
- ⑥ Blokovanie vysokotlakovej pištole
- ⑦ Vysokotlaková hadica
- ⑧ Rukoväť
- ⑨ Držiak fľaše na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean
- ⑩ Držiak pracovného nadstavca
- ⑪ Hák pre kábel
- ⑫ Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- ⑬ Koliesko
- ⑭ Rýchlospojka
- ⑮ Prípojka vody so zabudovaným sitkom
- ⑯ Horný držiak vysokotlakovej pištole

- ⑰ Regulátor čistiaceho prostriedku
- ⑱ Spínač prístroja "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Dolný držiak vysokotlakovej pištole
- ⑳ Spojka pre prípojku vody
- ㉑ Fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean
- ㉒ Skrutky
- ㉓ Hmoždinky
- ㉔ * Sacia hadica KÄRCHER
- ㉕ ** Záhradná hadica

* voliteľne dostupné

** dodatočne potrebné

Montáž

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami.

Pred uvedením do prevádzky na prístroj namontujte voľné priložené diely.

Pripravte skrutky/hmoždinky a vhodný skrutkovač.

Montáž držiaka vysokotlakovej pištole

1. Horný držiak vysokotlakovej pištole nasuňte na vedenie na prístroji a zatlačte nadol až na doraz.

Obrázok B

2. Montáž dolného držiaka vysokotlakovej pištole:
 - a Zasuňte dolný držiak vysokotlakovej pištole do otvorov na prístroji
 - b a zatlačte ho dopredu, až kým počutefne nezapadne.

Obrázok C

Montáž háka pre kábel

1. Nasuňte hák pre kábel na vedenie na prístroji, kým nezapadne v hornej polohe.

Obrázok D

Montáž regulátora čistiaceho prostriedku

1. Namontujte regulátor čistiaceho prostriedku na prístroj:
 - a Hadice čistiaceho prostriedku nasuňte na hrdlá čistiaceho prostriedku na prístroji.
 - b Regulátor čistiaceho prostriedku zasuňte príchytkami do uchytení na prístroji.
 - c Regulátor čistiaceho prostriedku upevnite pomocou 2 skrutiek.

Obrázok E

Montáž rukoväti

1. Namontujte rukoväť na prístroj:
 - a Nasaďte rukoväť na prístroj.
 - b Zasuňte 2 hmoždinky.
 - c Zaskrutkujte 2 skrutky do hmoždiniek.

Obrázok F

Montáž spojky pre prípojku vody

1. Spojku pre prípojku vody priskrutkujte na prípojku vody prístroja.

Obrázok G

Uvedenie do prevádzky

Upozornenie

Dbajte na to, aby v bode pripojenia nedošlo k prekročeniu maximálnej povolenej impedancie siete (pozri Technické údaje). V opačnom prípade môže

dôjsť k ohrozeniu iných elektrických spotrebičov pri zapnutí prístroja (napr. blikanie svetiel).

V prípade nejasností týkajúcich sa impedancie siete prítomnej vo vašom bode pripojenia sa skontaktujte s vaším dodávateľom elektrickej energie.

1. Prístroj postavte vodorovnú a rovnú plochu.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri prevádzke s navinutou vysokotlakovou hadicou

Poškodenie vysokotlakovej hadice

Pred prevádzkou prístroja úplne odviňte vysokotlakovú hadicu a uložte ju bez uzlov, slučiek a skrútení.

2. Vysokotlakovú hadicu úplne odviňte a rozložte bez uzlov, slučiek a skrútení.

3. Pripojte vysokotlakovú hadicu na rýchlospojku prístroja:
 - a Zarovnajte vysokotlakovú hadicu a
 - b zasuňte ju do rýchlospojky tak, aby došlo počutefne zapadla.

Obrázok H

4. Vysokotlakovú hadicu namontujte na vysokotlakovú pištoľ.
 - a Zarovnajte vysokotlakovú hadicu a
 - b zasuňte ju do vysokotlakovej pištole tak, aby počutefne zapadla.

Obrázok I

5. Potiahnutím vysokotlakovej hadice skontrolujte, či je spojenie bezpečné.
6. Sieťovú zástrčku zasuňte do sieťovej zásuvky.

Napájanie vodou

Prípojný hodnoty nájdete v časti *Technické údaje* alebo na typovom štítku.

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Poškodenia prístroja a príslušenstva v prípade prítomnosti nečistôt vo vode, resp. použitia slanej vody.

Používajte výlučne čistú vodu a nepoužívajte slanú vodu.

Upozornenie

Spoločnosť Kärcher odporúča používať voliteľný vodný filter Kärcher.

Pripojenie k vodovodnému potrubiu

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri použití hadicových spojok z mosadze s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

Poškodenie vysokotlakového čerpadla.

Používajte výlučne hadicové spojky s/bez funkcie AquaStop od spoločnosti Kärcher, hadicové spojky bez funkcie AquaStop alebo hadicové spojky z plastu s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

1. Záhradnú hadicu nastrčte na spojku pre prípojku vody.

Upozornenie

Potrebná záhradná hadica vystužená tkaninou, priemer minimálne 1/2 palca (13 mm), dĺžka minimálne 7,5 m, s bežne dostupnou rýchlospojkou.

2. Záhradnú hadicu pripojte na vodovodné potrubie.
3. Celkom otvorte kohútik na vodu.

Nasávanie vody z otvorených nádrží

Tento vysokotlakový čistič je spolu so sacou hadicou KÄRCHER vhodný na nasávanie povrchovej vody, napr. z dažďových sudov alebo rybníkov (pre maximálnu saciu výšku pozri *Technické údaje*).

1. Odskrutkujte spojku na prípojke vody.
2. Sáciu hadicu naplňte vodou.
3. Sáciu hadicu naskrutkujte na prípojku vody prístroja a zaveste ju do vodného zdroja (napr. sud na dažďovú vodu).

Odvzdušnenie prístroja

1. Zapnite prístroj "I/ON".
2. Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
4. Prístroj nechajte bežať maximálne 2 minúty, až kým z vysokotlakovej pištole nezačne vytekať voda bez vzduchových bublínok.
5. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
6. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.

Prevádzka

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri chode čerpadla nasucho!

Poškodenie čerpadla

Ak prístroj v priebehu 2 minút nevytvorí žiadny tlak, tak ho vypnite.

Postupujte podľa pokynov v kapitole *Pomoc pri poruchách*.

Prevádzka s vysokým tlakom

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Poškodenia lakovaných alebo citlivých povrchov pri príliš malej vzdialenosti prúdu vody alebo pri použití nevhodného pracovného nastavca.

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte minimálne 30 cm vzdialenosť prúdu vody.

Pneumatiky, lak alebo citlivé povrchy ako drevo nečistite rotačnou dýzou.

1. Pracovný nastaviec zasuňte do vysokotlakovej pištole a zaistite ho otočením o 90°.

Obrázok J

2. Zapnite prístroj "I/ON".
3. Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
4. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.

Prevádzka s čistiacim prostriedkom

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie zdravia čistiacimi prostriedkami!

Vážne poškodenie zdravia

Riadte sa kartou bezpečnostných údajov od výrobcu čistiaceho prostriedku.

Používajte predpísané osobné ochranné prostriedky.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nevhodných čistiacich prostriedkov!

Vecné škody

Používajte len čistiace prostriedky schválené spoločnosťou Kärcher na čistenie daných predmetov.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, odporúčania týkajúce sa dávkovania a pokyny, ktoré sú priložené k čistiacim prostriedkom.

Zaoberajte sa úsporne s čistiacimi prostriedkami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku dlhodobého pôsobenia a zaschnutia čistiacich prostriedkov!

Vecné škody

Čistiace prostriedky nenanášajte na horúce povrchy a dodržiavajte maximálnu dobu pôsobenia.

Čistiace prostriedky nenechajte zaschnúť.

Upozornenie

Čistiace prostriedky od spoločnosti KÄRCHER zaručujú bezproblémovú a efektívnu prácu. Nechajte si poradiť a dodržiavajte naše informačné prospekty o čistiacich prostriedkoch.

Upozornenie

Čistiace prostriedky sa môžu primiešavať iba pri demontovanom pracovnom nastavci.

Upozornenie

Pre prevádzku s čistiacimi prostriedkami je potrebná fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean. Čistiace prostriedky KÄRCHER je možné zakúpiť už pripravené na použitie vo fľaši na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

1. Odstráňte veko z fľaše na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.
2. Fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean otvorom nadol zatlačte do držáka fľaše na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

Obrázok K

3. Z vysokotlakovej pištole odmontujte pracovný nastaviec.

Počas prevádzky sa čistiaci prostriedok primiešava do nízkotlakového prúdu.

4. Na regulátore čistiaceho prostriedku nastavte množstvo pridávaného čistiaceho prostriedku.

Obrázok L

Odporúčaná metóda čistenia

1. Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiteľ).
2. Uvoľnené nečistoty opláchnite vysokotlakovým prúdom.

Po prevádzke s čistiacim prostriedkom

1. Prístroj cca 30 sekúnd preplachujte čistou vodou.

Prerušenie prevádzky

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole. Po uvoľnení páčky sa prístroj vypne. Vysoký tlak v systéme zostane zachovaný.
2. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.

Obrázok M

3. Počas pracovných prestávok dlhších ako 5 minút prístroj vypnite "0/OFF".

Ukončenie prevádzky

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Poranenia spôsobené vodou, ktorá nekontrolovane uniká pod vysokým tlakom.

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku obarení!

Obareniny spôsobené únikom horúcej vody po prevádzke, pri odpájaní záhradnej alebo vysokotlakovej hadice.

Používajte vhodné ochranné rukavice.

Po prevádzke nechajte prístroj vychladnúť a až potom odpojte záhradnú alebo vysokotlakovú hadicu.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení spôsobených mrazom!

Vecné škody

Z prístroja a príslušenstva vypustíte všetku vodu.
Prístroj a príslušenstvo vždy chráňte pred mrazom.

1. Uvoľníte páčku vysokotlakovej pištole.
2. Zablokujete páčku vysokotlakovej pištole.
3. Zatvorte kohútik na vodu.
4. Prístroj odpojte od napájania vodou.
5. Očistíte páčku vysokotlakovej pištole.
6. Držte páčku vysokotlakovej pištole stlačenú max. 1 minútu, kým nevytečie všetka voda. Dôjde k odstráneniu zvyšného tlaku zo systému. Voda sa odčerpá z prístroja, aby sa zabránilo poškodeniu mrazom.
7. Zablokujete páčku vysokotlakovej pištole.
8. Vypnite prístroj „0/OFF“.
9. Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
10. Demontujte, vyprázdnite a uložte príslušenstvo na prístroj, pozri *Uschovanie prístroja*.

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja!

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Preprava prístroja

Ťahanie/tlačenie prístroja

1. Uchopte rukoväť, nakloňte prístroj na kolesá a ťahajte ho alebo ho tlačte.

Preprava prístroja vo vozidle

2. Pred prepravou nalezato vytiahnite flašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean z držiaka flaše na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.
3. Na flašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean naskrutkujte veko.
4. Prístroj zaistíte proti sklznutiu a prevráteniu.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja!

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Uschovanie prístroja

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku úniku vody pod vysokým tlakom!

Poranenia

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

1. Ukončíte prevádzku, pozri *Ukončenie prevádzky*.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vysokotlakovú hadicu stiahnite z vysokotlakovej pištole.
3. Z vysokotlakovej pištole odmontujte pracovný nadstavce.
4. Pracovné nadstavce uschovajte v držiaku pracovných nadstavcov.
5. Nechajte vodu vytiecť z vysokotlakovej pištole.
6. Uschovajte vysokotlakovú pištoľ v držiaku vysokotlakovej pištole.
7. Zatiačte krúžok rýchlospojky v smere šípky a vytiahnite vysokotlakovú hadicu.
8. Naviňte vysokotlakovú hadicu a zaveste ju na regulátor čistiaceho prostriedku.

9. Naviňte sieťový kábel so sieťovou zástrčkou a zaveste ho na hák pre kábel.

Pred dlhším uskladnením dbajte na doplňujúce pokyny, pozrite si kapitolu *Starostlivosť a údržba*.

Ochrana proti mrazu

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení spôsobených mrazom!

Vecné škody

Z prístroja a príslušenstva vypustíte všetku vodu.

Prístroj a príslušenstvo vždy chráňte pred mrazom.

1. Odčerpajte vodu z prístroja, pozri *Ukončenie prevádzky*.
2. Demontujte príslušenstvo a nechajte vytiecť vodu, pozri *Uschovanie prístroja*.
3. Príslušenstvo uložte na prístroj a prístroj uskladnite v miestnosti chránenej proti mrazu, pozri *Uschovanie prístroja*.

Starostlivosť a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku smrteľných poranení!

Smrteľné poranenia spôsobené zásahom elektrickým prúdom pri kontakte s časťami pod napätím.

Nedotýkajte sa častí pod napätím.

Vypnite prístroj.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Prístroj si nevyžaduje údržbu, čiže nemusíte vykonávať žiadne pravidelné údržbové práce.

Čistenie sitka v prípojke vody

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku chýbajúceho alebo poškodeného sitka

Poškodenie vysokotlakového čerpadla

Prístroj neprevádzkujte bez sitka.

Nečistite sitko tvrdými, špicatými predmetmi.

V prípade potreby vyčistite sitko v prípojke vody.

1. Odskrutkujte spojku na prípojke vody.
2. Vytiahnite sitko.

Obrázok N

3. Sitko očistite pod tečúcou vodou.
4. Sitko vložte do prípojky vody.

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku smrteľných poranení!

Smrteľné poranenia spôsobené zásahom elektrickým prúdom pri kontakte s časťami pod napätím.

Nedotýkajte sa častí pod napätím.

Vypnite prístroj.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Prístroj nebeží

Napájanie napätím je prerušené.

1. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka zapojená.
2. Zapnite prístroj.
3. Odblokujte a stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Zariadenie sa spustí, inak:
4. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím zdroja prúdu.

5. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a skontrolujte, či nie sú sieťový kábel a sieťová zástrčka poškodené.
Sieťový kábel v prípade poškodenia bezodkladne nechajte vymeniť autorizovaným zákazníckym servisom.

Motorový istič je aktívny.

1. Keď je motor preťažený, motorový istič vypne prístroj.
2. Vypnite prístroj.
3. Prístroj nechajte na 1 hodinu vychladnúť.
4. Zapnite prístroj a do uveďte ho do prevádzky.
Ak sa porucha vyskytne viackrát, prístroj nechajte skontrolovať v zákazníckom servise.

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

Pracovný nadstavec je v polohe „SOFT“.

1. Pracovný nadstavec otočte do polohy „HARD“.

Prívod vody je príliš slabý.

1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Uložte záhradnú hadicu bez zalomenia.
3. Skontrolujte množstvo privádzanej vody a v prípade potreby ho zvýšte, pozri *Technické údaje*.
4. Uistite sa, že nie je prekročená maximálna nasávací výška, pozri *Technické údaje*.

Sitko je znečistené.

1. Vyčistite sitko, pozri *Čistenie sitka v prípojke vody*.
V prístroji sa nachádza vzduch.

1. Zabezpečte správnu montáž vysokotlakovej a záhradnej hadice.
2. Odvzdušnite prístroj, pozrite si *Odvzdušnenie prístroja*.

Silné výkyvy tlaku

Prúdová dýza v hlave prúdovej dýzy je znečistená.

1. Prúdovú dýzu očistite ihlou a prepláchnite.
Množstvo privádzanej vody je príliš nízke.
2. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Uložte záhradnú hadicu bez zalomenia.
3. Očistite sitko v prípojke vody.
4. Skontrolujte množstvo privádzanej vody a v prípade potreby ho zvýšte.

Čistiaci prostriedok sa nenasáva

Na vysokotlakovej pištole je namontovaný pracovný nadstavec.

1. Demontujte pracovný nadstavec a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou.

Fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean je prázdna.

1. Namontujte novú fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

Fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean nie je správne namontovaná.

1. Správne namontujte fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

Regulátor čistiaceho prostriedku je v polohe „OFF“.

1. Otočte regulátor čistiaceho prostriedku v smere hodinových ručičiek do požadovanej polohy.

Netesný prístroj

1. Malá netesnosť prístroja je technicky podmienená.
V prípade veľkej netesnosti poverte autorizovaný zákaznícky servis.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dkladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení. V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 1.167-xxx

Typ: 1.168-xxx

Smernice a nariadenia

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

Aplikované nariadenie(-a)

(EÚ) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Namerané: 92

Zaručené: 95

Meno a adresa

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.06.2025

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

Elektrická prípojka

Napätie	V	230
Fáza	~	1
Frekvencia	Hz	50
Maximálne povolená impedancia siete	Ω	0,394 + j0,246
Príkon	kW	3,0
Stupeň ochrany		IPX5
Trieda ochrany		I
Zaistenie siete (zotrvačné)	A	16

Prípojka vody

Prírodný tlak (max.)	MPa	1,2
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	60
Privádzané množstvo (min.)	l/min	12
Nasávací výška (max.)	m	0,5

Výkonové údaje prístroja

Prevádzkový tlak	MPa	15
Max. povolený tlak	MPa	16
Prietok, voda	l/min	9,2
Maximálny prietok	l/min	10
Prietok, čistiace prostriedky	l/min	0,3
Síla spätného nárazu vysokotlakového pištole	N	27

Rozmery a hmotnosti

Typická prevádzková hmotnosť	kg	20,3
Dĺžka	mm	404
Šírka	mm	440
Výška	mm	968

Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79

Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	<2,5
Neistota K	m/s^2	0,3
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	77
Neistota K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Neistota K_{WA}	dB(A)	95

Dôvod výnimky podľa nariadenia (EÚ) 2019/1781, príloha I, odsek 2 (12): j)

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Aplikácia KÄRCHER Home & Garden	113
Splošná navodila	113
Varnostne naprave	113
Simboli na napravi	114
Namenska uporaba	114
Zaščita okolja	114
Pribor in nadomestni deli	114
Obseg dobave	114
Pregled naprave	114
Montaža	114
Zagon	115
Obratovanje	115
Prevažanje	116
Skladiščenje	116
Nega in vzdrževanje	117
Pomoč pri motnjah	117
Garancija	118
Izjava EU o skladnosti	118
Tehnični podatki	118

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Z aplikacijo KÄRCHER Home & Garden imate pri uporabi svoje naprave naslednje prednosti:

- Nasveti za uporabo in strokovno znanje
- Informacije o izdelku, pregled dodatne opreme in navodila za uporabo
- Pomoč in kontakt za servis
- Spletna trgovina - ekskluzivne ponudbe in še veliko več

Prenesite aplikacijo KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine z aplikacijami in preprosto registrirajte svoj izdelek.

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Varnostne naprave

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Hude telesne poškodbe zaradi manjkajočih, spremenjenih ali neučinkovitih varnostnih naprav.

Ne obdite ali odstranite varnostnih naprav in ne onemogočite njihovega delovanja. Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nenamerni vklop naprave.

Zapahnitev visokotlačne pištole

Zapahnitev blokira ročico visokotlačne pištole in preprečuje nenamerni vklop naprave.

Avtomatska ustavitelj

Pri sprostitvi ročice na visokotlačni pištoli tlačno stikalo izklopi črpalko in visokotlačni pištoli se prekine. Pri pritisku ročice se črpalka spet vklopi.

Zaščitno stikalo motorja

Če je poraba električnega toka prevelika, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.

Simboli na napravi



Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, ljudem, priključeni električni opremi ali proti sami napravi.

Varujte napravo pred zmrzaljo.



Naprave ni dovoljeno priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Visokotlačni čistilnik je namenjen za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnih naprav itd. z visokotlačnim curkom.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke.



Čistilna dela, pri katerih nastaja odpadna voda z vsebnostjo olja, npr. pri čiščenju motorjev ali podvozij, je dovoljeno opravljati samo na mestih za pranje, ki so opremljena z izločevalnikom olja.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite, da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.



Odvzem vode iz javnih vodotokov v nekaterih državah ni dovoljen.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Pregled naprave

Slike so primeri, podrobnosti se lahko razlikujejo

Glejte slike na straneh s slikami

Slika A

- 1 Brizgalna cev z rezkarjem blata za trdovratno umazanijo

- 2 Brizgalna cev Vario Power za običajna čistilna dela. Delovni tlak je mogoče brezstopenjsko nastaviti s položaja SOFT na položaj HARD. Za nastavitve delovnega tlaka spustite ročico visokotlačne pištole in obrnite brizgalno cev v zeleni položaj. Za nanos čistila odstranite brizgalno cev in uporabljajte samo visokotlačno pištolo.

- 3 Visokotlačna pištola
- 4 Tipka za sprostitve
- 5 Ročica visokotlačne pištole
- 6 Zapah visokotlačne pištole
- 7 Visokotlačna gibka cev
- 8 Ročaj
- 9 Držalo plastenke s čistilom Plug 'n' Clean
- 10 Nosilec brizgalne cevi
- 11 Kavelj za kabel
- 12 Omrežni kabel z električnim vtičem
- 13 Kolo
- 14 Hitra sklopka
- 15 Priključek za vodo z vgrajenim sitom
- 16 Zgornje držalo visokotlačne pištole
- 17 Regulator za čisto
- 18 Stikalo naprave "0/OFF" / "I/ON"
- 19 Spodnje držalo visokotlačne pištole
- 20 Sklopka za priključek za vodo
- 21 Platenka s čistilom Plug 'n' Clean
- 22 Vijaki
- 23 Moznik
- 24 * Sesalna gibka cev KÄRCHER
- 25 ** Vrtna gibka cev

* opcijsko na voljo

** dodatno potrebno

Montaža

Glejte slike na straneh s slikami.

Pred zagonom naprave montirajte priložene dele na napravo.

Pripravite vijake/moznike in ustrezen izvijač.

Namestitev držala za visokotlačno pištolo

1. Zgornje držalo visokotlačne pištole potisnite na vodo na napravi in ga pritisnite navzdol do omejevala.
Slika B
2. Namestitev spodnjega držala za visokotlačno pištolo:
 - a Spodnje držalo visokotlačne pištole vstavite v odprtino na napravi in
 - b ga potiskajte naprej, da sliši zaskoči.**Slika C**

Namestitev kavlja za kabel

1. Kavelj za kabel potiskajte na vodo na napravi, dokler se ne zaskoči v zgornjem položaju.
Slika D

Namestitev regulatorja za čistilo

- Regulator za čistilo namestite na napravo:
 - Gibke cevi za čistilo potisnite na nastavke za čistilo na napravi.
 - Regulator za čistilo s jezički potisnite v držala na napravi.
 - Regulator za čistilo pritrdite s 2 vijakoma.

Slika E

Montaža ročaja

- Ročaj pritrdite na napravo:
 - Pritrdite ročaj na napravo.
 - Vstavite 2 moznika.
 - Privijte 2 vijaka v moznike.

Slika F

Montaža priključka za vodo

- Sklopko priključka za vodo privijte na priključek za vodo na napravi.

Slika G

Zagon

Napotek

Poskrbite, da največja dovoljena omrežna impedanca na električnem priključku ni prekoračena, glejte Tehnični podatki. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu naprave pride do vpliva na druge električne porabnike (na primer svetilka utripa).

Pri nejasnostih glede obstoječe omrežne impedance na vašem priključku stopite v stik z upraviteljem električne ga omrežja.

- Napravo postavite na vodoravno, ravno površino.

POZOR

Nevarnost poškodovanja med delovanjem z navito visokotlačno gibko cevjo

Škoda na visokotlačni gibki cevi

Visokotlačno gibko cev pred uporabo naprave popolno odvijte in jo položite brez vozlov, zank ali zvijanj.

- V celoti odvijte visokotlačno gibko cev in položite brez vozlov, zank ali zvijanja.
- Visokotlačno gibko cev priključite hitro sklopko na napravi:
 - Poravnajte visokotlačno gibko cev in
 - jo vstavite v hitro sklopko, da slišno zaskoči.
- Namestite visokotlačno gibko cev na visokotlačno pištolo:
 - Poravnajte visokotlačno gibko cev in
 - jo vtaknite v visokotlačno pištolo tako, da se slišno zaskoči.

Slika I

- Preverite zanesljivost povezave tako, da povlecete visokotlačno gibko cev.
- Vtaknite električni vtič v omrežno vtičnico.

Oskrba z vodo

Za priključne vrednosti glejte *Tehnični podatki* ali tipsko ploščico.

Upoštevajte predpise podjetja za dobavo vode.

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Poškodbe na napravi in priboru, če je voda onesnažena ali se uporablja slana voda.

Uporabljajte izključno čisto vodo in ne slane vode.

Napotek

Kärcher priporoča uporabo dodatnega filtra za vodo Kärcher.

Priključitev na vodovod

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri uporabi cevnih sklopke iz medenine s funkcijo AquaStop tretjih ponudnikov.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Uporabljajte samo cevne sklopke s funkcijo AquaStop ali brez nje podjetja Kärcher, sečne sklopke brez funkcije AquaStop ali cevne sklopke iz umetne mase s funkcijo AquaStop drugih tretjih ponudnikov.

- Natakните cev za zalivanje na sklopko priključka za vodo.

Napotek

**Potrebna je s tkanino ojačana gibka cev za zalivanje, premer najmanj 13 mm (1/2 palca), dolžina najmanj 7,5 m, s komercialno dostopno hitro sklopko.*

- Priključite cev za zalivanje na vodovodno omrežje.
- Povsem odprite vodovodno pipo.

Sesanje vode iz odprtih posod

Ta visokotlačni čistilnik s sesalno gibko cevjo KÄRCHER je primeren za sesanje površinske vode, na primer iz sode za deževnico ali ribnika (za največjo višino sesanja glejte *Tehnični podatki*).

- Sklopko odvijte s priključka za vodo.
- Sesalno gibko cev napolnite z vodo.
- Sesalno gibko cev privijte na priključek za vodo na napravi in jo spustite v vodni vir (na primer sod za deževnico).

Odzračevanje naprave

- Vklopite napravo, "I/ON".
- Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
- Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
- Pustite napravo delovati največ 2 minuti, da iz visokotlačne pištole začne izstopati voda brez mehurčkov.
- Spustite ročico visokotlačne pištole.
- Zapahnite ročico visokotlačne pištole.

Obratovanje

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri suhem teku črpalke!

Poškodovanje črpalke

Če se tlak v 2 minutah ne zviša, napravo izklopite.

Nato ukrepajte v skladu z navodili v Pomoč pri motnjah.

Obratovanje z visokim tlakom

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Poškodbe pobarvanih ali občutljivih površin, če je razdalja curka prekratka ali če je uporabljena neprimerna brizgalna cev.

Pri čiščenju lakiranih površin ohranajte razdaljo curka najmanj 30 cm.

Ne čistite avtomobilskih pnevmatik, lakiranih in občutljivih površin, npr. lesa, z rezkarjem blata.

- Vtaknite brizgalno cev v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

Slika J

- Vklopite napravo, "I/ON".
- Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
- Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.

⚠ NEVARNOST**Nevarnosti za zdravje zaradi čistil!**

Resna škoda za zdravje

Uporabljajte varnostni list proizvajalca čistila.

Uporabljajte predpisano osebno varovalno opremo.

POZOR**Nevarnost poškodovanja zaradi neprimernih čistil!**

Materialna škoda

Uporabljajte samo čistila, ki jih je odobrilo podjetje

Kärcher in so primerna za predmete, ki jih nameravate čistiti.

Upoštevajte varnostna navodila, priporočila za doziranje in navodila, ki so priložena čistilom.

Čistila dozirajte gospodarno.

POZOR**Nevarnost poškodb zaradi predolgega časa učinkovanja in posušenih čistil!**

Materialna škoda

Čistil ne nanašajte na vroče površine in upoštevajte najdaljši čas učinkovanja.

Ne dovolite, da se čistilo posuši.

Napotek

Čistila podjetja KÄRCHER zagotavljajo nemoteno, učinkovito delo. Posvetujte se z nami ali upoštevajte naše gradivo z informacijami o čistilih.

Napotek

Čistilo je mogoče dodajati samo pri odstranjeni brizgalni cevi.

Napotek

Za obratovanje naprave s čistilom potrebujete plastenko s čistilom Plug 'n' Clean. Čistila KÄRCHER lahko že pripravljena za uporabo kupite v plastenki s čistilom Plug 'n' Clean.

1. Snemite pokrov s plastenke s čistilom Plug 'n' Clean.
2. Platenko s čistilom Plug 'n' Clean z odprtino navzdol potisnite v držalo plastenke za čistilo Plug 'n' Clean.

Slika K

3. Odstranite brizgalno cev z visokotlačne pištole. Med obratovanjem se čistilo dodaja nizkotlačnemu curku.
4. Z regulatorjem za čistilo nastavite količino čistila, ki jo želite dodati.

Slika L**Priporočena metoda čiščenja**

1. Čistilo varčno popršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (naj se ne posuši).
2. Odstranjeno umazanijo sperite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

1. Napravo približno 30 sekund izpirajte s čisto vodo.

Prekinitev obratovanja

1. Spustite ročico visokotlačne pištole. Če spustite ročico, se naprava izklopi. Visok tlak v napravi se ohrani.
 2. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.
- Slika M**
3. Pred premori med delom, daljšimi od 5 minut, izklopite napravo tako, da jo preklpite na "0/OFF".

⚠ PREVIDNOST**Nevarnost telesnih poškodb!**

Telesne poškodbe zaradi nenadzorovanega brizganja vode pod visokim tlakom.

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

⚠ PREVIDNOST**Nevarnost oparin!**

Opekline zaradi uhajanja vroče vode po obratovanju, ko odklopite cev za zalivanje ali visokotlačno gibko cev. Nosite primerne zaščitne rokavice.

Preden odklopite cev za zalivanje ali visokotlačno gibko cev, počakajte, da se naprava po delovanju ohladi.

POZOR**Nevarnost poškodovanja zaradi zmrzali!**

Materialna škoda

Vso vodo popolnoma izpraznite iz naprave in pribora.

Napravo in pribor vedno zaščitite pred zamrzovanjem.

1. Spustite ročico visokotlačne pištole.
2. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.
3. Zaprite vodovodno pipo.
4. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
5. Sprostite ročico visokotlačne pištole.
6. Ročico visokotlačne pištole pritiskajte največ 1 minuto, da voda več ne bo iztekala. Tlak, ki je še prisoten v sistemu, se sprostí. Voda se izčrpa iz naprave, da se prepreči poškodbe zaradi zmrzali.
7. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.
8. Izklopite napravo, "0/OFF".
9. Izklopite električni vtič iz omrežne vtičnice.
10. Odstranite pribor, ga izpraznite in shranite na napravi, glejte *Shranjevanje naprave*.

Prevažanje**⚠ PREVIDNOST****Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave!**

Telesne poškodbe in poškodovanja.

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Transport naprave**Vlečenje/potiskanje naprave**

1. Primitelj ročaj, napravo nagnite na kolesa in jo vlecite ali potiskajte.

Transport naprave na vozilu

2. Pred vodoravnim transportom povlecite plastenko s čistilom Plug 'n' Clean iz držala plastenke za čistilo Plug 'n' Clean.
3. Privijte pokrov na plastenko s čistilom Plug 'n' Clean.
4. Napravo zavarujte pred zdrsom in prevrnitvijo.

Skladiščenje**⚠ PREVIDNOST****Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave!**

Telesne poškodbe in poškodovanja.

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Shranjevanje naprave**⚠ PREVIDNOST****Nevarnost telesnih poškodb zaradi vode, ki uhaja pod visokim tlakom!**

Telesne poškodbe

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

1. Konec obratovanja, glejte *Konec uporabe*.
2. Pritisnite tipko za sprostitve in ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole.
3. Odstranite brizgalno cev z visokotlačne pištole.
4. Brizgalne cevi pospravite v držalo za brizgalne cevi.
5. Izpusite vodo iz visokotlačne pištole.
6. Visokotlačno pištolo shranite v držalo visokotlačne pištole.
7. Obroč hitre sklopke potisnite v smeri puščice in izvlecite visokotlačno gibko cev.
8. Navijte visokotlačno gibko cev in jo priključite na regulator za čistilo.
9. Navijte omrežni kabel z električnim vtičem in ga obesite na kavelj za kabel.

Pred daljšim skladiščenjem upoštevajte dodatna navodila, glejte *Nega in vzdrževanje*.

Zaščita pred zmrzovanjem

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi zmrzali!

Materialna škoda

Vso vodo popolnoma izpraznite iz naprave in pribora. Napravo in pribor vedno zaščitite pred zamrzovanjem.

1. Izčrpajte vodo iz naprave, glejte *Konec uporabe*.
2. Demontirajte pribor in izpusite vodo, glejte *Shranjevanje naprave*.
3. Pribor shranite na napravi in shranite v prostoru, kjer ni zmrzali, glejte *Shranjevanje naprave*.

Nega in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost!

Smrtne poškodbe zaradi električnega udara ob dotik delov pod napetostjo.

Ne dotikajte se delov pod napetostjo.

Izklopite napravo.

Izvlecite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Naprava ne potrebuje vzdrževanja; to pomeni, da vam ni treba izvajati rednih vzdrževalnih del.

Čiščenje sita v priključku za vodo

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi manjkajočega ali poškodovanega sita

Poškodba visokotlačne črpalke.

Naprave ne uporabljajte brez sita.

Sita ne čistite s trdimi, koničastimi predmeti.

Po potrebi očistite sito v priključku za vodo.

1. Sklopko odvijte s priključka za vodo.
2. Izvlecite sito.

Slika N

3. Očistite sito pod tekočo vodo.
4. Vstavite sito v priključek za vodo.

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščenim servisno službo.

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost!

Smrtne poškodbe zaradi električnega udara ob dotik delov pod napetostjo.

Ne dotikajte se delov pod napetostjo.

Izklopite napravo.

Izvlecite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Naprava ne deluje

Napajanje z električno energijo je prekinjeno.

1. Preverite, ali je omrežni vtič vklopljen.
2. Vključite napravo.
3. Odklenite in aktivirajte ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se zažene, v nasprotnem primeru:
4. Preverite, ali napetost vira električnega toka ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici.
5. Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in preverite, ali je omrežni kabel ali vtič poškodovan. Poškodovani omrežni kabel mora takoj zamenjati pooblaščen servisna služba.

Zaščitno stikalo motorja je aktivno.

1. Če je motor preobremenjen, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.
2. Izklopite napravo.
3. Pustite, da se naprava ohlaja 1 uro.
4. Vključite napravo in jo začnite uporabljati. Če se motnja ponovi, oddajte napravo v pregled servisni službi.

Naprava ne vzpostavi tlaka

Brizgalna cev je v položaju "SOFT".

1. Brizgalno cev obrnite v položaj "HARD". Dovod vode ni zadosten.
1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Cev za zalivanje položite brez pregibov.
3. Preverite količino dovodne vode in jo po potrebi povečajte, glejte *Tehnični podatki*.
4. Zagotovite, da največja višina sesanja ni prekoračena, glejte *Tehnični podatki*.

Sito je umazano.

1. Očistite sito, glejte *Čiščenje sita v priključku za vodo*.

V napravi se nahaja zrak.

1. Prepričajte se, da sta visokotlačna gibka cev in vrtna cev pravilno nameščeni.
2. Odzračite napravo, glejte *Odzračevanje naprave*.

Močno nihanje tlaka

Brizgalna šoba v glavi brizgalne šobe je umazana.

1. Brizgalno šobo očistite z iglo in jo izperite. Količina dovodne vode ni zadostna.
1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Cev za zalivanje položite brez pregibov.
3. Očistite sito v priključku za vodo.
4. Preverite količino dovodne vode in jo po potrebi povečajte.

Ni vsesavanja čistilnega sredstva

Na visokotlačni pištoli je nameščena brizgalna cev.

1. Odstranite brizgalno cev in uporabljajte samo visokotlačno pištolo.

Plastenka s čistilom Plug 'n' Clean je prazna.

1. Namestite novo plastenko s čistilom Plug 'n' Clean. Plastenka s čistilom Plug 'n' Clean ni pravilno nameščena.
1. Pravilno namestite plastenko s čistilom Plug 'n' Clean.

Regulator za čistilo je v položaju "OFF".

1. Regulator za čistilo obrnite v smeri urinega kazalca v zeleni položaj.

Naprava je netesna

1. Majhni netesnosti naprave se tehnično ni mogoče izogniti. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 1.167-xxx

Tip: 1.168-xxx

Direktive in uredbe

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

Uporabljen(-e) uredba(-e)

(EU) 2019/1781

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Uporabljeni postopek ugotavljanja skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Izmerjeno: 92

Zajamčeno: 95

Ime in naslov

Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 6. 2025

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnični podatki

Električni priključek

Napetost	V	230
Število faz	~	1
Frekvenca	Hz	50
Največja dovoljena omrežna impedanca	Ω	0,394 + j0,246
Priključna moč	kW	3,0
Stopnja zaščite		IPX5
Razred zaščite		I
Omrežna varovalka (počasna)	A	16

Priključek za vodo

Tlak na dotoku (maks.)	MPa	1,2
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	60
Količina dotoka (min.)	l/min	12
Višina sesanja (maks.)	m	0,5

Podatki o zmogljivosti naprave

Obratovalni tlak	MPa	15
Maks. dovoljeni tlak	MPa	16
Črpalna količina, voda	l/min	9,2
Maks. črpalna količina	l/min	10
Črpalna količina, čistilo	l/min	0,3
Sila vzratnega sunka visokotlačne pištole	N	27

Mere in mase

Tipična delovna masa	kg	20,3
Dolžina	mm	404
Širina	mm	440
Višina	mm	968

Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79

Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	<2,5
Negotovost K	m/s^2	0,3
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	77
Negotovost K_{pA}	dB(A)	3
Raven moči hrupa L_{WA} + negotovost K_{WA}	dB(A)	95

Razlog za izjemo v skladu z Uredbo (EU) 2019/1781

Priloga I Točka 2 (12): j)

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Cuprins

KÄRCHER Home & Garden App	119
Indicații generale	119
Dispozitivele de siguranță	119
Simbolurile de pe aparat	119
Utilizarea conform destinației	119
Protecția mediului	119
Accesorii și piese de schimb	119
Set de livrare	119
Prezentare generală a aparatului	120
Montajul	120
Punerea în funcțiune	120
Utilizarea	121
Transportarea	122
Depozitarea	122
Îngrijirea și întreținerea	123
Remedierea defecțiunilor	123
Garanție	124
Declarație de conformitate UE	124
Date tehnice	124

KÄRCHER Home & Garden App

Cu aplicația KÄRCHER Home & Garden, beneficiați de următoarele avantaje atunci când utilizați aparatul dumneavoastră:

- Sugestii privind utilizarea și cunoștințe de specialitate
 - Informații despre produs, prezentare generală a accesoriilor și instrucțiuni de funcționare
 - Contact pentru asistență și service
 - Magazin online - oferte exclusive și multe altele
- Descărcați aplicația KÄRCHER Home & Garden din magazinul dvs. de aplicații și înregistrați cu ușurință produsul.

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Dispozitivele de siguranță

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire!

Leziuni grave cauzate de lipsa, modificarea sau ineficiența dispozitivelor de siguranță.

Ocolirea, îndepărtarea sau scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță este interzisă. Scopul dispozitivelor de siguranță este protejarea utilizatorului.

Comutator aparat

Comutatorul aparatului împiedică funcționarea accidentală a aparatului.

Sistem de blocare pistol de înaltă presiune

Dispozitivul de blocare blochează maneta pistolului de înaltă presiune și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Funcția Oprire automată

Când maneta pistolului de înaltă presiune este eliberat, comutatorul de presiune oprește pompa, iar jetul de

înaltă presiune se oprește. Dacă maneta este trasă, pompa pornește din nou.

Înterupător de protecție a motorului

Dacă consumul de curent este prea mare, întrerupătorul de protecție a motorului oprește aparatul.

Simbolurile de pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparat. Protejați aparatul de îngheț.



Aparatul nu trebuie conectat direct la rețeaua publică de apă potabilă.

Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat pentru curățarea mașinilor, autovehiculelor, construcțiilor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarit etc. cu jet de apă cu înaltă presiune.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.



Lucrări de curățare care produc apă uzată uleioasă, de ex. la spălarea motoarelor, spălarea caroseriei pot fi efectuate numai în spălătorii cu separatoare de ulei.



Lucrări cu soluție de curățat pot fi efectuate numai pe suprafețe de lucru etanșe la lichide, conectate la sistemul de canalizare. Nu permiteți ca soluția de curățat să ajungă în ape sau sol.



Extragerea de apă din apele publice nu este permisă în unele țări.

Indicații privind componentele (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Prezentare generală a aparatului

Imaginile sunt cu titlu de exemplu, detaliile pot să difere

Pentru imagini, consultați paginile cu grafice

Figura A

- ① Lance cu duză rotativă pentru îndepărtarea murdăriei dure
- ② Lance Vario Power pentru cele mai frecvente sarcini de curățare.
Presiunea de lucru poate fi crescută continuu de la SOFT până la HARD. Pentru setarea presiunii de lucru, eliberați pârghia pistolului de înaltă presiune și rotiți lancia în poziția dorită.
Pentru aplicarea detergentului, demontați lancia și lucrați numai cu pistolul de înaltă presiune.
- ③ Pistol de înaltă presiune
- ④ Buton de eliberare
- ⑤ Pârghia pistolului de înaltă presiune
- ⑥ Blocajul pistolului de înaltă presiune
- ⑦ Furtun de înaltă presiune
- ⑧ Mâner
- ⑨ Suport sticlă de substanță de curățare Plug 'n' Clean
- ⑩ Suport lance
- ⑪ Cârlig de cablu
- ⑫ Cablu de rețea cu fișă de rețea
- ⑬ Roată
- ⑭ Cuplaj rapid
- ⑮ Racord de apă cu filtru încorporat
- ⑯ Suport superior pentru pistol de înaltă presiune
- ⑰ Regulator de substanță de curățare
- ⑱ Întrerupător principal „0/OFF” / „I/ON”
- ⑲ Suport inferior pentru pistol de înaltă presiune
- ⑳ Cuplajul pentru racordul de apă
- ㉑ Sticlă de substanță de curățare Plug 'n' Clean
- ㉒ Șuruburi
- ㉓ Diblu
- ㉔ * Furtun de aspirare KÄRCHER
- ㉕ ** Furtun de grădina

* Disponibil opțional

** Necesar suplimentar

Montajul

Pentru imagini, consultați paginile cu grafice

Înainte de punerea în funcțiune, montați pe aparat piesele fixate la rețea.

Pregătiți șuruburile/diblurile și o șurubelniță potrivită.

Montarea suportului pentru pistolul de înaltă presiune

1. Glisați suportul superior al pistolului de înaltă presiune pe ghidajul de pe aparat și apăsați în jos până la opritor.

Figura B

2. Montarea suportului inferior pentru pistolul de înaltă presiune

- a Introduceți suportul inferior pentru pistolul de înaltă presiune în orificiile de pe aparat și
- b împingeți în față până când auziți că se fixează în poziție.

Figura C

Montarea cârligului de cablu

1. Glisați cârligul de cablu pe ghidajul de pe aparat până când acesta se fixează în poziția superioară.

Figura D

Montarea regulatorului de substanță de curățare

1. Montarea regulatorului de substanță de curățare pe aparat:
 - a Împingeți furtunurile de substanță de curățare pe duzele de substanță de curățare de pe aparat.
 - b Glisați regulatorul de substanță de curățare cu eclisele în suporturile de pe aparat.
 - c Fixați regulatorul de substanță de curățare cu 2 șuruburi.

Figura E

Montarea mânerului

1. Montarea mânerului pe aparat:
 - a Montați mânerul pe aparat.
 - b Introduceți 2 dibluri.
 - c Înșurubați 2 șuruburi în dibluri.

Figura F

Montarea cuplajului pentru conectarea la sursa de apă

1. Înșurubați cuplajul pentru conectarea la sursa de apă la conectarea la sursa de apă a aparatului.

Figura G

Punerea în funcțiune

Indicație

Asigurați-vă de faptul că la punctul de racordare, impedanța maximă admisă nu este depășită, consultați capitolul *Date tehnice*. În caz contrar, alți consumatori electrici pot fi afectați atunci când aparatul este pornit (de ex. lampa pâlpâie).

În caz de neclarități cu privire la impedanța de rețea de la punctul de racord, luați legătura cu furnizorul de energie electrică.

1. Plasați aparatul pe o suprafață orizontală și plană.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în timpul funcționării cu un furtun de înaltă presiune spiralat

Daune la furtunul de înaltă presiune.

Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune și întindeți-l fără noduri, bucle sau răsuciri înainte de a utiliza aparatul.

2. Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune și poziționați-l fără noduri, bucle și răsuciri.
3. Conectarea furtunului de înaltă presiune la cuplajul rapid de la aparat:
 - a Aliniați furtunul de înaltă presiune și

- b. introduceți-l în cuplajul rapid, apăsând până când se aude că se fixează.

Figura H

4. Montați furtunul de înaltă presiune la pistolul de înaltă presiune.
 - a. Aliniați furtunul de înaltă presiune și
 - b. introduceți-l în pistolul de înaltă presiune, până când se aude zgometul de fixare.

Figura I

5. Verificați dacă racordurile sunt sigure, trăgând de furtunul de înaltă presiune.
6. Introduceți ștecărul într-o priză.

Alimentarea cu apă

Pentru valorile de racordare consultați *Date tehnice* sau plăcuța de tip.
Acordați atenție regulamentului comunicat de furnizorul de apă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Utilizarea de apă murdară și de apă sărată poate cauza deteriorarea aparatului și a accesoriilor.

Folosiți doar apă curată, utilizarea de apă sărată fiind interzisă.

Indicație

Kärcher recomandă utilizarea unui filtru de apă Kärcher opțional.

Racordul la conducta de apă

ATENȚIE

Pericol de deteriorare la utilizarea cuplajelor de furtun din alamă, cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune.

Utilizați numai cuplaje de furtun cu/fără funcție AquaStop de la Kärcher, cuplaje de furtun fără funcție AquaStop sau cuplaje de furtun din plastic cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

1. Introduceți furtunul de grădină la cuplajul pentru conectarea la sursa de apă.

Indicație

Furtun de grădină necesar, armat cu țesături, diametru de cel puțin 1/2 țoli (13 mm), lungime de cel puțin 7,5 m, cu cuplaj rapid disponibil în comerț.

2. Racordați furtunul de grădină la conducta de apă.
3. Deschideți complet robinetul de apă.

Aspirarea apei din recipientele deschise

Acest aparat de curățare de înaltă presiune este dotat cu furtunul de aspirare KÄRCHER poate fi utilizat pentru aspirarea apei de suprafață, de ex. din recipiente apă de ploaie sau iazuri (pentru înălțimea maximă de aspirare, vezi capitolul *Date tehnice*).

1. Deșurubați cuplajul de la racordul de apă.
2. Umpleți furtunul de aspirare cu apă.
3. Înșurubați furtunul de aspirare pe racordul de apă al aparatului și pe o sursă de apă (de ex. recipient de apă de ploaie).

Dez aerarea aparatului

1. Porniți aparatul „I/ON”.
2. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.
4. Lăsați aparatul să funcționeze maxim 2 minute, până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
5. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.

6. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

Utilizarea

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a pompei în caz de funcționare la uscat!

Daune pompă

Opriiți aparatul, dacă acesta nu generează presiune timp de 2 minute.

Acționați conform indicațiilor menționate în *Remedierea defecțiunilor*.

Utilizarea cu presiune ridicată

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

În cazul suprafețelor vopsite sau sensibile riscul de deteriorare survine dacă distanța de jet este prea mică sau în cazul utilizării unei lance necorespunzătoare.

În cazul curățării suprafețelor vopsite păstrați o distanță jet minimă de 30 cm până la suprafața în cauză.

Curățarea cu duza rotativă a anvelopelor de mașină, a suprafețelor vopsite sau sensibile, cum sunt suprafețele din lemn, ar fi lemnul, este interzisă.

1. Introduceți o lance în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Figura J

2. Porniți aparatul „I/ON”.
3. Deblocați pârghia pistolului de înaltă presiune.
4. Apăsăți pârghia pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.

Utilizarea cu substanță de curățare

⚠ PERICOL

Pericol pentru sănătate cauzat de agentul de curățare!

Afectare gravă a sănătății

În cazul utilizării substanțelor de curățare acordați atenție și fișei de date de siguranță furnizată de producător. Purtați echipamentul personal de protecție indicat.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza agentului de curățare inadecvat!

Pagube materiale

Folosiți doar agenți de curățare aprobați de Kärcher și adecvați pentru obiectele care trebuie curățate.

Respectați indicațiile de siguranță, recomandările de dozare și instrucțiunile care însoțesc agenții de curățare.

Folosiți cu moderație agenții de curățare.

ATENȚIE

Expunerea lungă la agentul de curățare și uscarea agentului de curățare constituie risc de deteriorare a aparatului!

Pagube materiale

Aplicarea agentului de curățare pe suprafețele fierbinți este interzisă; acordați atenție timpului de acționare maxim.

Evitați uscarea agentului de curățare.

Indicație

Agenții de curățare KÄRCHER garantează funcționarea eficientă, fără probleme. Vă rugăm să solicitați asistență și să consultați fișele noastre informative privind agenții de curățare.

Indicație

Adăugarea substanțelor de curățare este posibilă doar cu lancia demontată.

Indicație

Pentru a funcționa cu soluție de curățat, este necesară o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean. Soluțiile de curățat KÄRCHER pot fi achiziționate gata preparate într-o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean.

1. Îndepărtați capacul de la sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.
2. Apăsăți sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean cu orificiul în jos în suportul pentru sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.

Figura K

3. Demontați lancea de pe pistolul de înaltă presiune. În timpul utilizării, substanța de curățare este adăugată la jetul de joasă presiune.
4. Folosind regulatorul de substanță de curățare, reglați cantitatea de substanță de curățare care urmează să fie adăugată.

Figura L

Metoda de curățare recomandată

1. Pulverizați cu moderație soluție de curățat pe suprafața uscată și lăsați să acționeze (nu să se usuce).
2. Clătiți murdăria dizolvată cu jetul de apă de înaltă presiune.

După funcționarea cu soluție de curățat

1. Spălați aparatul aprox. 30 de secunde cu apă curată.

Întreruperea utilizării

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune. Dacă maneta este eliberată, aparatul se oprește. Se menține presiunea înaltă din sistem.
2. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

Figura M

3. În cazul pauzelor de lucru care depășesc 5 minute, opriți aparatul „0/OFF”.

Finalizarea utilizării

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de rănire!

Jetul de apă sub înaltă presiune necontrolată și ieșită din aparat poate cauza leziuni.

Dacă sistemul nu este presurizat, decuplați furtunul de înaltă presiune doar la pistolul de înaltă presiune sau doar la aparat.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de opărire!

Apa fierbinte scursă din aparat după utilizare, respectiv după decuplarea furtunului de grădină sau de înaltă presiune poate cauza arsuri.

Purtați încălțăminte de protecție adecvată.

Lăsați aparatul să se răcească după utilizare, respectiv înainte de decuplarea furtunului de grădină sau de înaltă presiune.

ATENȚIE

Expunerea la îngheț poate cauza deteriorarea aparatului!

Pagube materiale

Drenați complet apa din aparat și din accesorii.

Evitați întotdeauna expunerea aparatului și a accesoriilor la îngheț.

1. Eliberați mânerul pistolului de înaltă presiune.
2. Blocați mânerul pistolului de înaltă presiune.
3. Închideți robinetul de apă.
4. Decuplați aparatul de la sursa de alimentare cu apă.
5. Deblocați pârghia pistolului de înaltă presiune.

6. Acționați maneta pistolului de înaltă presiune maximum 1 minut, până când nu mai iese apă. Presiunea rămasă în sistem este eliminată. Apa este pompată afară din aparat pentru a preveni deteriorarea cauzată de îngheț.
7. Blocați mânerul pistolului de înaltă presiune.
8. Opriți aparatul „0/OFF”.
9. Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.
10. Demontați accesorii, golii-le și depozitați-le pe aparat, consultați *Depozitarea aparatului*.

Transportarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului!

Accidentări și deteriorare.

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutății aparatului.

Transportarea aparatului

Tragerea /împingerea aparatului

1. Prindeți mânerul, închinați aparatul pe roți și trageți-l sau împingeți-l.

Transportarea aparatului în vehicul

2. Scoateți sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean din suportul sticlei de substanță de curățare Plug 'n' Clean înainte de a transporta aparatul în poziție orizontală.
3. Înșurubați capacul la sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.
4. Asigurați aparatul împotriva alunecării și basculării.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului!

Accidentări și deteriorare.

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutății aparatului.

Depozitarea aparatului

⚠ PRECAUȚIE

Risc de rănire din cauza scăpării apei sub înaltă presiune!

Râniri

Dacă sistemul nu este presurizat, decuplați furtunul de înaltă presiune doar la pistolul de înaltă presiune sau doar la aparat.

1. Pentru finalizarea utilizării consultați secțiunea *Finalizarea utilizării*.
2. Apăsăți butonul de eliberare și decuplați furtunul de înaltă presiune de la pistolul de înaltă presiune.
3. Demontați lancea de pe pistolul de înaltă presiune.
4. Așezați lancea în suportul pentru lance.
5. Lăsați apa să se scurgă din pistolul de înaltă presiune.
6. Așezați pistolul de înaltă presiune în suportul pentru pistol.
7. Glisați inelul cuplajului rapid în direcția săgeții și scoateți furtunul de înaltă presiune.
8. Înfășurați furtunul de înaltă presiune și atașați-l la regulatorul de substanță de curățare.
9. Înfășurați cablul de rețea cu fișa de rețea pe cârligul de cablu.

Înainte de o depozitare mai îndelungată, respectați indicațiile suplimentare, vezi *Îngrijirea și întreținerea*.

ATENȚIE

Expunerea la îngheț poate cauza deteriorarea aparatului!

Pağube materiale

Drenați complet apa din aparat și din accesorii.

Evitați întotdeauna expunerea aparatului și a accesoriilor la îngheț.

1. Pompați apa din aparat, consultați *Finalizarea utilizării*.
2. Demontați accesorii și scurgeți apa, consultați *Depozitarea aparatului*.
3. Depozitați accesorii aparatului și păstrați-le într-un spațiu ferit de îngheț, consultați *Depozitarea aparatului*.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ PERICOL

Pericol de moarte!

În cazul contactului cu piesele sub tensiune survine pericolul de moarte prin electrocutare.

Atingerea pieselor sub tensiune este interzisă.

Opriti aparatul.

Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.

Aparatul nu necesită întreținere, adică: Efectuarea în mod regulat a lucrărilor de întreținere nu este necesară.

Curățarea filtrului de la racordul de apă

ATENȚIE

Risc de deteriorare din cauza sitei deteriorate sau lipsă!

Deteriorarea pompei de înaltă presiune

Utilizarea aparatului fără filtru este interzisă.

Nu curățați sita cu obiecte dure, ascuțite.

Dacă este cazul, curățați filtrul din racordul de apă.

1. Deșurubați cuplajul de la racordul de apă.
2. Scoateți filtrul.

Figura N

3. Curățați filtrul sub jet de apă.
4. Montați filtrul în racordul de apă.

Remediarea defecțiunilor

De obicei, defecțiunile survin din cauze simple, care pot fi remediate ușor cu folosirea următoarei prezentări generale. În cazul în care aveți dubii sau în cazul survenirii de defecțiuni nespecificate vă rugăm contactați o unitate de service autorizată.

⚠ PERICOL

Pericol de moarte!

În cazul contactului cu piesele sub tensiune survine pericolul de moarte prin electrocutare.

Atingerea pieselor sub tensiune este interzisă.

Opriti aparatul.

Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.

Aparatul nu funcționează

Alimentarea cu tensiune este întreruptă.

1. Verificați dacă fișa de rețea este conectată.
2. Porniți dispozitivul.
3. Deblocați și acționați pârghia pistolului de înaltă presiune.

Aparatul porneste, în caz contrar:

4. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea sursei de curent.

5. Scoateți fișa de rețea din priză de rețea și verificați dacă există deteriorări la nivelul cablului de rețea și al fișei de rețea.

În caz de deteriorare a cablului de rețea, contactați serviciul de relații cu clienții autorizat și solicitați înlocuirea cablului de rețea.

Comutatorul de protecție a motorului este activ.

1. Dacă motorul se supraîncălește, comutatorul de protecție a motorului oprește aparatul.
 2. Opriti aparatul.
 3. Lăsați aparatul să se răcească timp de 1 oră.
 4. Porniți aparatul și puneți-l în funcțiune.
- Dacă defecțiunea apare de mai multe ori, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistență clienți.*

Aparatul nu generează presiune

Lancea este în poziția „SOFT”.

1. Rotiți lancea în poziția „HARD”.

Alimentarea cu apă este prea redusă.

1. Deschideți complet robinetul de apă.
2. Așezați furtunul de grădină fără îndoituri.
3. Verificați volumul de alimentare cu apă și măriți-l dacă este necesar, consultați *Date tehnice*.
4. Asigurați-vă de faptul că înălțimea de aspirare maximă nu este depășită, consultați *Date tehnice*.

Sita este murdară.

1. Curățați filtrul, vezi capitolul *Curățarea filtrului de la racordul de apă*.

Există aer în aparat.

1. Asigurați-vă că furtunul de înaltă presiune și furtunul de grădină sunt montate corect.
2. Aerisiți aparatul, consultați *Deaerarea aparatului*.

Variații de presiune puternice

Duza de pulverizat din capul pentru duza de pulverizat este murdară.

1. Curățați duza de pulverizat din față cu un ac și clătiți-o cu apă.

Alimentarea cu apă este prea redusă.

1. Deschideți complet robinetul de apă.
2. Așezați furtunul de grădină fără îndoituri.
3. Curățați sita racordului la sursa de apă.
4. Verificați volumul de alimentare cu apă și măriți-l dacă este necesar.

Substanța de curățare nu este aspirată

Lancea este montată la pistolul de înaltă presiune.

1. Demontați lancea și lucrați numai cu pistolul de înaltă presiune.

Sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean este goală.

1. Montați o nouă sticlă de substanță de curățare Plug 'n' Clean.

Sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean nu este montată corect.

1. Montați corect sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.

Regulatorul de substanță de curățare este în poziția „OFF”.

1. Rotiți regulatorul de substanță de curățare spre dreapta în poziția dorită.

Aparatul nu este etans

1. O ușoară neetanșeitate a aparatului este necesară din punct de vedere tehnic. În caz de neetanșeitate serioasă, contactați serviciul de asistență clienți autorizat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)
Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produs: Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: 1.167-xxx

Tip: 1.168-xxx

Directive și regulamente

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/UE

2009/125/UE

Regulament(e) utilizat(e)

(UE) 2019/1781

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Procedura de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Măsurat: 92

Garantat: 95

Numele și adresa

Persoana responsabilă pentru documentație:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului Director.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Date tehnice

Conexiune electrică

Tensiune	V	230
Fază	~	1
Frecvență	Hz	50
Impedanță de rețea maximă admisă	Ω	0,394 + j0,246
Putere de conectare	kW	3,0
Grad de protecție		IPX5
Clasă de protecție		I
Siguranță pentru rețea (temporizată)	A	16

Conectare la sursa de apă

Presiune de alimentare (max.)	MPa	1,2
Temperatură de alimentare (max.)	°C	60
Cantitate alimentată (min.)	l/min	12
Înălțime de aspirare (max.)	m	0,5

Date privind puterea aparatului

Presiune de lucru	MPa	15
Presiune maximă admisă	MPa	16
Debit de pompare, apă	l/min	9,2
Debit de pompare maxim	l/min	10
Debit de pompare, soluție de curățat	l/min	0,3
Forță de recul a pistolului de înaltă presiune	N	27

Dimensiuni și greutate

Greutate tipică în timpul funcționării	kg	20,3
Lungime	mm	404
Lățime	mm	440
Înălțime	mm	968

Valori calculate conform EN 60335-2-79

Valoarea vibrațiilor mână-brăț	m/s ²	<2,5
Incertitudine K	m/s ²	0,3
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	77
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	3
Nivel de putere acustică L _{WA} + ln-certitudine K _{WA}	dB(A)	95

Motivul exceptării în baza Regulamentului (UE) 2019/1781 Anexa I Secțiunea 2 (12): j)
Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	125
Opće napomene.....	125
Sigurnosni uređaji.....	125
Simboli na uređaju.....	125
Namjenska uporaba.....	125
Zaštita okoliša.....	125
Pribor i zamjenski dijelovi.....	125
Sadržaj isporuke.....	125
Pregled uređaja.....	125
Montaža.....	126
Puštanje u pogon.....	126
Rad.....	127
Transport.....	128
Skladištenje.....	128
Njega i održavanje.....	128
Pomoć u slučaju smetnji.....	129
Jamstvo.....	129
EU izjava o sukladnosti.....	129
Tehnički podaci.....	130

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

S aplikacijom KÄRCHER Home & Garden imate sljedeće prednosti kada koristite svoj uređaj:

- Savjeti za primjenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribor i upute za uporabu
- Pomoć i kontakt za servis
- Online trgovina - ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine aplikacijama i jednostavno registrirajte svoj proizvod.

Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitate ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Ozbiljne ozljede zbog nedostajućih, modificiranih odn. neučinkovitih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti odn. uklanjati sigurnosne uređaje ili ih učiniti neučinkovitim. Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Zapor visokotlačne ručne prskalice

Zapor blokira ručicu visokotlačne ručne prskalice i sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Kad pustite ručicu visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz.

Kad pritisnete ručicu pumpa se natrag uključuje.

Zaštitna sklopka motora

Pri visokoj potrošnji struje zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Visokotlačni mlaz ne usmjeravajte prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Uređaj zaštitite od smrzavanja.



Ovaj se uređaj ne smije priključivati neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za privatno kućanstvo.

Visokotlačni čistač namijenjen je za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih uređaja itd. mlazom vode pod visokim tlakom.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Radovi čišćenja kod kojih nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora, pranje podvozja, smiju se provoditi samo na mjestima za pranje koja su opremljena separatorom ulja.

Radovi sa sredstvima za čišćenje smiju se provoditi samo na radnim površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prljavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodotoke ili dospiju u tlo.

Uzimanje vode iz javnih vodotoka u nekim zemljama nije dopušteno.

Uzimanje vode iz javnih vodotoka u nekim zemljama nije dopušteno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Pregled uređaja

Ilustracije su primjerne, detalji se mogu razlikovati. Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

- ① Cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu za tvrdokornu prljavštinu

- ② Cijev za prskanje Vario Power za uobičajene zadatke čišćenja.

Radni tlak može se kontinuirano podesiti od stupnja SOFT (blago) do stupnja HARD (snažno). Za namještanje radnog tlaka, otpustite ručicu visokotlačne ručne prskalice i cijev za prskanje okrenite u željeni položaj.

Za nanošenje sredstva za čišćenje demontirajte cijev za prskanje i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.

- ③ Visokotlačna ručna prskalice
④ Tipka za otpuštanje
⑤ Ručica visokotlačne ručne prskalice
⑥ Zapor visokotlačne ručne prskalice
⑦ Visokotlačno crijevo
⑧ Ručka
⑨ Držač boce sredstva za pranje Plug 'n' Clean
⑩ Držač cijevi za prskanje
⑪ Kuka za kabel
⑫ Mrežni kabel sa strujnim utikačem
⑬ Kotač
⑭ Brza spojka
⑮ Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
⑯ Gornji držač visokotlačne ručne prskalice
⑰ Regulator sredstva za čišćenje
⑱ Sklopka uređaja „0/OFF“ (ISKLJ.) / „1/ON“ (UKLJ.)
⑲ Donji držač visokotlačne ručne prskalice
⑳ Spojka za priključak za vodu
㉑ Boca sredstva za pranje Plug 'n' Clean
㉒ Vijci
㉓ Tiple
㉔ * KÄRCHER usisno crijevo
㉕ ** Vrtno crijevo

* može se nabaviti opcionalno

** dodatno potrebno

Montaža

Vidi slike na stranici sa slikama.

Prije puštanja u pogon na uređaj montirajte dijelove koji su priloženi nepričvršćeni.

Pripremite vijke / tiple i prikladan odvijač.

Montaža držača visokotlačne ručne prskalice

1. Gurnite gornji držač visokotlačne ručne prskalice na vodilicu na uređaju i pritisnite ga prema dolje do graničnika.

Slika B

2. Montirajte donji držač visokotlačne ručne prskalice:
a Umetnite donji držač visokotlačne ručne prskalice u otvore na uređaju i
b gurnite ga prema naprijed dok čujno ne sjedne na svoje mjesto.

Slika C

Montaža kuke za kabel

1. Pomaknite kuku za kabel na vodilicu na uređaju dok ne sjedne u gornji položaj.

Slika D

Montaža regulatora sredstva za čišćenje

1. Montirajte regulator sredstva za čišćenje na uređaj:
a Gurnite crijeva sredstva za čišćenje na nastavke sredstva za čišćenje na uređaju.
b Gurnite regulator sredstva za čišćenje s jezičcima u prihvatnike na uređaju.
c Pričvrstite regulator sredstva za čišćenje s 2 vijka.

Slika E

Montaža ručke

1. Montirajte ručku na uređaj:
a Natakните ručku na uređaj.
b Umetnite 2 tiple.
c Uvrnite 2 vijka u tiple.

Slika F

Montaža spojke za priključak za vodu

1. Spojku za priključak za vodu navrnite na priključak uređaja za vodu.

Slika G

Puštanje u pogon

Napomena

Pazite na to da se ne prekorači maksimalna dopuštena impedancija mreže na priključnoj točki, vidi Tehnički podaci. U suprotnom, prilikom uključivanja uređaja može doći do negativnog utjecaja na druga električna trošila (npr. treperenje lampe).

Kod nejasnoća u pogledu impedancije mreže na Vašem priključku obratite se Vašem distributeru električne energije.

1. Uređaj postavite na vodoravnu ravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri radu s namotanim visokotlačnim crijevom!

Oštećenja na visokotlačnom crijevu.

Prije rada s uređajem potpuno odmotajte visokotlačno crijevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja.

2. Potpuno odmotajte visokotlačno crijevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja.

3. Visokotlačno crijevo priključite na brzu spojku na uređaju:

- a Poravnajte visokotlačno crijevo i
b utaknite ga u brzu spojku sve dok se čujno ne uglati.

Slika H

4. Montirajte visokotlačno crijevo na visokotlačnu ručnu prskalicu.

- a Poravnajte visokotlačno crijevo i
b utaknite ga u visokotlačnu ručnu prskalicu sve dok se čujno ne uglati.

Slika I

5. Sigurnost spoja provjerite povlačenjem za visokotlačno crijevo.

6. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.

Opskrba vodom

Vrijednosti priključka vidi *Tehnički podaci* ili natpisnu pločicu.

Pridržavajte se propisa poduzeća za opskrbu vodom.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje uređaja i pribora zbog onečišćenja u vodi odn. uporabe slane vode.

Koristite samo čistu, a ne slanu vodu.

Napomena

Kärcher preporučuje uporabu dodatnog Kärcher filtra za vodu.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri uporabi spojki crijeva izrađenih od mjeda s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

Oštećenja visokotlačne pumpe.

Koristite samo spojke crijeva sa/bez funkcije AquaStop tvrtke Kärcher, spojke crijeva bez funkcije AquaStop ili plastične spojke crijeva s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

1. Vratno crijevo natakните na spojkę za priključak za vodu.

Napomena

Potrebno vrtno crijevo ojačano vlaknima, promjera najmanje 1/2 inča (13 mm), duljine najmanje 7,5 m, s br-zom spojkom dostupnom u trgovinama.

2. Priključite vrtno crijevo na vodovod.

3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Usisavanje vode iz otvorenih spremnika

Ovaj visokotlačni čistač je s KÄRCHER usisnim crijevom prikladan za usisavanje površinske vode, npr. iz bačvi za kišnicu ili stajaćih voda (maksimalnu usisnu visinu vidi *Tehnički podaci*).

1. Odvrnite spojkę s priključka za vodu.
2. Usisno crijevo napunite čistom vodom.
3. Usisno crijevo navrnite na priključak za vodu uređaja i objesite u izvor vode (npr. bačvu za kišu).

Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
2. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Pustite uređaj da radi maksimalno 2 minute sve dok voda ne bude istjecala na visokotlačnoj ručnoj prskalici bez mjehurića.
5. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tijekom rada pumpe na suho!

Oštećenje pumpe

Isključite uređaj ako se tlak ne poveća unutar 2 minute. Postupite prema uputama u *Pomoć u slučaju smetnji*.

Rad s visokim tlakom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenja lakiranih odn. osjetljivih površina ako je udaljenost mlaza premala odn. ako se koristi neodgovarajuća cijev za prskanje.

Održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm pri čišćenju lakiranih površina.

Automobilске gume, lak ili osjetljive površine poput drveta ne čistite strugalom za prljavštinu.

1. Cijev za prskanje utakните u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

Slika J

2. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
3. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
4. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.

Rad sa sredstvom za čišćenje

⚠ OPASNOST

Zdravstvene opasnosti od sredstava za čišćenje!

Ozbiljne posljedice po zdravlje

Pridržavajte se sigurnosno tehničkog lista proizvođača sredstva za čišćenje.

Nosite propisanu osobnu zaštitnu opremu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog neprikladnih sredstava za čišćenje

Materijalna šteta

Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja je odobrila tvrtka KÄRCHER, a koja su prikladna za predmete koje treba očistiti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka, preporuka za doziranje i napomena priloženih uz sredstvo za čišćenje.

Trošite sredstva za čišćenje štedljivo.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog predugog djelovanja i sušenja sredstva za čišćenje!

Materijalna šteta

Nemojte nanositi sredstva za čišćenje na vruće površine i pridržavajte se maksimalnog vremena djelovanja.

Nemojte dopustiti da se sredstva za čišćenje osuše.

Napomena

Sredstva za čišćenje tvrtke KÄRCHER osiguravaju neometani, učinkoviti rad. Molimo posavjetujte se s nama i pridržavajte se naših listova s podacima o našim sredstvima za čišćenje.

Napomena

Sredstva za čišćenje mogu se primiješati samo pri demontiranoj cijevi za prskanje.

Napomena

Za rad sa sredstvima za pranje potrebna je boca za sredstvo za pranje Plug 'n' Clean. Sredstva za pranje KÄRCHER mogu se kupiti spremna za uporabu u boci sredstva za pranje Plug 'n' Clean.

1. Uklonite poklopac s boce sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean.
2. Bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean utisnite s otvorom okrenutim prema dolje u držač boce sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean.

Slika K

3. Demontirajte cijev za prskanje s visokotlačne ručne prskalice. U toku rada sredstvo za čišćenje dodaje se niskotlačnom mlazu.

4. Podesite količinu dodanog sredstva za čišćenje pomoću regulatora sredstva za čišćenje.

Slika L

Preporučena metoda čišćenja

1. Naprskajte malo sredstva za čišćenje na suhu površinu i pustite da djeluje (ali ne i da se osuši).
2. Odvojenju prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

Nakon rada sa sredstvom za pranje

1. Uređaj nakon oko 30 sekundi isperite čistom vodom.

Prekid rada

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Kad pustite ručicu, uređaj se isključuje. Visoki tlak u sustavu ostaje očuvan.
2. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
Slika M
3. Pri stankama u radu duljim od 5 minuta isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda!

Ozljede zbog nekontroliranog izlaza vode pod visokim tlakom.

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

⚠ OPREZ

Opasnost od oparina!

Opekline zbog istjecanja vruće vode nakon rada, prilikom odvajanja vrtnog ili visokotlačnog crijeva.

Nosite prikladne zaštitne rukavice.

Nakon rada ostavite uređaj da se ohladi prije odvajanja vrtnog ili visokotlačnog crijeva.

PAZNJA

Opasnost od oštećenja uslijed mraza!

Materijalna šteta

Potpuno ispuštite vodu iz uređaja i pribora.

Zaštite uređaj i pribor uvijek od mraza.

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
2. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
3. Zatvorite slavinu za vodu.
4. Odvojite uređaj od dovoda vode.
5. Deblokirajte polugu visokotlačne ručne prskalice.
6. Polugu ručne prskalice držite pritisnutom najviše 1 minutu sve dok više ne izlazi voda. Sustav se rastlaćuje od preostalog tlaka. Voda se ispušćava iz uređaja kako bi se spriječila oštećenja od mraza.
7. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
8. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
9. Izvucite strujni utikač iz mrežne utičnice.
10. Demontirajte, ispraznite i pohranite pribor na uređaju, vidi *Čuvanje uređaja*.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja!

Ozljede i oštećenja.

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Transport uređaja

Vuča /guranje uređaja

1. Primite ručku, nagnite uređaj na kotače i vucite ga ili gurajte.

Transport uređaja u vozilu

2. Prije ležecog transporta, izvadite bocu sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean iz držača boce sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean.
3. Zavrnite poklopac na bocu sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean.
4. Osigurajte uređaj od klizanja ili prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja!

Ozljede i oštećenja.

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog vode koja izlazi pod visokim tlakom

Ozljede

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

1. Završite rad, vidi *Završetak rada*.
2. Pritisnite tipu za otpuštanje i odvojite visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice.
3. Demontirajte cijev za prskanje s visokotlačne ručne prskalice.
4. Spremite cijev za prskanje u držač cijevi za prskanje.
5. Ispustite vodu iz visokotlačne ručne prskalice.
6. Spremite visokotlačnu ručnu prskalicu u držač visokotlačne ručne prskalice.
7. Pomaknite prsten brze spojke u smjeru strelice i skinite visokotlačno crijevo.
8. Namotajte visokotlačno crijevo i objesite ga na regulator sredstva za čišćenje.
9. Namotajte strujni kabel sa strujnim utikačem i objesite ga na kuku za kabel.

Prije duljeg skladištenja pridržavajte se dodatnih napomena, vidi *Njega i održavanje*.

Zaštita od smrzavanja

PAZNJA

Opasnost od oštećenja uslijed mraza!

Materijalna šteta

Potpuno ispuštite vodu iz uređaja i pribora.

Zaštite uređaj i pribor uvijek od mraza.

1. Ispumpajte vodu iz uređaja, vidi *Završetak rada*.
2. Demontirajte pribor i ispuštite vodu, vidi *Čuvanje uređaja*.
3. Spremite pribor u uređaj i čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja, vidi *Čuvanje uređaja*.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost po život!

Smrtonosne ozljede od strujnog udara pri dodiru s dijelovima pod naponom.

Ne dodirujte dijelove pod naponom.

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač iz strujne utičnice.

Uređaj ne zahtijeva održavanje, tj. ne morate provoditi nikakve redovne radove održavanja.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

PAZNJA

Opasnost od oštećenja zbog nedostatka ili oštećenja mrežice!

Oštećenja visokotlačne pumpe

Ne upotrebljavajte uređaj bez sita.

Nemojte čistiti mrežicu tvrdim, oštrim predmetima.

Po potrebi očistite sito u priključku za vodu.

1. Odvrnite spojku s priključka za vodu.

- Izvadite mrežicu.
- Slika N**
- Očistite mrežicu pod tekućom vodom.
- Umetnite mrežicu u priključak za vodu.

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

⚠ OPASNOST

Opasnost po život!

Smrtonosne ozljede od strujnog udara pri dodiru s dijelovima pod naponom.

Ne dodirujte dijelove pod naponom.

Isključite uređaj.

Izvučite strujni utikač iz strujne utičnice.

Uređaj ne radi

Napajanje je prekinuto.

- Provjerite je li mrežni utikač uključen u utičnicu.
- Uključite uređaj.
- Deblokirajte i pritisnite polugu visokotlačne ručne prskalice.

Uređaj se pokreće, u protivnom:

- Provjerite odgovara li napon izvora struje naponu navedenom na natpisnoj pločici.
- Izvučite strujni kabel iz mrežne utičnice i provjerite jesu li strujni kabel i strujni utikač oštećeni.
- Oštećeni strujni kabel smjestite dajte da obnovi ovlaštena servisna služba.

Zaštitna sklopka motora je aktivna.

- Ako je motor preopterećen, zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.
- Isključite uređaj.
- Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.
- Uključite uređaj i pustite ga u rad.
Ako se smetnja ponovi više puta, neka servisna služba provjeri uređaj.

Uređaj se ne puni tlakom

Cijev za prskanje je u položaju "SOFT".

- Okrenite cijev za prskanje u položaj "HARD".

Dovod vode je nedostatan.

- Do kraja otvorite slavinu za vodu.
- Položite vrtno crijevo bez savijanja.
- Provjerite količinu dovodne vode i povećajte je ako je potrebno, vidi *Tehnički podaci*.
- Provjerite da nije prekoračena maksimalna usisna visina, vidi *Tehnički podaci*.

Mrežica je onečišćena.

- Očistite mrežicu, vidi *Čišćenje mrežice u priključku za vodu*.

U uređaju ima zraka.

- Provjerite jesu li visokotlačno i vrtno crijevo ispravno montirani.
- Odzračite uređaj, vidi *Odzračivanje uređaja*.

Jaka kolebanja tlaka

Mlaznica u glavi mlaznice je prljava.

- Očistite mlaznicu s prednje strane iglom i isperite je vodom.

Količina dovodne vode je premala.

- Do kraja otvorite slavinu za vodu.
- Položite vrtno crijevo bez savijanja.
- Očistite sito u priključku za vodu.
- Provjerite količinu dovodne vode i povećajte je ako je potrebno.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

Na visokotlačnu ručnu prskalicu montirana je cijev za prskanje.

- Demontirajte cijev za prskanje i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.

Boca sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean je prazna.

- Montirajte novu bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean

Boca sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean nije pravilno montirana.

- Pravilno montirajte bocu sredstva za čišćenje Plug 'n' Clean.

Regulator sredstva za čišćenje je u položaju "ISKLUJ-ČENO".

- Okrenite regulator sredstva za čišćenje u smjeru kazaljke na satu u željeni položaj.

Uređaj propušta

- Mala količina propuštanja uređaja tehnički je uvjetovana. U slučaju jakog propuštanja obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližjoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.167-xxx

Tip: 1.168-xxx

Direktive i uredbe

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

Primijenjene uredbe

(EU) 2019/1781

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Izmjerenje: 92

Zajamčeno: 95

Ime i adresa

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.06.2025.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon	V	230
Faza	~	1
Frekvencija	Hz	50
Maksimalna dopuštena impedancija mreže	Ω	0,394 + j0,246
Priključna snaga	kW	3,0
Vrsta zaštite		IPX5
Klasa zaštite		I
Strujni osigurač (tromi)	A	16

Priključak za vodu

Dovodni tlak (maks.)	MPa	1,2
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	60
Količina dovodne vode (min.)	l/min	12
Usisna visina (maks.)	m	0,5

Podaci o snazi uređaja

Radni tlak	MPa	15
Maks. dopušteni tlak	MPa	16
Protočna količina, voda	l/min	9,2
Protočna količina, maksimalna	l/min	10
Protočna količina, sredstvo za čišćenje	l/min	0,3
Povratna udarna sila visokotlačne ručne prskalice	N	27

Dimenzije i težine

Tipična težina pri radu	kg	20,3
Duljina	mm	404
Širina	mm	440
Visina	mm	968

Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79

Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	<2,5
Nesigurnost K	m/s^2	0,3

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	77
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage $L_{WA} +$	dB(A)	95
Nesigurnost K_{WA}		

Razlog za iznimku prema Uredbi (EU) 2019/1781 Prilog I. Odjeljak 2. (12): j)

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden	130
Opšte napomene.....	130
Sigurnosni uređaji	130
Simboli na uređaju	131
Namenska upotreba.....	131
Zaštita životne sredine	131
Pribor i rezervni delovi.....	131
Obim isporuke	131
Pregled uređaja	131
Montaža	131
Puštanje u pogon	132
Rad.....	132
Transport.....	133
Skladištenje	134
Nega i održavanje	134
Pomoć u slučaju smetnji	134
Garancija.....	135
EU izjava o usklađenosti	135
Tehnički podaci	135

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Sa KÄRCHER Home & Garden aplikacijom, imate koristi od sledećih prednosti prilikom korišćenja uređaja:

- Preporuke za primenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribora i uputstva za upotrebu
- Pomoć i kontakt sa servisom
- Onlajn prodavnica – ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz prodavnice aplikacija i jednostavno registrujte svoj proizvod.

Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u

skladu sa tim.

Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ozbiljne povrede zbog nedostajućih, izmenjenih ili neefikasnih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti ili uklanjati sigurnosne uređaje i nemojte ih deaktivirati. Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Bravica visokopritisne ručne prskalice

Bravica zaključava polugu visokopritisne ručne prskalice i sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Prilikom otpuštanja poluge na visokopritisnoj ručnoj prskalici, presostat isključuje pumpu i zaustavlja visokopritisni mlaz. Ukoliko se poluga pritisne, pumpa se ponovo uključuje.

Zaštitni prekidač motora

Ako je potrošnja struje previsoka, zaštitni prekidač motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Mlaz visokog pritiska ne usmeravati na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.

Uređaj zaštititi od mraza.



Uređaj ne sme da se priključi neposredno na vodovodnu mrežu.

Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za privatna domaćinstva.

Visokopritisni čistač je namenjen za čišćenje mašina, vozila, građevina, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. vodenim mlazom pod visokim pritiskom.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili

pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlaze u kućni otpad.



Radovi na čišćenju, pri kojima nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora ili pranje donjeg dela vozila, smeju da se vrše samo na mestima za pranje sa separatorom ulja.



Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.



Uzimanje vode iz javnih vodotokova u pojedinim zemljama nije dozvoljeno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun.

Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Pregled uređaja

Slike kao primjer, detalji mogu da odstupaju
Slike, pogledajte strane sa grafikonima
Slika A

- ① Cev za prskanje glodala za tvrdokornu prijavštinu
- ② Cev za prskanje Vario Power za najčešće poslove čišćenja.
Radni pritisak može da se podešava kontinualno, od stepena SOFT do stepena HARD. Za podešavanje radnog pritiska, otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice i cev za prskanje okrenite u željeni položaj.
Za izbacivanje sredstva za čišćenje, demontirajte cev za prskanje i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.
- ③ Visokopritisna ručna prskalice
- ④ Taster za otpuštanje
- ⑤ Poluga visokopritisne ručne prskalice
- ⑥ Bravica visokopritisne ručne prskalice
- ⑦ Visokopritisno crevo
- ⑧ Rukohvat
- ⑨ Plug 'n' Clean držač za boce za deterdžent
- ⑩ Držač cevi za prskanje
- ⑪ Kuka za kabl
- ⑫ Strujni kabl sa strujnim utikačem
- ⑬ Točak
- ⑭ Brza spojnica
- ⑮ Priključak za vodu sa ugrađenim sitom
- ⑯ Gornji držač visokopritisnog pištolja
- ⑰ Regulator deterdženta
- ⑱ Prekidač uređaja „0/OFF“ / „I/ON“
- ⑲ Donji držač visokopritisnog pištolja
- ⑳ Spojnica za priključak za vodu
- ㉑ Plug 'n' Clean boca za deterdžent
- ㉒ Zavrtnji
- ㉓ Klinovi
- ㉔ ** KÄRCHER usisno crevo
- ㉕ ** Baštensko crevo

* opciono dostupno

** dodatno potrebno

Montaža

Slike, pogledajte strane sa grafikonima.

Pre puštanja u pogon, na uređaj montirajte nepričvršćene priložene delove.

Pripremite zavrtnje/tiple i odgovarajući odvijač.

Montaža držača visokopritisnog pištolja

1. Gornji držač visokopritisnog pištolja gurnite na vodiču na uređaju i pritisnite prema dole sve do graničnika.
2. Montirati donji držač visokopritisnog pištolja:
 - a Donji držač visokopritisnog pištolja umetnite u otvore na uređaju i
 - b gurnite prema napred sve dok čujno ne nalegne.

Slika C

Montaža kuke za kabl

1. Gurnite kuku za kabl na vodiču na uređaju sve dok čujno ne nalegne u gornjem položaju.

Slika D

Montaža regulatora deterdženta

1. Montirati regulator deterdženta na uređaj:
 - a Gurnite creva za deterdžent na nastavke za deterdžent na uređaju.
 - b Gurnite regulator deterdženta sa jezičcima u prihvatnike na uređaju.
 - c Pričvrstite regulator deterdženta pomoću 2 zavrtnja.

Slika E

Montaža ručke

1. Montirati ručku na uređaj:
 - a Postavite ručku na uređaj.
 - b Umetnite 2 klina.
 - c Zavrtnite 2 zavrtnja u klinove.

Slika F

Montaža spojnice za priključak za vodu

1. Spojnicu za priključak za vodu pričvrstite na priključak za vodu uređaja.

Slika G

Puštanje u pogon

Napomena

Obratite pažnju da maksimalna dozvoljena mrežna impedanca na priključnoj tački ne bude prekorače na, pogledati Tehnički podaci. U suprotnom, pri uključivanju uređaja mogu se preoptereti drugi električni potrošači (npr. lampice tepere). U slučaju nedoumice po pitanju mrežne impedance na vašoj tački priključka, stupite u kontakt sa vašim preduzećem za snabdevanje električnom energijom.

1. Uređaj odložite na vodoravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja prilikom rada sa odmotanim visokopritisnim crevom

- Oštećenja na visokopritisnom crevu*
Odmotajte do kraja visokopritisno crevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja pre upotrebe uređaja.
2. Odmotajte do kraja visokopritisno crevo i razvijte ga bez čvorova, zapetljavanja i uvrtanja.
 3. Priključiti visokopritisno crevo na brzu spojnicu na uređaju:
 - a Poravnajte visokopritisno crevo i
 - b umetnite ga u brzu spojnicu sve dok čujno ne nalegne.
- Slika H**
4. Montirajte visokopritisno crevo na visokopritisnu ručnu prskalicu.
 - a Poravnajte visokopritisno crevo i

- b utaknite ga u visokopritisnu ručnu prskalicu, dok čujno ne nalegne.

Slika I

5. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj bezbedan.
6. Strujni utikač utaknite u strujnu utičnicu.

Snabdevanje vodom

Priključne vrednosti pogledajte na *Tehnički podaci* ili natpisnoj pločici.

Obratite pažnju na propise preduzeća za vodosnabdevanje.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje opreme i pribora u slučaju kontaminacije u vodi ili u slučaju upotrebe slane vode.

Koristite samo čistu vodu a ne slanu vodu.

Napomena

Kärcher preporučuje upotrebu opcionog Kärcher filtera za vodu.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

PAŽNJA Opasnost od oštećenja prilikom korišćenja spojnice creva od mesinga sa AquaStop funkcijom drugih ponuđača.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi.

Koristite samo spojnice creva sa/bez AquaStop funkcije kompanije Kärcher, spojnice creva bez AquaStop funkcije ili spojnice creva od plastike sa AquaStop funkcijom drugih proizvođača.

1. Baštensko crevo utaknite na spojnicu za crevo za vodu.

Napomena

Ojačano pletivom, prečnika najmanje 1/2 cola (13 mm),

dužine najmanje 7,5 m, sa običnom brzom spojnicom

2. Baštensko crevo priključite na vodovod.

3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Usisavanje vode iz otvorenih rezervoara

Ovaj čistač pod visokim pritiskom opremljen je usisnim crevom KÄCHHER za usisavanje površinske vode, npr. iz buradi sa kišnicom ili stajaćih voda (za maksimalnu usisnu visinu pogledati *Tehnički podaci*).

1. Odvrnite spojnicu na priključku za vodu.
2. Usisno crevo napunite vodom.
3. Usisno crevo pričvrstite na priključak za vodu na uređaju i zakačite ga na neki izvor vode (npr. bure za kišnicu).

Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON”.
2. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
3. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Uređaj ostavite da radi maksimalno 2 minuta, dok iz ručne prskalice visokog pritiska ne počne da izlazi voda bez mehurića.
5. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
6. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tokom rada na suvo pumpe

Oštećenje pumpe

Isključite uređaj ako se pritisak ne formira u roku od 2 minuta.

Postupite u skladu sa uputstvima u Pomoć u slučaju smetnji.

Režim rada sa visokim pritiskom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje obojenih ili osetljivih površina ako je rastojanje u odnosu na mlaz premalo ili ako se koristi neodgovarajuća mlaznica.

Prilikom čišćenja lakiranih površina održavajte odstojanje u odnosu na mlaz od najmanje 30 cm. Automobilske gume, lak i osetljive površine kao što je drvo čistite pomoću glodala za prljavštinu.

1. Cev za prskanje utaknite u ručnu prskalicu visokog pritiska i fiksirajte je okretanjem za 90°.

Slika J

2. Uključite uređaj „I/ON“.

3. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.

4. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice.

Uređaj se uključuje.

Rad sa deterdžentom

⚠ OPASNOST

Opasnost po zdravlje zbog deterdženta!

Ozbiljno oštećenje zdravlja

Pri korišćenju sredstava za čišćenje pridržavajte se bezbednosnog lista proizvođača sredstva za čišćenje. Nosite propisanu ličnu zaštitnu opremu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled neodgovarajućeg deterdženta

Materijalna šteta

Upotrebljavajte samo deterdžente koja je odobrio Kärcher i koji su namenjeni za objekte koje treba očistiti. Obratite pažnju na bezbednosne napomene, preporuke za doziranje i napomene koje su priložene uz deterdžent.

Upotrebljavajte deterdžent ravionalno.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled dužeg izlaganja i sušenja sredstava za čišćenje!

Materijalna šteta

Deterdžent nemojte nanositi na vrele površine i obratite pažnju na maksimalno vreme izloženosti.

Nemojte ostavljati da se sredstvo za čišćenje osuši.

Napomena

KÄRCHER deterdženti obezbeđuju neometan, efikasan rad. Molimo vas da se posavetujete ili zatražite naše informativne listove za deterdžente.

Napomena

Deterdženti smeju da se dodaju samo kada je cev za prskanje demontirana.

Napomena

Za rad sa deterdžentima potrebna je Plug 'n' Clean flaša za deterdžent. KÄRCHER deterdžent se prodaje u Plug 'n' Clean flaši za deterdžent koja je spremna za upotrebu.

1. Uklonite poklopac sa Plug 'n' Clean boce za deterdžent.

2. Plug 'n' Clean bocu za deterdžent pritisnite sa otvorom prema dole u Plug 'n' Clean držač boce za deterdžent.

Slika K

3. Odvojite cev za prskanje sa visokopritisne prskalice. Tokom rada se deterdžent dodaje u mlaz niskog pritiska.

4. Na regulatoru deterdženta podesite količinu deterdženta koja se dodaje.

Slika L

Preporučena metoda čišćenja

1. Po suvoj površini štedljivo naprskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje (ne da se osuši).
2. Rastvorenu nečistoću isperite visokopritisnim mlazom.

Posle režima rada sa deterdžentom

1. Uređaj oko 30 sekundi ispirajte čistom vodom.

Prekid rada

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Kada se otpusti poluga, uređaj se isključuje. U sistemu se zadržava visoki pritisak.
2. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.

Slika M

3. U slučaju pauze u radu duže od 5 minuta, isključite uređaj „0/OFF“.

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda!

Povrede usled nekontrolisanog izlaženja vode pod visokim pritiskom.

Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

Opekotine usled curenja tople vode nakon rada, prilikom odvajanja baštenskog ili visokopritisnog creva. Nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Ostavite uređaj da se ohladi nakon rada pre nego što isključite baštensko ili visokopritisno crevo.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled mraza!

Materijalna šteta

Potpuno ispraznite vodu iz uređaja i dodatne opreme. Zaštitite uređaj i dodatnu opremu od mraza.

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
2. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
3. Zatvorite slavinu za vodu.
4. Uređaj odvojite sa snabdevanja vodom.
5. Otključajte polugu visokopritisne mlaznice.
6. Polugu na visokopritisnoj mlaznici pritisnite maksimalno 1 minutu, sve dok voda ne prestane izlaziti. Eliminirajte pritisak koji je preostao u sistemu. Voda se pumpa iz uređaja da bi se sprečila oštećenja izazvana mrazom.
7. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
8. Isključite uređaj „0/OFF“.
9. Mrežni utikač izvući iz utičnice.
10. Demontirajte pribor, ispraznite ga i odložite na uređaj, pogledajte Čuvanje uređaja.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i opasnost od oštećenja zbog težine uređaja!

Povrede i oštećenja.

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Transport uređaja

Vuču /guranje uređaja

1. Uхватite ručku, nakrivite uređaj na točkove ili povucite ili gurnite.

Transport uređaja u vozilu

2. Pre horizontalnog transporta, izvadite Plug 'n' Clean bocu za deterđent iz Plug 'n' Clean držača za bocu za deterđent.
3. Pričvrstite zavrtnjima poklopac na Plug 'n' Clean bocu za deterđent.
4. Zaštite uređaj od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i opasnost od oštećenja zbog težine uređaja!

Povrede i oštećenja.

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

⚠ OPREZ

Opasnost od povrede zbog vode koja izlazi pod visokim pritiskom!

Povrede

Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

1. Zaustavite operaciju, pogledajte *Završetak rada*.
2. Pritisnite taster za otpuštanje i odvojite crevo visokog pritiska sa visokopritisne prskalice.
3. Odvojite cev za prskanje sa visokopritisne prskalice.
4. Cevi za prskanje spremite u držač cevi za prskanje.
5. Pustite neka voda izađe iz visokopritisne prskalice.
6. Spremite visokopritisnu prskalicu u držač visokopritisne prskalice.
7. Gurnite prsten brze spojnice u smeru strelice i povucite visokopritisno crevo.
8. Namotajte visokopritisno crevo i zakačite ga na regulator deterđenta.
9. Namotajte mrežni kabl zajedno sa mrežnim utikačem i zakačite na kuku za kabl.

*Pre dužeg skladištenja obratite pažnju na dodatne napomene, pogledajte *Nega i održavanje*.*

Zaštita od mraza

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled mraza!

Materijalna šteta

Potpuno ispraznite vodu iz uređaja i dodatne opreme.

Zaštiti uređaj i dodatnu opremu od mraza.

1. Ispumajte vodu iz uređaja, pogledajte *Završetak rada*.
2. Demontirajte pribor i pustite neka voda izađe, pogledajte *Čuvanje uređaja*.
3. Spremite pribor na uređaj i odložite u prostoriju zaštićenu od mraza, pogledajte *Čuvanje uređaja*.

Nega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost po život!

Smrtonosne povrede usled strujnog udara prilikom dodirivanja delova pod naponom.

Nemojte dodirivati delove koji provode napon.

Isključite uređaj.

Izvućite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Uređaj ne zahteva održavanje, tj. Uređaj ne zahteva redovno održavanje.

Čišćenje sita u priključku za vodu

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nedostajućeg ili oštećenog sita!

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi

Nikada nemojte rukovati uređajem bez sita.

Nemojte čistiti sito tvrdim, ostrim predmetima.

Po potrebi očistite sito na priključku za vodu.

1. Odvrnite spojnicu na priključku za vodu.

2. Izvucite sito.

Slika N

3. Sito očistite pod mlazom vode.

4. Sito postavite na priključak za vodu.

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

⚠ OPASNOST

Opasnost po život!

Smrtonosne povrede usled strujnog udara prilikom dodirivanja delova pod naponom.

Nemojte dodirivati delove koji provode napon.

Isključite uređaj.

Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Uređaj ne radi

Napajanje naponom je prekinuto.

1. Proverite da li je mrežni utikač priključen.

2. Uključite uređaj.

3. Deblokirajte i aktivirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.

Uređaj se pokreće, u suprotnom:

4. Proverite da li napon koji je naznačen na natpisnoj pločici odgovara naponu izvora struje.

5. Izvucite mrežni utikač iz utičnice i proverite da li je kabl oštećen.

U slučaju oštećenja, mrežni kabl bez odlaganja zamenite preko ovlašćene servisne službe.

Prekidač za zaštitu motora je aktivan.

1. Ako je motor preopterećen, zaštitni prekidač motora isključuje uređaj.

2. Isključite uređaj.

3. Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.

4. Uključite uređaj i pustite ga u rad.

Ukoliko se smetnja javlja više puta, uređaj treba da proveri servisna služba.

Ne podiže se pritisak u uređaju

Cev za prskanje se nalazi u položaju „SOFT“.

1. Okrenite cev za prskanje u položaj „HARD“.

Dovod vode je nedovoljan.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

2. Položite baštensko crevo bez savijanja.

*3. Proverite količinu ulazne vode i, po potrebi, povećajte, pogledajte *Tehnički podaci*.*

*4. Uverite se da nije prekoručena maksimalna usisna visina, pogledati *Tehnički podaci*.*

Sito je zaprljano.

*1. Očistite sito, pogledajte pogledati *Čišćenje sita u priključku za vodu*.*

U uređaju ima vazduha.

1. Postarajte se za pravilnu montažu visokopritisnog i baštenskog creva.

*2. Odzračite uređaj, pogledajte *Odzračivanje uređaja*.*

Velike oscilacije pritiska

Mlaznica na glavi je zaprljana.

1. Očistite mlaznicu iglom i isperite je sa prednje strane.

Količina ulazne vode je suviše niska.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Položite baštensko crevo bez savijanja.
3. Očistite sito na priključku za vodu.
4. Proverite količinu ulazne vode i po potrebi je povećajte.

Nema usisavanja deterdženta

Na visokopritisnoj ručnoj prskalici je montirana cev za prskanje.

1. Demontirajte cev za prskanje i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.

Plug 'n' Clean boca za deterdžent je prazna.

1. Postavite novu Plug 'n' Clean bocu za deterdžent.
- Plug 'n' Clean boca za deterdžent nije pravilno postavljena.

1. Postaviti pravilno Plug 'n' Clean bocu za deterdžent. Regulator deterdženta je u položaju „OFF”.

1. Okrenite regulator deterdženta u smeru kazaljke na satu u željeni položaj.

Uređaj nezaptiven

1. Manja nezaptivenost uređaja je tehnički uslovljena. U slučaju jače nezaptivenosti angažujte servisnu službu.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poledini)
Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja”.

EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 1.167-xxx

Tip: 1.168-xxx

Direktive i uredbе

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

Primenjena(e) odredba(e)

(EU) 2019/1781

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Izmereno: 92

Garantovano: 95

Naziv i adresa

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon	V	230
Faza	~	1
Frekvencija	Hz	50
Maksimalno dozvoljena mrežna impedanca	Ω	0,394 + j0,246
Priključna snaga	kW	3,0
Vrsta zaštite		IPX5
Klasa zaštite		I
Strujni osigurač (inertan)	A	16

Priključak za vodu

Dovodni pritisak (maks.)	MPa	1,2
Dovodna temperatura (maks.)	°C	60
Dovodna količina (min.)	l/min	12
Usisna visina (maks.)	m	0,5

Podaci o snazi uređaja

Radni pritisak	MPa	15
Maks. dozvoljeni pritisak	MPa	16
Protočna količina, voda	l/min	9,2
Maksimalna protočna količina	l/min	10
Protočna količina, sredstvo za čišćenje	l/min	0,3
Povratna udarna sila visokopritisne ručne prskalice	N	27

Dimenzije i težine

Tipična radna težina	kg	20,3
Dužina	mm	404

Širina	mm	440
Visina	mm	968
Utvrdene vrednosti prema EN 60335-2-79		
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	<2,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,3
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	77
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	95

Razlog izuzetka prema uredbi (EU) 2019/1781 prilog I odjeljak 2 (12): j)

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Περιεχόμενα

KÄRCHER Home & Garden App	136
Γενικές υποδείξεις	136
Διατάξεις ασφαλείας	136
Σύμβολα επάνω στη συσκευή	136
Ενδεξιμένη χρήση	136
Προστασία του περιβάλλοντος	136
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά	137
Παραδοτέος εξοπλισμός	137
Επισκόπηση συσκευής	137
Τοποθέτηση	137
Έναρξη χρήσης	138
Λειτουργία	138
Μεταφορά	139
Αποθήκευση	140
Φροντίδα και συντήρηση	140
Αντιμετώπιση βλαβών	140
Εγγύηση	141
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	141
Τεχνικά χαρακτηριστικά	141

KÄRCHER Home & Garden App

Με την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden, μπορείτε κατά τη χρήση της συσκευής σας να επωφεληθείτε από τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:

- Συμβουλές εφαρμογής & γνώσεις ειδικών
- Πληροφορίες προϊόντος, επισκόπηση αξεσουάρ και εγχειρίδια λειτουργίας
- Επικοινωνία υποστήριξης και εξυπηρέτησης
- Ηλεκτρονικό κατάστημα - Αποκλειστικές προσφορές και πολλά άλλα

Κατεβάστε την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden από το κατάστημα εφαρμογών και καταχωρήστε εύκολα το προϊόν σας.

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Διατάξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Σοβαροί τραυματισμοί λόγω ελλείπων, τροποποιημένων ή ανενεργών διατάξεων ασφαλείας.

Μην παρακάμψετε και μην αφαιρείτε τις διατάξεις ασφαλείας και μην τις νεκρώνετε. Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης της συσκευής αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης

Η ασφάλιση κλειώνει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Αν απελευθερωθεί η σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης, ο διακόπτης πίεσης απενεργοποιεί την αντλία και η ριπή υψηλής πίεσης σταματάει. Αν πιεστεί η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

Διακόπτης προστασίας κινητήρα

Εάν υπάρξει υπέρβαση της κατανάλωσης ρεύματος, ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα απενεργοποιεί το μηχανήμα.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Η ριπή υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται πάνω σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή την ίδια τη συσκευή.

Προστατέψτε τη συσκευή από τον παγετό.



Η συσκευή δεν επιτρέπεται να συνδέεται άμεσα στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.

Ενδεξιμένη χρήση

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσώπων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές & ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως μπαταρίες



απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Εργασίες καθαρισμού που παράγουν ελαιούχα υγρά απόβλητα, π.χ. πλύση κινητήρων ή της κάτω πλευράς οχημάτων, μπορούν να εκτελούνται μόνο σε θέσεις πλυντηρίου που είναι εξοπλισμένες με διαχωριστή λαδιού.

❧ Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακαθάρτου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

❧ Η λήψη νερού από δημόσιες πηγές δεν επιτρέπεται σε ορισμένες χώρες.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Επισκόπηση συσκευής

Οι απεικονίσεις είναι παραδείγματα, οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν
Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων
Εικόνα Α

- ① Σωλήνας ψεκασμού τούρμπο μπεκ για επίμονους ρύπους
- ② Σωλήνας ψεκασμού Vario Power για τις συνηθέστερες εργασίες καθαρισμού.
Η πίεση εργασίας μπορεί να αυξάνεται αδιαβάθμητα από SOFT μέχρι HARD. Για τη ρύθμιση της πίεσης εργασίας, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού στην επιθυμητή θέση.
Για να διαμοιράσετε καθαριστικό υγρό αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- ③ Πιστόλι υψηλής πίεσης
- ④ Κουμπί απελευθέρωσης
- ⑤ Μοχλός πιστολιού υψηλής πίεσης
- ⑥ Ασφάλεια πιστολιού υψηλής πίεσης
- ⑦ Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- ⑧ Λαβή
- ⑨ Στήριγμα φιάλης καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean
- ⑩ Στήριγμα σωλήνα ψεκασμού
- ⑪ Στήριγμα καλωδίου
- ⑫ Ηλεκτρικό καλώδιο με φις
- ⑬ Τροχός
- ⑭ Ταχυσύνδεσμος
- ⑮ Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σήτα
- ⑯ Πάνω στήριγμα πιστολιού υψηλής πίεσης

- ⑰ Ρυθμιστής καθαριστικού υγρού
- ⑱ Διακόπτης συσκευής "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Κάτω στήριγμα πιστολιού υψηλής πίεσης
- ⑳ Σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού
- ㉑ Φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean
- ㉒ Βίδες
- ㉓ Ούπα
- ㉔ * Λάστιχο αναρρόφησης KÄRCHER
- ㉕ ** Λάστιχο κήπου

* Διατίθεται προαιρετικά

** Απαιτείται επιπλέον

Τοποθέτηση

Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων.
Πριν από την έναρξη χρήσης συναρμολογήστε τα λυμένα παρεχόμενα εξαρτήματα στη συσκευή. Προστοιμάστε τις βίδες τα ούπα και ένα κατάλληλο καταβαθίδι.

Τοποθέτηση στηρίγματος πιστολιού υψηλής πίεσης

1. Σύρετε το πάνω στήριγμα του πιστολιού υψηλής πίεσης πάνω στον οδηγό της συσκευής και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι τέρμα.

Εικόνα Β

2. Τοποθέτηση του κάτω στηρίγματος του πιστολιού υψηλής πίεσης:

- a Βάλτε το κάτω στήριγμα του πιστολιού υψηλής πίεσης στα ανοίγματα στη συσκευή και
- b σπρώξτε προς τα εμπρός μέχρι να ακούσετε το κλικ ασφάλισης.

Εικόνα C

Τοποθέτηση στηρίγματος καλωδίου

1. Σύρετε το άγκιστρο καλωδίου στον οδηγό της συσκευής μέχρι να ασφαλίσει στην επάνω θέση.

Εικόνα D

Τοποθέτηση του ρυθμιστή καθαριστικού υγρού

1. Τοποθέτηση του ρυθμιστή καθαριστικού υγρού στη συσκευή:
 - a Βάλτε τους ελαστικούς σωλήνες καθαριστικού υγρού στα αντίστοιχα ακροστόμια της συσκευής.
 - b Βάλτε τον ρυθμιστή καθαριστικού υγρού με τις γλωττίδες στις υποδοχές της συσκευής.
 - c Στερεώστε τον ρυθμιστή καθαριστικού υγρού με 2 βίδες.

Εικόνα E

Τοποθέτηση λαβής

1. Τοποθέτηση της λαβής στη συσκευή:
 - a Συνδέστε τη λαβή στη συσκευή.
 - b Βάλτε 2 ούπα.
 - c Βιδώστε 2 βίδες στα ούπα.

Εικόνα F

Συναρμολόγηση του συνδέσμου για τη σύνδεση νερού

1. Βιδώστε το σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού στη σύνδεση νερού της συσκευής.

Εικόνα G

Έναρξη χρήσης

Υπόδειξη

Προσέχετε να μην γίνει υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπόμενης εμπέδησης στο σημείο σύνδεσης, βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά). Διαφορετικά, ενδέχεται κατά την ενεργοποίηση της συσκευής να επηρεαστούν άλλες ηλεκτρικές καταναλώσεις (π.χ.χ. αναβόσβημα λαμπτήρων).

Εάν δεν είστε βέβαιοι για την εμπέδηση δικτύου στο σημείο σύνδεσης, επικοινωνήστε με την εταιρεία ηλεκτροδότησης.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς κατά τη λειτουργία με τυλιγμένο ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης!

Ζημιάς στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης
Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία ξετυλίξτε πλήρως τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και απλώστε τον χωρίς κόμπους, θλιές ή συστροφές.

2. Ξετυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης τελείως και απλώστε τον χωρίς κόμπους, θλιές και συστροφές.
3. Σύνδεση του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης στον ταχυσύνδεσμο της συσκευής:
 - a Ευθυγραμμίστε το λάστιχο υψηλής πίεσης και
 - b συνδέστε στον ταχυσύνδεσμο, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

Εικόνα Η

4. Συνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης:
 - a Ευθυγραμμίστε το λάστιχο υψηλής πίεσης και
 - b συνδέστε το στο πιστόλι υψηλής πίεσης, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

Εικόνα Ι

5. Ελέγξτε την ασφαλή σύνδεση τραβώντας από το λάστιχο υψηλής πίεσης.
6. Συνδέστε το βύσμα δικτύου σε μια πρίζα δικτύου.

Παροχή νερού

Για τις τιμές σύνδεσης ανατρέξτε στο Τεχνικά χαρακτηριστικά ή στην πινακίδα τύπου.
Τηρείτε τους κανονισμούς της εταιρείας υδροδότησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!

Ζημιά στη συσκευή και τα εξαρτήματα εάν το νερό είναι μολυσμένο ή αν χρησιμοποιείται αλμυρό νερό.
Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό και όχι θαλασσινό νερό.

Υπόδειξη

Η Kärcher συνιστά τη χρήση ενός προαιρετικού φίλτρου νερού Kärcher.

Σύνδεση σε σωλήνα νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς κατά τη χρήση μπρούτζινων συνδέσμων ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop άλλων κατασκευαστών.

Ζημιάς στην αντλία υψηλής πίεσης.
Χρησιμοποιείτε μόνο συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με/χωρίς λειτουργία AquaStop της Kärcher, συνδέσμους ελαστικών σωλήνων χωρίς λειτουργία AquaStop ή πλαστικούς συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop από άλλους προμηθευτές.

1. Εισαγάγετε το λάστιχο κήπου στο σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού.

Υπόδειξη

Απαιτείται λάστιχο κήπου ενισχυμένο με ύφανση, διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσας (13 mm), μήκος τουλάχιστον 7,5 m, με συνήθη ταχυσύνδεσμο του εμπορίου)

2. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον σωλήνα νερού.
3. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

Αναρρόφηση νερού από ανοιχτά δοχεία

Το παρόν πλαστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης είναι κατάλληλο μαζί με τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης KÄRCHER για αναρρόφηση επιφανειακών υδάτων, π.Β. από βαρέλια βρόχινου νερού ή από τεχνητές λιμνούλες (για μέγιστο ύψος αναρρόφησης βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).

1. Βιδώστε τον σύνδεσμο στη σύνδεση νερού.
2. Γεμίστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης με νερό.
3. Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης στην υποδοχή νερού της συσκευής και αναρτήστε τον σε μια πηγή νερού (π.χ. βαρέλι βροχής).

Εξαέρωση συσκευής

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
2. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει το πολύ για 2 λεπτά, μέχρι το νερό να εξέρχεται χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
5. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς σε περίπτωση ξηρής λειτουργίας της αντλίας!

Ζημιάς στην αντλία

Απενεργοποιήστε τη συσκευή εάν δεν δημιουργηθεί πίεση εντός 2 λεπτών.

Ενεργήστε σύμφωνα με τις οδηγίες στο Αντιμετώπιση βλαβών.

Λειτουργία με υψηλή πίεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!

Ζημιά σε βαμμένες ή ευαίσθητες επιφάνειες εάν η απόσταση ψεκασμού είναι πολύ μικρή ή εάν χρησιμοποιείται ακατάλληλος σωλήνας ψεκασμού. Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις βαμμένες επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε ελαστικά αυτοκινήτων, βερνίκι ή ευαίσθητες επιφάνειες όπως ξύλο με το τούρμπο μπεκ.

1. Συνδέστε έναν σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.

Εικόνα J

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
3. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
4. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνοι για την υγεία από τα υγρά καθαρισμού!

Σοβαρές βλάβες στην υγεία

Τηρείτε το φύλλο στοιχείων ασφαλείας του

κατασκευαστή του μέσου καθαρισμού.

Να φοράτε τον προβλεπόμενο ατομικό εξοπλισμό προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιών από ακατάλληλα καθαριστικά υγρά

Υλικές ζημιές

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά υγρά εγκεκριμένα από την KÄRCHER και κατάλληλα για τα αντικείμενα που πρόκειται να καθαριστούν.

Τηρείτε τις παρεχόμενες υποδείξεις ασφαλείας, τις συστάσεις δοσολογίας και τις οδηγίες για τα υγρά καθαρισμού.

Χρησιμοποιείτε μικρές ποσότητες υγρών καθαρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιών λόγω μεγάλης διάρκειας δράσης και στεγνώματος των μέσω καθαρισμού!

Υλικές ζημιές

Μην χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού πάνω σε καυτές επιφάνειες και τηρείτε τον μέγιστο χρόνο δράσης. Μην αφήνετε τα μέσα καθαρισμού να στεγνώσουν.

Υπόδειξη

Τα καθαριστικά υγρά KÄRCHER εγγυώνται απρόσκοπτη και αποτελεσματική εργασία. Για τα καθαριστικά υγρά ζητήστε συμβουλές και προμηθευτείτε τα δικά μας σχετικά ενημερωτικά φυλλάδια.

Υπόδειξη

Τα καθαριστικά υγρά μπορούν να προστίθενται μόνο με βγαλμένη την κάνη ψεκασμού.

Υπόδειξη

Για τη λειτουργία με απορρυπαντικό απαιτείται μια φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean. Τα απορρυπαντικά της KÄRCHER διατίθενται και σε έτοιμη προς χρήση φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.

1. Αφαιρέστε το καπάκι της φιάλης καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean.
2. Πιέστε τη φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean με το άνοιγμα προς τα κάτω στο αντίστοιχο στήριγμα.

Εικόνα Κ

3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης. Κατά τη λειτουργία το απορρυπαντικό προστίθεται στη ριπή χαμηλής πίεσης.

4. Από τον αντίστοιχο ρυθμιστή ρυθμίστε την ποσότητα καθαριστικού υγρού που θα προστεθεί.

Εικόνα Λ

Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

1. Ψεκάστε λίγο απορρυπαντικό στη στεγνή επιφάνεια και αφήστε να δράσει (να μη στεγνώσει).
2. Ξεπλύνετε τη διαλυμένη βρωμία με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

1. Ξεπλύνετε τη συσκευή για περ. 30 δευτερόλεπτα με καθαρό νερό.

Διακοπή λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Εάν αφήσετε τη σκανδάλη, το μηχανήμα απενεργοποιείται. Η υψηλή πίεση στο σύστημα διατηρείται.

2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Εικόνα Μ

3. Σε περίπτωση διαλειμάτων εργασίας με διάρκεια πάνω από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "0/OFF".

Τερματισμός λειτουργίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Τραυματισμοί από ανεξέλεγκτα εξερχόμενο νερό υπό υψηλή πίεση.

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Ζεματισμός λόγω διαφυγής καυτού νερού μετά τη λειτουργία, κατά την αποσύνδεση του λάστιχου κήπου ή του λάστιχου υψηλής πίεσης.

Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

Πριν αποσυνδέσετε το λάστιχο κήπου ή το λάστιχο υψηλής πίεσης αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιών λόγω παγετού!

Υλικές ζημιές

Αδειάστε εντελώς το νερό από τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

Προστατέψτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από τον παγετό.

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
3. Κλείστε τη βρύση.
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή νερού.
5. Απασφαλίστε τη σκανδάλη στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
6. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης το πολύ 1 λεπτό, μέχρι να μην εξέρχεται πλέον νερό. Η πίεση που υπάρχει στο σύστημα εκτονώνεται. Το νερό απομακρύνεται από τη συσκευή για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές από τον παγετό.
7. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
8. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
9. Αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.
10. Αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα, αδειάστε τα και τοποθετήστε τα στη συσκευή, βλέπε Φύλλαξη συσκευής.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιών λόγω του βάρους της συσκευής!

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Μεταφορά της συσκευής

Έλξη/ώθηση συσκευής

1. Πιάστε τη λαβή, γείρετε τη συσκευή στους τροχούς και τραβήξτε ή στρώξτε την.

Μεταφορά της συσκευής σε όχημα

2. Πριν από την οριζόντια μεταφορά αφαιρέστε τη φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean από το στήριγμά της.
3. Βιδώστε το καπάκι της φιάλης καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean.
4. Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιás λόγω του βάρους της συσκευής!

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Φύλαξη συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από τη διαφυγή νερού υπό υψηλή πίεση!

Τραυματισμοί

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

1. Τερματίστε τη λειτουργία, βλέπε *Τερματισμός λειτουργίας*.
2. Πιέστε το πλήκτρο απόσπασης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι.
3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
4. Τοποθετήστε τους σωλήνες ψεκασμού στην αντίστοιχη θήκη.
5. Αδειάστε το νερό από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
6. Τοποθετήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης στο αντίστοιχο στήριγμα.
7. Σπρώξτε τον δακτύλιο του ταχυσυνδέσμου προς την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
8. Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και κρεμάστε τον στον ρυθμιστή καθαριστικού υγρού.
9. Τυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο και κρεμάστε το στο αντίστοιχο άγκιστρο.

Για αποθήκευση μεγαλύτερης διάρκειας, λάβετε υπόψη τις επιπλέον υποδείξεις, βλ. *Φροντίδα και συντήρηση*.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιás λόγω παγετού!

Υλικές ζημιές

Αδειάστε εντελώς το νερό από τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

Προστατέψτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από τον παγετό.

1. Αντλήστε το νερό από τη συσκευή, βλέπε *Τερματισμός λειτουργίας*.
2. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα και αποστραγγίστε το νερό, βλέπε *Φύλαξη συσκευής*.
3. Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα παρελκόμενα σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού, βλέπε *Φύλαξη συσκευής*.

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Θανατηφόροι τραυματισμοί λόγω ηλεκτροπληξίας κατά την επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη.

Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση, δηλαδή δεν είναι απαραίτητο να γίνονται τακτικές εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιás λόγω απόντος ή χαλασμένου φίλτρου!

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης

Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο.

Μην καθαρίζετε το φίλτρο με σκληρά, μυτερά αντικείμενα.

Αν χρειάζεται, καθαρίζετε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

1. Βιδώστε τον σύνδεσμο στη σύνδεση νερού.

2. Αφαιρέστε το φίλτρο.

Εικόνα N

3. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

4. Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή νερού.

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασημαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Θανατηφόροι τραυματισμοί λόγω ηλεκτροπληξίας κατά την επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη.

Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

Η συσκευή δεν λειτουργεί

Η ηλεκτρική τροφοδοσία έχει διακοπεί.

1. Ελέγξτε αν το φως ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
3. Απασφαλίστε και πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
Η συσκευή ξεκινάει, διαφορετικά:
4. Ελέγξτε αν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.
5. Αποσυνδέστε το φως ρεύματος από την πρίζα και ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως για τυχόν ζημιές.

Αν το καλώδιο έχει ζημιές αναθέστε άμεσα την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα είναι ενεργός.

1. Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί, ο προστατευτικός διακόπτης απενεργοποιεί τη συσκευή.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
3. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 1 ώρα.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και θέστε την σε λειτουργία.

Αν η βλάβη επαναληφθεί, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε κάποιον συνεργάτη της Kärcher.

Η συσκευή δεν έχει πίεση

Το ακροφύσιο βρίσκεται στη θέση "SOFT".

1. Γυρίστε το σωλήνα εκτόξευσης στη θέση "HARD".

Η παροχή νερού είναι πολύ μικρή.

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

2. Απλώστε το λάστιχο κήπου χωρίς τσακίσματα.

3. Ελέγξτε την ποσότητα του νερού εισόδου και αυξήστε την εάν είναι απαραίτητο, βλέπε *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

4. Βεβαιωθείτε πως δεν έχει ξεπεραστεί το μέγιστο ύψος αναρρόφησης, βλέπε *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

Το φίλτρο είναι λερωμένο.

1. Καθαρίστε τη σήτα, βλ. *Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού*.

Μέσα στη συσκευή υπάρχει αέρας.

1. Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο υψηλής πίεσης και το λάστιχο κήπου έχουν τοποθετηθεί σωστά.

2. Εξαερώστε τη συσκευή, βλέπε *Εξαέρωση συσκευής*.

Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

Το ακροφύσιο ψεκασμού στην κεφαλή είναι βρώμικο.

1. Καθαρίστε το ακροφύσιο από μπροστά με μια βελόνα και ξεπλύνετε το.

Η ποσότητα παροχής νερού είναι πολύ μικρή

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

2. Απλώστε το λάστιχο κήπου χωρίς τσακίσματα.

3. Καθαρίζετε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

4. Ελέγξτε την ποσότητα του νερού εισόδου και εάν είναι απαραίτητο, αυξήστε την.

Δεν γίνεται αναρρόφηση του καθαριστικού υγρού

Συνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης.

1. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Η φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean είναι άδεια.

1. Τοποθετήστε μια νέα φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean.

Η φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

1. Τοποθετήστε σωστά τη φιάλη καθαριστικού υγρού Plug 'n' Clean.

Ο ρυθμιστής καθαριστικού υγρού είναι στη θέση "OFF".

1. Στρέψτε τον ρυθμιστή καθαριστικού υγρού δεξιόστροφα στην επιθυμητή θέση.

Μη στεγανή συσκευή

1. Μια μικρή διαρροή στη συσκευή θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονης διαρροής, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχει) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές

διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.167-xxx

Τύπος: 1.168-xxx

Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EE

2011/65/EE

2000/14/EK

2009/125/EK

Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή

(ΕΕ) 2019/1781

Εφαρμοζόμενη εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης

συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παραρτήμα V

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Μετρημένη: 92

Εγγυημένη: 95

Όνομα και διεύθυνση

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/06/01

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με

εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σύνδεση

Τάση	V	230
Φάση	~	1
Συχνότητα	Hz	50
Μέγιστη επιτρεπτή εμπεδωση δικτύου	Ω	0,394 + j0,246

Ισχύς σύνδεσης	kW	3,0
Τύπος προστασίας		IPX5
Κατηγορία προστασίας		I
Ασφάλεια δικτύου (με χρονοκαθυστέρηση)	A	16
Σύνδεση νερού		
Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa	1,2
Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	60
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/min	12
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.)	m	0,5
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Πίεση λειτουργίας	MPa	15
Μέγ. επιτρεπτή πίεση	MPa	16
Παροχή, νερό	l/min	9,2
Παροχή μέγιστη	l/min	10
Παροχή, απορρυπαντικό	l/min	0,3
Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολιού υψηλής πίεσης	N	27
Διαστάσεις και βάρη		
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	20,3
Μήκος	mm	404
Πλάτος	mm	440
Ύψος	mm	968
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79		
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα	m/s ²	<2,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,3
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{PA}	dB(A)	77
Αβεβαιότητα K _{PA}	dB(A)	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} + Αβεβαιότητα K _{WA}	dB(A)	95

Λόγος εξαίρεσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)
2019/1781 Παράρτημα Ι Τμήμα 2 (12): j)
Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	142
Общие указания	142
Предохранительные устройства	142
Символы на устройстве	142
Использование по назначению	143
Защита окружающей среды	143
Принадлежности и запасные части	143
Комплект поставки	143
Обзор устройства	143
Монтаж	143
Ввод в эксплуатацию	144
Эксплуатация	145
Транспортировка	146
Хранение	146
Уход и техническое обслуживание	146
Помощь при неисправностях	147
Гарантия	147
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	148
Технические характеристики	148

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания
- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по

эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Предохранительные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

Серьезные травмы из-за отсутствия, модификации или неактивности предохранительных устройств. Не игнорируйте, не удаляйте и не деактивируйте предохранительные устройства.

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Выключатель устройства

Выключатель устройства препятствует непреднамеренной работе устройства.

Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Защитный автомат двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, защитный автомат двигателя отключает устройство.

Символы на устройстве



Не направлять струю воды под высоким давлением на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Защищать устройство от мороза.



Устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.

Использование по назначению

Использовать мощный аппарат высокого давления только в быту. Моющий аппарат высокого давления предназначен для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Рботы по очистке, в результате которых образуется сточная вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.

Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.

Забор воды из открытых водоемов в некоторых странах не разрешен.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Обзор устройства

Рисунки приведены в качестве примера, детали могут отличаться

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

- 1 Струйная трубка с грязевой фрезой для удаления затвердевшей грязи

- 2 Струйная трубка Vario Power для основных задач очистки.
Рабочее давление можно плавно повышать от SOFT (низкое) до HARD (высокое). Для настройки рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение.
Для нанесения моющих средств отсоединить струйную трубку и работать только высоконапорным пистолетом.

- 3 Высоконапорный пистолет
- 4 Кнопка разблокировки
- 5 Рычаг высоконапорного пистолета
- 6 Фиксатор высоконапорного пистолета
- 7 Шланг высокого давления
- 8 Ручка
- 9 Держатель контейнера с моющим средством Plug 'n' Clean
- 10 Держатель струйной трубки
- 11 Крючок для кабеля
- 12 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 13 Колесо
- 14 Быстроразъемная муфта
- 15 Патрубок подвода воды со встроенным сетчатым фильтром
- 16 Верхний держатель высоконапорного пистолета
- 17 Регулятор мощного средства
- 18 Выключатель устройства «0/OFF»/«I/ON»
- 19 Нижний держатель высоконапорного пистолета
- 20 Муфта для подвода воды
- 21 Контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean
- 22 Винты
- 23 Дюбель
- 24 * Всасывающий шланг KÄRCHER
- 25 ** Садовый шланг

* заказывается отдельно

** требуется дополнительно

Монтаж

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Перед вводом в эксплуатацию установить незакрепленные прилагаемые части на устройство. Подготовить винты/дюбели и соответствующую отвертку.

Монтаж держателя высоконапорного пистолета

1. Надеть верхний держатель высоконапорного пистолета на направляющую устройства и нажать на него до упора.

Рисунок В

2. Монтаж нижнего держателя высоконапорного пистолета:
 - a Вставить нижний держатель высоконапорного пистолета в отверстия на устройстве и
 - b продвинуть вперед, пока он не зафиксируется со щелчком.

Рисунок С

Монтаж крючка для кабеля

1. Перемещать крючок для кабеля в пазах направляющей на устройстве, пока он не зафиксируется в верхнем положении.

Рисунок D

Монтаж регулятора моющего средства

1. Монтаж регулятора моющего средства на устройство:
 - a Надеть шланги для моющего средства на патрубки для моющего средства на устройстве.
 - b Вставить регулятор моющего средства в пазы на устройстве, используя фиксаторы.
 - c Закрепить регулятор моющего средства 2 винтами.

Рисунок E

Монтаж ручки

1. Монтаж ручки на устройство:
 - a Установить ручку на устройство.
 - b Вставить 2 дюбеля.
 - c Вкрутить в дюбели 2 винта.

Рисунок F

Установка муфты для подвода воды

1. Привинтить муфту для подвода воды к патрубку для подвода воды на устройстве.

Рисунок G

Ввод в эксплуатацию

Примечание

Убедитесь, что полное сопротивление сети в точке подключения не превышает максимально допустимое сопротивление, см. Технические характеристики. В противном случае включение устройства может повлиять на других потребителей электроэнергии (например, мерцание ламп).

В случае возникновения вопросов относительно полного сопротивления сети в точке подключения необходимо связаться со своей организацией по энергообеспечению.

1. Поставить устройство на ровную горизонтальную поверхность.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при работе с намотанным шлангом высокого давления!
Повреждения шланга высокого давления.

Перед эксплуатацией устройства полностью размотайте шланг высокого давления и разложите его без узлов, петель и перекручиваний.

2. Полностью размотать шланг высокого давления и разложить его без узлов, петель и перекручиваний.
3. Подсоединение шланга высокого давления к быстроразъемной муфте на устройстве:
 - a Выровнять шланг высокого давления и

- b вставить его в быстроразъемную муфту до щелчка.

Рисунок H

4. Установка шланга высокого давления на высоконапорный пистолет:
 - a Выровнять шланг высокого давления и
 - b вставить шланг высокого давления до щелчка.

Рисунок I

5. Проверить надежность соединения, потянув за шланг высокого давления.
6. Вставить штепсельную вилку в розетку.

Подача воды

Параметры подключения указаны в *Технические характеристики* или на заводской табличке. Соблюдать предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Повреждение устройства и принадлежностей из-за загрязнения воды или использования соленой воды.

Используйте только чистую несоленую воду.

Примечание

Компания Kärcher рекомендует использовать дополнительный фильтр для воды Kärcher.

Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при использовании латунных шланговых муфт с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.

Повреждение насоса высокого давления.

Используйте только шланговые муфты с функцией AquaStop или без нее от Kärcher, шланговые муфты без функции AquaStop или пластиковые шланговые муфты с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.

1. Установить садовый шланг на муфту для подвода воды.

Примечание

Армированный садовый шланг, минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм), минимальная длина 7,5 м со стандартной быстроразъемной муфтой.

2. Подсоединить садовый шланг к водопроводу.
3. Полностью открыть водопроводный кран.

Подача воды из открытых резервуаров

Этот аппарат высокого давления подходит для забора поверхностной воды с помощью всасывающего шланга KÄRCHER, например, из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. Технические характеристики).

1. Отвинтить муфту на патрубок для подвода воды.
2. Заполнить всасывающий шланг водой.
3. Привинтить всасывающий шланг к патрубку для подвода воды на устройстве и поместить его в источник воды (например, в бочку для дождевой воды).

Удаление воздуха из устройства

1. Включить устройство «I/ON».
2. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
3. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.

4. Дать устройству поработать в течение максимум 2 минут, пока вода не начнет выходить из высоконапорного пистолета без пузырьков.
5. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
6. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за сухого хода насоса!

Повреждение насоса

Отключите устройство, если оно не создает давление в течение 2 минут.

Действуйте в соответствии с инструкциями в Помощь при неисправностях.

Режим работы с высоким давлением

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Повреждение окрашенных или чувствительных поверхностей из-за слишком короткого расстояния струи или использования неподходящей струйной трубки.

При очистке окрашенных поверхностей соблюдать расстояние не менее 30 см.

Не чистить автомобильные шины, окрашенные или чувствительные поверхности с использованием грязевой фрезы.

1. Вставить струйную трубку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рисунок J

2. Включить устройство «I/ON».
3. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
4. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.

Эксплуатация с чистящим средством

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для здоровья от мощных средств!

Серьезный ущерб здоровью

Соблюдайте паспорт безопасности производителя моющего средства.

Используйте предписанные средства индивидуальной защиты.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за неподходящих моющих средств!

Материальный ущерб

Используйте только моющие средства, одобренные KÄRCHER и подходящие для очищаемых объектов.

Соблюдайте указания по безопасности, рекомендации по дозировке и указания к моющим средствам.

Экономно используйте моющие средства.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за слишком длительного воздействия и высыхания моющих средств!

Материальный ущерб

Не наносить моющее средство на горячие поверхности и соблюдать максимальное время воздействия.

Не допускать высыхания моющего средства.

Примечание

Использование моющих средств KÄRCHER обеспечивает бесперебойную, эффективную работу. Вы можете обратиться за консультацией или соблюдать наши информационные листки по моющим средствам.

Примечание

Моющие средства можно добавлять только при снятой струйной трубке.

Примечание

Для работы с моющими средствами необходим контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean. Моющие средства KÄRCHER можно приобрести готовыми к использованию в специальном контейнере системы Plug 'n' Clean.

1. Снять крышку с контейнера с моющим средством Plug 'n' Clean.
2. Прижав, установить контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean отверстием вниз в держатель для контейнера с моющим средством Plug 'n' Clean.

Рисунок K

3. Отсоединить струйную трубку от пистолета высокого давления. Во время работы моющее средство добавляется к струе воды низкого давления.
4. Настроить количество добавляемого моющего средства с помощью регулятора моющего средства.

Рисунок L

Рекомендованный метод очистки

1. Моющее средство экономно распылить на сухую поверхность и дать ему подействовать (не высыхать).
2. Смыть загрязнения струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

1. Промыть устройство чистой водой в течение прибл. 30 секунд.

Приостановка работы

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета. При отпускании рычага устройство выключается. Высокое давление в системе сохраняется.
2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Рисунок M

3. Во время перерывов в работе более 5 минут устройство следует выключать «0/OFF».

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

Травмы в результате неконтролируемого выхода воды под высоким давлением.

Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность ожога!

Опасность ожога из-за вытекающей горячей воды после работы, при отсоединении садового шланга или шланга высокого давления.

Использовать подходящие защитные перчатки.

После работы дайте устройству остыть, прежде чем отсоединять садовый шланг или шланг высокого давления.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения во время мороза!
Материальный ущерб

Полностью слейте воду из устройства и принадлежностей.

Всегда защищайте устройство и принадлежности от мороза.

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
3. Закрыть водопроводный кран.
4. Отсоединить устройство от системы водоснабжения.
5. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
6. Нажимать на рычаг высоконапорного пистолета максимум 1 минуту, пока не прекратится выход воды.
Оставшееся в системе давление сбрасывается. Вода откачивается из устройства, чтобы предотвратить повреждение от замерзания.
7. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
8. Выключить устройство «0/OFF».
9. Извлечь штепсельную вилку из сетевой розетки.
10. Демонтировать принадлежность, слить из нее воду и сложить на устройстве, см. *Хранение устройства*.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства!

Травмы и повреждения.

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Транспортировка устройства

Волочение/толкание устройства

1. Взяться за ручку, наклонить устройство на колеса и тянуть или толкать его.

Транспортировка устройства в транспортном средстве

2. Перед транспортировкой в горизонтальном положении извлечь контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean из держателя для контейнера с моющим средством Plug 'n' Clean.
3. Навинтить крышку на контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean.
4. Зафиксировать устройство от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства!

Травмы и повреждения.

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранение устройства

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования в результате выхода воды под высоким давлением!

Травмы

Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

1. Завершить работу, см. *Окончание работы*.
2. Нажать кнопку разблокировки на пистолете высокого давления и отсоединить шланг высокого давления от пистолета.
3. Отсоединить струйную трубку от пистолета высокого давления.
4. Хранить струйные трубки в держателе для струйных трубок.
5. Слить воду из высоконапорного пистолета.
6. Поместить высоконапорный пистолет в держатель высоконапорного пистолета.
7. Сдвинуть кольцо быстроразъемной муфты в направлении стрелки и снять шланг высокого давления.
8. Смотать шланг высокого давления и повесить его на регулятор моющего средства.
9. Смотать сетевой кабель с сетевой вилкой и повесить на крючок для кабеля.

Соблюдать дополнительные указания перед длительным хранением, см. *Уход и техническое обслуживание*.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения во время мороза!

Материальный ущерб

Полностью слейте воду из устройства и принадлежности.

Всегда защищайте устройство и принадлежности от мороза.

1. Откачать воду из устройства, см. *Окончание работы*.
2. Демонтировать принадлежность и слить воду, см. *Хранение устройства*.
3. Сложить принадлежность на устройство и хранить в защищенном от мороза помещении, см. *Хранение устройства*.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасно для жизни!

Смертельные травмы в результате поражения электрическим током при прикосновении к токоведущим частям.

Не прикасайтесь к токоведущим частям.

Выключите устройство.

Извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Устройство не требует технического обслуживания.

Не нужно проводить регулярное техническое обслуживание.

Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за отсутствия или повреждения сетчатого фильтра!

Повреждение насоса высокого давления. Не эксплуатируйте устройство без сетчатого фильтра.

Не чистите сетчатый фильтр твердыми острыми предметами.

При необходимости очистить сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды.

1. Отвинтить муфту на патрубке для подвода воды.
2. Вынуть сетчатый фильтр.

Рисунок N

3. Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.
4. Вставить сетчатый фильтр в патрубок для подвода воды.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасно для жизни!

Смертельные травмы в результате поражения электрическим током при прикосновении к токоведущим частям.

Не прикасайтесь к токоведущим частям.

Выключите устройство.

Извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Устройство не работает

Питание прервано.

1. Проверить, вставлена ли сетевая вилка в розетку.
 2. Включить устройство.
 3. Разблокировать и нажать рычаг высоконапорного пистолета.
- Устройство запустится, в противном случае:
4. Проверить соответствие напряжения, указанного на заводской табличке, напряжению источника питания.
 5. Извлечь сетевую вилку из розетки и проверить сетевую кабель и сетевую вилку на наличие повреждений.

В случае повреждений сетевой кабель следует немедленно заменить в авторизованной сервисной службе.

Сработал защитный автомат двигателя.

1. Если двигатель перегрет, защитный автомат двигателя отключает устройство.
2. Включить устройство.
3. Дать устройству остыть в течение 1 часа.
4. Включить устройство и ввести в эксплуатацию. Если неисправность появляется многократно, поручить проверку устройства сервисной службе.

Давление в устройстве не создается

Струйная трубка находится в положении «SOFT».

1. Повернуть струйную трубку в положение «HARD».

Слишком слабая подача воды.

1. Полностью открыть водопроводный кран.

2. Уложить садовый шланг без перегибов.
3. Проверить количество подаваемой воды и при необходимости увеличить его, см. *Технические характеристики*.
4. Убедиться, что максимальная высота всасывания не превышена, см. *Технические характеристики*.

Сетчатый фильтр загрязнен.

1. Очистить сетчатый фильтр, см. главу *Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды*.

В устройстве присутствует воздух.

1. Убедиться, что шланг высокого давления и садовый шланг установлены правильно.
2. Удалить воздух из устройства, см. *Удаление воздуха из устройства*.

Сильные перепады давления

Струйное сопло в головке струйного сопла загрязнено.

1. Очистить струйное сопло спереди иглой и промыть его водой.

Слишком малое количество подаваемой воды.

1. Полностью открыть водопроводный кран.
2. Уложить садовый шланг без перегибов.
3. Очистить сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды.
4. Проверить количество подаваемой воды и при необходимости увеличить его.

Моющее средство не всасывается

На пистолете высокого давления установлена струйная трубка.

1. Отсоединить струйную трубку и работать только пистолетом высокого давления.

Контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean пустой.

1. Установить новый контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean.

Контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean установлен неправильно.

1. Правильно установить контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean.

Регулятор моющего средства находится в положении «OFF».

1. Повернуть регулятор моющего средства по часовой стрелке в нужное положение.

Устройство негерметично

1. Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратиться в авторизованную сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке.

В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение:
Пример: 30290
3 год выпуска
0 столетие выпуска
2 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска
Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09/(2)023.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.
Изделие: Моющий аппарат высокого давления
Тип: 1.167-xxx
Тип: 1.168-xxx

Директивы и регламенты

2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EC
2011/65/EC
2000/14/EC
2009/125/EC

Применяемый(-ые) регламент(-ы) (ЕС) 2019/1781

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-11: 2000
EN IEC 63000: 2018

Примененный метод оценки соответствия 2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(A)

K7 *EU / K6 Special *EU
Измерено: 92
Гарантировано: 95

Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Технические характеристики		
Электрическое подключение		
Напряжение	V	230
Фаза	~	1
Частота	Hz	50
Макс. допустимый импеданс сети	Ω	0,394 + j0,246
Потребляемая мощность	kW	3,0
Степень защиты	IPX5	
Класс защиты	I	
Сетевой предохранитель (инертный)	A	16
Патрубок для подвода воды		
Давление на входе (макс.)	MPa	1,2
Температура на входе (макс.)	°C	60
Объем подачи (мин.)	l/min	12
Высота всасывания (макс.)	m	0,5
Рабочие характеристики устройства		
Рабочее давление	MPa	15
Макс. допустимое давление	MPa	16
Объем подачи, вода	l/min	9,2
Расход макс.	l/min	10
Производительность, моющее средство	l/min	0,3
Сила отдачи высоконапорного пистолета	N	27
Размеры и вес		
Типичный рабочий вес	kg	20,3
Длина	mm	404
Ширина	mm	440
Высота	mm	968
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79		
Вибрация на руке/кисти	m/s ²	<2,5
Погрешность K	m/s ²	0,3
Уровень звукового давления L _{pA}	dB(A)	77
Погрешность K _{pA}	dB(A)	3
Уровень звуковой мощности L _{WA} + Неопределенность K _{WA}	dB(A)	95
Причина исключения в соответствии с Регламентом (ЕС) 2019/1781, приложение I, раздел 2 (12): j) Сохраняется право на внесение технических изменений.		


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.06.2025

Зміст

KÄRCHER Home & Garden App	149
Загальні вказівки	149
Запобіжні пристрої	149
Символи на пристрої	149
Використання за призначенням	149
Охорона довкілля	149
Приладдя та запасні деталі	149
Комплект поставки	150
Огляд пристрою	150
Монтаж	150
Введення в експлуатацію	150
Експлуатація	151
Транспортування	152
Зберігання	152
Догляд і технічне обслуговування	153
Допомога в разі несправностей	153
Гарантія	154
Декларація про відповідність стандартам ЄС	154
Технічні характеристики	154

KÄRCHER Home & Garden App

З додатком KÄRCHER Home & Garden App ви отримуєте такі переваги під час використання вашого пристрою:

- Поради щодо застосування та експертні знання
- Інформація про продукт, огляд приладдя та інструкції з експлуатації
- Допомога і контакти для сервісного обслуговування
- Інтернет-магазин - ексклюзивні пропозиції та багато іншого

Завантажити додаток KÄRCHER Home & Garden App з вашого App Store і зручно зареєструвати свій продукт.

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Запобіжні пристрої

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування!

Серйозні травми через відсутність, модифікацію або неактивність запобіжних пристроїв.

Не ігноруйте, не видаляйте та не деактивуйте запобіжні пристрої. Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту.

Вимикач пристрою

Вимикач пристрою запобігає ненавмисній роботі пристрою.

Фіксатор високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від ненавмисного запуску пристрою.

Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач вимикає

насос і подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову вмикається.

Захисний вимикач двигуна

У разі надмірної напруги в мережі захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь води під високим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.

Захищати пристрій від морозу.



Не допускається безпосереднє під'єднання пристрою до громадської мережі питного водопостачання.

Використання за призначенням

Використовувати мийочний апарат високого тиску тільки у домашньому господарстві.

Мийочний апарат високого тиску призначений для миття машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, садово-городного інвентарю та ін. струменем води під високим тиском.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом оливи, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з оливоуловлювачем.



Роботи з мийочними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийочні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Огляд пристрою

Рисунки є прикладами, деталі можуть відрізнятися

Рисунки див. на сторінках з рисунками Малюнок А

- ① Струминна трубка з грязьовою фрезою для видалення затверділого бруду
- ② Струминна трубка Vario Power для основних завдань очищення.
Робочий тиск можна плавно підвищувати від SOFT (низький) до HARD (високий). Для налаштування робочого тиску слід відпустити важіль високонапірного пістолета й повернути струминну трубку в бажане положення.
Для нанесення мийного засобу зняти струминну трубку і працювати лише з високонапірним пістолетом.
- ③ Високонапірний пістолет
- ④ Кнопка відпуску
- ⑤ Важіль високонапірного пістолета
- ⑥ Фіксатор високонапірного пістолета
- ⑦ Шланг високого тиску
- ⑧ Ручка
- ⑨ Тримач пляшки з мийним засобом Plug 'n' Clean
- ⑩ Тримач струминної трубки
- ⑪ Гачок для кабелю
- ⑫ Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- ⑬ Колесо
- ⑭ Швидкорознімне з'єднання
- ⑮ Патрубок підведення води зі встановленим сітчастим фільтром
- ⑯ Верхній тримач високонапірного пістолета
- ⑰ Регулятор мийного засобу
- ⑱ Вимикач пристрою «0/OFF»/«I/ON»
- ⑲ Нижній тримач високонапірного пістолета
- ⑳ Муфта для підведення води
- ㉑ Пляшка з мийним засобом Plug 'n' Clean
- ㉒ Гвинти
- ㉓ Дюбель
- ㉔ * Всмоктувальний шланг KÄRCHER
- ㉕ ** Садовий шланг

* замовляється окремо

** потрібно додатково

Монтаж

Рисунки див. на сторінках з рисунками.

Перед введенням в експлуатацію встановити незакріплені частини, що додаються, на пристрої. Підготувати гвинти / дюбелі і відповідну викрутку.

Монтаж тримача високонапірного пістолета

1. Вставити верхній тримач високонапірного пістолета в напрямку на пристрій та натиснути на нього до упору.

Малюнок В

2. Монтаж нижнього тримача високонапірного пістолета:
 - a Вставити нижній тримач високонапірного пістолета в отвори на пристрої та
 - b посунути вперед до фіксації.

Малюнок С

Монтаж гачка для кабелю

1. Пересувати гачок для кабелю у напрямній на пристрій, доки він не зафіксується у верхньому положенні.

Малюнок D

Монтаж регулятора мийного засобу

1. Монтаж регулятора мийного засобу на пристрої:
 - a Насунути шланги для мийного засобу на патрубки для мийного засобу на пристрої.
 - b Вставити регулятор мийного засобу з виступами у пази на пристрої.
 - c Закріпити регулятор мийного засобу 2 гвинтами.

Малюнок E

Монтаж ручки

1. Монтаж ручки на пристрої:
 - a Встановити ручку на пристрої.
 - b Вставити 2 дюбелі.
 - c Вкрутити 2 шурупи в дюбелі.

Малюнок F

Встановлення муфти для підведення води

1. Пригвинтити муфту для підведення води до патрубку для підведення води на пристрої.

Малюнок G

Введення в експлуатацію

Вказівка

Переконайтеся, що повний електричний опір мережі в точці підключення не перевищує максимально допустимий опір, див. Технічні характеристики. В іншому випадку увімкнення пристрою може вплинути на інших споживачів електроенергії (наприклад, мерехтіння ламп). У разі виникнення питань щодо імпедансу мережі в точці підключення потрібно звернутися до організації, що постачає електроенергію.

1. Поставити пристрій на рівну горизонтальну поверхню.

УВАГА

Небезпека пошкодження під час роботи з намотаним шлангом високого тиску!

*Пошкодження шланга високого тиску
Перед початком роботи з пристроєм повністю розмотайте шланг високого тиску і розкладіть його без вузлів, петель і скручувань.*

- Повністю розмотати шланг високого тиску та прокласти його без вузлів, петель та перекручень.
- Приєднання шланга високого тиску до швидкокорозійного з'єднання на пристрої.
 - Вирівняти шланг високого тиску та
 - вставити його у швидкокорозійне з'єднання до клацання.

Малюнок Н

- Установлення шланга високого тиску на високонадірного пістолета:
 - Вирівняти шланг високого тиску та
 - вставити у високонадірний пістолет до клацання.
- Малюнок І**
- Перевірити надійність з'єднання, потягнувши за шланг високого тиску.
 - Вставити штепсельну вилку в розетку.

Подача води

Параметри для підключення див. *Технічні характеристики* або на заводській таблиці. Дотримуватись приписів підприємства водопостачання.

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження пристрою та приладдя у разі використання забрудненої або соленої води. Використовуйте тільки чисту несолону воду.

Вказівка

Kärcher рекомендує використовувати додатковий водяний фільтр Kärcher.

Підключення до водопроводу

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі використання латунних шлангових муфт з функцією AquaStop від сторонніх виробників.

Пошкодження насоса високого тиску. Використовуйте тільки шлангові муфти з функцією AquaStop або без неї виробництва Kärcher, шлангові муфти без функції AquaStop або пластикові шлангові муфти з функцією AquaStop сторонніх виробників.

- Встановити садовий шланг на муфту для підведення води.

Вказівка

- Потрібен армований садовий шланг, мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм), мінімальна довжина 7,5 м зі стандартним швидкокорозійним з'єднанням.
- Приєднати садовий шланг до водопроводу.
 - Повністю відкрити водопровідний кран.

Подання води з відкритих резервуарів

Цей апарат високого тиску підходить для всмоктування поверхневої води за допомогою всмоктувального шланга KÄRCHER, наприклад, з бочок для дощової води або ставків (максимальну висоту всмоктування див. *Технічні характеристики*).

- Відкрити муфту на патрубку для підведення води.
- Заповнити всмоктувальний шланг водою.
- Пригвинтити всмоктувальний шланг до патрубка для підведення води на пристрій і помістити в джерело води (наприклад, в бочку для дощової води).

Видалення повітря з пристрою

- Увімкнути пристрій «I/ON».
- Розблокувати важіль високонадірного пістолета.
- Натиснути важіль високонадірного пістолета. Пристрій вмикається.
- Дати пристрою попрацювати протягом максимум 2 хвилин, поки вода не почне виходити з високонадірного пістолета без бульбашок.
- Відпустити важіль високонадірного пістолета.
- Зафіксувати важіль високонадірного пістолета.

Експлуатація

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу насоса!

Пошкодження насоса

Вимкніть пристрій, якщо тиск не створюється протягом 2 хвилин.

Дійте відповідно до інструкцій у Допомога в разі несправностей.

Експлуатація під високим тиском

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження пофарбованих або чутливих поверхонь, якщо відстань від струменя занадто мала або використовується невідповідна струмина трубка.

Під час очищення пофарбованих поверхонь дотримуватись відстані не менше 30 см. Не очищувати автомобільні шини, пофарбовані або чутливі поверхні з використанням грязьової фрези.

- Вставити струминну трубку в високонадірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Малюнок J

- Увімкнути пристрій «I/ON».
- Розблокувати важіль високонадірного пістолета.
- Натиснути важіль високонадірного пістолета. Пристрій вмикається.

Експлуатація з мийним засобом

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для здоров'я через мийні засоби!

Серйозна шкода здоров'ю

Дотримуйтеся паспорту безпеки виробника мийного засобу.

Використовуйте приписані засоби індивідуального захисту.

УВАГА

Небезпека пошкодження через непридатні мийні засоби!

Матеріальні збитки

Використовуйте лише мийні засоби, схвалені компанією KÄRCHER та придатні для очищуваного об'єкта.

Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки, рекомендацій щодо дозування та вказівок до мийних засобів.

Використовуйте мийний засіб ощадливо.

УВАГА

Небезпека пошкодження через надто довгу дію та висихання мийних засобів!

Матеріальні збитки

Не наносьте мийний засіб на гарячі поверхні та дотримуйтеся максимального часу дії.

Не допускайте висихання мийного засобу.

Вказівка

Мийні засоби KÄRCHER гарантують безперебійну, ефективну роботу. Рекомендуємо звернутися за консультацією або дотримуватись інформаційних матеріалів про наші мийні засоби.

Вказівка

Мийні засоби можна додавати тільки за демонтованої струминної трубки.

Вказівка

Для роботи з мийними засобами необхідний контейнер з мийним засобом Plug 'n' Clean. Мийні засоби KÄRCHER можна придбати готовими до використання в спеціальному контейнері системи Plug 'n' Clean.

1. Зняти кришку з пляшки з мийним засобом Plug 'n' Clean.
2. Встановити пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean отвором вниз у тримач для мийного засобу Plug 'n' Clean.

Малюнок К

3. Зняти струминну трубку з високонапірного пістолета.
Під час роботи мийний засіб додається до струменя води низького тиску.

4. Налаштувати кількість мийного засобу за допомогою регулятора мийного засобу.

Малюнок L

Рекомендований метод чищення

1. Ощадливо розпилюйте мийний засіб на суху поверхню й залишіть на деякий час (не витирати).
2. Розчинений бруд змити струменем води під високим тиском.

Після роботи з мийним засобом

1. Промити пристрій чистою водою протягом прибл. 30 секунд.

Переривання роботи

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета. Якщо важіль відпускається, пристрій вимикається. Високий тиск в системі зберігається.
2. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

Малюнок М

3. Під час перерву у роботі понад 5 хвилин пристрій слід вимикати «0/OFF».

Завершення роботи

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування!

Травми внаслідок неконтрольованого виходу води під високим тиском.

Від'єднувати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека опіків!

Опіки гарячою водою, що витікає після роботи, під час від'єднання садового шланга або шланга високого тиску.

Використовувати придатні захисні рукавиці.

Перед від'єднанням садового шланга або шланга високого тиску дайте пристрою охолонути після роботи.

УВАГА

Небезпека пошкодження під час морозу!

Матеріальні збитки

Повністю злийте воду з приладу та приладдя.

Завжди захищайте пристрій та приладдя від морозу.

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
2. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
3. Закрити водопровідний кран.
4. Від'єднати пристрій від системи водопостачання.
5. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
6. Натиснути важіль високонапірного пістолета протягом максимум 1 хвилини, доки не припиниться вихід води.
Тиск, що залишився в системі, скидається. Щоб запобігти пошкодженню від замерзання, вода з пристрою відкачується.
7. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
8. Вимкнути пристрій «0/OFF».
9. Витягнути штепсельну вилку з розетки.
10. Демонтувати приладдя, вилити з нього воду і покласти на пристрій, див. Зберігання пристрою.

Транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою!

Травми і пошкодження.

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Транспортування пристрою

Волочіння / штовхання пристрою

1. Узятися за ручку, нахилити пристрій на колеса і тягнути або штовхати його.

Транспортування пристрою в транспортному засобі

2. Перед транспортуванням у горизонтальному положенні витягніть пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean з тримача для пляшки з мийним засобом Plug 'n' Clean.
3. Накрутити кришку на пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean.
4. Зафіксувати пристрій від зсування й перекидання.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою!

Травми і пошкодження.

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Зберігання пристрою

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування водою, що виходить під високим тиском!

Травми

Від'єднувати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

1. Завершити роботу, див. Завершення роботи.
2. Натиснути кнопку розблокування і від'єднати шланг високого тиску від пістолета.

- Зняти струминну трубку з високонапірного пістолета.
 - Покласти струминні труби в тримач струминних трубок.
 - Злити воду з високонапірного пістолета.
 - Помістити високонапірний пістолет у тримач високонапірного пістолета.
 - Посушити кільце швидкокорозійного з'єднання у напрямку стрілки і від'єднати шланг високого тиску.
 - Змотати шланг високого тиску і повісити його на регулятор мийного засобу.
 - Змотати мережевий кабель зі штепсельною вилкою і повісити на гачок для кабелю.
- Дотримуватися додаткових вказівок перед тривалим зберіганням, див. *Догляд і технічне обслуговування*.

Захист від морозу

УВАГА

Небезпека пошкодження під час морозу!

Матеріальні збитки

Повністю злийте воду з приладу та приладдя. Завжди захищайте пристрій та приладдя від морозу.

- Викачати воду з пристрою, див. *Завершення роботи*.
- Зняти приладдя та злити воду, див. *Зберігання пристрою*.
- Скласти приладдя на пристрої та зберігати у захищеному від морозу приміщенні, див. *Зберігання пристрою*.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпечно для життя!

Смертельні травми внаслідок ураження електричним струмом у разі торкання струмопровідних частин.

Не торкайтесь струмопровідних частин.

Вимикайте пристрій.

Витягайте штепсельну вилку з розетки.

Пристрій не потребує технічного обслуговування. Пристрій не потребує регулярного технічного обслуговування.

Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води

УВАГА

Небезпека пошкодження через відсутність або пошкодження сітчастого фільтра!

Пошкодження насоса високого тиску

Не експлуатуйте пристрій без сітчастого фільтра.

Не чистіть сітчастий фільтр твердими гострими предметами.

Якщо потрібно, очистити сітчастий фільтр в патрубку для підведення води.

- Відкрутити муфту на патрубку для підведення води.
 - Витягти сітчастий фільтр.
- Малюнок N**
- Промити сітчастий фільтр під проточною водою.
 - Вставити сітчастий фільтр в патрубок для підведення води.

Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпечно для життя!

Смертельні травми внаслідок ураження електричним струмом у разі торкання струмопровідних частин.

Не торкайтесь струмопровідних частин.

Вимикайте пристрій.

Витягайте штепсельну вилку з розетки.

Пристрій не працює

Переврано електроживлення.

- Перевірити, що штепсельна вилка вставлена в розетку.
- Увімкнути пристрій.
- Розблокувати і натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій запускається, в іншому випадку:
- Перевірити відповідність напруги, зазначеної на заводській табличці, напрузі джерела живлення.
- Витягнути штепсельну вилку з розетки і перевірити мережевий кабель і штепсельну вилку на наявність пошкоджень. У разі пошкодження негайно звернутися для заміни мережевого кабелю до авторизованої сервісної служби.

Захисний вимикач двигуна активний.

- Якщо двигун перегрітий, захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.
- Вимкнути пристрій.
- Дати пристрою охолонути впродовж 1 години.
- Увімкнути пристрій і запустити його. Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі.

У пристрої не створюється тиск

Струминна трубка знаходиться в положенні «SOFT».

- Повернути струминну трубку в положення «HARD».

Занадто слабка подача води.

- Повністю відкрити водопровідний кран.
- Прокласти садовий шланг без перегинів.
- Перевірити об'єм води, що подається, та збільшити його за потреби, див. *Технічні характеристики*.
- Переконайтесь, що максимальна висота всмоктування не перевищена, див. *Технічні характеристики*.

Сітчастий фільтр забруднений.

- Очистити сітчастий фільтр, див. *Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води*.

У пристрої є повітря.

- Переконайтесь, що шланг високого тиску та садовий шланг під'єднані правильно.
- Видалити повітря з пристрою, див. *Видалення повітря з пристрою*.

Великі перепади тиску

Струминне сопло у головці струминного сопла забруднене.

- Прочистити струминне сопло голкою спереду і промити водою.

Об'єм води, що подається, занадто низький.

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Прокласти садовий шланг без перегинів.
3. Очистити сітчастий фільтр в патрубку для підведення води.
4. Перевірити об'єм води, що подається, та збільшити його за потреби.

Мийний засіб не всмоктується

На високонапірному пістолеті встановлена струминна трубка.

1. Зняти струминну трубку і працювати лише з високонапірним пістолетом.

Пляшка з мийним засобом Plug 'n' Clean порожня.

1. Установити нову пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean.

Пляшка з мийним засобом Plug 'n' Clean установлена неправильно.

1. Правильно установити пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean.

Регулятор мийного засобу знаходиться у положенні «OFF».

1. Повернути регулятор мийного засобу за годинниковою стрілкою в потрібне положення.

Пристрій негерметичний

1. Незначна негерметичність пристрою обумовлена технічними особливостями. У разі сильної негерметичності звернутися до авторизованої сервісної служби.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.

Виріб: Миючий апарат високого тиску

Тип: 1.167-xxx

Тип: 1.168-xxx

Директиви та регламенти

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/ЄС

2011/65/ЄС

2000/14/EG

2009/125/ЄС

Застосований(-и) регламент(-и)

(ЄС) 2019/1781

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Застосований метод оцінки відповідності

2000/14/EG: Додаток V

Рівень звукової потужності, дБ(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Вимірний: 92

Гарантований: 95

Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.06.2025

Особа, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технічні характеристики

Електричне підключення

Напруга	V	230
Фаза	~	1
Частота	Hz	50
Максимально допустимий імпульс мережі	Ω	0,394 + j0,246

Під'єднувана потужність	kW	3,0
Ступінь захисту		IPX5
Клас захисту		I

Запобіжник мережі (інерційний)	A	16
--------------------------------	---	----

Патрубок для підключення водопостачання

Тиск на вході (макс.)	MPa	1,2
Температура на вході (макс.)	°C	60
Витрата на вході (мін.)	l/min	12
Висота всмоктування (макс.)	m	0,5

Робочі характеристики пристрою

Робочий тиск	MPa	15
Макс. допустимий тиск	MPa	16
Об'єм подачі, вода	l/min	9,2
Об'єм подачі, макс.	l/min	10

Об'єм подачі, мийний засіб	l/min	0,3
Сила віддачі високонапірного пістолета	N	27
Розміри та вага		
Типова робоча вага	kg	20,3
Довжина	mm	404
Ширина	mm	440
Висота	mm	968
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79		
Значення вібрації на руці/кісті	m/s ²	<2,5
Похибка K	m/s ²	0,3
Рівень звукового тиску L _{PA}	dB(A)	77
Похибка K _{PA}	dB(A)	3
Рівень звукової потужності L _{WA} + похибка K _{WA}	dB(A)	95

Причина включення відповідно до Регламенту (ЄС) 2019/1781 Додаток I Розділ 2 (12): j)
Ми зберігаємо за собою право на внесення технічних змін.

Мазмұны

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы	155
Жалпы нұсқаулар	155
Қорғаныс құрал-жабдықтары	155
Құрылғыдағы белгілер	155
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану	155
Қоршаған ортаны қорғау	155
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	156
Жеткізілім жинағы	156
Құрылғының сыртқы келбеті	156
Орнату	156
Пайдалануға беру	157
Пайдалану	157
Тасымалдау	159
Сақтау	159
Күтім және техникалық қызмет көрсету	159
Ақаулар кезіндегі көмек	159
Кепілдік	160
Техникалық мағлұматтар	160

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасының көмегімен сіз құрылғыны пайдаланған кезде келесі артықшылықтарға ие боласыз:

- Қолдану бойынша кеңестер және сараптамалық білім
- Өнім туралы ақпарат, керек-жарақтарға шолу және пайдалану жөніндегі нұсқаулар
- Көмек және қызмет көрсету бойынша байланыс деректері
- Интернет-дүкен - эксклюзивті ұсыныстар және тағы басқалар

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасын қосымшалар дүкенінен жүктеп алыңыз және өніміңізді оңай тіркеңіз.

Жалпы нұсқаулар



Құрылғыны алғаш рет қолданбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі түпнұсқа нұсқаулық пен берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды оқып шығыңыз. Оларға сай әрекет етіңіз. Екі кітапшаны да әрі қарай пайдалану немесе келесі иесі үшін сақтап қойыңыз.

Қорғаныс құрал-жабдықтары

⚠ ЕСКЕРТУ

Жарақат алу қаупі бар!

Қауіпсіздік құрылғыларының болмауына, өзгертілуіне немесе тиімсіздігіне байланысты ауыр жарақаттар.
Қауіпсіздік құрылғыларын айналып өтпеңіз немесе алып тастамаңыз немесе оларды тиімсіз етпеңіз. Қорғаныс құрылғысы сіздің қауіпсіздігіңізге арналған.

Ажыратқыш

Ажыратқыш құрылғының кездейсоқ қосылуына кедергі болады.

Жоғары тегеурінді пистолеттің фиксаторы

Фиксатор жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттайды және құрылғының кездейсоқ іске қосылуына кедергі болады.

Автоматты түрде өшу функциясы

Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігі жіберілген кезде сорғының пневматикалық ажыратқышы өшеді және жоғары тегеурінді ағыс тоқтайды. Тетікті басқан кезде сорғы қайтадан қосылады.

Қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы

Тоқты артық тұтынған кезде қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы құрылғыны өшіреді.

Құрылғыдағы белгілер



Жоғары тегеурінді ағысты адамдарға, жануарларға, жұмыс істеп тұрған электрлік құрылғыға және құрылғының өзіне бағыттауға тыйым салынады. Құрылғыны аяздан қорғаңыз.



Құрылғыны қоғамдық ауыз су жеткізу желісіне тікелей қосуға тыйым салынады.

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Жууға арналған аппаратты тек үй шаруашылығына арналған қысымда ғана пайдаланыңыз. Қысыммен жуу аппараты машиналарды, тасымалдау құралдарын, құрылымдарды, құралдарды, қасбеттерді, террасаларды, бай-бақша жабдықтарын қысымды ағынның көмегімен тазалауға арналған.

Қоршаған ортаны қорғау



Ораушы материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

 Тазарту кезінде құрамында майы бар ақпасулар туындайтын жұмыстарды (мысалы, қозғалтқыштарын, түптерін жуу) майлы айырғышы бар жуу алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі.

 Жуғыш құралдармен жұмыстарды кәрізге бұрылатын герметикалық жұмыс алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі. Жуғыш құралдарды су қоймаларына немесе жерге текпеңіз.

 Кейбір елдерде қоғамдық су қоймаларынан су алуға тыйым салынады.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сыртқы келбеті

Суреттер үлгілі, мәліметтер әртүрлі болуы мүмкін

Суреттерді кескіндер берілген беттерден қараңыз
Сурет А

- ① Қиын кетірілетін дақтар үшін фрезалары бар бүріккіш түтік
- ② Тазалаудың жалпы жұмыстарына арналған Vario Power бүріккіш түтік
Жұмыс қысымын «ЖҰМСАҚ» күйден «ҚАТТЫ» күйге баяу көтеруге болады. Жұмыс қысымын реттеу үшін жоғары қысымды пистолеттің тұтқасын босатып, бүріккіш түтікті қажетті күйге бұраңыз.
Жуғыш құралды пайдалану үшін ағынды құбырды бөлшектеп, тек қана жоғары тегеурінді пистолетті пайдаланыңыз.
- ③ Жоғары тегеурінді пистолет
- ④ Босату түймесі
- ⑤ Жоғары қысымды пистолет тұтқасы
- ⑥ Жоғары қысымды пистолеттің фиксаторы
- ⑦ Жоғары тегеурінді құбыршек

- ⑧ Тұтқа
- ⑨ Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесінің ұстағышы
- ⑩ Реактивті құбыр ұстағышы
- ⑪ Кабельдік ілмек
- ⑫ Қуат ашасы бар желілік кабель
- ⑬ Дөңгелек
- ⑭ Жылдам әрекет ететін муфта
- ⑮ Су жеткізуге арналған кіріктірілген елегі бар жалғағыш
- ⑯ Жоғарғы жоғары қысымды пистолет ұстағышы
- ⑰ Жуғыш зат реттегіші
- ⑱ «0/OFF»/«I/ON» ажыратқышы
- ⑲ Төменгі жоғары қысымды пистолет ұстағышы
- ⑳ Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтасы
- ㉑ Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі
- ㉒ Бұрандалар
- ㉓ Дюбель
- ㉔ * KÄRCHER сору шлангісі
- ㉕ ** Бақшаға арналған шланг

* қосымша қол жетімді

** қосымша талап етіледі

Орнату

Суреттерді суреттері бар беттерден қараңыз.

Пайдалануға енгізер алдында бекітілмеген бөлшектерді монтаждаңыз.

Бұрандаларды / дюбельдерді және сәйкес келетін бұрағышты дайындап қойыңыз.

Жоғары қысымды пистолет ұстағышын орнату

1. Жоғарғы жоғары қысымды пистолет ұстағышын құрылғыдағы бағыттаушыға сырғытып, оны тірелгенше төмен қарай басыңыз.

Сурет В

2. Төменгі жоғары қысымды пистолет ұстағышын орнату:

- a Төменгі жоғары қысымды пистолет ұстағышын құрылғыдағы саңылауларға орнатыңыз және
- b орнына түскенше орнына итеріңіз.

Сурет С

Кабельдік ілмекті орнатыңыз

1. Кабельдік ілмекті құрылғыдағы бағыттаушыға жоғары күйде орнына түскенше итеріңіз.

Сурет D

Жуғыш зат реттегішін орнатыңыз

1. Жуғыш зат реттегішін құрылғыға орнатыңыз:
 - a Жуғыш зат штуцерлерін құрылғыдағы жуғыш зат саңылауларына итеріңіз.
 - b Жуғыш зат реттегішін тілшелер арқылы құрылғыдағы қабылдау бөліктеріне итеріңіз.
 - c Жуғыш зат реттегішін 2 бұрандамен бекітіңіз.

Сурет Е

Тұтқаны орнатыңыз

1. Тұтқаны құрылғыға орнатыңыз:
 - a Тұтқаны құрылғыға бекітіңіз.
 - b 2 дюбельді салыңыз.
 - c 2 бұранданы дюбельдерге бұраңыз.

Сурет F

Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны монтаждау

1. Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз.

Сурет G

Пайдалануға беру

Нұсқау

Қосылу нүктесінде максималды рұқсат етілген желі кедергісі асып кетпегеніне көз жеткізіңіз, Техникалық мағлұматтар қараңыз. Әйтпесе, құрылғы қосылған кезде басқа электр тұтыншылары зардап шегуі мүмкін (мысалы: шамның жыпылықтауы).

Егер сіз қосылу нүктесінде желінің толық кедергісіне сенімді болмасаңыз, энергиямен жабдықтаушы компанияға хабарласыңыз.

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Оралған жоғары қысымды шлангпен жұмыс істеу кезінде зақымдану қаупі.

Жоғары қысымды шлангтың зақымдануы.

Құрылғыны қолданар алдында жоғары қысымды шлангты толығымен шешіп, оны түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұрамай жайыңыз.

2. Жоғары қысымды шлангты толығымен шешіңіз және барлық түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұралуларсыз қойыңыз.

3. Жоғары тегеурінді құбыршекті құрылғыдағы жылдам әрекет ететін муфтаға жалғаңыз.

a Жоғары тегеурінді құбыршекті туралаңыз және

b жылдам әрекет ететін муфтаға ол естілетіндей дыбыспен сарт етіп жабылғанша сала беріңіз.

Сурет H

4. Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз.

a Жоғары тегеурінді құбыршекті туралаңыз және

b жоғары тегеурінді пистолетке ол естілетіндей дыбыспен сарт етіп жабылғанша сала беріңіз.

Сурет I

5. Жоғары тегеурінді құбыршекті тартып, бекіністің сенімділігін тексеріңіз.

6. Қуат ашасын желілік розеткаға қосыңыз.

Су беру

Қосылу мәндерін *Техникалық мағлұматтар* немесе зауыттық тақтайшадан қараңыз. Сумен жабдықтау кәсіпорнының нұсқауларын сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Судың ластануынан немесе тұзды суды пайдаланудан құрылғы мен керек-жарақтардың зақымдалуы.

Тұзды емес, тек таза суды қолданыңыз.

Нұсқау

Kärcher компаниясы қосымша Kärcher су сүзгісін қолдануды ұсынады.

Су құбырына қосылу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Үшінші тарап жеткізушілерінен болған AquaStop функциясы арқылы өлшеуден жасалған шланг муфталарын пайдалану кезіндегі зақымдану қаупі

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру.

Kärcher компаниясының AquaStop функциясы бар/жоқ шланг муфталарын, AquaStop функциясы жоқ шланг муфталарын немесе үшінші тарап жеткізушілерінің AquaStop функциясы бар пластикалық шланг муфталарын ғана пайдаланыңыз.

1. Бақша құбыршегін су жеткізуге арналған жалғағыштың муфтасына орнатыңыз.

Нұсқау

Матамен нығайтылған бақшаға арналған шланг қажет, диаметрі – кемінде 1/2 дюйм (13 мм), стандартты жылдам байланыстыратын жалғағышпен ұзындығы – кемінде 7,5 м.

2. Бақша құбыршегін су құбырына қосыңыз.
3. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.

Ашық ыдыстардан суды айдаңыз

Бұл жоғары қысымды жуғыш KÄRCHER сору құбыршегімен беткі суды соруға жарамды, мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеден (ағызудың максималды биіктігін *Техникалық мағлұматтар* қараңыз).

1. Су қосылымындағы муфтаны бұрап алыңыз.
2. Соруды құбыршегін сумен толтырыңыз.
3. Сорғы шлангіні құрылғыдағы су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз және су көзіне (мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеге) іліп қойыңыз.

Құрылғыдағы ауаны жою

1. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
4. Құрылғыны су жоғары тегеурінді пистолеттен көпіршіктерсіз шықпағанша максимум 2 минут жұмыс істетіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
6. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.

Пайдалану

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сорғылардың құрғақ күйінде жұмыс істеуі кезінде зақымдану қаупі бар!

Сорғы зақымдары

Егер құрылғы 2 минут ішінде қысым жасамаса, оны өшіріңіз.

Ақаулар кезіндегі көмек-тараудағы нұсқауларға сәйкес әрекет етіңіз.

Жоғары қысыммен жұмыс істеу режимі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Ағынның тым қысқа қашықтығына немесе жарамсыз ағын түтігін пайдалануға байланысты боялған немесе сезімтал беттердің зақымдары. Боялған беттерді тазалау кезінде 30 см-ден кем емес шеңберді сақтаңыз.

Автомобиль шиналарын, лагын немесе сезімтал беттерін фреза көмегімен тазаламаңыз.

1. Тетікті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.

Сурет J

2. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.

Жуғыш құралдарымен пайдалану

⚠ ҚАУІП

Жуғыш құралдар салдыранан денсаулыққа зияны!

Денсаулыққа ауыр зиян

Тазалау құралы өндірушісінің қауіпсіздік деректер парағын қараңыз.

Көрсетілген жеке қорғаныс құралдарын киіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жарамсыз жуғыш құралдар салдарынан зақымдану қаупі!

Мүліктік залалдар

Тек Kärcher бекіткен және тазаланатын заттарға жарамды жуғыш құралдарға пайдаланыңыз.

Жуғыш құралдармен бірае берілген қауіпсіздің техникасы бойынша нұсқауларын, мөлшерлеу бойынша ұсыныстарды және нұсқауларды орындаңыз.

Жуғыш құралдарды үнемді пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тазалау құралдарының тым ұзақ жұмыс істеуіне және кебуіне байланысты зақымдану қаупі бар!

Мүліктік залалдар

Тазартқыш көбікті ыстық беттерге қолданбаңыз және әсер етудің максималды уақытын қадағалаңыз.

Тазартқыш құралдың кебуіне жол бермеңіз.

Нұсқау

KÄRCHER жуғыш құралдары үздіксіз, тиімді жұмыс істеуге арналған. Кеңес алуға жүгініңіз және жуғыш құралдар туралы ақпараттық парақтарымызмен танысыңыз.

Нұсқау

Тазалау құралдарын тек ағынды құбырды бөлшектегеннен кейін ғана араластыруға болады.

Нұсқау

Жуғыш құралдармен жұмыс істеу үшін Plug 'n' Clean арнайы ыдысы талап етіледі. KÄRCHER жуғыш құралдары Plug 'n' Clean ыдыстарында қолдануға дайын күйінде сатылады.

1. Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі арқылы қақпағын алып тастаңыз.
2. Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесінің саңылауын төмен қаратып, жуғыш зат бөтелкесінің реттегішін қысып жабыңыз.

Сурет K

3. Жоғары қысымды пистолеттегі бүрікіш түтікті бөлшектеңіз.
Жұмыс кезінде жуғыш құрал төмен қысымды ағынға қосылады.
4. Жуғыш зат реттегішін пайдаланып қосылған жуғыш заттың мөлшерін реттеңіз.

Сурет L

Ұсынылатын жуу тәсілі

1. Жуғыш құралды үнемдей отырып, құрғақ бетке шашыңыз және сіңуге қалдырыңыз (кептірмей).
2. Еріген балшықты жоғары тегеурінді ағыспен шайып тастаңыз.

Жуғыш құралмен жуғаннан кейін

1. Құрылғыны 30 секунд бойы таза сумен жуып тастаңыз.

Жұмысты тоқтату

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз. Тетіп жіберілген кезде, құрылғы өшеді. Жүйеде жоғары қысым қалады.
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.

Сурет M

3. Жұмыс кезінде 5 минуттан аса үзілістерде құрылғыны өшіріп жүріңіз («0/OFF»).

Жұмыстың аяқталуы

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жарақат алу қаупі бар!

Күшті тегеурін кезінде су ағысынан жарақат алу. Жоғары тегеурінді құбыршекті жүйедегі қысымды тастағаннан кейін ғана ажыратыңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Күйіп қалу қаупі.

Жұмыстан кейін немесе бақша шлангісін немесе жоғары қысымды шлангты ажыратқанда ыстық судың ағып кетуіне байланысты күйіп қалу. Тиісті қорғаныс қолғабын киіңіз.

Жұмыстан кейін бақша шлангісін немесе жоғары қысымды шлангты ажыратпас бұрын құрылғыны суытыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Аяздан зақымдану қаупі бар!

Мүліктік залалдар

Құрылғыдан және керек-жарақтардан суды толығымен ағызыңыз.

Құрылғыны және керек-жарақтарды үнемі аяздан қорғаңыз.

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
3. Су құбырының шүмегін жабыңыз.
4. Құрылғыны су құбырының желісінен ажыратыңыз.
5. Жоғары қысымды пистолеттің тетігін ашыңыз.
6. Жоғары қысымды пистолеттің тұтқасынан су шықпайынша ең ұзақ 1 минут бойы басыңыз. Жүйеде қалған қысым төмендетіледі. Аяздан зақымдануды болдырмау үшін су құрылғыдан тартылады.
7. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
8. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
9. Қуат сымын желілік розеткадан ажыратыңыз.

10. Құрылғыдағы керек-жарақтарды бөлшектеп, босатыңыз және сақтаңыз, *Құрылғыны ұстау* қараңыз.

Тасымалдау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі!

Жарақат алу және зақымдану қаупі.

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны тасымалдау

Құрылғыны тарту итеру

1. Тітқаны ұстап, құрылғыны дөңгелектеріне еңкейтіп, тартыңыз немесе итеріңіз.

Автомобильмен тасымалдау

2. Өнімді тасымалдамас бұрын Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесін Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесінің ұстағышынан алыңыз.
3. Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесіне қақпақты бұрап жабыңыз.
4. Құрылғыны қисаймайтындай және құламайтындай етіп бекітіңіз.

Сақтау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі!

Жарақат алу және зақымдану қаупі.

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны ұстау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жоғары қысыммен шығатын судың салдарынан жарақат алу қаупі!

Жарақаттар

Жоғары тегеурінді құбыршекті жүйедегі қысымды тастағаннан кейін ғана ажыратыңыз.

1. Жұмысты тоқтатыңыз, *Жұмыстың аяқталуы* қараңыз.
2. Босату түймесін басып, жоғары қысымды шлангты жоғары қысымды пистолеттен ажыратыңыз.
3. Жоғары қысымды пистолеттегі бүріккіш түтікті бөлшектеңіз.
4. Ағынды құбырды ағынды құбыр ұстағышында сақтаңыз.
5. Жоғары қысымды пистолеттен суды төгіп тастау керек.
6. Жоғары қысымды пистолетті жоғары қысымды пистолет ұстағышында сақтаңыз.
7. Жылдам әрекет ететін муфтаның сақинасын көрсеткі бағытында итеріп, жоғары қысымды шлангты тартып алыңыз.
8. Жоғары қысымды шлангты орап, жуғыш зат реттегішіне іліңіз.
9. Желі кабелін қуат ашасымен орап, кабельдік ілмекке іліңіз.

Ұзақ сақтау алдында қосымша нұсқауларды, *Күтім және техникалық қызмет көрсету* бөлімін қараңыз.

Аяздан қорғау

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Аяздан зақымдану қаупі бар!

Мүліктік залалдар

Құрылғыдан және керек-жарақтардан суды толығымен ағызыңыз.

Құрылғыны және керек-жарақтарды үнемі аяздан қорғаңыз.

1. Құрылғыдан суды тартып алыңыз, *Жұмыстың аяқталуы* бөлімін қараңыз.
2. Керек-жарақтарды бөлшектеңіз және суды төгіп тастау керек, *Құрылғыны ұстау* қараңыз.
3. Керек-жарақтарды құрылғыда және аяздан қорғалған бөлмеде сақтаңыз, *Құрылғыны ұстау* қараңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ ҚАУІП

Өмірге қауіп!

Ток өткізетін бөліктерге тиген кезде электр тогының соғуы салдарынан болатын өлімге әкелетін жарақаттар.

Ток өткізетін бөліктерге жақындамаңыз.

Құрылғыны өшіріңіз.

Ашаны қуат беру сымынан тартып шығармаңыз.

Құрылғы техникалық қызмет көрсетпейді, яғни, оған қызмет көрсету бойынша тұрақты жұмыстар жүргізу қажет емес.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електі тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Жетіспейтін немесе зақымдалған елек салдарынан зақымдану қаупі!

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру

Құрылғыны елексіз пайдаланбаңыз.

Електі қатты, өткір заттармен тазаламаңыз.

Қажет болса, електі су жеткізуге арналған жалғағышта тазартыңыз.

1. Су қосылымындағы муфтань бұрап алыңыз.

2. Електі шығарыңыз.

Сурет N

3. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.
4. Електі су жеткізуге арналған жалғағышқа салыңыз.

Ақаулар кезіндегі көмек

Ақаулардың себептері көп жағдайда келесі шолуды пайдалану арқылы өздiгiнен жоюға болатындай қарапайым болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетiлмеген ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына хабарласыңыз.

⚠ ҚАУІП

Өмірге қауіп!

Ток өткізетін бөліктерге тиген кезде электр тогының соғуы салдарынан болатын өлімге әкелетін жарақаттар.

Ток өткізетін бөліктерге жақындамаңыз.

Құрылғыны өшіріңіз.

Ашаны қуат беру сымынан тартып шығармаңыз.

Құрылғы жұмыс істемейді

Қуат көзі ажыратылған.

1. Қуат ашасының розеткаға қосылғанын тексеріңіз.
2. Құрылғыны қосыңыз.

3. Жоғары қысымды пистолеттің тұтқасын ашып, оны басыңыз.
Құрылғы іске қосылады, әйтпесе:
4. Фирмалық тақтада көрсетілген кернеу қорек көзінің кернеуімен сәйкес келе ме, жоқ па, тексеріңіз.
5. Қуат ашасын желілік розеткадан ажыратыңыз және қуат кабелін мен қуат ашасының зақымдалмауын тексеріңіз.
Зақымдану байқалған жағдайда желі кабелін уәкілетті қызмет көрсету орталығына дереу ауыстыртыңыз.

Моторды қорғау қосқышы қосылуы.

1. Мотор шамадан тыс жүктелсе, моторды қорғау қосқышы құрылғыны өшіреді.
2. Құрылғыны өшіріңіз.
3. Құрылғыны 1 сағат салқындатыңыз.
4. Құрылғыны қосып, пайдалана бастаңыз.
Егер ақаулар жиі туындап жатса, онда құрылғыны қызмет көрсету орталығында тексерту қажет.

Құрылғы қысым тудырмайды

Бүріккіш түтік «ЖҰМСАҚ» күйде.

1. Бүріккіш түтікті «ҚАТТЫ» күйіне бұраңыз.
Судың берілуі жеткіліксіз.
1. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.
2. Бақша құбыршегін бүгілусіз төсеңіз.
3. Кіретін судың мөлшерін тексеріңіз және қажет болса көбейтіңіз, *Техникалық мағлұматтар* бөлімін қараңыз.
4. Ең жоғары сору биіктігінен асып кетпегендігіне көз жеткізіңіз, *Техникалық мағлұматтар* қараңыз.

Елек ластанған.

1. Електі тазалаңыз, *Су жеткізуге арналған жалғағыштағы электі тазалау* қараңыз.

Құрылғыда ауа бар.

1. Жоғары қысымды құбыршек пен бақша құбыршегінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
2. Құрылғыны желдетіңіз, *Құрылғыдағы ауаны жою* қараңыз.

Қысымның күшті айырмасы

Ағынды саптама басы ластанған.

1. Ағынды саптаманы инемен тазалап, алдыңғы жағынан шайыңыз.

Кіріс су мөлшері өте аз.

1. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.
2. Бақша шлангісін бүгілусіз төсеңіз.
3. Су жеткізуге арналған жалғағыштағы электі тазалаңыз.
4. Кіретін судың мөлшерін тексеріңіз және қажет болса көбейтіңіз.

Тазалау құралы сінбейді

Жоғары қысымды пистолетке ағынды құбыр орнатылған.

1. Ағынды құбырды бөлшектеніз және жоғары қысымды пистолетпен пайдаланыңыз.

Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі бос.

1. Жаңа Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесін орнатыңыз.

Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі дұрыс орнатылмаған.

1. Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі дұрыс орнатылған.

Жуғыш зат реттегіші «ӨШІРУ» күйінде.

1. Жуғыш зат реттегішін сағат тілімен қажетті орынға бұраңыз.

Құрылғының саңылаулылығы

1. Құрылғының шағын саңылаулылығын оның конструкциясы қамтамасыз етеді. Күшті саңылаулылық кезінде авторландырылған сервистік қызметке жүгініңіз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз.

(Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса)

жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:
Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

2 Өндірілген онжылдық

9 Өндірілген айының екінші саны

0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023

өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық мағлұматтар

Электр желісіне қосу

Кернеу	V	230
Фаза	~	1
Жиілік	Hz	50
Желінің максимал қолжетімді толық кедергісі	Ω	0,394 + j0,246
Қосылу қуаттылығы	kW	3,0
Қорғаныс класы		IPX5
Қорғау класы		I
Желіні шамадан тыс жүктелуден қорғау (инерциялық)	A	16

Суды қосу

Енгізу қысымы (макс.)	MPa	1,2
Енгізу температурасы (макс.)	°C	60
Енгізу саны (мин.)	l/min	12
Сору биіктігі (макс.)	m	0,5

Құрылғының техникалық сипаттамалары

Жұмыс қысымы	MPa	15
Максималды қолжетімді қысым	MPa	16
Берілетін мөлшері, су	l/min	9,2
Максималды берілген мөлшері	l/min	10
Берілетін мөлшері, жуғыш құралдар	l/min	0,3

Жоғары тегеурінді пистолеттің кері тебу күші	N	27
--	---	----

Өлшемдері мен өнімдер

Типтік жұмыс салмағы	kg	20,3
Ұзындығы	mm	404
Ені	mm	440
Биіктігі	mm	968

EN 60335-2-79 стандартына сәйкес есептелінетін мән

Қолдағы дірілдің мәні	m/s^2	<2,5
Белгісіздік K	m/s^2	0,3
Дыбыс қысымының деңгейі L_{pA}	dB(A)	77
Белгісіздік K_{pA}	dB(A)	3
Шу деңгейі L_{WA} + белгісіздік K_{WA}	dB(A)	95

(EO) 2019/1781 қосымшасына сәйкес алып тастау себебі 2-бөлім (12): j)

Техникалық өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Съдържание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	161
Общи указания	161
Предпазни устройства	161
Символи върху уреда	161
Употреба по предназначение	161
Защита на околната среда	161
Аксессуары и резервные части	162
Обхват на доставка	162
Преглед на уреда	162
Монтаж	162
Пускание в експлоатация	163
Эксплоатация	163
Транспортирование	165
Съхранение	165
Грижа и поддръжка	165
Помощ при повреди	165
Гарантия	166
Декларация за съответствие на ЕС	167
Технические данни	167

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложението KÄRCHER Home & Garden можете да се възползвате от следните предимства при използването на вашия уред:

- Съвети за употреба и експертиза
- Информация за продукта, описание на аксесоарите и инструкции за работа
- Помощ и контакт за сервиз
- Онлайн магазин - ексклузивни оферти и много други

Изгледете приложението KÄRCHER Home & Garden от вашия App Store и удобно регистрирайте Вашия продукт.

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и

приложениите указания за безопасност.

Процедирайте съответно.

Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Сериозни наранявания поради липсващи, модифицирани или неефективни защитни приспособления.

Не заобикаляйте или премахвайте защитните приспособления и не ги изключвайте.

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Прекъсвач на уреда

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

Блокировка на пистолета за работа под високо налягане

Блокировката спира лоста на пистолета за работа под високо налягане и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

Функция Автоматично спиране

Ако се освободи лостът на пистолета за работа под високо налягане, пневматичният прекъсвач изключва помпата и струята под високо налягане спира. Щом лостът се натисне, помпата се включва отново.

Защитен прекъсвач на двигателя

При твърде високо потребление на ток защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.

Символи върху уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Пазете уреда от замръзване.



Уредът не трябва да се свързва директно към обществената мрежа за питейна вода.

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частно домакинство.

Уредът за почистване под високо налягане е предназначен за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и т.н. с водна струя под високо налягане.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За

правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

 Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадни води, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.

 Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непроницаеми течности работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.

 В някои страни вземането на вода от обществени водни басейни не е разрешено.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Преглед на уреда

Изображенията са примерни, детайлите могат да се различават

За изображенията вижте страниците с графики Фигура А

- ① Струйна тръба фреза за боклука упорити замърсявания
- ② Струйна тръба Vario Power за най-обичайните работи по почистването.
Работното налягане може да се увеличава безстепенно от SOFT до HARD. За регулиране на работното налягане пуснете лоста на пистолета с високо налягане и завъртете струйната тръба до желаното положение. За нанасяне на почистващ препарат демонтирайте струйната тръба и работете само с пистолета с високо налягане.
- ③ Пистолет за работа под високо налягане
- ④ Бутон за освобождаване
- ⑤ Лост на пистолета с високо налягане
- ⑥ Блокировка на пистолета за работа под високо налягане
- ⑦ Маркуч за работа под високо налягане
- ⑧ Ръкохватка
- ⑨ Държач за бутилка за средство за почистване Plug 'n' Clean

- ⑩ Носач на тръбата за разпръскване
- ⑪ Кука на кабела
- ⑫ Мрежов захранващ кабел с мрежов щепсел
- ⑬ Колело
- ⑭ Бързодействащ куплунг
- ⑮ Извод за вода с вградена цедка
- ⑯ Горен държач за пистолет за високо налягане
- ⑰ Регулатор на средството за почистване
- ⑱ Прекъсвач на уреда "0/OFF" / "I/ON"
- ⑲ Долен държач за пистолет за високо налягане
- ⑳ Куплунг за извода за вода
- ㉑ Бутилка за средство за почистване Plug 'n' Clean
- ㉒ Винтове
- ㉓ Дюбел
- ㉔ * Смукателен маркуч KÄRCHER
- ㉕ ** Градински маркуч

* доставя се по избор

** закупува се допълнително

Монтаж

Вижте изображенията на страниците с графики. Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда. Пригответе винтовете/дюбелите и подходящата за тях отвертка.

Монтиране на държача на пистолета за високо налягане

1. Плъзнете горния държач на пистолета за високо налягане върху водача на уреда и го натиснете надолу докрай.
Фигура В
2. Монтирайте долния държач на пистолета за високо налягане:
 - a Поставете долния държач на пистолета за високо налягане в отворите на уреда и
 - b плъзнете напред, докато се фиксира с щракване.**Фигура С**

Монтиране на куката на кабела

1. Плъзнете куката за кабела върху водача на уреда, докато се фиксира в горната позиция.
Фигура D

Монтиране на регулатора за почистващо средство

1. Монтирайте регулатора за почистващо средство към уреда:
 - a Плъзнете маркучите за почистващото средство върху щуцерите за почистващото средство на уреда.
 - b Плъзнете регулатора за почистващото средство с планките в държачите на уреда.
 - c Закрепете регулатора за почистващото средство с 2 винта.**Фигура Е**

Монтиране на дръжката

1. Монтирайте дръжката към уреда:
 - a Поставете дръжката на уреда.
 - b Поставете 2 дюбела.
 - c Завийте 2 винта в дюбелите.

Фигура F

Монтиране на куплунг за извода за вода

1. Завинтете куплунга за извода за вода на извода за вода на уреда.

Фигура G

Пускане в експлоатация

Указание

Следете да не се превишава максимално допустимият мрежов импеданс в точката на свързване, вижте Технически данни). В противен случай при включване на уреда може да се засенат други електрически товари (напр. напр. Трепене на лампата).

При неясноти по отношение на наличния на Вашата точка за свързване мрежов импеданс, моля, свържете се с Вашия доставчик на електрическа енергия.

1. Поставете уреда на хоризонтална равна повърхност.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при работа с навит маркуч за високо налягане

Уверждения на маркуча за работа под високо налягане

Преди да започнете работа с уреда, развийте напълно маркуча за високо налягане и го разстелете без възли, примки или усуквания.

2. Развийте напълно маркуча с високо налягане и го опънете без възли, примки и усуквания.
3. Свържете маркуча с високо налягане към бързодействащия съединител уреда:
 - a Подравнете маркуча за високо налягане и
 - b го пхнете в бързодействащия съединител, така че да се фиксира с щракване.

Фигура H

4. Монтирайте маркуча за високо налягане към пистолета за високо налягане:
 - a Подравнете маркуча за високо налягане и
 - b го пхнете в пистолета за работа под високо налягане, докато се чуе фиксирането му.

Фигура I

5. Проверете сигурната връзка, като дръпнете маркуча за работа под високо налягане.
6. Включете мрежовия щепсел в контактната кутия.

Захранване с вода

Присъединителни стойности - вж. Технически данни или типовата табелка.

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повреда на уреда и принадлежностите, ако водата е замърсена или се използва солена вода. Използвайте само чиста, а не солена вода.

Указание

Kärcher препоръчва използването на допълнителен воден филтър Kärcher.

Свързване към водопровода

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при използване на съединители за маркучи, изработени месинг. Повреда на помпата за високо налягане.

Използвайте само съединители за маркучи с/без функция AquaStop от Kärcher, съединители за маркучи без функция AquaStop или съединители за маркучи от пластмаса с функция AquaStop от трети доставчици.

1. Поставете градинския маркуч на куплунга за извода за вода.

Указание

Необходимо е армиран градински маркуч, минимален диаметър 1/2 цол (13 mm), минимална дължина 7,5 m, с наличен в търговската мрежа бързодействащ съединител.

2. Свържете градинския маркуч към водопровода.
3. Отворете напълно крана за водата.

Засмукване на вода от открити резервоари

Тази водоструйка е оборудвана със смукателен маркуч на KÄRCHER за засмукване на повърхностна вода, напр. от варели за дъждовна вода или малки езера (максимална смукателна височина вижте Технически данни).

1. Развийте съединителя от връзката за водата.
2. Напълнете смукателния маркуч с вода.
3. Завийте смукателния маркуч към водното съединение на уреда и го поставете във водоизточник (напр. варел за дъждовна вода).

Обезвъздушаване на уреда

1. Включете уреда "I/ON".
2. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане. Уредът се включва.
4. Оставете уреда да работи максимално 2 минути, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
5. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Експлоатация

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при работа на сухо на помпата!

Уверждения на помпата

Изключете уреда, ако не нагнети налягане в рамките на 2 минути.

Процедирайте съгласно указанията в Помощ при повреда.

Работа с високо налягане

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повреди на боядисани или чувствителни повърхности при твърде малко разстояние на струята или използване на неподходяща струйна тръба.

Спазвайте отстояние на струята от поне 30 cm при почистване на лакирани повърхности.

Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания.

1. Пъхнете тръба за разпръскване в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Фигура J

2. Включете уреда "I/ON".

3. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

4. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Уредът се включва.

Експлоатация със средство за почистване

⚠ ОПАСНОСТ

Опасности за здравето, дължащи се на почистващи препарати!

Сериозно увреждане на здравето

Съблюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на почистващи препарати.

Носете предписаните лични предпазни средства.

ВНИМАНИЕ

Риск от повреда поради неподходящи почистващи препарати!

Материални щети

Използвайте само почистващи препарати, които са одобрени от Kärcher и са подходящи за почистваните предмети.

Спазвайте указанията за безопасност, препоръките за дозиране и инструкциите, приложени към почистващите препарати.

Използвайте по-пестеливо почистващите препарати.

ВНИМАНИЕ

Риск от повреда поради прекалено дълго действие на почистващите препарати и изсъхване!

Материални щети

Не нанасяйте почистващите препарати върху горещи повърхности и съблюдавайте максималното време на действие.

Не оставяйте почистващия препарат да засъхне.

Указание

Почистващите препарати на KÄRCHER

осигуряват безпроблемна и ефективна работа.

Моля, потърсете съвет и спазвайте указанията в информационните листовки за почистващите препарати.

Указание

Почистващите препарати могат да се добавят само при демонтиране на струйната тръба.

Указание

За работата с почистващи препарати е необходима бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean. Почистващите препарати KÄRCHER могат да бъдат закупени готови за употреба в бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean.

1. Свалете капака от бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean.

2. Натиснете бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean с отвора надолу в държача на бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean.

Фигура K

3. Демонтирайте струйната тръба от пистолета с високо налягане.

По време на експлоатацията средството за почистване се смесва със струята с ниско налягане.

4. Настройте количеството на примесеното средство за почистване с помощта на регулатора на средството за почистване.

Фигура L

Препоръчани методи за почистване

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да действа (не изсушавайте).

2. Отмийте разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

1. Изплаквайте уреда ок. 30 секунди с чиста вода.

Прекъсване на работата

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Щом лостът се отпусне, уредът се изключва.

Високото налягане в системата се запазва.

2. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Фигура M

3. При прекъсвания на работата за повече от 5 минути изключете уреда "0/OFF".

Приключване на работата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване!

Наранявания поради неконтролирано изтичане на вода под високо налягане.

Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

Изгаряне поради изтичане на гореща вода след работа, при отделяне на градинския маркуч или маркуча за високо налягане.

Носете подходящи защитни ръкавици.

Оставете уреда да изстине след работа, преди да отделите градинския маркуч или маркуча за високо налягане.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради замръзване!

Материални щети

Изпразнете напълно водата от уреда и принадлежностите.

Винаги пазете уреда и принадлежностите от замръзване.

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.

2. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

3. Затворете крана за водата.

4. Отделете уреда от захранването с вода.

5. Освободете лоста на пистолета с високо налягане.

6. Натискайте лоста на пистолета с високо налягане максимум 1 минута, докато спре да излиза вода.

Останалото в системата налягане се освобождава.

Водата се изпомпва от уреда, за да се предотврати повреда поради замръзване.

7. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
8. Изключете уреда "0/OFF".
9. Извадете щепсела от електрическият контакт.
10. Демонтирайте принадлежностите, изпразнете ги и ги приберете в уреда, вижте *Съхранение на уреда*.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради теглото на уреда!

Наранявания и повреди.

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Транспортиране на уреда

Теглене/бутане на уреда

1. Хванете дръжката, наклонете уреда върху колелата и го издърпайте или избутайте.

Транспортиране на уреда в превозно средство

2. Издърпайте бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean от дръжката ѝ, преди да я транспортирате в легнало положение.
3. Завийте капак на бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean.
4. Подсигурете уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради теглото на уреда!

Наранявания и повреди.

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Съхранение на уреда

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване при изтичане на вода под високо налягане!

Наранявания

Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

1. Завършете експлоатацията, вижте *Приключване на работата*.
2. Натиснете бутона и извадете маркуча за високо налягане от пистолета за високо налягане.
3. Демонтирайте струйната тръба от пистолета с високо налягане.
4. Приберете струйните тръбите в държача им.
5. Източете водата от пистолета с високо налягане.
6. Приберете пистолета с високо налягане в държача му.
7. Плъзнете пръстена на бързодействащия съединител по посока на стрелката и издърпайте маркуча с високо налягане.
8. Навийте маркуча с високо налягане и го закачете на регулатора за средството за почистване.

9. Навийте мрежовия захранващ кабел с мрежовия щепсел и го закачете на кука за кабел.

Преди по-продължително съхранение обърнете внимание на допълнителните указания, вижте *Грижа и поддръжка*.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради замръзване!

Материални щети

Изпразнете напълно водата от уреда и принадлежностите.

Винаги пазете уреда и принадлежностите от замръзване.

1. Изпомпайте водата от уреда, вижте *Приключване на работата*.
2. Демонтирайте принадлежностите и източете водата, вижте *Съхранение на уреда*.
3. Приберете принадлежностите в уреда и го поставете в помещение, в което няма опасност от замръзване, вижте *Съхранение на уреда*.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота!

Смъртоносни наранявания вследствие на токов удар при докосване на части под напрежение.

Не докосвайте части под напрежение.

Изключете уреда.

Извадете щепсела от контакта.

Уредът е необслужваем, т.е. не трябва да извършвате редовни дейности по поддръжката

Почистване на цедката в извода за вода

ВНИМАНИЕ

Риск от повреда поради липсващо или повредено сито

Повреда на помпата за високо налягане

Не използвайте уреда без цедка.

Не почиствайте ситото с твърди, остри предмети.

Почиствайте ситото във връзката за вода при необходимост.

1. Развийте съединителя от връзката за водата.
 2. Извадете цедката.
- Фигура N**
3. Почистете цедката под течаща вода.
 4. Поставете цедката в извода за вода.

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота!

Смъртоносни наранявания вследствие на токов удар при докосване на части под напрежение.

Не докосвайте части под напрежение.

Изключете уреда.

Извадете щепсела от контакта.

Уредът не работи

Захранването е прекъснато.

1. Проверете дали щепселът е включен в контакта.
2. Включете уреда.
3. Отключете и натиснете лоста на пистолета с високо налягане.

В противен случай устройството се стартира:

4. Проверете дали посоченото на типовата табелка напрежение съпада с напрежението на източника на ток.
5. Издърпайте щепсела от контакта и проверете захранващия кабел и щепсела за повреди. При повреди захранващ кабел трябва незабавно да бъде подменен от оторизиран сервизен център.

Превключвателят за защита на двигателя е активен.

1. Ако двигателят се пренатовари, защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.
2. Изключете уреда.
3. Оставете уреда да се охлади за 1 час.
4. Включете уреда и го пуснете в експлоатация. Ако повредата настъпва многократно, представете уреда за проверка от сервиза.

Уредът не постига налягане

Струйната тръба се намира в положение "SOFT".

1. Завъртете струйната тръба в положение "HARD".

Подаването на вода е твърде слабо.

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Поставете градинския маркуч без прегъвания.
3. Проверете обема на входящата вода и го увеличете, ако е необходимо, вижте *Технически данни*.
4. Уверете се, че максималната височина на засмукване не е превишена, вижте *Технически данни*.

Ситото е замърсено.

1. Почистете ситото, вж. *Почистване на цедката в извода за вода*.

В уреда има въздух.

1. Уверете се, че маркучът за високо налягане и градинският маркуч са монтирани правилно.
2. Обезвъздушете уреда, вижте *Обезвъздушаване на уреда*.

Силни колебания на налягането

Струйната дюза в главата на дюзата е замърсена.

1. Почистете дюзата отпред с игла и я изплакнете. Обемът на входящата вода е твърде малък.
1. Отворете напълно крана за водата.
2. Поставете градинския маркуч без прегъвания.
3. Почистете цедката в извода за вода.
4. Проверете обема на входящата вода и го увеличете, ако е необходимо.

Не се засмуква почистващ препарат

На пистолета за високо налягане е монтирана струйна тръба.

1. Демонтирайте струйната тръба и работете само с пистолета за високо налягане.

Бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean е празна.

1. Монтирайте нова бутилка за средство за почистване Plug 'n' Clean.

Бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean не е монтирана правилно.

1. Монтирайте правилно бутилката за средство за почистване Plug 'n' Clean.

Регулаторът за средството за почистване е в положение "OFF".

1. Завъртете регулатора за средството за почистване по часовниковата стрелка до желаното положение.

Уредът не е херметичен

1. Малка липса на херметичност е обусловена технически. При значителна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервиз.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евантуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласуване с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителят носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане

Тип: 1.167-xxx

Тип: 1.168-xxx

Директиви и регламенти

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2014/30/EC

2011/65/EC

2000/14/EO

2009/125/EO

Приложен(и) регламент(и)

(EC) 2019/1781

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-11: 2000

EN IEC 63000: 2018

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

K7 *EU / K6 Special *EU

Измерено: 92

Гарантирано: 95

Име и адрес

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Виненден, 2025/06/01

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технически данни

Електрическо свързване

Напрежение	V	230
Фаза	~	1
Честота	Hz	50
Максимално допустим мрежов импеданс	Ω	0,394 + j0,246
Присъединителна мощност	kW	3,0
Тип защита		IPX5
Клас защита		I
Предпазител (инертен)	A	16

Извод за вода

Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1,2
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	60
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	12
Височина на засмукване (макс.)	m	0,5

Данни за мощността на уреда

Работно налягане	MPa	15
Макс. допустимо налягане	MPa	16
Дебит, вода	l/min	9,2
Дебит, максимален	l/min	10
Дебит, почистващи препарати	l/min	0,3
Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане	N	27

Размери и тегла

Типично собствено тегло	kg	20,3
Дължина	mm	404
Широчина	mm	440
Височина	mm	968

Установени стойности съгласно EN 60335-2-79

Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s^2	<2,5
Неустойчивост K	m/s^2	0,3
Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	77
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB(A)	95
Неустойчивост K_{WA}		

Основание за освобождаване съгласно Регламент (EC) 2019/1781, приложение I, раздел 2 (12): j) Запазваме си правото на технически промени.

البيانات الفنية

توصيل الطاقة	
230 V	الفلطية
1 ~	الطور
50 Hz	التردد
0,394 + Ω j0,246	مقاومة الشبكة القصوى المسموح بها
3,0 kW	قدرة التوصيل
IPX5	نوع الحماية
I	فئة الحماية
16 A	مصدر الشبكة (محمول)
وصلة المياه	
1,2 MPa	ضغط التدفق (الأقصى)
60 °C	درجة حرارة التدفق (القصوى)
12 l/min	كمية التدفق (الدنيا)
0,5 m	مستوى الشفط (الأقصى)
أداء الجهاز	
15 MPa	ضغط التشغيل
16 MPa	الضغط الأقصى المسموح به
9,2 l/min	كمية الإمداد، المياه
10 l/min	كمية الإمداد القصوى
0,3 l/min	كمية الإمداد، مواد التنظيف
27 N	قوة ارتجاع مسدس الضغط العالي
الأبعاد الوزن	
20,3 kg	وزن التشغيل النمطي
404 mm	الطول
440 mm	العرض
968 mm	الارتفاع
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-79	
<2,5 m/s ²	القيمة الاهتزازية لليد والذراع
0,3 m/s ²	K قيمة الشك
77 dB(A)	مستوى انبعاث الصوت L _{PA}
3 dB(A)	قيمة الشك K _{PA}
95 dB(A)	مستوى قدرة الصوت L _{WA} + قيمة الشك K _{WA}

سبب الاستثناء وفقاً للائحة (EU) 2019/1781
الملاحق الأول القسم 2 (12): (z)
نحتفظ بحق إدخال التعديلات الفنية.

المصفاة متسخة.

1. نظف المصفاة، انظر تنظيف المصفاة في وصلة المياه.

يوجد هواء في الجهاز.

1. تأكد من التركيب الصحيح لخرطوم الضغط العالي وخرطوم الحديقة.

2. قم بتصريف الهواء من الجهاز، انظر تصريف الهواء من الجهاز.

تقلبات شديدة في الضغط

فوهة الرش في رأس فوهة الرش متسخة

1. نظف فوهة الرش من الأمام بإبرة واشطفها.

كمية المياه الداخلة منخفضة للغاية.

1. فتح صنبور المياه بالكامل.

2. ضع خرطوم الحديقة دون التواءات.

3. تنظيف المصفاة في وصلة المياه.

4. تحقق من كمية المياه الداخلة وقم بزيادتها إذا لزم الأمر.

يجب عدم شفط مواد التنظيف

تم تركيب أنبوب الرش في مسدس الضغط العالي.

1. فك أنبوب الرش ولا تعمل إلا باستخدام مسدس الضغط العالي.

زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean فارغة.

1. تركيب زجاجة مواد تنظيف Plug 'n' Clean جديدة.

زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean غير مركبة بشكل صحيح.

1. ركب زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean بشكل صحيح.

منظم مادة التنظيف في وضع "ال إيقاف".

1. أدر منظم مادة التنظيف باتجاه عقارب الساعة إلى الموضع المطلوب.

الجهاز يسرب

1. وجود تسرب طفيف في الجهاز هو أمر ضروري فنياً. في حالة وجود تسرب كثيف يجب التواصل مع خدمة العملاء المعتمدة.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

العناية والصيانة

⚠️ خطر

خطر على الحياة

إصابات مميتة بسبب التعرض لصدمة كهربائية عند لمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
لا تلمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
قم بإغلاق الجهاز.
اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.
الجهاز لا يحتاج للصيانة، أي أنه لا يلزم القيام بأعمال الصيانة بشكل منتظم.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب تلف المصفاة أو عدم وجودها

أضرار في مضخة الضغط العالي
لا تقم بتشغيل الجهاز دون مصفاة.
لا تنظف المصفاة بأشياء صلبة ومدمية.
تنظيف المصفاة في وصلة المياه عند اللزوم.

1. اربط الوصلة في وصلة المياه.
2. سحب المصفاة.

صورة إيضاحية N

3. تنظيف المصفاة تحت المياه الجارية.
4. تركيب المصفاة في وصلة المياه.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للأعطال أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث أعطال غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

⚠️ خطر

خطر على الحياة

إصابات مميتة بسبب التعرض لصدمة كهربائية عند لمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
لا تلمس الأجزاء الواقعة تحت فلطية.
قم بإغلاق الجهاز.
اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.

الجهاز لا يعمل

1. تحقق مما إذا كان قابس الطاقة موصولاً.
 2. تشغيل الجهاز.
 3. حرر ذراع مسدس الضغط العالي واضغط عليه.
 4. يبدأ تشغيل الجهاز بخلاف ذلك:
التأكد من توافق بيانات الجهد الموجودة على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار.
 5. أفضل قابس الكهرباء عن مقبس التيار وافحص كابل الطاقة والقابس للتحقق من عدم وجود أي تلف.
- في حالة وجود تلف، استبدل كابل الطاقة فوراً عن طريق خدمة العملاء المعتمدة.

مفتاح حماية المحرك مُفعّل

1. إذا كان المحرك مُحملًا بشكل زائد، فسيُفصل مفتاح حماية المحرك الجهاز عن العمل.
 2. إيقاف الجهاز.
 3. اترك الجهاز لمدة ساعة واحدة ليبرد.
 4. تشغيل الجهاز والبدء في استعماله.
- في حالة تكرار الخطأ لأكثر من مرة، يجب فحص الجهاز من قبل خدمة العملاء.

الجهاز لا يعمل بالضغط

أنبوب الرش في الوضع "SOFT".

1. أدر أنبوب الرش إلى الوضع "HARD".
2. الامداد بالمياه منخفض للغاية.
1. فتح صنبور المياه بالكامل.
2. صنع خرطوم الحديقة دون التواءات.
3. تحقق من كمية المياه الداخلة وقم بزيادتها إذا لزم الأمر، انظر البيانات الفنية.
4. تأكد من عدم تخطي ارتفاع الشفط الأقصى، انظر البيانات الفنية.

5. حرر ذراع مسدس الضغط العالي.
6. الضغط على ذراع مسدس الضغط اعلاي لمدة دقيقة بحد أقصى، حتى يتوقف خروج الماء.
- يتم تبديد الضغط المتبقي في النظام.
- يتم ضخ الماء من الجهاز لمنع أضرار التجميد.
7. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
8. أضف الجهاز "OFF/0".
9. اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.
10. فك الملحقات، ثم قم بتفريغها وخزنها في الجهاز، ثم انظر حفظ الجهاز.

النقل

⚠️ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز

إصابات وأضرار.
عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

نقل الجهاز

سحب/دفع الجهاز

1. أمسك المقبض وقم بإمالة الجهاز على العجلات واسحبه أو ادفعه.

نقل الجهاز في السيارة

2. قبل النقل، أخرج زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean حامل زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean.
3. اربط غطاء زجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean.
4. تأمين الجهاز ضد الانزلاق، والانقلاب.

التخزين

⚠️ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز

إصابات وأضرار.
عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

حفظ الجهاز

⚠️ تنويه

خطر الإصابة بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عال

- إصابات
لا تفصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.
1. إيقاف التشغيل، انظر إنهاء التشغيل.
 2. اضغط زر التحرير، واسحب خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي.
 3. قم بفك أنبوب الرش من مسدس الضغط العالي.
 4. خزن أنابيب الرش في حامل أنابيب الرش.
 5. صرف المياه من مسدس الضغط العالي.
 6. خزن مسدس الضغط العالي في حامل مسدس الضغط العالي.
 7. ادفع حلقة القارنة السريعة في اتجاه السهم وأفضل خرطوم الضغط العالي.
 8. لف خرطوم الضغط العالي وعلقه على منظم مادة التنظيف.
 9. قم بلف كابل الكهرباء مع قابس الكهرباء وتعليقه على مشبك الكابل.
- قبل فترات التخزين الطويلة، يرجى مراعاة الإرشادات الإضافية، انظر العناية والصيانة.

الحماية من التجمد

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب الصقيع

- أضرار مادية
قم بتصريف المياه تمامًا من الجهاز والملحقات.
عليك حماية الجهاز والملحقات دائمًا من الصقيع.
1. صنع الماء من الجهاز، انظر إنهاء التشغيل.
 2. فك الملحقات وقم بتصريف الماء، انظر حفظ الجهاز.
 3. خزن الملحق في الجهاز، واحفظه في منطقة محمية من التجمد، انظر حفظ الجهاز.

إرشاد

- * خرطوم حديقة مقوى بالنسيج ضروري قطره لا يقل عن 1/2 بوصة (13 مم)، بطول 7,5 متر على الأقل، مع قارئة سريعة متوفرة تجارياً.
2. توصيل خرطوم الحديقة بصنوبر المياه.
 3. فتح صنوبر المياه بالكامل.

شفط المياه من الخزان المفتوح

- هذا المنظف العامل بالضغط العالي مناسب للاستخدام مع خرطوم الشفط من KÄRCHER لامتصاص المياه السطحية، على سبيل المثال من براميل الأمطار، أو البرك، (لمعرفة أقصى ارتفاع للشفط، راجع البيانات الفنية).
1. اربط الوصلة في وصلة المياه.
 2. املاً خرطوم الشفط بالمياه.
 3. أدر خرطوم الشفط من وصلة المياه الخاصة بالجهاز، وتعليقه بأحد مصادر المياه (مثلاً، لبرميل المطر).

تصريف الهواء من الجهاز

1. تشغيل الجهاز "I/ON".
 2. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.
 3. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.
- الجهاز يعمل.
4. أترك الجهاز يعمل بحد أقصى لمدة دقيقتين حتى تخرج المياه بدون فقاعات.
 5. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 6. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.

التشغيل

تنبيه

خطر حدوث أضرار عند تشغيل المضخات على الجاف

تضرر المضخة
أوقف تشغيل الجهاز إذا لم تراكم الضغط في غضون دقيقتين.
تصرف وفقاً للتعليمات الواردة في المساعدة في حالة حدوث أعطال.

التشغيل بالضغط العالي

تنبيه

خطر حدوث أضرار

- تلف الأسطح المطيلة أو الحساسة بسبب عدم كفاية مسافة الرش أو استخدام أنبوب رش غير مناسب.
- حافظ على مسافة 30 سم على الأقل في حالة تنظيف الأسطح المطيلة.
- لا تقم بتنظيف إطارات السيارات، أو الطلاء، أو الأسطح الحساسة مثل الخشب باستخدام ساشي التآخات.
1. أدخل أنبوب النفث في مسدس الضغط العالي وثبته من خلال إدارته بزاوية 90°.

صورة إيضاحية L

2. تشغيل الجهاز "I/ON".
 3. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.
 4. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.
- الجهاز يعمل.

التشغيل مع مواد التنظيف

⚠️ خطر

المخاطر الصحية بسبب مواد التنظيف!

أضرار صحية جسيمة
يجب مراعاة ورقة بيانات السلامة الصادرة عن الشركة المصنعة لمواد التنظيف.
ارتدِ تجهيزات الحماية الشخصية المطلوبة.

تنبيه

خطر حدوث ضرر من جراء مواد التنظيف غير المناسبة!

- أضرار مادية
لا تستخدم سوى مواد تنظيف معتمدة من شركة Kärcher ومناسبة للأشياء المراد تنظيفها.
- احرص على مراعاة إرشادات السلامة وتوصيات الجرعات والإرشادات المرفقة بمواد التنظيف.
- تعامل باقتضائية مع المنظفات.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب التعرض الطويل جداً لمواد التنظيف وجفافها!

- أضرار مادية
لا تضع رغوة التنظيف على الأسطح الساخنة وقم بمراعاة أقصى وقت للتعرض.
- لا ترك رغوة التنظيف حتى تجف.

إرشاد

تضمن مواد التنظيف التي تطرحها KÄRCHER تنفيذ الأعمال بفعالية ودون أعطال. يرجى طلب المشورة أو قم بمراعاة منشورات معلومات مواد التنظيف الخاصة بنا.

إرشاد

يمكن خلط مواد التنظيف فقط في حالة أنبوب الرش المفكوك.

إرشاد

للتشغيل باستخدام مواد التنظيف يلزم وجود Plug 'n' Clean لرجاجة مواد التنظيف. مواد التنظيف KÄRCHER يمكن شراؤها جاهزة للاستخدام في رجاجة مواد التنظيف Plug 'n' Clean.

1. انزع غطاء رجاجة مواد التنظيف Plug 'n' Clean.
2. اضغط رجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean وفتحها إلى أسفل في حامل رجاجة مادة التنظيف Plug 'n' Clean.

صورة إيضاحية K

3. قم بفك أنبوب الرش من مسدس الضغط العالي.
4. أثناء التشغيل، يتم خلط مواد التنظيف مع تيار الضغط المنخفض.
4. استخدم منظف مادة التنظيف لضبط كمية مادة التنظيف المضافة.

صورة إيضاحية L

طريقة التنظيف الموصى بها

1. رش المنظف باقتضائية على السطح الجاف واتركه ليظهر أثره (لا يجف).
2. اشطف التآخات المحررة بتيار الضغط العالي.

بعد التشغيل مع مواد التنظيف

1. اشطف الجهاز لمدة حوالي 30 ثانية بالمياه النقية.

قطع عملية التشغيل

1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 - عند تحرير الذراع، يتم غلق الجهاز يتم الحفاظ على الضغط العالي في النظام.
 2. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
- صورة إيضاحية M**
3. عند فترات التوقف عن العمل لمدة تزيد عن 5 دقائق اغلق الجهاز "OFF/0".

إنهاء التشغيل

⚠️ تنويه

خطر الإصابة!

- الإصابة بسبب تيار المياه المتدفقة بضغط عالي وبشكل غير متحكم به.
- لا تفصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.

⚠️ تنويه

خطر الاحتراق!

- الإصابة بالكآواء بسبب تسرب الماء الساخن بعد التشغيل، عند فصل خرطوم الحديقة أو خرطوم الضغط العالي.
- ارتدِ ملابس حماية مناسبة.
- اترك الجهاز يبرد بعد التشغيل قبل فصل خرطوم الحديقة أو خرطوم الضغط العالي.

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب الصقيع!

- أضرار مادية
قم بتصرف المياه تماماً من الجهاز والملحقات.
- عليك حماية الجهاز والملحقات دائماً من الصقيع.
1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 2. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
 3. أغلق صنوبر المياه.
 4. فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.

⑥ قفل مسدس الضغط العالي

⑦ خرطوم الضغط العالي

⑧ مقبض

⑨ توصيل حامل زجاجة مواد التنظيف Plug 'n' Clean

⑩ حامل ماسورة الرش

⑪ خطاف الكابل

⑫ كابل مع قابس شبكة

⑬ عجلة

⑭ قارنة سريعة

⑮ وصلة المياه مع مصفاة مركبة

⑯ حامل مسدس الضغط العالي العلوي

⑰ منظم مواد التنظيف

⑱ أدر مفتاح الجهاز إلى الوضع "0/OFF" / "I/ON"

⑲ حامل مسدس الضغط العالي السفلي

⑳ توصيل وصلة المياه

㉑ توصيل زجاجة مواد التنظيف Plug 'n' Clean

㉒ براغي

㉓ خابور

㉔ * خرطوم الشفط من KÄRCHER

㉕ ** خرطوم الحدائق

* متوفر اختياريًا

** ضروري بشكل إضافي

تركيب المقبض

1. تركيب المقبض في الجهاز:
a إدخال المقبض في الجهاز.
b أدخل خابورين.
c اربط برغرين في الخابور.
صورة إيضاحية F

تركيب التوصيلات الخاصة بوصلة المياه

1. ربط التوصيلات الخاصة بوصلات المياه في موضع وصلات المياه بالجهاز.
صورة إيضاحية G

بدء التشغيل

إرشاد

أحرص على عدم تجاوز الحد الأقصى لمقاومة الشبكة المسموح به في نقطة الاتصال، انظر البيانات الفنية. وإلا، فقد يحدث عند تشغيل الجهاز تداخل أو تأثير سلبي على أجهزة كهربائية أخرى (مثل وميض المصابيح).
في حالة الشك بشأن نقاط التوصيل للمقاومة بالشبكة الموجودة، يرجى الاتصال بشركة إمداد الطاقة الخاصة بك.
1. نصب الجهاز على أرضية مستوية.

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند التشغيل بخرطوم ضغط عالي ملفوف!
أضرار في خرطوم الضغط العالي
فك خرطوم الضغط العالي بالكامل ووضعه دون عقد أو عروات أو التواءات قبل تشغيل الجهاز.
2. افر خرطوم الضغط العالي بالكامل دون أي عقد أو عروات أو التواءات محتملة.

3. قم بتوصيل خرطوم الضغط العالي في القارنة السريعة بالجهاز.

a اضبط محاذاة خرطوم الضغط العالي وكذلك
b إدخال القارنة السريعة حتى تتعشق بشكل مسموع.

صورة إيضاحية H

4. تركيب خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي.
a اضبط محاذاة خرطوم الضغط العالي وكذلك
b أدخل خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي حتى يثبت بشكل مسموع.

صورة إيضاحية I

5. التحقق من التوصيل المضمون عن طريق شد خرطوم الضغط العالي.
6. أدخل القابس الكهربائي في المقبض.

الإمداد بالمياه

لمعرفة قيم التوصيل، راجع البيانات الفنية أو لوحة الصنع.
يجب مراعاة التشريعات التي ينص عليها مرفق الإمداد بالماء.

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

تضرر الجهاز وملحقاته في حالة تلوث المياه أو استخدام المياه المالحة.

لا تستخدم سوى المياه النظيفة وليس المياه المالحة.

إرشاد

توصي شركة Kärcher باستخدام فلتر مياه من Kärcher بشكل اختياري.

التوصيل بصنوبر المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند استخدام وصلات الخرطوم المصنوعة من النحاس الأصفر مع وظيفة AquaStop من مقدمي الخدمات الخارجيين.

أضرار في مضخة الضغط العالي.
لا تستخدم سوى وصلات الخرطوم مع/دون وظيفة AquaStop من Kärcher، أو وصلات الخراطيم دون وظيفة AquaStop أو وصلات الخراطيم البلاستيكية مع وظيفة AquaStop من موردين خارجيين.
1. إدخال خرطوم الحديقة في التوصيلة الخاصة بوصلة المياه.

التركيب

الصور، انظر صفحات الأشكال

قبل بدء التشغيل يجب تركيب الأجزاء المرفقة بالجهاز. حضير البراغي / الخوابير، والمفك المناسب لذلك.

تركيب حامل مسدس الضغط العالي

1. مرر حامل مسدس الضغط العالي العلوي على المجرى في الجهاز واضغط للأسفل لأبعد ما يمكن.

صورة إيضاحية B

2. قم بتركيب حامل مسدس الضغط العالي السفلي:

a أدخل حامل مسدس الضغط العالي السفلي في الفتحات الموجودة على الجهاز واضغطه
b وادفع للأمام حتى يتعشق في مكانه بصوت مسموع.
صورة إيضاحية C

تركيب خطاف الكابل

1. مرر خطاف الكابلات على المجرى في الجهاز حتى يتعشق في الموضع العلوي.
صورة إيضاحية D

تركيب منظم مواد التنظيف

1. تركيب منظم مواد التنظيف في الجهاز:
a ادفع خراطيم مود التنظيف إلى فوهات مواد التنظيف في الجهاز.
b ادفع منظم مواد التنظيف إلى الحوامل في الجهاز باستخدام العراوي.
c ثبت منظم مواد التنظيف باستخدام برغرين .
صورة إيضاحية E

رموز على الجهاز

لا توجه شعاع الضغط العالي على الأشخاص، أو الحيوانات، أو أي معدات كهربائية فعالة أو على الجهاز نفسه.



حماية الجهاز من التجمد.

لا يسمح بتوصيل الجهاز مباشرة بشبكة مياه الشرب العامة.



الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم منطقات الضغط العالي للاستعمال المنزلي فقط. منطقات الضغط العالي مخصصة لتنظيف الماكينات والسيارات والمباني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام الضغط العالي لشعاع المياه.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات، أو المراكمت أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة



على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.



أعمال التنظيف التي تكون فيها مياه عادمة تحتوي على زيوت، مثل غسل المحركات، وغسل الهيكل السفلي، لا يسمح بإجرائها إلا في أماكن الغسل المزودة بفاصل للزيت.



لا يسمح بالعمل باستخدام مواد التنظيف إلا في أماكن العمل غير المنفذة للسوائل مع وجود وصلة بقناة المياه المتسخة. لا يسمح بوصول مواد التنظيف إلى المياه أو إلى التربة السطحية.



استخدام المياه من مجاري المياه العامة غير مسموح به في بعض البلدان.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:

www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخال من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

نظرة عامة على الجهاز

الرسوم التوضيحية مثالية، وقد تختلف التفاصيل للاطلاع على الرسوم التوضيحية، انظر صفحات الأشكال صورة إيضاحية A

① أنبوب الرش المزود بناسف الاتساخات لإزالة الاتساخات العديدة

② أنبوب الرش Vario Power لمهام التنظيف المعتادة. ضغط العمل قابل للتعديل بدون تدرج من درجة "SOFT" حتى "HARD". لضبط ضغط العمل، اترك ذراع مسدس الضغط العالي وأدر أنبوب الرش إلى الوضع المرغوب. لإزالة سائل التنظيف، فك أنبوب الرش ولا تعمل إلا باستخدام مسدس الضغط العالي.

③ مسدس الضغط العالي

④ زر التحرير

⑤ ذراع مسدس الضغط العالي

المحتويات

168	تطبيق KÄRCHER Home & Garden App
168	إرشادات عامة
168	تجهيزات السلامة
168	رموز على الجهاز
168	الاستخدام المطابق للتعليمات
168	حماية البيئة
168	الملحقات التكميلية وقطع الغيار
168	محتوى التسليم
168	نظرة عامة على الجهاز
169	التركيب
169	بدء التشغيل
170	التشغيل
171	النقل
171	التخزين
171	العناية والصيانة
171	المساعدة في حالة حدوث أعطال
172	الضمان
172	البيانات الفنية

تطبيق KÄRCHER Home & Garden App

باستخدام تطبيق KÄRCHER Home & Garden، يمكنك الاستفادة من المزايا التالية عند استخدام جهازك:

- نصائح الاستخدام ومعارف الخبراء
 - معلومات المنتج ونظرة عامة على الملحقات وتعليمات التشغيل
 - وسائل المساعدة والاتصال بالخدمة
 - المتجر على الإنترنت - عروض حصرية وأكثر من ذلك بكثير
- حمل تطبيق KÄRCHER Home & Garden من متجر التطبيقات الخاص بك وسجل منتجك بسهولة.

إرشادات عامة



يرجى قراءة دليل التشغيل هذا قبل أول استخدام للجهاز وكذلك إرشادات السلامة المرفقة. ثم يجب استخدام الجهاز وفقاً لذلك. عليك الاحتفاظ بكل الكتيبين وذلك للاستخدام اللاحق أو تسليمهما للمالك التالي.

تجهيزات السلامة

⚠ تحذير خطر الإصابة

إصابات خطيرة بسبب فقد تجهيزات السلامة أو تعديها أو عدم فعاليتها.

لا تتجاوز تجهيزات السلامة أو تزيلها أو تجعلها غير فعالة. تجهيزات السلامة تخدم حمايتك.

مفتاح الجهاز

مفتاح الجهاز يمنع تشغيل الجهاز دون قصد.

قفل مسدس الضغط العالي

القفل يحجب الرافعة، ومسدس الضغط العالي، ويمنع بدء تشغيل الجهاز دون قصد.

وظيفة الإيقاف التلقائي

عند تحرير الرافعة مع مسدس الضغط العالي، يوقف مفتاح الضغط المضخة، ويوقف شعاع الضغط العالي. عند الضغط على الذراع، يتم تشغيل المضخة ثانية.

مفتاح حماية المحرك

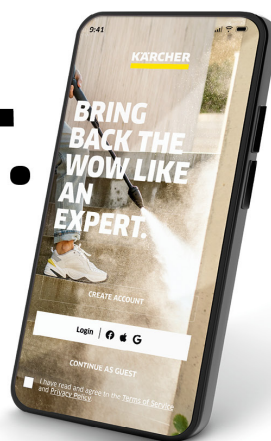
في حالة وجود تيار عالي للغاية، يغلق مفتاح حماية المحرك الجهاز.

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)